

जीवनशा

'.....: মানব জীবনের মধ্যে যে জংশটুকু সর্বসুন্দর, সেই জংশটুকুতে মাত্র বহু লোকের সঙ্গে জামার কারবার। জামার ভবিষ্যৎ সম্পদের স্বার্থে মন্ডিওতনহে, কিন্তু সুখের সজীব পত্রপুলে, সমাচ্ছন্ন শান্তির পুফুল জ্যোৎস্নায় হাস্যময়, .....

জীবনের এই চিরসুন্দর ও অমিত শান্তির পূজারী পুভাতকুমার। জীবজগতে আশা আছে, আছে হতাশা; দুঃখ আছে, আছে আনন্দের আনুপম প্রশূর্য্যানুভূতি। আনন্দ থেকেই এই বিশ্বের সৃষ্টি 'আনন্দাদের (ঈ) খলিম্যানি ভূতানি জায়তে'। কিন্তু জীবনের প্রকৃত রূপ অবিমিশ্র আনন্দ নয়, দুঃখ সুখের টানাপোড়নে গড়ে উঠে বাস্তব জীবন। জীবনে দুঃখ স্বাস্থ্যও কারও কাম্য নয় তখচ দুঃখের অস্তিত্বকে অস্বীকার করারও উপায় নাই, তবুও মানুষের আনুষ্ঠ জীবনের আনন্দানুভূতি। জীবনদরদী পুভাতকুমার নিত্যদিনের মানুষের গৃহায়িত ঈঙ্গার সার্থক রূপকার, বিশেষ করে সেই মানুষ, যে সাম্প্রতিক অভিঘাতে সর্বদা নতশির এবং তারাই পুভাতকুমারের সময়বেদনার বৃহত্তম জংশীদার।

(০১ ১)

২২শে মার্চ ১৯৭১ সালের মার্গী সন্তমী তিথিতে (ইংরেজী ৪ চা ফেব্রুয়ারি ১৮৭০) বর্ধমান জেলার কালনার কাছে, পৈতৃক ভদ্রাঙ্গন ধাত্রীগ্নায়ে পুভাতকুমারের জন্ম হয়। তাঁর পিতা জয়গোপাল মুখোপাধ্যায় মাতা কাদম্বিনী দেবী। পুভাতকুমার মাতাপিতার একমাত্র সন্তান।

জয় গোপাল মুখোপাধ্যায় তৎকালীন ইস্ট ইন্ডিয়া রেলওয়েতে জংশ বেতনের কর্মচারী ছিলেন। তিনি ছিলেন টেলিগ্রাফ অফিসের Signaller-in-charge' ২। চাকুরীটি ছিল বদলীর। এই চাকুরীর সূত্রেই জয়গোপাল মুখোপাধ্যায়কে বিহারের বিভিন্ন জায়গায় যেতে হয়েছে কখনও বাঁঝা, দিলদারনগর কখনও বা জামালপুর। তিনি ছিলেন সরল-হৃদয়-মহাত্মা' ৩, উদারচেতা এবং সাহিত্য রসিক। মা কাদম্বিনী দেবী ছিলেন স্নেহশীলা এবং নিষ্কবর্তী হিন্দু। পুভাতকুমারের জন্মকালে কাদম্বিনী দেবীর বয়স ছিল তেইশ। অপেক্ষাকৃত <sup>আর্থিক</sup> বয়সে সন্তান হওয়ায় তাঁর মধ্যে আশ্রয়স্নেহ প্রবল হয়ে দেখা দেয়। একটি মাত্র সন্তান, পুভাতকুমার সুভাবতই মায়ের স্নেহ-আদর-যত্ন একটু বেশী পরিমাণেই পেয়েছিলেন। এই আত্মিক স্নেহপ্রাপ্তি পুভাতকুমারকে কোমল করে গড়ে তোলায় সাহায্য করেছে। মাকে পুভাতকুমার দেবতাজ্ঞানেই ভক্তি করতেন এবং মায়ের প্রতি এই আবিচল শ্রদ্ধা পরবর্তীকালে তাঁর ব্যক্তিগত এবং সাহিত্যিক জীবনকে বহুলাংশে প্রভাবিত করেছে।

পুভাত সাহিত্যে যেখানে মায়ের চরিত্র রূপায়িত হয়েছে — পরোক্ষভাবে সেখানে কাদম্বিনী দেবীর চরিত্র মাধুর্য্য হয়েছে আদর্শ ।

পুভাতকুমারের আত্মশৈশবকাল আতিবাহিত হয়েছে খাত্তীগ্রামে ।

শৈশবকাল থেকেই মা বাবার সঙ্গে বেশীরভাগ থেকেছেন রেলওয়ে কোয়ার্টারে এক চাকুরীসূত্রে বাবা যে সমস্ত জায়গায় বদলী হয়েছেন তাঁকেও সেখানে থাকতে হয়েছে । তবে কৈশোর থেকে পুথম যৌবনকাল পর্য্যন্ত কাটিয়েছেন বিহারের জামালপুরে । তখন জামালপুরে তাদের অনেক আত্মীয় সৃজন ছিলেন, এদের মধ্যে অন্যতম তৎকালীন জামালপুর এইচ.ই. স্কুলের শিক্ষক শ্রীরাজেন্দ্র চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। আত্মীয়তাসূত্রে তিনি পুভাতকুমারের মাসতুত ভাই । ইনি ছিলেন সাহিত্যরসিক । পুভাতকুমারের পুথম গল্পগ্রন্থ 'নবকথা'র <sup>৪</sup> আন্তর্ভুক্ত 'বাজিমবাবুর কাজির বিচার' গল্পটি ইনি লিখেছেন ।

রাজেন্দ্রচন্দ্রের তত্ত্বাবধানে, ১৮৮৩ সালে জামালপুর এইচ.ই স্কুলে, পঞ্চম শ্রেণীতে পুভাতকুমার ভর্তি হন । তত্ত্বাবধায়ক রাজেন্দ্রচন্দ্রের সাহিত্যরস পিপাসা আতি কৈশোরেই যে পুভাতকুমারের মনে সংগঠিত হয়েছিল এ ধারণা করা খুব অসম্ভব হবে না । পুভাতকুমার লিখেছেন '... . জামালপুরে আমার বাল্যকাল কাটিয়েছে । আমি এই স্কুলে পঞ্চম শ্রেণী হইতে পুবেশিকা পর্য্যন্ত পাঠ করিয়াছিলাম ।' <sup>৫</sup>

শৈশবকাল থেকেই পুভাতকুমার ছিলেন শান্তশিষ্ট । তাঁর মন ছিল মহানুভূতিপূর্ণ এক প্রকৃত রসবোধের উত্তরাধিকারী । তখন তিনি জামালপুর স্কুলের নীচু ক্লাসের ছাত্র — একদিন কোন কারণ বশত স্কুল থেকে ফিরতে দেবী হয়ে যায় । মাকে এসে জানান, পুচুড খিদে পেয়েছে তফুনি তাঁর খাবার চাই । পুভাত-পুণ কাদম্বিনী দেবী তাড়াতাড়ি ছেলের খাবার ব্যকস্থা করেন । পুভাত কিন্তু সামান্য কিছু খেয়েই উঠে পড়ে । মা আশ্চর্য্য হন, ছেলের ~~স্বপ্ন~~ এত খিদে অথচ প্রায় না খেয়েই উঠে পড়েছে । জিজ্ঞাসা করে জবাব পান — পিঁপড়ের বুঝি খিদে পায় না ? পুথমে ছেলের কথা মা ঠিক ঠাউরে উঠতে পারেননি । কিন্তু পুভাত যখন বলেন <sup>পিঁপড়ে</sup> খিদে ছোট বলে খায় কম কিন্তু তারও খিদেবীর তীব্রতা কারও চেয়ে কম নয় । বেশী খায় না বলে বাইরে থেকে আমরা স্রেটা বুঝতে পারি না ঠিকই কিন্তু খিদে তার পুচুডই লাগে । ছেলের রসিকতা বুঝতে পেরে মা হেসেই খুন । <sup>৬</sup>

জামালপুরের অন্য একদিনের ঘটনা — কিশোর পুভাতকুমার স্কুলে গিয়েছেন । এরপর যুস্নধারে বৃষ্টি শুরু হয়েছে । স্কুল ছুটি হয়ে গিয়েছে কিন্তু বৃষ্টি কিছুতেই থামছে না । পুভাতকুমার স্কুলের বারান্দায় পায়চারি

করছেন, এদিকে সন্ধ্যা হয়ে ~~সন্ধ্যা~~ আসছে। এমন সময় স্কুলের খাট (৩)  
 মাস্টার প্রভাতকুমারকে দেখতে পেয়ে অপেক্ষা করতে বলেন। ওদিকে উৎকণ্ঠিত  
 হয়ে যা ঘরে - বাইরে করছেন। সন্ধ্যার পর বৃষ্টির পুকোপ একটু কমাতে  
 মাস্টারমশাই প্রভাতকুমারকে বাড়ী পৌঁছে দেন। সন্ধ্যার অন্ধকারে প্রভাতকুমারকে  
 বাড়ী ঢুকতে দেখে মা জিজ্ঞাসা করেন কেমন করে সে একা একা বাড়ী ফিরলো।  
 প্রভাতকুমার হাসতে হাসতে জবাব দেন সে একা আসেনি - সুফল ~~সুফল~~ ভগবান  
 স্কুলের মাস্টারমশায়ের রূপ ধরে তাকে বাড়ী পৌঁছে দিয়েছেন। সব কিছুর  
 মধ্যে এমনি একটু হাসির খোরাকের যোগান দিতে তিনি ছিলেন সুভাবসিদ্ধ।<sup>৭</sup>

১৮৮৮ সালে জামালপুর এইচ.ই. স্কুল থেকে প্রভাতকুমার দ্বিতীয়  
 বিভাগে-এনট্র্যান্স পরীক্ষায় পাশ করেন এক উচ্চতর শিক্ষার জন্য পাটনা কলেজে  
 এফ.এ.ক্লাসে ভর্তি হন। ১৮৯১ সালে ঐ কলেজ থেকে তৃতীয় বিভাগে এফ.এ.  
 পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হন এক বি.এ.ক্লাসে 'বি'কোর্সের (বিজ্ঞানের) ছাত্র হিসাবে  
 ভর্তি হন। ছাত্র হিসাবে তিনি যে খুব মেধাবী ছিলেন এমন কথা বলা যায়  
 না। ১৮৯৩ সালে বি.এ.পরীক্ষায় তিনি অকৃতকার্য হন। অঙ্গুষ্ঠতার জন্য  
 পরের বছর পরীক্ষা দিতে পারেনি। 'জামি গতবারে অঙ্গুষ্ঠতার জন্য  
 পরীক্ষা দিতে পারি নাই, তাহার পূর্ববার অকৃতকার্য হইয়াছি - এবার পরীক্ষা  
 দিতে স্বাইতেছি। জামি Patna College - এ পড়িতাম। গতবারের

percentage ছিল বলিয়া এবারে কলেজে উপস্থিত থাকিতে হয় নাই।<sup>৮</sup>  
 মাহোক ১৮৯৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসে তিনি আবার বি.এ. পরীক্ষা দেবার জন্য  
 পাটনায় যান। ১৬ই ফেব্রুয়ারি ১৮৯৫ সালে তিনি বি.এ. পরীক্ষা দেবার  
 জন্য বাঁকীপুরে যান এক ১৫ই ফাল্গুন ১৩০১ তিনি পরীক্ষান্তে দিলদারনগরে  
 যিরে আসেন। সেবারকার পরীক্ষা সম্বন্ধে লিখেছেন - 'জামি পরীক্ষা কেমন  
 দিলাম যদি জানিতে চাহেন, তবে বলি ভালও নহে, মন্দও নহে। যদি জিজ্ঞাসা  
 করেন, উত্তীর্ণ হইবার আশা করি কিনা, তবে বলি, করি, না ও করি। ~~পুস্তক~~  
<sup>প্রকৃতিবিজ্ঞানের</sup> স্মারকের <sup>প্রশ্ন</sup> বড় কচিন হইয়াছিল, তাহাতে একটু সন্দেহ আছে।'<sup>৯</sup>

পরীক্ষা সম্বন্ধে প্রভাতকুমারের মনে বরাবরই একটু ভীতি ছিল। পরীক্ষান্তে তাঁর  
 মনোভাব - 'জামার এখন মনের যেরূপ ভাব, আপনি সেরূপ কখনও অনুভব  
 করেন নাই বোধ করি। চারি পাঁচ মাস প্রায়মত পরিশ্রম করিয়া, পরীক্ষা  
 দিয়া, মাথার পুকা-ড বোঝা নামাইয়া, মনটা কিরূপ হয় তাহা আপনি জানেন  
 কি? মনে হয় - 'এ কি যুক্তি - একি পরিশ্রম'। এখন আর দিবস গননা  
 নাই, বেড়াইতে যাইবার সময় ঘড়ি লইয়া যাইতে হয় না, কারণ দুই পাঁচ  
 ঘন্টা দেরী হইলেও কোন ক্ষতি নাই। শয়ন করিবার সময় বালিশের নীচে  
 দিয়াশলাই ঠিক করিয়া রাখিতে হয় না কারণ ভোরে উঠিবার প্রয়োজন নাই।  
 কেহ পথে গল্প করিলে, পালাইবার ছুঁতা খুঁজিতে হয় না, কেহ ভোজনের  
 নিয়ন্ত্রণ করিলে উপদ্রব বলিয়া মনে হয় না।<sup>১০</sup> ঐ বছরই তিনি বি.এ.  
 পরীক্ষায় পাশ করেন।

পাটনা কলেজে পঞ্চদশায় পুভাতকুম্বারের জীবনে দুইটি উল্লেখ-  
যোগ্য ঘটনা ঘটেছিল। প্রথমত: '২০শে অগ্রহায়ণ- ১২১১' ৪৪ সালে হালিমপুর  
নিবাসী অনুদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়ের দ্বিতীয়া কন্যা ব্রজবাল্য-দেবীর সঙ্গে  
বিবাহ - বন্ধনে আবদ্ধ হন। অনুদাপ্রসাদ কর্মসূত্রে বহুদিন জামালপুরে  
ছিলেন, ব্রজবাল্য দেবীর বাল্যবস্থায় জামালপুর এইচ.ই.স্কুলের বালিকা-  
শাখায় পড়াশুনা করেছেন। পুভাতকুম্বারও তখন এই স্কুলের দ্বিতীয় শ্রেণীর  
ছাত্র। ব্রজবাল্য দেবীকে তিনি প্রথম দেখেছিলেন স্কুলের এক পারিতোষিক বিতরণ  
সভায়। '..... এইখানেই, একদিন আমার জীবনের ভবিষ্যৎ সঙ্গিনীকে  
দেখিয়াছিলাম। আমি তখন দ্বিতীয় শ্রেণীতে পড়ি। আমাদের পারিতোষিক  
বিতরণ হইতেছিল। আমাদের স্কুলের শাখাস্বরূপ একটি বালিকা বিদ্যালয়  
ছিল, বালিকারাও পারিতোষিক লইতে আসিয়াছিল। দূরে, একটি কপাটের  
কাছে দন্ডায়মানা, একটি বৃহৎস্কুল বালিকাকে দেখাইয়া আমার এক সঙ্গী বলিয়া-  
ছিল, — এ .....র বোন, — দেখিলাম, কিন্তু তখন কে জানিত  
— ইত্যাদি ইত্যাদি।' ৪২ ব্রজবাল্য দেবী তখন নেহাতই বালিকা এক  
পুভাতকুম্বারও সবেমাত্র কৈশোর অতিক্রম করে যৌবনে পদার্পণ করেছেন।  
এই বয়সে যে স্വാভাবিক ভাবাবেশ এক রোমান্টিকতা মনে <sup>জাগে</sup> ~~কিষ্ণে~~ ব্রজবাল্য  
দেবী দর্শনে পুভাতকুম্বারের মনেও সেই ধরণের রোমান্টিকতা গুঞ্জ রিত হয়েছিল।  
কিশোর প্রাণের সেই চঞ্চল্য একদিন বাণীরূপ নিয়ে তাঁর প্রথম কবিতা সৃষ্টিকে  
সম্ভব করে তুলেছিল তুলেছে। '..... আমার প্রথম কবিতা ২৬ এ  
বৈশাখ ১২১৬ সালে লিখিয়াছিলাম তা হই :-

কি মনে দেখিনু তোরে,  
হরে নিলি প্রাণ মন !  
জনমে তুলিব কিরে  
সে হাসি মাথা জানন ?  
কেন বা হেরিনু তোরে ?  
কি ফল লভিনু হায় ?  
পুন: চাহি হেরিবারে,  
প্রাণ সदा তোরে চায়।  
প্রাণ কেন চায় তোরে ?  
কেন ভাবি দিবা নিশি ?  
কেন বা মনেতে পড়ে  
সে চারু বদন হাসি ?  
কিছু না বলিতে পারি,  
আশাতে বাঁধিয়া বুক,

এই পুস্তকে বালি কৈশোরের বা পুথয় যৌবনের আমার ঐ সুপু সফল হইয়া আমার জীবনকে মধুময় করিয়াছে । ১০

যোন সতেরো চ বছর বয়সে লেখা প্রভাতকুমারের এই কবিতায় ভাব - ভাষার ঔশুর্ঘ্য আশা করা ক্খা । তবুও নারী এক পুকৃতির সৌন্দর্য চিরকাল যে কবি মনকে আকৃষ্ট করে তার পরিচয় প্রভাতকুমারের পুথয় কবিতাতেই জামরা পাই । তাঁর মনে কবি হবার বাসনা এই পুথয় থেকেই দানা বাধতে থাকে । 'চিরনব' নামক কবিতাটি কার্তিক ১২১৭ সালে 'ভারতী ও বালক' পত্রিকায় প্রকাশিত হয় । এ ছাড়া কিছু কিছু কবিতা প্রকাশের জন্য সূনামে বা বেনামে ইতঃপূর্বে বিভিন্ন পত্রিকায় পাঠিয়েছিলেন ; XX ১৮১৪ সালে 'মানসী' নামে একটি কবিতা 'শ্রীমতী সৌদামিনী গুপ্তা' এই নাম সহ করে 'নব্যভারত' পত্রিকায় প্রকাশের জন্য পাঠান কিন্তু জমনোনীত হয়ে ফিরে আসে । এই ছদ্মনাম গ্রহণ পুস্তকে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন — '..... জামি এক বৎসর পূর্বে আপনার মানসী সম্মুখে একটি কবিতা লিখিয়াছিলাম । যে লাইনটার গোড়ায় X দাগ রহিয়াছে, ঐ লাইনটা হঠাৎ কেমন করিয়া মাথায় জামিয়া দেখা ছিল। তাহার পর কবিতাটা লিখিলাম । ঐ লাইনটার জন্যই, নীচে শ্রীমতী সৌদামিনী গুপ্তা ' সহি করিয়া উহা নব্য ভারতে পাঠাইয়াছিলাম, কিন্তু সম্পাদক মহাশয় সোটি লন নাই । ..... ~~কবিতাটা~~ কবিতাটা এই :—

মানসী ।

বহুবার শুনিয়াছি বাস-তীর সালে  
কোকিলে প্লেমগীতি ; জ্যোৎস্না নিশীথে  
পাপিয়ার 'পিউ কাহাঁ নভঃ-নাট্যশালে,  
দুরাগত বীণার ঝঞ্জার, যাহা চিতে  
জপূর্ব উল্লাসমধু দেছিল ঢালিয়া ,

.....  
.....  
.....

X কিন্তু ময় প্ৰিয়তম ক-ঠসুর ছাড়া,  
আর কিছু শুনি নাই জমন মধুর ।

'প্ৰিয়তমা ক-ঠসুর' লিখিলে, জামি নীচে নিজের নাম দিতে পারিতাম, .....! ১৪

পুস্তকত স্মরণ করা যায় 'শ্রীজানোয়ার মোহন শর্মা' ছদ্মনামে ১০২২ সালে প্রভাতকুমার 'স্মৃষ্ণলোম পরিণয়' নামক পুস্তকটি লিখেছিলেন।

'শশিভূষণ' এই দুইটি ছদ্মনামে 'পূজার চিঠি' নামক দুইটি পত্র রচনা করেন।

'রাধামণি দেবী' ছদ্মনামে লিখিত রচনাটি প্রথম এক 'শশিভূষণ' ছদ্মনামের রচনাটি ষষ্ঠ স্থান অধিকার করেছিল। এই ছদ্মনাম ব্যবহারের কারণ বিশ্লেষণ করে কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত মহাশয়ের কাছে বলেছিলেন—'..... কিন্তু তখন আমি ছিলাম কবি, সুতরাং গল্পে নিজের নাম না দিয়া শ্রীরাধামণি দেবী একটি কাল্পনিক নাম সহি করিয়া দিয়াছিলাম। তাহার পূর্ব বৎসর কুন্তলীনের বাৎসরিক পুরস্কারের বিষয় ছিল 'পূজার চিঠি' — স্ত্রী যেন পুবাসী স্মারীকে বাড়ী আসিবার জন্য পত্র লিখিতেছে, এটা ওটা জিনিষের সহিত এক বোতল কুন্তলীন আনিতেও অনুরোধ করিতেছে — এইরূপ পত্র রচনা করিতে হইবে। শ্রীমতী রাধামণি দেবীর বেনামীতে আমি একখানা পত্র রচনা করিয়া পাঠাইয়া দিয়াছিলাম, উহা প্রথম পুরস্কার প্রাপ্ত হয়। সেইজন্য ওই নামটির উপর কেমন মায়া হইয়া যায়, গল্পের ছদ্মনাম সুরূপ উহাই ব্যবহার করি।' ১৫

এই ছদ্মনাম গ্রহণ পুসঙ্গে রবীন্দ্রনাথকেও জানিয়েছেন —

'আপনার মনে আছে কিনা বলিতে পারিনা, সেদিন Park street এ যাইবার সময় গাড়ীতে আপনাকে বলিয়াছিলাম যে, আমার একটি রচনা (ছদ্মনাম — রাধামণি দেবী) কুন্তলীনের প্রথম পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছে। সে বাহি বাহির হইয়াছে, এই ডাকে পাঠাইলাম, <sup>ষষ্ঠ</sup> পত্রখানিও আমার লেখা (ছদ্মনাম শশিভূষণ)। ততত আমার দুইটি পড়িবেন। .....! ১৬ সুনামে রচনা-পুকাশে কিছুটা সংকোচ প্রথম জীবনে যে তাঁকে ছদ্মনাম গ্রহণে পুরস্কার-স্তরে পুরণা দিয়েছিল গদ্য রচনা ~~পুসঙ্গে~~ পুসঙ্গে পরবর্তীকালে তাঁর বিবৃতি অনুধাবনে এই ধারণা স্পষ্ট হয়ে ওঠে।

জীবনসঙ্গিনী ব্রজবালা দেবীর সাহচর্য্য প্রভাতকুমারের জীবনে সাহিত্যসৃষ্টির এক নূতন পুরণা দান করে। ব্রজবালা দেবী ছিলেন সুরূপা শান্তসুভাবা এক সাহিত্য জালোচনায় তাঁর চরুচি ছিল না। সাধারণ নারী-সুলভ অলংকারপ্রিয়তা বা অলংকার স্তুতি কোনটিই তিনি পছন্দ করিতেন না। প্রভাতকুমার জানিয়েছেন —'..... আমার সৌভাগ্যবশত আমার স্ত্রী বস্ত্রালঙ্কার এবং পাড়ার স্ত্রী মহলে পশার, ইহার জন্য মোটেই লালায়িত নহেন। ১৭ ব্রজবালা দেবী নিজে সাহিত্যসৃষ্টি না করলেও অন্তরালে থেকে তাঁকে যে উৎসাহ-দান করেছেন গদ্যলেখার পুসঙ্গে অন্যত্র প্রভাতকুমার একথা স্মৃতি জানিয়েছেন।' বাস্তবিক আমি গল্প লেখাটা নিতান্ত ধৃষ্টতা বিবেচনা করিতাম, যদি নিম্ন লিখিত ঘটনাটি না ঘটিত। গতকল্য দুইপ্রহরে আমি আমার প্রাঙ্গণীর ~~কপাট~~ কপাট ছেলিনাম, খিল বন্ধ ছিল। বাহিরের দিকে একটি জানালা, সোটি খোলা থাকে। আমি বাড়ীর বাহিরে যাইয়া সেই জানালার কাছে

দাঁড়াইলাম । দেখিলাম ব্রাহ্মণী কাগজ কলম লইয়া লিখিতেছেন, আমাকে দেখিয়াই কাগজগুলা উন্টাইয়া দিলেন । কি লিখিতেছেন জিজ্ঞাসা করিয়া, উত্তর পাইলাম না । আমি জোয়েন্দার চমুতে দেখিতে লাগিলাম, উপরের পাতলা কাগজ-খানা ফুঁড়িয়া উন্টা লেখা পড়া গেল — 'দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ' । তাঁহার বিদ্যা কতদূর জানেন ? বাঙ্গালায় আখ্যানমঞ্জুরী এক ইংরেজীতে রয়েল রিডার নং টু — নিউ স্ট্রীট । তবে বাঙ্গালায় বিস্তর নভেল গলাধঃকরণ করিয়াছেন । অনেক সাধ্য-সাধনায় এ পর্য্যন্ত তাহা দেখিতে পাই নাই, বলেন — 'আমার আবার বৃষ্টি আছে, আমি আবার গল্প লিখব — তা আমার কপাল । সুতরাং বলুন, আমি যে গল্প লিখিয়াছি, তাহাতে আমার বিশেষ দোষ আছে কি ? তাঁহার চাড়ের কথা আর কি বলিব, তাঁহার একটা পেপার্স পেনসিল আমার কাছে ছিল, আমি সেটাতে লিখিতাম টিখিতাম, কাল সন্ধ্যা বেলা তিনি সেটা কাড়িয়া লইয়াছেন । জার্মানীর এ কেমন পুখা !!!!! কি সাজা সমুচিত, তাহাই ভাবিতেছি ।' ১৬ শূন্য সাহিত্য সাধনায় নয় ব্রজবালার দ্বৈর সাহচর্য্য এক সহযোগিতা প্রভাতকুমারের দাম্পত্য জীবনকেও মধুময় করে তুলেছিল ।

(২)

ঊনবিংশ শতাব্দীর শেষ দশক, রবীন্দ্রনাথ (১২৬৬ - ১৩৪৬) এই সময়ের বাংলার সাহিত্যের আসরে সুপ্রতিষ্ঠিত । 'বস্তুতঃ মানসী' (১২৯৭, ইং ১৮৯০) কাব্যগ্রন্থ প্রকাশের পর রবীন্দ্রনাথের স্বীকৃতি কবিপুতিভা এক কাব্যশিল্প বাংলা সাহিত্যের আসরে এক বিচর্কিত পুশু হয়ে দেখা দেয় । রবীন্দ্রনাথের বিস্ময়কর তরুণ পুতিভাকে ঘিরে বাংলা সাহিত্য রঙ্গকেরা দুইটি দলে বিভক্ত হয়ে পড়েছেন । একদল প্রাচীনপন্থী তাঁদের যোগ্যতম মানস পুতিনিধি বঙ্কিমচন্দ্র, অন্যদল নবীনপন্থী রবীন্দ্রপুতিভার পূজারী । বঙ্কিমচন্দ্র জীবনস্রায়াহে উপনীত একনিষ্ঠ সাহিত্যসাধনা এক শিল্পসৃষ্টির পরিবর্তে হিন্দুধর্মের ব্যাখ্যায় অভিনিবিষ্ট, অন্যদিকে ব্রাহ্মধর্মপ্রভাবিত জোড়াসাঁকোর ঠাকুরপরিবারে নবীন চিন্তাধারা বিকশিত হয়ে উঠেছে । 'সম্মেপে বলিতে গেলে পিছাইয়া - পড়িতে - চাওয়া হিন্দু সমাজ ও আলিহা চলিতে চাওয়া ব্রাহ্মসমাজের এই আদর্শ ঘটিত দু-দুই ঊনবিংশ শতাব্দীর শেষকয় বছরে বাংলার ও ভারতের সাংস্কৃতিক ইতিহাসের গতি নিয়ন্ত্রিত করিয়াছে ।' ১১২

প্রভাতকুমার তখন বি.এ. ক্লাসের ছাত্র (১৮৯১ - ৯৫) । ছাত্রাবস্থাতেই তিনি রবীন্দ্রনাথ সম্পাদিত 'সাধনা' (১২৯৬ - ১৩০২) পত্রিকার বিশেষভাবে রবীন্দ্ররচনার একনিষ্ঠ পাঠক । 'সাধনা' পত্রিকার উপর তাঁর গভীর মমতা এক পূঁতির কথা জানা যায় যখন পত্রিকার প্রকাশ বন্ধ হয়ে যাবে শুনে রবীন্দ্রনাথকে লেখেন — '.....সাধনা আর বাহির হইবেনা শুনিয়া কান্না পাইতে লাগিল । কোন জাতীয় কিংবা প্লিয় বন্ধুর মৃত্যু সংবাদ শুনিলে যেরূপ হয় অর্ধেকপ মনে হইল। পত্রিকারটি সম্পর্কে তাঁর মনে অনেক গর্ববোধ ছিল, এবং

সমসাময়িক অন্যান্য পত্রিকা থেকে 'সাধনা' যে উৎকৃষ্ট পত্রিকা, পরিচিত মহলে  
~~সমসাময়িক~~ নির্ভীকভাবেই তাঁর এই অভিমত প্রকাশ করতেন। সুভাবিকভাবেই রবীন্দ্র-  
 বিরোধী দল এতে ক্ষুব্ধ হতেন এবং অনেক সময়ে রবীন্দ্রনাথের সমর্থক হিসাবে  
 তাঁকে বিদ্রূপের সম্মুখীন হতে হয়েছে। সাধনা প্রকাশের চতুর্থ বা শেষ বৎসর  
 ( ১৩০২ ) , ভাদ্র , আশ্বিন ও কার্তিক মাসের সংখ্যাগুলি একত্রে প্রকাশিত  
 হয়েছিল। সাধনা প্রকাশের এই দুর্বিপাকের কথা শুনে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন —  
 '..... এবার শত্রুপক্ষ হাসিবে। সাধনা ত্রৈমাসিক হইবে শুনিয়া একজন বলিয়াছিল  
 — 'এবার হয়ে এসেছে, ক্রমে ষা-মাসিক হবে, বাৎসরিক হবে, ঘর থেকে  
~~কল্প~~ বছর বছর এতগুলি করে টাকা গুণতে হয়।' আমি সগর্বে বলিয়াছিলাম —  
 who the devil cares for? এবার আমি সে ব্যক্তির কাছে মুখ  
 তুলিতে পারিব না। পুরাতন সাধনাগুলি পড়িয়া রহিয়াছে, দেখিলেও প্রাণটা কেমন  
 করিয়া ওঠে।

সাধনাই যদি না বাহির হইল, তবে আমার লেখাগুলি পথে ফেলিয়া  
 দিবেন, সে আর কি হইবে?' ২১ অবশ্য এই দুঃখ তাঁকে বেশীদিন সহ্য করতে  
 হয় নাই। রবীন্দ্রনাথ মারফৎ তিনি 'ভারতী' পত্রিকাগোষ্ঠীর সঙ্গে কিছুদিনের মধ্যেই  
 পরিচিত হন এক উত্তম পত্রিকাতে তাঁর পরবর্তী রচনাগুলি প্রকাশিত হতে থাকে।

রবীন্দ্রপুতিভায় আকৃষ্ট প্রভাতকুমার কবির ব্যক্তিগত সান্নিধ্যলাভের জন্য  
 ব্যাকুলতা অনুভব করে এক দিনদারনগর থেকে নিয়মিতভাবে চিঠিপত্র কবির  
 সঙ্গে সংযোগ রক্ষা করে চলেত। প্রভাতকুমারের বিনীত চরিত্রের আন্তরিকতায়  
 কবিও আকৃষ্ট হন এক উভয়ের মধ্যে জরুরতা স্থাপিত হয়। রবীন্দ্রনাথের পুতি  
 তাঁর হৃদয়ের অকৃত্রিম শ্রদ্ধা ও ভালবাসার নিদর্শন হিসাবে যাবে যাবেই উৎসব  
 উপলক্ষে পুতি উপহার পাঠাতেন। এমনকি কবিকে উপহার দেবার জন্য একটি  
 হরিণশিশু পালন করেছিলেন। রবীন্দ্রনাথকে লেখা তাঁর একটি পত্রে এই ঘটনার  
 সমর্থন আছে। '.... আপনার জন্য আমি শিশুহরিণী পালন করিতেছি। যদি বাঁচে  
 ত আপনার জন্য পাঠাইয়া দিব। শাবক হরিণ - বাঁচান সহজ নহে শুনিয়াছি।' ২২  
 দুঃখের বিষয় - হরিণ শব্দটিকে প্রভাতকুমার বাঁচাতে পারেন নাই।

রবীন্দ্রনাথের পুতি আন্তরিক পুতি বশত: কবি শিলাইদহে জমিদারী  
 তদারক করতে গেছেন জানতে পেরে জাতীয়বৎ উৎকণ্ঠিত হয়ে লিখেছেন —  
 '..... যদি কোন দিন ঈশ্বর না করুন - আপনার শরীর অসুস্থ হয়, তবে  
 আপনাকে দেখিবে কে? চাকর বাকরে কি করিবে? আপনি বঙ্গদেশের পল্লীতে

জামদারী উদ্বোধন করিয়া বেড়াহতেছেন — কোনাদন জুরে না পড়েন, এই (৯)  
 আমার ভয় । আমি ও বৎসর পূজার সময় বঙ্গদেশ হইতে এমন লাষ্টিং ম্যালেরিয়া সংগ্রহ করিয়া আনিয়াছিলাম যে, তাহার দায়ে আমার একটা বৎসর জলে গেল, এক এখনও মধ্যে মধ্যে বেগ পাইতে হয় । বঙ্গদেশের নাম শুনিলে আমার বুকের রক্ত শূকায়িয়া যায় । . . . !<sup>২০</sup> পুসঙ্গত স্মরণ করা যায় তৎকালীন পূবাসী রাজনীতিদের মনে বাংলাদেশের আবহাওয়া সম্পর্কে যে ম্যালেরিয়া-ভীতি ছিল পুভাতকুমারের মনও সেই আশংকামুক্ত ছিল না ।

কর্মব্যস্ত রবীন্দ্রনাথের পক্ষে পুভাতকুমারের চিঠিপত্রের সময়মত উত্তর দেওয়া হয়ত) সবসময় সম্ভব হয়ে ওঠেনি কিন্তু সুভাবতই নিরতিমান পুভাতকুমার এ সম্পর্কে অনুযোগ উত্থাপন করেন নাই। উপরন্তু কবিকে জানিয়েছেন — . . . . মনে করিবেন না যে আমি আপনার পত্র না পাইয়া, নিজেকে অকহেলাসর্প কর্তৃক দ্রুত জ্ঞান করিয়া কলম বন্ধ করিয়াছিলাম । হরিবোল হরি — আপনি কখনও এ ভ্রমে পতিত হবেন না । আপনি যতদিন না গলবস্ত্র হইয়া আমাকে পত্র লিখিতে বারণ করিবেন, ততদিন আমি পত্রলেখা ছাড়িব না। পূজার কোন নিয়ম নাই — থাকিতে পারেও না । এই রকম করিয়া আমি ~~শুষ্ক~~ প্রতিভার পূজা করিতেছি — আপনি জ্ঞাত হউন, প্রতিভার পূজা করিয়া আমার আত্মসম্মান অক্ষুণ্ণ থাকে — . . . . !<sup>২৪</sup> পুভাতকুমার রবীন্দ্রপ্রতিভাকে অকৃষ্ণভাবে ~~প্র~~ শ্রদ্ধা জানিয়েছে ।

নিজের একটি কবিতা পুস্তক প্রকাশ করবার ব্যয়ের পরিমাণ জানার জন্য ১০০০ সালের জ্যৈষ্ঠ মাসে দিলদারনগর থেকে পুভাতকুমার কলকাতায় এসেছিলেন, সাহিত্য পত্রিকার অফিসে । সেই সূত্রে 'সাহিত্য' পত্রিকার তৎকালীন সম্পাদক সুরেশ সমাজপতি মহাশয়ের সঙ্গে তাঁর সাক্ষাৎ-আলাপ হয়। সমাজপতি মহাশয় ছিলেন রুট সমালোচক এক কিছুটা রবীন্দ্রবিরোধী দলেরও বটে । রবীন্দ্রনাথের 'হিং টিং ছট' কবিতাটি 'সাধনা' পত্রিকায় শ্রাবণ ১২৯৯ সালে প্রকাশিত হয় । কবিতাটি চন্দ্রনাথ বসু মহাশয়কে ব্যঙ্গ করে লেখা এই অনুমানে রবীন্দ্রনাথের প্রতি অনেকে বিরূপ হয়েছিলেন । রবীন্দ্রবন্ধু নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত মহাশয় এই ভ্রান্ত ধারণার বশবর্তী হয়ে 'সাহিত্য' পত্রিকায় ফাল্গুন ১২৯৯ সালে 'তর্কবৈচিত্রে' নামে বিনাস্বাক্ষর একটি পুঙ্খ লেখেন । রবীন্দ্রনাথ এই ব্যাপারে নিজ ব্যক্তব্য জ্ঞাপন করে বৈশাখ ১০০০ সালে 'সাহিত্য' সম্পাদক সুরেশ সমাজপতিকে একটি পত্র লেখেন এবং চন্দ্রনাথ বসু মহাশয় যে তাঁর ব্যঙ্গশূল নন একথা জানান । কিন্তু সমাজপতি মহাশয় কিছু বিরূপ মতব্য সহকারে রবীন্দ্রনাথের পত্রটি প্রকাশ করে (জ্যৈষ্ঠ ১০০০) তাকে লোকসমক্ষে হেয় প্রতিপন্ন করার চেষ্টা করেন । রবীন্দ্রভক্ত পুভাতকুমারের পক্ষে তাই সমাজপতি মহাশয়কে সুনজরে দেখা সম্ভব হয় নাই এক 'সাহিত্য' পত্রিকাতে না লেখার জন্য রবীন্দ্রনাথকে অনুরোধ করেন ।

রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে পরিচিতির উত্তরপূর্বে পুভাতকুমারের মনে কবি হিসাবে প্রতিষ্ঠিত হবার বাসনা আরও দৃঢ়তর হয়ে উঠেছিল। অন্যত্র তিনি তাঁর কবি জীবনের পুরস্কেজ কাহিনী এই ভাবে বিবৃত করেছেন — '.... সে বোধহয় ১৮১৬ সালের কথা। আমি তখন <sup>কবি</sup> কিশোরপ্রার্থী নব্য যুবক। মাসিক পত্র মাঝে মাঝে আমার দু'একটা কবিতা বাহির হয়। রবীন্দ্রবাবুর সহিত আলাপ করিয়া লইয়াছি, মাঝে মাঝে ঠাকুর বাড়ীতে গিয়া তাঁহার এক আধ ঘন্টা নষ্ট করিয়া দিই। সেই বৎসর চৈত্র সংক্রান্তির দিন, মাথায় এক খেয়াল উঠিল। একটা পাত্রে খানিকটা খুনখারাপী <sup>৩৩</sup> গুলিয়া খান কতক পোস্ট কার্ড তাহাতে বেশ করিয়া ভিজাইয়া লইলাম। তখন রং বেগুনের প্রাইভেট পোস্টকার্ড বাজারে পাওয়া যাইত না, এক পয়সার টিকিটও ওঠে নাই। পোস্টকার্ডগুলি শুকাইলে, এক একখানিতে এক একজন বড় সাহিত্যিকের নাম ও ঠিকানা লিখিলাম। উত্তরে নববর্ষের অভিবাদন সূচক দুই লাইন কবিতা — তাহা প্রত্যেক সাহিত্যিকের জন্য সূতন্ত্র ভাবে রচনা করিয়াছিলাম।' ২৫

রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে পুভাতকুমারের আন্তরিকতা স্থাপিত হলেও তিনি কোনদিনই রবীন্দ্রপুতিভার সঙ্গে নিজের তুলনা করেন নাই। তাঁর কবিতার ভাব, ভাষা এক গঠন পরিপাট্য যে রবীন্দ্রনাথের তুলনায় দীনহীন তিনি একথা তকপটেই কবিকে জানিয়েছেন। রবীন্দ্রনাথের 'নিরুদ্দেশ যাত্রা' কবিতার ভাবের সঙ্গে তার 'পুহেলিকা' কবিতার ভাবের মিল সত্ত্বেও সুন্দর না হওয়ার কারণ — রবীন্দ্রনাথকে বলেছেন — '.... আমার ভাবটা এ, কিন্তু আমি ভাষার পরিপাট্য পরিচ্ছন্ন কোথায় পাইব? 'মেঘচুম্বিত অশুভির চরণতলে' আমার মাথায় কেমন করিয়া আসিবে?' ২৬ অন্যত্র লিখেছেন '..... এই পত্র আমি যে ইংরেজি কথা ব্যবহার করিলাম, তাহার ঠিক বাঙ্গলা পাইলাম না। ইংরেজী কথা না জানিলে ভাল করিয়া ভাব ব্যক্ত করিতে পারি না। আপনারা বঙ্গ সাহিত্যের অভিভাবক বলিয়া এ বিষয়ে আমার আরও ভয়।' ২৭

রবীন্দ্রনাথের শ্রেষ্ঠত্ব তিনি তকপটেই স্বীকার করে নিয়েছেন।

১৩০১ সালের চৈত্র মাস। পুভাতকুমার আটটি ইংরেজী কবিতার বঙ্গানুবাদ করেন এক নববর্ষের প্রীতি - উপহার স্বরূপ সেইগুলি কবির কাছে পাঠাতে মনস্থ করেন। তন্মধ্যে একটি কবিতা 'সাধনায় পুকাশের জন্য কবিকে অনুরোধ করেছিলেন। 'আমি আটটি ইংরেজী কবিতা বাঙ্গলায় অনুবাদ করিয়াছি। নবীন বর্ষের নবীন পুভাতে সেগুলি আপনার হস্তে উপহার দিব মনে করিতেছি। '..... আপনি কোথায় আছেন জানিতে পারি না, সেগুলি ১লা বৈশাখই আপনার হস্তে পৌঁছিতে পারে।' ২৮ ১৩০২ সালের বৈশাখ সংখ্যায় পুভাতকুমারের 'প্রেম - পঞ্জিকা' কবিতাটির পুকাশে মনে হয় কবি তাঁর অনুরোধ রক্ষা করেছিলেন।

যখনই কবির কোন রচনার ভাব ভাষা ছন্দ ইত্যাদির ব্যাপারে কোন সংশয় জেগেছে তখনই সেগুলির আলোচনা করতে কি-তু সংকোচবোধ করেননি। রবীন্দ্রনাথের 'সোনার তরীর' 'দেউল' কবিতাটির ছন্দ, 'শৈশব - সন্ধ্যা' কবিতার ভাষা 'রাজা ও রাণী' নাটকের জগৎ বিশেষের ভাব ইত্যাদি সম্পর্কে নিজস্ব মতামত রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন।

'..... সোনার তরীর' 'দেউল' গান করিতে করিতে একটা স্থানে  
আগিয়া বাধা পায় —

ডুবিয়া গেল চির অধকারে ।

ডু বি য়া লে ল চি র্ অ ন ষ কা রে

এটা অবশ্য এরূপ হইতে পারে —

কি-তু এইরূপ হইলেই ভাল হয় —

ডু বি য়া লে ল স্ চি র্ অ ন ষ কা রে

'শৈশব সন্ধ্যা'য় কতকগুলি সুন্দর শব্দ ও ছবির পরে পুরুরের পাড়ে\* আগিয়া সব মাটি করিয়া দিয়াছে। এইরূপ একটা দোষ সুপুণ্য কাব্যে দেখিয়াছিলাম — অনেক ভাল ভাল কথার পরে শেষকালে 'ফুলেদের সৌরভ রেরোয়'। 'বল কোন পার্শ্ব ভিড়িবে তোমার সোনার তরী' — আমি আমাদের পুস্তকের ভিড়িবে কাটিয়া লাগিবে করিয়া দিয়াছি। রাজা ও রাণীতে কুমার সেনের উক্তি-তে 'চুরি করে দেখিত মিলন' কথা কয়টা আপত্তিজনক। বঙ্গদেশের একটা ঘৃণ্য গ্রন্থকে কবিতা রাজ্যে উৎখাত পুতিরোপন করাটা ভাল হয় নাই। ১১  
আবার কখনও রবীন্দ্রকাব্যের অসীন্দ্রিয় ভাব - ভাবনার সম্যক উপলব্ধিতে ব্যর্থ হয়ে নিঃসঙ্কোচে কবির কাছে ভাবটুকু বুঝিয়ে দিতে অনুরোধ করেছেন। 'মানসী' কাব্যের একটি কবিতার ভাব অনুসরণে ব্যর্থ হয়ে জানিয়েছেন —

'সকলে দেখিতেছিল সেই মুখছবি ।

সেই কোন ? এ কবিতার নায়িকা কে ? যদি মানসী হয়, সমস্ত কবিতাটির সহিত এ কল্পনাটার ভাল সামঞ্জস্য করিতে পারি না। এ কবিতার নায়িকা বর্ণনায় সীমাবদ্ধ individuality নাই একটা ব্যক্তি রহিয়াছে — তাই মানসী কিনা সন্দেহ হয়। ১০০

অন্যত্র তাঁকে <sup>বলতে</sup> শুনি — '.....বৈষ্ণবশাস্ত্রের অন্তর্নিহিত নিত্যধর্ম কি, তাহা আমাকে সংক্ষেপে <sup>বুঝিয়ে</sup> বুঝাইয়া দিবেন রবীন্দ্রবাবু-আপনার যখন অবসর

হইবে, সেই সময় লিখিবেন — আমি ধৈর্যের সহিত অপেক্ষা করিয়া থাকিব । (৩২)  
 আমি যখন বৈষ্ণব কবিতা পাঠ করি, বা কবিত্তে মগ্ন হই, — তখন রাধা  
 এবং কৃষ্ণকে নায়ক নায়িকা যাত্র হিসাবে দেখিয়া থাকি । তার আমার মনে  
 হয়, রাধা কৃষ্ণের উপাখ্যান কবিকল্পনা যাত্র । ভগবতের উপাখ্যানও তাহাই । ৩৬

বৈষ্ণবধর্মের জননিহিত নিত্যস্বয়ং ধর্মসম্পর্কে প্রভাতকুমারের প্রশ্নের  
 উত্তরে রবীন্দ্রনাথ পতিঙ্গর থেকে এক দীর্ঘ পত্রে তাঁকে বৈষ্ণবধর্মের মূলতত্ত্বটি  
 সংক্ষেপে সংক্ষেপে বোঝাবার চেষ্টা করে লিখেছিলেন ।—

— বৈষ্ণবধর্মের মূলতত্ত্বটি আমি যে রূপে বুঝি তাহা সংক্ষেপে  
 বলিতে চেষ্টা করিব। অধিকাংশ ধর্মগ্রন্থেই ঈশ্বরের সহিত বাধ্যবাধকতার সম্বন্ধ  
 উৎপলম্বি করিবার উপদেশ আছে । তিনি পিতা আমি পুত্র তত্ত্বএবং তিনি আরাধ্য। . .

বৈষ্ণবধর্মে এই বাধ্যবাধকতার সম্বন্ধ আত্মগ্রন্থ করিয়া ঈশ্বরের সহিত  
 একটি অহেতুক সম্বন্ধ স্থাপন করিতে চাহে । আমি তাহাকে কেন চাহি তাহা  
 আমি জানি না, তাহাকে নহিলে আমার চলনা — পৃথিবীতে তার কিছুতেই  
 আমার চরম পরিচুপ্তি নাই ।

আত্মএবং পৃথিবীতে যে ভালবাসার কোন যুক্তিসঙ্গত হেতু দেখা যায়  
 না — যাহার সহিত পূর্বকৃত কোন সম্বন্ধ বন্ধন বিচ্ছিন্ন করিয়া দূর হু দূরশার  
 আত্মবিগর্জন করিতে যায় বৈষ্ণব কবিগণ পৃথিবীর সেই ভালবাসাকেই পরমাত্মার  
 প্রতি আত্মার অনিবার্য নিগূঢ় স্ব ভালবাসার আদর্শ রূপক স্বরূপে ব্যবহার করিয়া-  
 ছেন । . . . . . ৩২

রবীন্দ্র মনকে বৈষ্ণব কবিতার শূন্য কবিত্ব নয় রাধাকৃষ্ণের প্রেম-  
 লীলার নিগূঢ় দর্শন পরিস্ফুট কিন্তু প্রভাত মানসে রাধাকৃষ্ণের প্রেমলীলার  
~~স্বাভাবিক আবেদন~~ <sup>প্রাচীন পোষেছে</sup> । <sup>ঈশ্বর সহজ মরণ</sup>  
 সাধারণ চিত্তাধারা দর্শনের গভীরে প্রবেশ করিতে চায়নি । এই দৃষ্টিভঙ্গীর  
 পার্থক্য উভয়ের রচনায় ভিন্দু সুদে এনেছে ।

রবীন্দ্রকাব্যের ভক্ত পাঠক হলেও প্রভাতকুমার তাঁর পাঠ্যগ্রন্থকে  
 এখানেই সীমাবদ্ধ রাখেন নি । যধুসুদন দত্তের কাব্যসম্ভার, দ্বিজেন্দ্রনাথ  
 ঠাকুরের 'সুপুত্রযাত্রা' কাব্য, দেবেন্দ্রনাথ সেন, মানকুমারী বসুর কবিতাবলী  
 এক নবীন চন্দ্র স্রোতের কাব্যও তাঁর অধিগত ছিল । এই সকল কাব্য কবিতা  
 পাঠে তাঁর ব্যক্তিগত মতামত . . . ইতস্ততঃ বিফলিত ভাবে রবীন্দ্রনাথকে  
 জানাতে এক কবির বক্তব্য জানতে চেয়েছেন । ' . . . . . কুরুক্ষেত্র কাব্য সম্বন্ধে  
 আপনার মত স্ব শুনিতে বড় ইচ্ছা হয় । কলিকাতা রিডিউ হইতে আরম্ভ করিয়া

করুণের বড় প্রশংসা । আমি যদি লোকের কাছে ইহার প্রতিবাদ করি , তবে (৩৩)  
সকলে আমাকে উপহাস করিবে । আপনাকে আমি গোপনে বলিতেছি , বইখানা  
আমার মোটে ভাল লাগে নাই । কাব্যের হিসাবে ইহা আমার মতে একটা  
গজকচ্ছপগোছ হইয়াছে । . . . . . 'চোরের বেটা চোর' 'সাধুর বেটা সাধু'  
ইত্যাদি গ্লান্য ধরণের উক্তি পুস্তকটিতে ব্যাপারটা আমার বড়ই হাস্যকর বোধ  
হইয়াছে । এই সমস্ত বিষয়ে তিস্তা তিলোত্তমা এক মেঘনাথের ভাষা ব্যবহার  
না করিলে , এরূপই হইবে , ইহাই আমার বিশ্বাস । . . . . . তিন বৎসর  
পূর্বে শ্রীমতি মানদীন্দরী নব্যভারতে একটা ওড় লিখিয়া অভিমন্ত্যুকে ডিফেন্ড  
করিয়াছিলেন । ' ৩৩ 'ইতঃপূর্বে 'স্বপ্নপ্ৰয়াণ'এর কাব্য ভাষা সম্পর্কে তাঁকে মত  
প্রকাশ করতে দেখেছি । এখানেও নবীনচন্দ্র সেনের 'করুণেশ্বর' কাব্যের ভাষা  
সম্পর্কে যে মন্তব্য করেছেন পরবর্তীকালে অনেক কাব্যসমালোচকগণের আলোচনায়  
তাঁর এই বক্তব্যের সমর্থন পাওয়া যায় ।

কবি দেবেন্দ্রনাথ সেন মহাশয়ের কাব্যপুতিভায় পুভাতকুমারের  
শ্রদ্ধাবোধ যে কত গভীর ছিল পরবর্তীকালে গয়া অবস্থানকালে , কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত  
মহাশয়ের কাছে তাঁর কবিজীবনের বিবৃতি পুস্তকে সে কথার উল্লেখ করেছেন ।

' . . . . . ১৮৯১ কিংবা ১৮৯২ সালে যাকে যাকে আমি গাজিপুর্নে যাইতাম  
তখনকার দিনে আমার মনে কবি হইবার দুঃস্বপ্ন জাগরুক ছিল । মাসিক  
পত্রে কবিতা ছাপাইয়া নিরীহ পাঠকমন্দের উপর সেকালে অনেক আত্যাচার করিয়াছি ।  
গাজিপুর্নে গোলাপ ফ্রেস দেখিয়া একটা সনেট লিখিয়াছিলাম , পুস্তকটিত ফ্রেসের  
বর্ণনায় লিখিয়াছিলাম , —

' যেন হায় প্রেমসীর প্রেমলিপিকানি  
ফুটিয়াছে ভাবপুষ্পে সাধুরী হিন্দোলে । '

উপমাটির নূতনত্বে সাহিত্য জগৎকে স্তম্ভিত করিয়া দিবার অভিসন্ধি করিতেছি  
এমন সময় একদিন সদ্যপ্ৰাপ্ত ভারতীর মোড়ক খুলিয়া দেখি 'গাজিপুর্ন' নামক  
দেবেন্দ্রবাবুর একটি কবিতা প্রকাশিত হইয়াছে । তাহার আরম্ভটি এইরূপ —

এবে গোলান্ধে গোলান্ধে ছাইয়া ফেলেছে  
এ মধু কানন দেশ ,  
সখি তুমিও আমিও গোলান্ধী অধরে  
ধরিয়া গোলান্ধী বেশ ।

এই কবিতাটির পাশে আমার সনেটটি হংসের পাশে যেন বকটির মত বলিয়া মনে  
হইতে লাগিল । স্মৃতির স্রোত যাত্রা , সাহিত্য - জগৎকে মার্জনা করিলাম । স্নেহ  
আর কাগজে পাঠাইলাম না । ' ৩৪

বৈশাখ ১৩০২ সালে প্রভাতকুমার পাটনা কলেজ থেকে বি.এ. পাশ করেন। পরীক্ষার দৃষ্টি-তা কেটে গেলেও ভবিষ্যৎ জীবনের চিন্তায় তিনি কিছুটা বিব্রত বোধ করেন। পরীক্ষার ফল প্রকাশিত হবার পর লিখেছিলেন — 'আমি বাঁচলাম। ক'দিনই বা বাঁচিব? — নতুন নতুন দুইচারিদিন। তাহার পর অল্পচিন্তারূপ দৈত্য আসিয়া আমাকে ঘোড়া করিয়া চাবুক হাতে লইয়া পিঠে চড়াবে। . . . . এই নতুন দৈত্যের মহাভার মস্তক আবার ধূলায় লুপ্ত হইবে।' ৩৫

পূর্বে বলা হয়েছে প্রভাতকুমারের আর্থিক অবস্থা ছিল অতি সাধারণ পিতার আয়ের উপরই মোটামোটি ভাবে তাঁদের নির্ভর করতে হত। উপরন্তু এই সময়ে তিনি একটি পুত্র সন্তান লাভ করেছেন। খুব স্নাত্ত্বিকভাবে কিছুটা উপার্জনের কথা তাঁকে তখন ভাবতে হয়েছে। অন্যদিকে সাহিত্য সেবার বাসনাও তাঁর মনে প্রবলকার ধারণ করে। পুস্তকাকারে প্রকাশ করার মত কিছু কবিতা ইতিমধ্যে রচনা করলেও অর্থাভাবে ভবিষ্যৎকালে প্রকাশের আশায় তিনি সেইগুলি রক্ষ রেখে দেন।

রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের এই সময়ের পত্রগুলিতে উভয়ের মধ্যে কিছু সাহিত্য আলোচনার স্ৰব্দ আছে। অনুমান করা হয়ত অসম্ভব হবে না যে এই আলোচনাধারা অনুসরণে রবীন্দ্রনাথ, প্রভাতকুমারের সাহিত্যিক প্রতিভার সঠিক পথটিকে উপলব্ধি করতে পেরে তাঁকে গদ্য রচনার নির্দেশ দেন। পরবর্তীকালে প্রভাতকুমার তাঁর গদ্য রচনা পুস্তকে কৃষ্ণসিংহারী গুপ্ত মহাশয়ের কাছে বলেছিলেন — '... রবিবাবুর দ্বারা উদ্বুদ্ধ হইয়াই আমি গদ্য রচনায় হাত দিই।' ৩৬ এই পুস্তকে রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের একটি পত্রের অংশবিশেষ অনুধাবনযোগ্য। প্রভাতকুমার লিখেছেন —

' . . . . না রবিবাবু, আমি কখনও গদ্য লিখিতে আজও চেষ্টা করি নাই। এ সম্মুখে আমাকে যদি আপনাকে কিছু বলিবার থাকে, তবে তাহার জন্য সাগুহে প্রতীক্ষা করিয়া রহিলাম। গদ্য লিখিতে হইলে এক গল্প লেখা নয়ত — ঐতিহাসিক দার্শনিক ইত্যাদি কোন বিষয়ের আলোচনা করা, কিন্তু ইহার জন্য ঘটে কিখিঁচ বিদ্যা থাকা প্রয়োজন, আমার তাহা নাই। আমি পাঠ্যপুস্তকের বাহিরে বড় বেশী কিছু পড়ি নাই — আমি বড় 'অলস বালক' ছিলাম। এইবার আমি এই অলস্য জাগ করিব। আমার শব্দভাণ্ডার বড়ই দরিদ্র, সেইজন্য সঙ্কুচিত পড়িব। ভাবভাণ্ডারে কিছু সঞ্চয় করিবার জন্য ইংরাজী পড়িব। আমার জীবিকার একটা স্থায়ী বন্দোবস্ত হইলে এই কাজে লাগিব, মাতৃভাষার সেবা করিবার জন্য প্রাণপণ করিব। কিছু করিতে পারিব এমন আশা নাই, তবে চেষ্টা করিয়া জীবন সার্থক করিব। আমার অধিক অর্থের প্রয়োজন নাই — . . . . .

--- -- আমি চাই অল্প অর্থ - অধিক অবসর । তাহাই আমার অঙ্গীশ্র  
 স্মিষ্ণ অন্ধকুল স্বয়ং হইবে । যতদিন ভাস্পিয়া ভাস্পিয়া বেড়াইব , ততদিন  
 কার্যে মন লাগিবেনা । ... ৩৭

পত্রটিতে একদিকে যেমন তাঁর গদ্য রচনায় স্ৰংকোচ পুকাশিত  
 হয়েছে অন্যদিকে তার ভবিষ্যৎজীবনের সত্যকারের ইচ্ছাটিও সুপরিষ্কট ।  
 বিশেষ অর্থশালী হয়ে ভোগবিলাসের জীবন যাপনে তার যেমন অনাস্থা তেমন  
 একনিশ্র সাহিত্যসেবী হয়ে বঙ্গ সাহিত্যভান্ডারকে পূর্ণতর করার একান্ত ইচ্ছাটিও  
 ফুটে উঠেছে । পরবর্তী জীবনে/ আমরা দেখতে পাই সাহিত্য সেবার জন্য তিনি  
 জীবনের অনেক সুখসম্ভাবনাকে স্বেচ্ছায় বিসর্জন দিয়েছেন ।

পুভাতকুমার তাঁর গদ্য লেখার পুথম পুয়ামের কথা এইভাবে  
 রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন -

' পুিয় রবিবাবু ,

এই ডাকে বাঙ্গালা গদ্য লেখায় আমার পুথম  
 উদ্যম আপনার নিকট পাঠাইলাম ।

গায়ে পড়িয়া - আপনি আমায় ভাল করিয়াই জানেন ,  
 সুতরাং বিস্মিত হইবেন না - ইহার একটু ইতিহাস আপনাকে শুনাইয়া দিই ।  
 আপনার পত্র পাইবার দুইদিন আগে ইহা আরম্ভ করিয়াছিলাম , গতকল্য  
 পুভাতে ইহা শেষ করিয়াছি । যখন আরম্ভ করি , তখন গলাগশ ঠিক করি  
 নাই , - এটা না হয় 'মহলি প্যাকেট্টে' লিখিয়া পাঠাইবেন । ইহা  
 আমার ভাল লাগিয়াছে , একে আমার স্ত্রীর ভাল লাগিয়াছে । কাউপের কবি নিজের  
 রচনা সমুখেলিখিয়াছেন : I praise them , and Mrs. Unwin praises them  
 her praise and my praise put together is fame enough for me.

সুতরাং আমার যশোলিন্সা তৃপ্ত হইয়াছে , এখন ইহাকে আপনি ইচ্ছা করিলে  
 জানালা গলাইয়া বাগানে ফেলিয়া দিতে পারেন । ' ৩৮

এই চিঠিটি লেখার তিন দিন পর অর্থাৎ ২৯ জ্যেষ্ঠ, ১৩০২  
 দিলদারনগর থেকে রবীন্দ্রনাথকে পুনরায় লিখেছেন - ..... ' আপনাকে আমি  
 'বেনামী চিঠি' নামক যে একটি গল্প পাঠাইয়াছি তাহা পাইয়াছেন বোধ হয় ।  
 সাধনার জন্য পুবন্ধ ভ্রম করিয়া পাছে সাধনার কার্যার্থ্য মহাশয় তাহা খুলিয়া  
 ফেলেন , তাই উপরে 'গোপনীয়' লিখিয়া দিয়াছিলাম । যাহা হউক আমার বিদ্যা  
 পুকাশ হইয়া পড়িয়াছে -.....' ৩৯

73941

27 MAR 1981



উপরের পত্রশুদ্ধি থেকে প্রমাণিত হয় যে <sup>আন্তরিক</sup> উদ্যম এক রবীন্দ্রনাথের পুরণা থেকে প্রভাতকুমারের প্রথম গল্প 'বেনামী চিঠি'র সৃষ্টি সম্ভব হয়েছিল।

যুদ্ ব্যঙ্গ মিশ্রিত কৌতুককর গল্প 'বেনামী চিঠি' নববিবাহিত কলেজে পড়া এক তরুণ গোপনে নববধুর সঙ্গে মিলিত হবার আশায় শশুরানয়ে গমন করে। কিন্তু সেখানে শ্যালিকাদের জ্বালাতনে অতিষ্ঠ হয়ে পান্টা জাক্রমন করলে তাদের মধ্যে একজন তরুণের পিতাকে গোপজে মিথ্যা খবর পাঠায় যে তার ছেলে বিনাত যাচ্ছে। খবর পেয়ে তরুণের পিতা হতদন্ত হয়ে ছুটে আসেন। ইত্যবসরে শশুরের অর্থে তরুণ সত্য সত্যই বিনাত যাওয়ার ব্যবস্থা করে ফেলে। পুত্র শশুরের অর্থেই বিনাত যাচ্ছে এই সংবাদ পেয়ে উৎকণ্ঠিত পিতা আচিরেই আনতুনা লাভ করেন।

পরবর্তীকালে হাস্যরসিক প্রভাতকুমারের যে পরিচয় আমরা পাই প্রথম গল্পেই তার ছায়াপাত ঘটেছে।

'মনীষা - মন্দিরের'র প্রকথকার কৃষ্ণবিহারী গুপ্তের কাছে একদা প্রভাতকুমার বিবৃত করেছিলেন যে 'শ্রীবিনাসের দুর্বৃদ্ধি' গল্পটি তাঁর সর্ব প্রথম লিখিত ও প্রকাশিত রচনা। 'বেনামী চিঠি' গল্পটি ১৩০৫ সালের ভাদ্রমাসে 'পুদীপ' পত্রিকায় প্রকাশিত হলেও উল্লিখিত পত্রের বক্তব্যই প্রমাণিত হয় তাঁর এই বিবৃতি ভ্রান্তিজনক।' ৪০

(৩)

বি.এ. পাশ করার পর অভিভাবকদের ডাঙনায় 'ন্যাক্কারজনক আইন' পড়িবার জন্য ভাগলপুর আসিতে প্রস্তুত' ৪১ হন। ১৩০২ সালের ৫ই আষাঢ় দিলদারনগর ছেড়ে ভাগলপুর আসার পথে জামালপুরে নামেন। জামালপুর এইচ.ই.স্কুলে তখন ছয় মাসের জন্য একজন সহকারী প্রধান শিক্ষকের পদ খালি থাকতে নিজে উদ্যোগী হয়ে সেই পদটি গ্রহণ করেন। এখানে মাসিক বেতন পেতেন পঞ্চাশ টাকা। শিক্ষকতার পদ গ্রহণ করতে তখনকার মত আইন পড়ার হাত থেকে রেহাই পান। এই স্কুলে তিনি ১৩০২ সালের আষাঢ় মাস থেকে ফাল্গুন মাস পর্যন্ত শিক্ষকতা করেন। ১৩০২ সালের ১১ ফাল্গুন রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন -

'.....প্রায় দুই সপ্তাহ হইল, জামালপুরের কর্ম ত্যাগ করিয়া এখানে আসিয়াছি।' ৪২

এই সময়কার অস্তিত্বস্বাপূর্ণ কর্মজীবনের মধ্যেও প্রভাতকুমারের রহস্যময় জীবনচরিত্রের সুন্দর পরিচয় পাই রবীন্দ্রনাথের কাছে লেখা একটি চিঠি থেকে। রবীন্দ্রনাথকে তিনি লিখেছেন — 'আপনার চিঠিখানির যদি পূর্ণ

খাকিত তবে সে আজ হাসিতে হাসিতে অজ্ঞান হইয়া যাইত । চিরদিন  
সে আমার ধুতি -শর্ট - চটি পরিহিত ভালমানুষ ভদ্রলোকটি দেখিয়াছে ,  
আজ তার চেমন দেখিল না । আজ দেখিল আমার মাথায় টুপী , অঙ্গে চাপ-  
কান , পরিধানে পেন্টালুন , গম্ভীর মাতঙ্গর মাস্টার মহাশয় হইয়া পড়িয়াছি।  
..... আমি শুলভাকাঙ্ক্ষীদের উপদেশ মত পুণ পণে গম্ভীর হইতে চেষ্টা  
করিতেছি , কিন্তু কৃতকার্য হইতে বড় পারি নাই । ছেলেরা হাসিলে গোল  
করিলে , খুব ক্রোধ করিবার চেষ্টা করি , কিন্তু আমারও হাসি পায় ।  
ছেলেদের মধ্যে শয়তানের সুপ্কাশ ৩৫ শটুকু , আমার পক্ষে অশোভন বলিয়া  
বোধ হয় না .....এতদিন পরে আমি পরের দাস হইলাম কিন্তু সরস্বতী  
দেবীর পবিত্র মন্দিরে দাস ~~স্বয়ং~~ হইয়াও সুখী হইয়াছি । ..... এইবার  
আমি অবসর মত গদ্যপুস্তক লিখিবার চেষ্টা করিব ।' ৪০ পত্র মধ্যে  
প্ৰভাতকুমারের শূন্য রঙ্গরস পূর্ণ জীবনদৃষ্টি নয় , শিশুজীবনের চাঞ্চল্যের  
পুষ্টি তাঁর পুচ্ছনু সহানুভূতিও এখানে ব্যঞ্জিত হয়েছে । পুস্তকত স্মরণ করা  
যায় শিশুদের দুরন্তপনার পুষ্টি রবীন্দ্রনাথের মনেও যথেষ্ট আনুকূল্য  
লক্ষ্য করা গেছে । গদ্য রচনায় উদ্যোগী হওয়ার কথাও এই সময় থেকে তিনি  
ভাবতে শুরু করেন ।

এই সময়ের পর থেকেই প্ৰভাতকুমারের লেখনীমুখে গঙ্গা  
গদ্য পুস্তক নিবন্ধ রচিত হতে থাকে । অবশ্য প্রাথমিক পর্যায়ের গঙ্গারচনায়  
তাঁকে ছদ্মনাম ব্যবহার করতে দেখা যায় । রচনায় ছদ্মনাম ব্যবহার সম্পর্কে  
পরবর্তীকালে কৃষ্ণবিহারী গুপ্তের কাছে যে বিবৃতি দিয়েছিলেন তার অংশ  
বিশেষ উদ্ধৃত হল —

'..... আমার প্রথম বয়সের লেখা গঙ্গা' ভুলভাঙ্গা' যখন  
ভারতীতে বাহির হয় , তখন ভারতীতে আমার নাম ছিল না — সে বৎসর  
ভারতীর কোন পুস্তকের নিম্নেই লেখকের নাম থাকিত না । ....' ৪৪  
প্ৰভাতকুমারের প্রথম পর্যায়ের অন্যতম গদ্য রচনা রবীন্দ্রনাথের 'চিত্রা' কাব্যের  
আলোচনা । প্ৰভাতকুমার রচিত 'চিত্রনাম ধৈর্য রচনাটি 'দাসী' পত্রিকায় যে  
১৮২৬ সালে প্রকাশিত হয় । রচনাটির প্রকাশ সম্পর্কে পরবর্তীকালে কৃষ্ণবিহারী  
গুপ্তের কাছে প্ৰভাতকুমার যে বিবৃতি দিয়েছিলেন তাঁর ছদ্মনাম গ্রহণ পুস্তকে  
সেই বিবৃতির অংশ বিশেষ স্মরণ করা যেতে পারে ।

'..... কিন্তু তখন আমি ছিলাম কবি', সুতরাং গঙ্গে নিজের  
নাম না দিয়ে প্রীরাধায়ণি দেবী একটি কাল্পনিক নাম সহি করিয়া দিয়াছিল।  
তাহার পূর্ব বৎসর কুন্তলিনের বাৎসরিক পুরস্কারের বিষয় ছিল 'পূজার চিঠি'  
— স্ত্রী যেন পুরাসী স্মারকে বাড়ী আসিবার জন্য পত্র লিখিতেছে , এটা

৩টা জিনিষের সহিত এক বোতল কুশলীন জ্ঞানিডেও অনুরোধ করিতেছে - এইরূপ পত্র রচনা করিতে হইবে। শ্রীমতী রাধামণি দেবীর বেনামীতে আমি একখানি পত্র রচনা করিয়া পাঠাইয়া দিয়াছিলাম, উহা পুথ্য পুরস্কার পুস্ত হইয়াছে। সেই জন্য ঐ নামটির উপর কেমন মায়া হইয়া যায়, গল্পের ছদ্মনাম স্বরূপ উহাই ব্যবহার করি। ..... 'দাসী'তে চিত্রার এক সংখ্যায় সমালোচনা লিখিয়া পাঠাই। তাহাতে কোন নাম দিই নাই, আর 'পুদীপের জন্য ওই গল্প রচনা করি। কিন্তু গল্পের কথা রবীন্দ্রবাবুকে আমি জানাই নাই। সেই সংখ্যা 'পুদীপ' 'ভারতী'তে সমালোচনা করিয়া রবীবাবু (তিনি তখন 'ভারতী'র সম্পাদক) আমার গল্পটির সুখ্যাতি করিয়াছিলেন। পরবর্তী ভাদ্রের 'পুদীপে' আর একটি গল্প ছাপা হইল, 'বেনামী চিঠি', তাহাও ওই রাধামণির বেনামীতে। রবীবাবু এবারও 'ভারতী'তে ইহার পুস্ত পুস্তাপূর্ণ সমালোচনা করিলেন। তখনও তিনি জানেন না যে, আমিই রাধামণি। দুইবার এইরূপ অনুকূল সমালোচনা হওয়াতে আমার বুক বাড়িয়া গেল। দ্বিতীয় বৎসর 'পুদীপে' নিজ মূর্তি ধরিয়াই বাহির হইলাম। 'অগ্ৰহীনা' এবং 'হিমালী' গল্প দুইটি আমার স্মরণযুগ্ম হইয়া বাহির হইল ..... ৪৫ ✱ সম্ভবতঃ সঠিকভাবে স্মরণ না থাকায় পুভাতকুমারের এই বিবৃতিতে একটু ভুল লক্ষ্য করা যায়। ইতঃপূর্বে 'দ্বিতীয় বিদ্যাসাগর' (ভারতী ভাদ্র ১৩০২) এবং 'নীলকূল বাসুদেব ব্রতকথা' (ভারতী, পৌষ ১৩০২) রচনা দুইটি পুভাতকুমারের স্মরণেই প্রকাশিত হয়েছে।

রবীন্দ্রনাথের সংস্পর্শে এসে এবং তাঁরই নির্দেশে পুভাতকুমারের সাহিত্যিক প্রতিভা ফুলে ফলে পল্লবিত হতে থাকে। এ সময় থেকে একাধারে তিনি যেমন গল্প রচনা রীতিমতভাবে শুরু করেন অন্যদিকে কবিতা রচনাও অব্যাহত গতি পায়। অবশ্য প্রায় সব রচনাতেই রবীন্দ্রনাথের সহশোধনের সুযোগ থেকে যেত। রবীন্দ্রনাথকে লিখেছেন - '..... দুইচারি দিন পরে আমার হাতের লেখা কয়েকখন্ড কাগজ আপনার হাতে পৌঁছাবে। তাহাতে থাকিবে - 'ঋগ্বেদ' 'দ্বিতীয় বিদ্যাসাগর' - বিদ্যাসাগর মহাশয় সম্মুখে একটি অপ্রকাশিত রহস্যজনক ক্ষুদ্র গল্প। এ গল্পটির সত্যকার সম্মুখে আমার কোন সন্দেহ নাই। আর থাকিবে - 'নীলকূল বাসুদেবের ব্রতকথা'। আর থাকিবে 'অনুবাদ ও অনুকরণের চারিটি কবিতা, খুব ফাঁক ফাঁক করিয়া লেখা সংশোধন করিয়া দিবার যথেষ্ট স্থান থাকিবে। এগুলি অগ্রহায়ণের সাধনার জন্য।' ৪৬ এরপর 'সাধনা' বন্ধ হয়ে যাওয়ায় রচনা দুইটি 'ভারতী'তে প্রকাশিত হয়েছিল যথাক্রমে ১৩০২ সালের অগ্রহায়ণ ও পৌষ সংখ্যায়।

শেষদিকে প্রভাতকুমার জামালপুর স্কুলের শিক্ষকতা ছেড়ে দিয়ে দিলদারনগরে স্ত্রী-পুত্রের কাছে চলে আসেন। সামসারিক দায় দায়িত্ব খাকা সত্ত্বেও তিনি তখন বেকার - স্বেচ্ছাভাবে তাঁর মানসিক স্বেচ্ছা বিচলিত হবার কথা। কিন্তু এই অবস্থা - বিপাকেও তাঁর হাস্যরসিক মেজাজের পরিচয় পাই। রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন - 'কি বলিব আমার ছেলে পড়িতে শেখে নাই। তাহার সম্ভ্রতি জজ হইবার সম্ভাবনা হইয়াছে যাত্র। বাবাজীবন যদি আপনার আশীর্বাদে এবং রাই-চরণের কাল্যাণে শীঘ্র জজ হইতে পারেন, তবে বুদ্ধানীকে লইয়া আমি পিয়া বৃন্দাবনে শেষদশাটা যাপন করি। আর কিছু না হউক, চাকরির জন্য দরখাস্ত করিয়া নিম্নে আমার আছে, ঐ সম্মান, মহাশয় হইতে আপনার সুবোধ ভূত্য লিখিতে এড়াইয়া যাই।' ৪৭ এখানে একদিকে নিজ স্ত্রী পুত্রের পুতি স্নেহবোধ যেমন প্রকাশিত অন্যদিকে চাকুরী আনুগ্ৰহে ব্যস্ত - বিরক্ত দরখাস্তকারীর ক্রমবর্ধমান বিচক্ষণা পরিষ্ফুট হলেও তাঁর রসবোধ অক্ষুণ্ণ।

ব্যক্তিগতজীবনে কোন স্থায়ী কর্মের সংস্থান করতে না পারলেও তাঁর সাহিত্যসাধনার গতি কিন্তু রুদ্ধ হয়নি। 'কাহিনী' কবিতাটি (পরবর্তীকালে 'হোলি - কাহিনী' নামে ১৩০৪ চৈত্র সংখ্যা 'প্ৰদীপে' প্রকাশিত হয়েছে) রচনা করেন এই সময়ে। কবিতাটির রচনা পুস্তকে তাঁর মানসিক পটভূমিকা এরকম ভাবে বিবৃত করেছেন -

'..... এখন আপনাকে ইহার জন্মইতিহাস বলি। কবিতাটি পুষ্টি সত্যঘটনায় প্রতিষ্ঠিত - মথুরাপুসাদ সুয়ং কবি এবং কিমানপুসাদ তাহারই কণ্ঠ বীরেশ্বর বা অতুল। কবিতার সঙ্গে ঘটনার পুভেদ এই যে ঐশ্বর্যে-স্বায় মথুরাপুসাদ এখনও মরে নাই, এবং সেদিন কিমান পুসাদের মাধ্যম হয় নাই তাহাকে ধরিয়া রাখিতে। আমার কণ্ঠ স্বেচ্ছালাভ উপলক্ষে কৈলোয়ার স্টেশনের দুই মাইল দূরে পল্লীগামে বাস করিতেছিলেন। বাড়ীটা শোণ নদের তীরেই ছিল বটে। তিন বৎসরের কথা, দোলের দুই এক দিন পূর্বে বাকীপুর হইতে আমি সেখানে উপস্থিত হই - 'অশুরোহণে' নহে - রেলগাড়ীতে। 'বৎসরকাল' নহে, দুই তিন দিন পূর্বে পত্রে লিখিয়াছিলাম, বসন্ত পূর্ণিমার রাত্রে আর কোথাও থাকিব না। কণ্ঠ কিছুতেই ছাড়িবেন না, ~~স্ব~~ মাংসাদি আনাইয়া আহারের সু - উত্তম বন্দোবস্ত করিয়াছিলেন, আমিও থাকিব না। কোন ঘণ্টেই তাঁহাকে তাঁঁটিতে না পারিয়া অবশেষে বললাম - দেখ অতুল, আমি যদি আজ রাত্রে কলোয়ার এখানে মরে যাই তবে ভূত হয়ে ঐ শোণের চড়ায় অধিকার রাত্রে যেতে দিলনা রে যেতে দিল না রে বলে চীৎকার করে ছুটোছুটি করে বেড়াব, তখন যুদ্ধিলে পড়বে, তোমার এখানে বাস করা অসম্ভব হয়ে দাঁড়াবে। একথা শুনিয়া 'কিষণ পুসাদ' আমার মুখ চাপিয়া ধরিলেন এবং আঙ্গিতে দিলেন। আমি তাঁহার স্ত্রী জ্যোতিসুলভ Sensitiveness জনিত ভয় দেখিয়া এই কবিতা লিখিব বলিয়া

শাসাইয়া রাখিয়াছিলাম, তাহাই কার্যে পরিণত করিয়াছি ।' ৪৬

' হোলি - কাহিনী ' পুভাতকুম্বারের অন্যতম শ্রেষ্ঠ কবিতা। ~~একটি~~ দীর্ঘদিন পুবাস জীবন - ~~স্বপ্নময়~~ যাপনান্তে গৃহাভিমুখী এক নববিবাহিত যুবকের বন্ধু পথিমধ্যে বন্ধুত্বের দোহাই দিয়া একদিনের জন্য তার যাত্রাকে স্থগিত করে কিন্তু দুর্ভাগ্য বশত: ~~স্ব~~ নববিবাহিত যুবকটির মৃত্যু ঘটে - এবং তার পুিয়া মিলন আশায় বঞ্চিত আত্মাটি পুতিরাত্রেই - 'যেতে দিলি নারে' বলে এক করুণ কান্নার মধ্যে দিয়ে শোণের উপকূলকে ব্যাখাতুর করে তোলে ।

জামালপুরে শিক্ষকতা কার্য সমাপ্তির পর (মাঘ ১৩০২) <sup>ন্যূনোখিক</sup> ~~নব্য~~ ফাল্গুন ১৩০৩ সাল পর্যন্ত স্ত্রী পুত্রের সঙ্গে তিনি দিলদারনগরে ছিলেন । ইতিমধ্যে সম্ভবত: রবীন্দ্রনাথ মারফৎ 'ভারতী' পত্রিকাগোষ্ঠীর সঙ্গে তাঁর পরিচয় ঘটে । এবং এই পরিচয় সূত্রে 'ভারতী'র কার্যালয় থেকে লেখবার জন্য পুভাতকুম্বারের কাছে অনুরোধ আসে । রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন -

'ইতিমধ্যে ভারতী কার্যালয় হইতে লিখিবার জন্য এক নিয়ন্ত্রন পত্র পাইয়াছি । তাঁহারা আমাকে চিনিলেন কেমন করিয়া ? নিশ্চয় ইহা আপনার খেলা ।' ৪৯

ভারতী কার্যালয়ের সঙ্গে পরিচয় এবং ঘনিষ্ঠতা পুভাতকুম্বারের ভবিষ্যৎ জীবনে এক বিরাট পরিবর্তন আনে । এখানেই তিনি তদানীন্তন ভারতী'র সম্পাদিকা সরলা দেবীর সঙ্গে বিশেষ ভাবে পরিচিত হন - যে পরিচয় তার ব্যক্তিগত এবং সাহিত্য জীবনের ধারাকে নূতন পথে চালিত করেছিল ।

দিলদারনগরে থাকাকালীন পুভাতকুম্বার তাঁর ভবিষ্যৎ সাহিত্যিক জীবনকে রূপ দেবার জন্য আকুল হয়ে ওঠেন । কিন্তু সাহিত্যিক জীবনকে সুন্দরভাবে পরিচালনা করার যত কোন কর্মসংস্থান তখনও তিনি করে উঠতে পারেন নি । এজন্য একসময়ে তিনি ভাবেন অধ্যাপনায় নিজেকে নিয়োজিত করতে পারলে অধিক অবসর পাবেন - এবং তার সাহিত্যচর্চাও নির্বিঘ্নে চলবে । কিন্তু অধ্যাপনা বৃত্তির জন্য এম.এ. পাশ করতে হলে যে অর্থের পয়োজন তার সংকুলান কোথা থেকে হবে ? এ ব্যাপারে তার মানসিক অবস্থার একটা উত্তরই চিত্র পাই । রবীন্দ্রনাথকে লিখেছেন -

'.... 'দাসী' সম্পাদক শ্রীযুক্ত ~~স্বপ্নময়~~ রামানন্দ চট্টোপাধ্যায়ের সঙ্গে আপনার আলোচনা আছে । এলাহাবাদে 'কাম্বুস্থ পাঠশালা' নামক বেঙ্গলকারী কলেজের তিনি পুিন্সিপ্যাল । তাঁহার সাহায্যে আমি এলাহাবাদে দুই তিনটি বড় বড়

প্রাইভেট ট্যুশন অনায়াসে যোগাড় করিতে পারিব এবং মিয়োর সেন্ট্রাল কলেজে স্কলর্শিপে আমার এম.এ. পড়া চলিবে। রায়ান-দবাবু সাহিত্যসেবী আপনার নামেরপুভাবে তাঁহার কাছে আমার বেশ প্রতিপত্তি হইবে। আপনি কেবল চিঠিতে তাঁহার কাছে আমাকে ভাল করিয়া introduce করিয়া দিবেন, বাকী সব আমি ঠিক করিয়া লইব। এখন যে আন্দাজটির উপর আমি নির্ভর করিতেছি, তাহা সত্য কিনা যেন আগামী পত্রে জানিতে পারি।

আমি বহু সৌভাগ্যবলে আপনাকে বন্ধুরূপে পাইয়াছি। আজ নিভূতে আপনার কাছে আমার জীবনের পুিয় সুপুগুণি বলিয়া যাই। আমি সারাজীবন আমার মাতৃভাষার সেবায় নিযুক্ত থাকিব। আমার জীবনের মূর্তিমতী কবিতা সুন্দরীকে সুশিক্ষিতা করিয়া তাঁহাকে আমার intellectual companion করিয়া লইব। 'পরিচয়ে' সঙ্গিনী এবং একাকীতা কবিতা দুইটিতে এই বিষয়ে আমার একান্ত আকুলতা আপনি লক্ষ্য করিয়া থাকিবেন। আমার এই সুপু দুইটি সফল হইবার পক্ষে এম.এ. পাশ করা নিতান্ত আবশ্যকীয়। গণিত বা বিজ্ঞানে এম.এ. পাশ করিলে অশদিনে আমি কোনও বেসরকারী কলেজে অধ্যাপক হইতে পারিব। দিবসে দীর্ঘ অবসর, বৎসরের এক তৃতীয়াংশ কাল অবকাশ, এমন সুবিধা আর কোথায় হইবে? কোন ভাবনা নাই কোনও দায়িত্ব নাই, ...? ৫০

অধ্যাপনার জীবন সমুখে তার এখানে কিছুটা উজ্জ্বল পুকাশ পেলেনও মাতৃভাষার পুতি সুগভীর পুতি, অধিক অর্থে অনীহা এবং কবিতা রচনার পুতি অত্যধিক আগ্রহ সুপরিষ্কৃত। কবিতা রচনার পুতি অত্যধিক আগ্রহী হওয়ায় তিনি এসময় থেকে কবিতার ছন্দ চর্চায় অত্যধিক মনোযোগ দেন। এ পুসঙ্গে তিনি রবীন্দ্রনাথের সাথে পত্রে যোগাযোগ করেন।

..... আপনি বলেন আপনার ছন্দ হুসুদীর্ঘের মারপ্যাচ নাই। নিম্নে আপনাকে আক্রমণ করিতেছি, আপনি আত্মরক্ষা করুন।

আপনার মতে

রাজার ছেলে ফিরেছি দেশে দেশে  
স্রাত সমুদ্র তের নদীর পর।

ইহার ভিতর যুগ্মাক্ষর ছাড়া সবই একমাত্র। তাহা হইলে পুথম ছত্রে বারোট অসংযুগ্মাক্ষর, সুতরাং ১২ মাত্রা, দ্বিতীয় ছত্রে ১১টি অসংযুগ্ম, একটি যুগ্ম সুতরাং ১১ + ১ x ২ = ১৩ মাত্রা সুতরাং ছন্দ পতন হইয়াছে।

আমার মতে দেখুন,

আমি যেখানে দীর্ঘ পড়ি, তাহা দুই মাত্রা, যুগ্মাক্ষরও দুইমাত্রা, আর

রাজার ছেলে ফিরেছি দেশে দেশে

সাত সমুদ্র তেরো নদীর পার ।

১ + (দু =) ২ + ২ X ২ = ১৫ মাত্রা , স্মৃতিরঃ ছন্দ ঠিক আছে ।

" যু " র পর যুক্তাক্ষর রাখা আছে , স্মৃতিরঃ " যু " গুরু , দীর্ঘ করিবার পুয়োজন হইল না ।' ৫১

তবে <sup>একমাত্র</sup> একমাত্র সত্য ছন্দের মাত্রা ইত্যাদির ঠিকট বজিয়ে রাখতে গিয়ে — তাঁর অনেক কবিতাই রসোত্তীর্ণ হতে পারেনি ।

১৩০০ সালের সাল থেকে দেখা যায় কবিতা রচনার সঙ্গে সঙ্গে সমালোচনামূলক রচনায় তিনি যেমন ব্রতী হয়েছেন অন্যদিকে ছোটগল্প রচনা কৌশল অধিগতের জন্য রবীন্দ্রনাথের সাহায্যপ্রার্থী হয়ে তাঁকে লিখেছেন —

' ..... ছোটগল্প লিখিবার হৃদিশও আমাকে শিখাইয়া দিলেন না । আশা করি পরে এ বিষয়ে কিঞ্চিৎ লেকচার পাঠাইবেন অবসরমত ।' ৫২ অন্যত্র —

'আপনি যে ছোটগল্পগুলি লিখিয়াছেন , তাহার আদর্শ পাকাত্য সাহিত্য হইতে গ্রহণ করিয়াছেন না আপনার নিজের সৃষ্টি তাহা জানিতে ইচ্ছা করি । আপনার সমস্ত ছোটগল্পগুলির এক দীর্ঘ সমালোচনা করিবার চেষ্টায় আছি । যদি ইহার আদর্শ পাকাত্য সাহিত্য হইতে লইয়া থাকেন , তবে তাহা কোন ভাষার সাহিত্য এবং ছোটগল্প লেখায় বিশেষ পারদর্শী কোন কোন লেখক , তাঁহাদের পরিচয় আমাকে জানাইবেন । ইংরাজীতে লক্ষ্মীছাড়া লক্ষ্মীছাড়া Bow Bell Novelettes পড়িয়াছি ~~কল্প~~ স্নেহুলা ছোট বটে কিন্তু আপনার ছোটগল্প জাতীয় নহে — আমি জানিতে চাই , কোনও পুণ্ডিতা-শালী ইংরাজী ফরাসী বা জার্মান লেখক ছুঁ এ জাতীয় গল্প লিখিয়াছেন ও লিখিতেছেন কি না । .....' ৫৩

দেখা যায় এসময়েও প্রভাতকুমারের ছোটগল্পের রস রীতি সম্পর্কে খুব সম্প্রস্ট ধারণা হয় নাই তবে তিনি তার জ্ঞান ভান্ডারকে পূর্ণ করে নেবার জন্য সदा সর্বদা চেষ্টা করে চলেছেন ।

এবংসর তাঁর প্রকাশিত গদ্য রচনা মাত্র দুইটি।

১। ছেলে মানুষ করা (প্রকাশ 'ভারতী' আশ্বিন, ১৩০৬)

২। ভূত না চোর ? (গল্প প্রকাশ, এ, - চৈত্র, ১৩০৩)

অবশ্য বেশ কয়েকটি কবিতা এই বৎসর (১৩০৩ সাল) প্রকাশিত হয়েছে যেমন :-

১। আলোক (পুকাশ ব্লু, ভারতী, বৈশাখ, ১৩৩৩)

২। অতৃপ্তি ( , , , চৈত্র, ১৩৩৩)

৩। ক) করযোড়ে করি প্রার্থনা তোরে

খ) প্রেম ও আশা

গ) নাম লেখা



অনুবাদ কবিতা: পুকাশ

ভারতী, ফাল্গুন, ১৩৩৩

৪। অবসান (ভারতী, ভাদ্র, ১৩৩৩)

সম্ভবত: অর্থাভাবে পুভাতকুমারের এম.এ. পড়া শেষ পর্যন্ত হয়ে  
ওঠেনি -। ইত্যবসরে তিনি Indian Secretariat এ Clerkship  
পরীক্ষা দিয়ে উত্তীর্ণ হন। এই সরকারী কার্যপলক্ষে তাঁকে কিছুদিন সিমলায়  
অস্থায়ীভাবে বসবাস করতে হয়। সিমলাতে তিনি Office of the  
Commissary General - in Chief এ কাজ করতেন।

চাকুরীর এই পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হলে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন — 'শুনিয়ে  
সুখী হইবেন, আমি কৃতকার্য হইয়াছি। দুই চারি বা ছয় মাসের মধ্যে  
Indian Secretariate হইতে আমাকে ডাকিয়া লইবে। সে কার্যে  
সআমাকে ৭ মাস সিমলা পাহাড়ে এবং ৫ মাস কলিকাতায় থাকিতে হইবে,  
সিমলায় অবস্থান কালীন বেতন দুগুণের কিছু বেশী পাওয়া যাইবে। ৫০/৬০  
টাকায় আর্জেন্ট করিতে হয়, কিন্তু শেষে আশা অনেক, Indian Secretariate

এ ৭০০/৮০০ পর্যন্ত বাঙ্গালীতে পাইতেছে।' ৫৪ চাকুরী প্রাপ্তিতে কর্ম-  
সংস্থানজনিত মানসিক শান্তি লাভ করিলে সাহিত্য রচনায় তিনি আরও মগ্ন  
হয়ে ওঠেন। শুধু সাহিত্য রচনা নয় সাহিত্যিকগণের সঙ্গে ব্যক্তিগতভাবে  
পরিচিত হবার জন্য তিনি ছিলেন অসম্পন্ন আগ্রহী। ইতিপূর্বে রবীন্দ্রনাথের  
সঙ্গে আলোচনা এবং আন্তরিকতা স্থাপিত হয়েছে। নিজ চেষ্টায় কবিবর হেমচন্দ্রের  
সঙ্গে তিনি পরিচিত হই হন। আমি তখন আলিপুরে আমার মাতুলালয়ে থাকি।  
কয়েকমাস পরে, একদিন রবিবার প্রাতে, আমি আমার মামাতো ভাই ও ভগিনীপতি,  
তিন বায়ুনে মিলিয়া হেমবাবুকে দেখিবার জন্য খিদিরপুর যাত্রা করিলাম। ৫৫  
কবিবর হেমচন্দ্রের সঙ্গে সাক্ষাৎকারের কিছুদিন পরেই নতুন চাকুরী নিয়ে  
পুভাতকুমার সিমলায় চলে যান। সাহিত্যরসিক এবং গুণগ্রাহী তদানীন্তন  
নাটোরের মহারাজা জগদীন্দ্রনাথ<sup>রাম</sup> মহাশয়ের সঙ্গে এখানেই তাঁর পরিচয় এবং আন্ত-  
রিকতা স্থাপিত হয়। বায়ুপরিবর্তনের জন্য মহারাজ তখন কিছুদিনের জন্য  
সিমলায় গিয়েছিলেন। পুভাতকুমার নিজ আগ্রহেই<sup>স্বাক্ষে</sup> মহারাজের সিমলাস্থিত  
আবাসস্থলে উপস্থিত হয়ে তাঁর সঙ্গে সাহিত্যলোচনায় যোগ দিতেন। এখানেই  
পুভাতকুমারের 'সিমলা - শৈল' নামক ভ্রমণ কাহিনী মূলক রচনাটির সৃষ্টি।  
রচনাটি ১৩৩৪ সালের ফাল্গুন মাসে 'পুদীপ' পত্রিকায় প্রকাশিত হয়। রচনাটিতে

সিমলার প্রাকৃতিক সৌন্দর্য বর্ণনার সঙ্গে লেখকের ইতিহাস প্রীতির পরিচয় আছে । এখানকার পুর্বাসী বাঙ্গালীদের জীবন যাত্রার মনোজ্ঞ বিবরণ থাকলেও বাংলা সাহিত্য পাঠে তাদের অনীহা পুভাতকুমারকে ব্যথিত করেছে ।

মহারাজ জগদীন্দ্রনাথ রায়ের মৃত্যুর পর তাঁর স্মৃতিচারণকালে সিমলায় উভয়ের প্রথম সাক্ষাৎ পরিচয়ের বিবরণ সুন্দরভাবে পুভাতকুমার লিপিবদ্ধ করেছেন — '..... তাঁহার সহিত প্রথম সম্পর্ক - সে আজ ২১ বৎসর পূর্বের কথা — ইংরাজী ১৮৯৭ সালে, বোধ হয় জুন কিংবা জুলাই মাসে । আমি তখন সুন্দুর পাঞ্জাবে — সিমলা শৈলে, ভারতীয় সেক্রেটারিয়েট দপ্তরে একজন ফুডু কেরাণী । শুনলাম, নাটোরের মহারাজা সপরিবারে বায়ু পরিবর্তনে আসিয়াছেন । রাণী ভবানীর বংশধর সিমলায় ! তাঁহাকে একবার দেখিতে হইবে ত ! শুধু চোখের দেখা — দূর হইতে দেখিব মাত্র । একজন ফুডু কেরাণী, সে যে মহামহিম্যান্বিত রাণীভবানীর বংশধর নাটোরাধিপতির সহিত সাক্ষাৎভাবে পরিচিত হইবার স্পর্শ রাখিবে — এ তো অতি হাস্যজনক কথা — নিছক বাতুলতা ! সুতরাং সে আকাজ্ঞা মনে স্থান দিই নাই । কিন্তু ক্রমে শুনলাম, মহারাজ জগদীন্দ্রনাথ সে পুর্বের মানুষ নহেন — ধনের অহঙ্কার তাঁহার নাই, আভিজাত্যের অভিমান তাঁহার নাই, মহারাজ হইলেও তিনি উদুলোক । আরও শুনলাম, মহারাজের নিকট গুণীর নাকি ভারি আদর — সেক্রেটারিয়েটের একজন কেরাণী' — 'বাবু বিশেষ গীতবাদ্যকুশল, মহারাজ প্রায়ই তাঁহাকে সাদরে আহ্বান করিয়া নিজ বাগায় লইয়া যান, তাঁহার গান শোনে, এমন কি একত্র বসিয়া তাঁহার সহিত আহারও করিয়া থাকেন ! শুনিয়া খুব আশ্চর্যবোধ হইল । ..... একত্র বসিয়া ভোজন করেন — এটা তো নূতন কথা বটে ! তখন মহারাজের সাক্ষাৎ পরিচয়লাভের উচ্চাশা আমার মনে উদ্ভিত হইল । কিন্তু আমি তো গুণীলোক নই — মুস্কিল যে এইখানে । এক বিষয়ে একটুখানি গুণী বটে — তাঁহার বৎসর দুই পূর্ব হইতে দাসী, সাধনা ও ভারতী পত্রিকায় আমার স্মরণিত কবিতা বাহির হইতেছে, — কিন্তু রাজা মহারাজারা কি আর লেখাপড়ার চর্চা করেন, বাঙ্গলা মাসিকপত্র পড়েন, যে সে খবর রাখিবেন ? রামচন্দ্র ! তবু যাই, একদিন গিয়া দেখা করিয়াই আসি ।

কলিকাতায় কোন একজন বিশিষ্ট সাহিত্য - বন্ধুর একখানি পরিচয়পত্র সগ্রহ করিয়া, একদিন রবিবারে বেলা ৬টা ১ টার সময়, মহারাজের পুর্বাসভবন' The Retreat নামক গৃহে গিয়া উপস্থিত হইলাম । দূরবানেরা আমাকে খেদাইয়া দিল না — তখনই মহারাজের গ্নিধানে লইয়া গেল । নীচ তলায় বৈঠকখানাঘর, মহারাজা, যতদূর মনে পড়ে, ধূতির

উপর গাল গায়ে दिया चेयारे बझिया सुबह एक आलबोलाय तामाक सेवन करिचेहिलेन । महाराज उठिया दांडाईया , आमार करमर्दन करिया , सौजन्य-सूक्ष्म पूर्ण भाषाय अर्थना करिया बसाहिलेन । महाराज कथा कहिचे नागिलेन । से समयेर किछु पूर्वे' दासी'पत्रिकाय रवीन्द्रबाबुर काब्येर एकटि सुदीर्घ समालोचना बाहिर हईयाहिल । लेखक कोन एकटि कबिताके एकटु बेशी रकम आग्र-मर्न करियाहिलेन । महाराज रविबाबुके समर्थन करिचे नागिलेन । काब्य ग्रन्थावली खुनिया , कबिताटि धीरे धीरे पाठ करिया आमाय शुनाहिलेन । कि सुन्दर , कि सरस सेई पाठेर डगि ! समालोचकेर मतेर विरुद्धे ये युक्तिगुनिर अवतारणा करिलेन , सेगुनिर भाव , भाषाओ व्यञ्जनार सौन्दर्ये आमि सुन्ध हईया गेलाय । घन्टाखानेकेर उपर, साहित्यालोचना चलिल । अव-शेमे आमि बलिनाय , " महाराज , आपनारा एउ पडाशुना — काब्यरसबोध एमन गढौर , आपनि लेखेन ना केन ? "

महाराज हासिया बलिनेन , ' आमि यदि लिखि , से ये कि चीज दांडावे , तातो आपनि जानेन ना पुढातबाबु , ताई ए कथा बनचेन । '

आमि बलिनाय , ' ना महाराज , 'चीज'डालई दांडावे । आपनाके छः छाडुहिले , लिखतेई हवे । '

तखन के जानित ये एकदिन , आमि ताँहार साहित्यपथेर नित्य सहचर हईवार सौडाल्यालाड करिब ?

आरओ दुई तिन रविबार लिया , महाराजेर समय मन्ट करियाहिलाय । लिखिबार जन्य ताँहाके तागिद करिचे छाडिलाय ना । तार पर , आमार कलिकाताय फिरिचे हईल ।

पुथम साहित्येर विवरणटुकुई एई स्थाने समयेपे लिपिबन्ध करिनाय , कारण , ताँहार सहित आमार साहित्य साहचर्येअर अङ्कुर सेखानेई । ' ५७

जगदिन्द्रनाथेर सजे साम्प्रकारेअर एई विवरण थेके पुढातमानसिकतार परिचयओ अनुधावन करा येते पारे । साहित्य एअं साहित्यिक उडयेअर पुति हृदयेअर आकर्षनेई तानि रवीन्द्रनाथ , हेमचन्द्र मञ्जु रमेशचन्द्र दत्त इत्यादि विख्यात व्यक्तिगणेअर सजे स्रेच्छाय आलाप परिचय करे नितेन । एछाडाओ व्यक्तिगणत तागिदामय प्रामुशई अँदेअर दिये किछु किछु साहित्य सृष्टि सम्भव करे बांला साहित्येर समुष्ठी घाटियेहिलेन । परवर्ती जीवनेअर पुबाल्पवासकाले रमेशचन्द्र दत्त महाशयेअर द्वारा किछु मुल्यावान पुबन्ध लिखिये नितेहिलेन । एखाने देखि जगदिन्द्रनाथके लेखार जन्य पुनः पुनः अनुरोध करेहिलेन ।

পুভাতকুমারের ভবিষ্যৎ জীবনের গতিপথ পরিবর্তনে জগদিন্দ্রনাথের সহায়-  
তায় কথাও এই পুস্তকে স্মরণীয় !

সিমনায় অবস্থানকালে পুভাতকুমারের স্ত্রী বিয়োগ ঘটে । শোনা যায়  
বুজবানা দেবীর উপর্যুপরি দুইটি সন্তানের জননী হওয়ায় অসুস্থ হয়ে পড়েন  
এবং রক্তশালতাহেতু মৃত্যুমুখে পতিত হন । স্ত্রীর এই অকালবিয়োগে স্মৃত্তিক-  
ভাবেই পুভাতকুমার অত্যন্ত দুঃখকাতর হয়ে পড়েন । ব্যথিতহৃদয়ে রবীন্দ্রনাথকে  
জানিয়েছেন —

'..... গত ১৫ই শ্রাবণ, আমার এ জন্মটা নিষ্ফল করিয়া দিয়া, পৃথিবী  
অধকার করিয়া দিয়া আমার স্ত্রী চলিয়া গিয়াছেন ।

আমি জড়বাদী নহি । অপিচ ঈশ্বরের মঙ্গলময়ত্বে দৃঢ়বিশ্বাস করি।  
সেই জন্য আমি নিশ্চিত আছি — এবং নিশ্চিত আছি যে এ বিরহ চিরবিরহ  
নহে । আমি ধৈর্য্য ধরিয়া সেই শুভমিলনের দিন প্রতীক্ষা করিতেছি । যদি কখনও  
ঈশ্বরের মঙ্গলময়ত্বে বিশ্বাস হারাই, তবেই এই পুনর্মিলনের আশা ভাঙিবে ।

আমার ছেলে দুইটি ভাল আছে । সেই ভয়ানক দিনে ছোটটি  
নয় মাসের মাত্র ছিল ।' ৫৭

এখানে পুভাতকুমারের এক নূতন জীবনদৃষ্টির পরিচয় পাওয়া যায়।  
স্ত্রীর মৃত্যুতে শোক কাতর হলেও তিনি এই বিরহকে চিরবিরহ বলে মনে করেন  
নি । ঈশ্বরের অশ্রুতে বিশ্বাসী পুভাতকুমার পার্থিব জগতের দুঃখ দৈন্য ক্লান্তিতে  
ভুলতে চেয়েছেন,। অপার্থিক জীবনের চির মাধুর্য্যকে স্মরণ করে। প্রাসঙ্গিকভাবে  
স্মরণ করা যায় পুভাতকুমার <sup>সুন্দর</sup> নাটোরাধিপতি মহারাজ জগদিন্দ্রনাথ রায়ের মৃত্যুতে  
শোক জ্ঞাপন কালে তিনি প্রাসঙ্গিকভাবে লিখেছিলেন —

' অবিমিশ্র দুঃখ সংসারে নাই — থাকিলে সংসার চলাই দায়  
হইত ।' ৫৮ পুস্তকপক্ষে পুভাত জীবনেও দেখি এই মৃত্যুজনিত দুঃখ খুব  
বেশীদিন স্থায়ী হয় নাই । এই পুস্তকে পুভাতকুমারের 'মায়াবাদ' (পৌষ, ১৩০৪)  
কবিতাটি স্মরণীয় । ১৩০৪ সালে প্রকাশিত অন্যান্য কবিতা যথাক্রমে — ব্যাপ্তি  
(বৈশাখ, ১৩০৪), মঙ্গলগৃহ (জ্যৈষ্ঠ, ১৩০৪) কাব্যবিজ্ঞান (শ্রাবণ, ১৩০৪) সে আমার  
(ভাদ্র, ১৩০৪), হোলি কাহিনী (চৈত্র, ১৩০৪)।

স্ত্রীর মৃত্যুর অব্যবহিত পরে ' ভারতী ' ভাদ্র, ১৩০৪ সালে প্রকাশিত  
'সে আমার' কবিতাটিতে পুভাতকুমারের এই মনোভাব সুন্দরভাবে ব্যক্ত হয়েছে —

শুধু রজনীর নহে সে আমার ,  
 সে আমার সারা দিবসের ।  
 শুধু বসন্তের নহে সে আমার ,  
 সে আমার সারা বরষের ।  
 কেবল সুখের নহে সে আমার ,  
 সুখের দুঃখের সমানে ।  
 কেবল নহে সে কঠোর সঙ্গীত  
 সে - ই অশুধারা নয়ানে ।  
 শুধু যৌবনের নহে সে আমার ,  
 সে আমার সারা জনমের ।  
 শুধু এ জন্মের নহে সে আমার ।  
 সে আমার চির জীবনের ।  
 .....  
 .....  
 যদি , এ সৌরজগতে পৃথিবীর চেয়ে  
 সম্মুত গ্রহ রহে গো ,  
 তবে , সে সব গুহেরও হবে সে আমার ,  
 শুধু পৃথিবীর নহে গো ।

কয়েক মাস সিংলায় চাকুরী করার পর তিনি কলকাতায় এসে 'ডিরেক্টর জেনারেল অব টেলিগ্রাফসের' অফিসে স্থায়ী ভাবে নিযুক্ত হন ।' ৫২  
 কলকাতায় এই সময়ে পুডাতকুমার তাঁর ছোটমামা বিষুচরণ চট্টোপাধ্যায়ের (আলিপুরের জেলার) সরকারী আবাসে ছিলেন ।' ৫৩ বিষুচরণ ~~মুখ্য~~ চট্টো-  
 পাদ্যায় ছিলেন কিছুটা রাশভারী এবং মেজাজী পুরুষ। এখানে থাকাকালীন  
 পুডাতকুমার মামার প্রকৃতিকে সূক্ষ্মভাবে পর্যবেক্ষণ করেন এবং তাঁর রচনায়  
 যেখানে বদরাণী রাশভারী পুরুষের স্তর চরিত্র একেছেন সেগুলি অনেকাংশে  
 এইমামার চরিত্রের অনুরূপ । ৫৪ 'পুণ্য পরিণাম' (ভাদ্র, ১৩০৬) গল্পে মাণিক-  
 নালের পিতা ডাঙাল নন্দ চৌধুরীর চরিত্রে এই রূপের প্রতিফলন ঘটেছে ।  
 পুত্র মাণিকের ~~কুমলতার~~ সাথে পুণ্যে পড়ার কথা পুডাতকের মুখে জানতে পেরে  
 তিনি মাণিককে ডাকিয়ে এনে —

' জিজ্ঞাসা করিলেন , তোর এগজামিন কবে ? '

মাণিক বলিল , ' তার বারো দিন আছে । '

' কি রকম তৈরী হল ? '

' আজ্ঞে হযেছে এক রকম । '

' পড়াশুনা করছিস বেশ মন দিয়ে ? না খালি খেলিয়ে খেলিয়ে বেড়াচ্ছিস ? '

‘তবে কি করিস ? ‘লবে’ পড়েছিস নাকি শুনলাম ?’

মাণিক তাঁহার সুর ও গুঁমিমা দেখিয়া উত্তর করিতে সাহস করিল না । দাঁড়াইয়া ঘামিতে লাগিল ।

তাঁহার পিতা ধীরে ধীরে তাঁহার কাছে সরিয়া আসিলেন, আসিয়া বাম হস্ত দ্বারা মাণিকের দক্ষিণ কর্ণটি ধারণ করিলেন । করিয়া বলিলেন, ‘উত্তর দিচ্ছিসনে যে ?’

মাণিক কি একটা কথা বলিবার চেষ্টা করিল, কিন্তু বাহির হইল না ।

তাঁহার পিতার রক্তচক্ষু দুইটা ঘুরিতে লাগিল। দস্তে দস্ত ঘর্ষিত হইতে লাগিল ।

ঘূর্ণায়মান চক্ষু স্থির হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে বলিলেন, ‘ইন্টেলিডু শূয়ের ! আজ বাদে কাল এগজামিন — লেখাপড়া গেল, লব হচ্ছে ? বলিয়া ঠাস ঠাস করিয়া তাঁহার গাউদে কয়েকটা চড় কষাইয়া দিলেন ।’

(৪)

পুভাতকুমারের জীবনে এই পর্বের কলিকাতা বাস এক বৈশ্বিক পরিবর্তনের ইঙ্গিতবাহী । ইতঃপূর্বে ‘ভারতী’ পত্রিকায় তিনি প্রায় নিয়মিত ভাবে রচনা পাঠিয়ে ছেন । তাঁর রচনাগুলিতে আকৃষ্ট হয়েছিলেন ‘ভারতী’র তদানীন্তন সম্পাদিকা সূর্ণকুমারী দেবীর বিদুষী কন্যা সরলা দেবী । পুভাতকুমারের কলিকাতায় আগমন এবং রচনা পুকাশ সূত্রে ‘ভারতী’র অফিসে যাতায়াতের ফলে সরলাদেবীর সঙ্গে ব্যক্তিগত পরিচয় সুদৃঢ় হয় এবং উভয়ে ঘনিষ্ঠ হয়ে ওঠেন । সাহিত্যের আসরে ঠাকুর পরিবারে পুবেশাধিকার পেলেও আত্মীয়তা স্থাপনের মত যোগ্যতা তখনও তিনি অর্জন করতে পারেন নি । নিজেকে ঠাকুর পরিবারের যোগ্য করে নেবার জন্যই সম্ভবতঃ এই সময়ে তিনি ডেপুটিগিরি পরীক্ষার জন্য পুস্তুতি নিতে থাকেন । আলিপুর থেকে লেখা এক চিঠিতে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন — ‘ডেপুটিগিরী পরীক্ষার জন্য পুস্তুত হইতেছি, এখন ছয়মাসকাল অত্যন্ত ব্যস্ত থাকিব, — ৬২ এই ব্যস্ততার মধ্যেও তাঁর সাহিত্যসাধনার বিরাম ঘটেনি বরং রচনা পুবাহ নবোদ্যমে পুবাহিত হয়েছে । পত্রিকা সম্পাদনার ব্যাপারেও সরলাদেবীকে রীতিমত সাহায্য করেছেন । রবীন্দ্রনাথকে লিখিত (২৪ জ্যেষ্ঠ, ১৩০৬) পুভাতকুমারের এক পত্র এর সাক্ষ্য বহন করছে । পুভাতকুমার লিখেছেন — ‘..... আমি শ্রীমতী সরলাদেবীকে লিখিয়াছিলাম যে রবিবাবুর গল্পের মধ্যে একটি পুদীপের জন্য দান করুন, আমি সেটির বিনিময়ে আমার দুইটি নূতন গল্প আপনাকে দিব ।’

ও মহাশয়, তাহাতে ভয়ানক বিভ্রাট বাধিয়া গিয়াছে। শ্রীমতী সরলা চারপৃষ্ঠাব্যাপী এমন একখানি পত্র আমাকে লিখিয়াছেন যে, আমি লেজ গুটাইয়া পুস্তাব পুস্তাহার করিবার পথ পাই নাই। পরন্তু এ পুস্তাব না করিলে ঋ হযত মাঝে মাঝে আমার একটা গল্প ভারতীতে দিলে চলিত এখন প্রতিমাসে গল্প না দিলে তার এ পানের প্রায়শ্চিত্ত হইবার উপায় দেখিতেছি না। আমাচের ভারতীর জন্য গল্প আমি দিয়াছি।..... আমাকে যতশীঘ্র পারেন একটি পুট স্মার্তাইয়া দিবেন, ভাদ্রের জন্য সেটি এখন হইতে তৈয়ারি করিতে আরম্ভ করিব। আমি ভারতী সম্পাদিকার ওকালতনামা গ্রহণ করিয়াছি সুতরাং আমার কথা authoritative মনে করিবেন।' ৬৫

সরলা দেবীর সান্নিধ্য সহযোগিতা পুস্তাকুমাের মনে নূতন নীড় বাধার স্পৃ জাগিয়ে দেয় এবং সাহিত্যসৃষ্টিতেও অফুরন্ত প্রেরণাদান করে। এই বৎসরে (১৩০৬) নতুন্যধিক তাঁর নয়টি কবিতা এবং দশটি গল্প প্রকাশ লাভ করে। গল্প রচনায় রবীন্দ্রনাথের সাহায্য প্রায়শই কামনা করেছেন। 'ভুলভাঙ্গা' (জ্যেষ্ঠ, ১৩০৬) গল্পের পুটটি রবীন্দ্রনাথের কাছে পাঠিয়ে প্রার্থনা করেছেন — 'এই গল্পের ঘটনাসমাবেশে যদি কিছু suggest করিবার থাকে, তবে আশা করি, কৃপণতা করিবেন না।' ৬৬ রবীন্দ্রনাথের পরামর্শ মত কিছু পরিবর্তনাদি নিয়ে গল্পটি প্রকাশিত হয়েছিল। পরবর্তীকালে কৃষ্ণবিহারী গুপ্তের কাছে গল্পটি সম্পর্কে একটি কৌতুককর বিবৃতি দিয়েছিলেন। অংশবিশেষ এখানে স্মরণ করা যেতে পারে।.....: 'আমার প্রথম বয়সের লেখা গল্প 'ভুলভাঙ্গা' যখন 'ভারতী'তে বাহির হয়, তখন তাহাতে আমার নাম ছিল না — সে বৎসর ভারতীর কোন পুস্তকের নিম্নেই লেখকের নাম থাকিত না। আমি অনেককাল জামালপুরে ছিলাম, কাজেই এ গল্পে জামালপুরের যে চিত্র দিয়াছিলাম, তাহা বোধ হয় অপেক্ষিত হয় নাই, কিন্তু গল্পটি ছিল আগাগোড়া কাল্পনিক, জামালপুরের অনেকেরই বোধ হয় খুব বিশ্বাস হইয়াছিল যে ঘটনাটা সত্য। তার একটা বড় কৌতুককর ব্যাপার হইয়াছিল। 'ঘোড়া নিয়ম' বলিয়া এক পুকার গাছ আছে তাহা বোধ হয় আপনি জানেন। আমার এই গল্পের বিষয়ভূত গৃহস্থের বাড়ীর সম্মুখে একটি ঘোড়া নিয়মের গাছ আছে, এইরূপ আমি লিখি। এখন যুদ্ভাকরের অনুগ্রহে 'ঘোড়া নিয়ম' 'ঘোড়া নিয়ম' এ রূপান্তরিত হইয়া ছাপা হইয়াছিল। যাহারা গল্পটি সত্য বলিয়া মনে করিয়াছিলেন, তাহারা জামালপুরে কোন বাঙ্গালীর বাড়ীর সম্মুখে, দুইটি নিয়মগাছ আছে, তাহার অনুসন্ধানে বিলম্বণ পরিশ্রম করিয়াছিলেন। ৬৪

১৩০ ৬ সালের আষাঢ় মাসে 'ভারতী' পত্রিকায় তাঁর 'কুড়ানো মেয়ে' গল্পটি প্রকাশিত হয়। গল্পটি সম্পর্কে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন - ...

'গল্পে স্ত্রীবিয়োগবিধির নব্যনায়কটির বর্ণনায় লিখিয়াছি -' রবীন্দ্রীয় কেশদাম তাহার কমনীয় স্বপ্নে মুখসৌন্দর্য্য বহুগুণ বর্ধিত করিয়াছিল।' গল্পটি পড়িয়া আমার ছোটমামা বলিলেন - 'ওটা কেন ~~স্বপ্নে~~ লিখেছ, হয়ত রবিবাবু রাগ করবেন।' আমি বলিলাম - 'আমি ত compliment বলে mean করেছি'। - যাহা হউক আপনাকে পূর্ব হইতে সাবধান করিয়া দিলাম, আপনি যেন রাগ করিয়া বসিবেন না।' ৬৬ কবিতা রচনা সম্পর্কেও রবীন্দ্রনাথের মতামত এই সময়ে পুর্ননা করেছেন। 'আভিলাষ' (আশ্বিন ১৩০৬) কবিতাটির পরিণাম সম্পর্কে রবীন্দ্রনাথের কাছে জানতে চেয়েছেন - আমার এক বন্ধু তর্ক করিতেছেন, পরিণাম এইরূপ হওয়া উচিত নয়, হইলে artistic হইল না। তিনি বলেন, এই ব্যঙ্গ কবিতার point হইতেছে fact এর সহিত বিরোধিতা, আপাতোচ্চা অসম্ভব ও অসঙ্গতি সৃষ্টি - তাহার সহিত পরিণামের fact এর সহিত সঙ্গতি (আমি যেমন করিয়াছি) মোটেই খাপ খায় নাই না।

এই ত বিবাদ আপনার কাছে আপিল করিতেছি। বিচার করিয়া বলুন, আমার পরিণাম সঙ্গত না বন্ধুর উপদিষ্ট পরিণাম সঙ্গত।' ৬৭

এই সময়ে সরলা দেবীর সঙ্গে তাঁর হৃদয়তা বৃদ্ধি পায় এবং পারস্পরিকভাবে তাঁরা ঘনিষ্ঠ হয়ে ওঠেন। সম্ভবতঃ এই হৃদয়তার কথা রবীন্দ্রনাথের আবিদিত ছিল না। প্রভাতকুমারের পুতি স্নেহ বশেই তাঁর সম্পর্কে প্রশংসাসূচক অনেক কথাই রবীন্দ্রনাথ সরলা দেবীকে বলেছেন। রবীন্দ্রনাথের এই প্রশংসাব্যঞ্জক কথাগুলি সরলাদেবী মারফৎ প্রভাতকুমারও পুষ্ট শই জানতে পারতেন। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের একটি পত্র দেখি - '... বাহিরের যত লোকের সঙ্গে আপনার আলাপ হইয়াছে, সবচেয়ে আমাকে ভাল লাগিয়াছে? আমি একটা genuine পাগল, আমার ভিতরে affection এর লেশমাত্র নাই? আমার কবিতায় যেমন একটা peculiar flavour আছে, মানুষটির ভিতরে তাই আছে। গোড়া থেকে আমার সব চিঠিগুলি আপনি তুলিয়া <sup>রাখিয়াছেন</sup> ~~লেখিয়াছেন~~, একখানিও ছেঁড়েন নাই?

আ: এই কথাগুলি আপনার দূর্মূল্য (Precious) ভাগিনেয়ীটির কাছ হইতে আদায় করিতে আমার কষ্টটা যা হইয়াছে। যেদিন বৈকালে আপনি তাঁহাকে এই কথাগুলি বলেন, তাহার পরদিনই আমার কাছে রিপোর্ট আসিল 'কাল মোড়াকাকে হইতে বাড়ী' ফিরিতে রবি মায়ার মুখে গাড়ীতে সমস্ত পথ আপনার সমালোচনা শুনিয়াছি।

সমালোচনাটা শুনবার জন্য আমি যত আকুলি বিকুলি করিতে লাগিলাম, ততই তিনি উত্তরোত্তর গাম্ভীর্য অবলম্বন করিতে লাগিলেন। .... কত মিনতি করিলাম হইল না, — সমস্ত নথীপত্র আপনার কাছে দাখিল করিয়া আপিল করিবার ভয় দেখাইলাম, তাহাতেও না — এতদিন পরে আজ সকলে যাত্র তিনি কৌতূহলাগ্নিতে জল ঢালিলেন।

..... স্নেহের পুডাত ।' ৬৬

সরলাদেবীর অন্তরঙ্গতায় পুডাতকুমারকে ইতিমধ্যে ঠাকুর পরিবারের সম্বন্ধে আত্মীয়তাসূত্রে আবদ্ধ হবার কথা কিছুটা পাকাপাকিভাবেই ভাবতে সাহায্য করেছে। এক পত্রে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন —

' আমি যদি এখন থেকে আপনাকে রৈমা বলে ডাকি তাহলে কি নিতান্ত অনধিকার চর্চা হয়? ' ৬৭ যেহেতু সরলাদেবী রবীন্দ্রনাথকে রৈমা' বলে ডাকতেন পুডাতকুমারও ভাবী আত্মীয়তাজ্ঞানে একই সম্বোধনের ইচ্ছা পুকাশ করেছেন। এই ভাবের স্বগভীরতা চিঠির অন্যত্র পুকাশিত হয়েছে —

' ... আপনি সরলাকে আমার সম্বন্ধে যা সব লিখেছিলেন আমি তা দেখেছি। এ কাজটা ভাল করেন নি। আমার পায়ে আপনি দেবতুর মততুর রঙ ফলিয়ে ত দিলেন, তারপর যখন real life এ দেবতাটির জিতর থেকে মাটি আর খড় বেরিয়ে পড়বে, তখন কি উপায় হবে দেবতার? ' ৭০

কার্তিক, ১৩০৬ বঙ্গাব্দে পুডাতকুমারের প্রথম গল্পগ্রন্থ 'নবকথা' পুকাশলাভ করে। এই সংস্করণে গল্প ছিল বারটি। গল্পগ্রন্থটির পৃষ্ঠা সংখ্যা ছিল ২৩৪। পরবর্তীকালে ১৩১৬ বঙ্গাব্দের ১লা জ্যৈষ্ঠ নবকথার' পরিবর্ধিত স্বল্প ২য় সংস্করণ পুকাশিত হয়েছিল এবং এই সংস্করণে আতিরিক্ত পাঁচটি গল্প সন্নিবিষ্ট হয়। দ্বিতীয় সংস্করণে সন্নিবেশিত 'বক্তৃত্যবাবুর কাজির বিচার' গল্পটি তার জ্যৈষ্ঠ মাতৃস্মৃতিয় রাজেন্দ্রলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের রচনা। 'নবকথা'র প্রথম সংস্করণের একটি কপি ~~সরলা দেবী~~ সরলা দেবী যারফৎ রবীন্দ্রনাথকে পাঠিয়েছিলেন। ' ... আমার নবকথা কেমন হয়েছে বলুন। আপনার নবকথা আমি গত রবিবার দিন সরলাকে পাঠিয়েছিলাম personally deliver করতে অনুরোধ করে। কিন্তু আপনি শিলাইদহে চলে গেলেন বলে পেতে দেবী হল। ' পুস্তকগ্রন্থে একথাও জানিয়েছেন 'নবকথার গল্প কটার মধ্যে কোনটাকে আপনি শ্রেষ্ঠত্ব পুদান করেন, তা আমি জানতে চাই। ...? ' ৭১

এই সময়ে তিনি কবিতা এবং ছোটগল্প উভয়ই সমানভাবে রচনায় পুবৃত্ত হন। কিন্তু গল্প রচনায় নিজের উপর সম্পূর্ণ আস্থা তখনও

টার আসেনি । ছোটগলের বিভিন্ন ~~শিল্পকলা~~ শিল্পকলার সম্মুখে ওয়াকিবহাল হওয়ার জন্য রবীন্দ্রনাথের কাছে উপদেশ প্রার্থনা করেছেন । ' . . . . আজ কিঞ্চিৎ উপদেশপ্রার্থী হইয়া আপনার সমীপে উপস্থিত হইতেছি । ছোটগলে কথোপকথনের যাত্রা কতটুকু *indulge* করা যাইতে পারে ? কোন একটা মনের ভাব ফুটাইতে হইলে , লেখক নিজের জবানিতে সেটাকে জানায়, কিংবা পাত্রপাত্রীর মুখে পাঠককে জানিতে দেয় । কোনটা প্রশস্ত ? অবশ্য দুইই চাই । এ সম্মুখে কোন ধরা বাঁধা নিয়ম থাকিতে পারে না । আমি শুধু এইটা জিজ্ঞাসা করিতেছি কথোপকথনের বেশী আশ্রয় নহলে নাটকের Province এ *encoarch* করা স্বরূপ পাপস্পর্শ করে কিনা , আমার গলে আমি যতটুকু কথোপকথনের আশ্রয় নই , তা *too little* কিম্বা *too much* যে *side* এর হউক , দোষের বিবেচনা করেন কি না ।

দেখুন কোন একটা *complex* মনের ভাব ফোটান , তাহা *action* এবং কথোপকথনের ভিতর দিয়া ফুটাইলেই বেশ বিশদ হয় না কি ? লেখক তাহাকে আগাগোড়া *delineate* করিতে চেষ্টা করিলে হয়ত একটু *tideous* হয়। আপনি কি মনে করেন ? ' ৭২

স্পষ্টতই বোঝা যায় ছোটগলের শিল্পরূপ সম্মুখে পুভাতকুমার তখনও দ্বিধাবোধ কাটিয়ে উঠতে পারেন নি । ছোটগল সম্পর্কে একটি পুস্তক লিখতে রবীন্দ্রনাথকে তিনি অনুরোধও করেছিলেন , অবশ্য 'ভারতী' পত্রিকায় প্রকাশের জন্য । ছোটগল রচনার ক্ষেত্রে রবীন্দ্রনাথের উপদেশ নির্দেশ প্রার্থনা করলেও রবীন্দ্রনাথের মতানুযায়ী সব কিছুকে মেনে নেওয়া তাঁর পক্ষে সম্ভব হয় নাই — এখানেই পুভাতকুমারের স্মৃতি স্মৃতিত । পুস্তক 'দেবী' (ভাদ্র, ১৩০৬) গলের রচনা-ইতিহাস স্মরণ করা যায় । 'দেবী' গল্পটির পুট রবীন্দ্রনাথের দেওয়া । পুভাতকুমার গল্পটি লেখার পর রবীন্দ্রনাথ কোন কোন অংশ সংশোধন করলেও রবীন্দ্রনাথের মতানুযায়ী গল্পটির পরিণতিতে পরিবর্তন আনা পুভাতকুমারের পক্ষে সম্ভব হয় নাই । গল্পটি সম্পর্কে রবীন্দ্রনাথকে জানিয়েছেন — ' আপনার পরামর্শ মত পরিণাম পরিবর্তন করা আমার সাধ্যায়ত্ত হয় নাই , তথাপি আপনার কতকগুলি *suggestions* এর সদ্যবহার করিয়াছি । ' ৭৩ পরবর্তীকালে ছোটগলের শিল্পরূপ সম্পর্কে তাঁর মনে যে মতামত গড়ে উঠেছিল , ফটিক চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ~~সংস্পর্শে~~

গল্পগ্রন্থ 'ঘরের কথা'র ভূমিকায় সেই পরিচয় বিধৃত হয়েছে। সেই ভূমিকার অংশবিশেষ উদ্ধার করা গেল — 'উপন্যাসের নানা ঘটনার ভিতর ঠিকঠিক দিয়া এক একটি চরিত্র বিকশিত হইয়া উঠে। ছোটগলে চরিত্র বিকাশের স্থান নাই। বর্ণিত চরিত্র বিকশিত ভাবেই পাঠকের সম্মুখে উপস্থিত করা হয় এবং ঘটনাটির সঙ্গে সে চরিত্রের সামঞ্জস্য বিধান করিয়া দিতে পারিলেই লেখকের কার্য সম্পন্ন হইল। সুতরাং সে ঘটনাটি এমন হওয়া চাই, যাহাতে পন্দায় পন্দায় চরিত্রটির সঙ্গে মিলিয়া যায়, তখচ তাহার কোন অংশ নির্বাক নিরর্থক পড়িয়া না থাকে। . . . . যদি ছোটগলে এমন কোন ঘটনা ঘটে, যাহা বর্ণিত চরিত্রের সঙ্গে বেশ মিলিয়া যাইতেছে না, তখন তখবা সে চরিত্রটি বৃষ্টিবার পক্ষে সে ঘটনাটি অত্যাবশ্যক নয়, তাহা হইলে সে ছোটগল ভাল হইল না। স্বল্প ঘটনায় ও চরিত্রে যদি জমাট না বাঁধিল, তাহা হইলে দুইই বিফল।' ৭৪

১৩০৬ সালে প্রকাশিত গল্পগুলির মধ্যে 'সারদার কীর্তি' এবং 'প্ৰিয়তম' ছাড়া অন্যগুলি 'নবকথা' (কার্তিক, ১৩০৬) গল্পগ্রন্থের অন্তর্ভুক্ত হয়েছে। অধিকাংশ গল্পের প্রকাশ ঘটেছে 'ভারতী' পত্রিকায়। গল্প সম্বন্ধিতে বিষয় বৈচিত্র্য লক্ষ্যীয়। 'হিমালী'তে প্রেমের করুণ পরিণতি, 'কুড়ানো মেয়ে'তে মানব চরিত্রের লোভ নামক দুর্বলতাকে কেন্দ্র করে কৌতুক এবং করুণ-রস পরিবেশিত। 'ভুলভাঙ্গা' গলে আধ্যাত্মিক জগতের তথাকথিত দিশারিদের প্রতি মৃদু ব্যঙ্গ এবং নায়িকা চরিত্রের অন্তরালে গৃহশ্রমের প্রতি লেখকের সমর্থন প্রকাশিত হয়েছে। 'শ্রীবিলাসের দুর্ভিক্ষ' গলে দাম্পত্য জীবনে ছোটখাট ভুলত্রুটি সত্ত্বেও, দাম্পত্য জীবনের মাধ্যম্যের প্রতি লেখকের সমর্থন অনুভব করা যায়। 'বিষবৃক্ষের ফল' গলে তরুণ বয়সে অত্যধিক উপন্যাস পাঠের পরিণতি অবলম্বনে কৌতুক - হাস্যের অবতারণা করেছেন। এই সময়ে রচিত নাম লেখা, আদর, জন্মান্তরে ইত্যাদি কবিতায় মানবমনের প্রেক্ষাপট ব্যঞ্জিত। প্রভাতকুমারের কবি মনে একদিকে যেমন মানুষী প্রেমের আকুলতা জেগেছে, অন্যদিকে প্রেমের নিত্যতা সম্মুখে তাঁর মনে অনেক প্রশ্ন উত্থাপিত হয়েছে। প্রভাতকুমার প্রেম - চিন্তায় কিছুটা রোমান্টিক হয়ে উঠলেও প্রেমের অবিনাশী সত্তাকে স্বীকার করতে চেয়েছে —

‘আমরা পৃথিবী ছাড়ি চলিয়া স্নেহ আসি,  
যত কিছু ~~স্বপ্নস্বপ্ন~~ স্নেহকার,  
দেহ ও বাসনাভার  
চিত্তানে হয়ে যায় ভঙ্গ্য রাশি রাশি।  
শুধু থাকে হেমবৎ প্রেম অবিনাশী।  
পুণ্য আশ্রমে তাই

ঋ ঘিরে থাকি সর্ষদাই ,  
শত হৃদ্যবেশ ধরি আপনা পুকাশি ।  
নয়নের জল হই বয়নের হাসি ।'

(পরলোকভ্রম - ষষ্ঠ বৈশাখ, ১৩০ ৬)

সরলাদেবীর স্মৃষ্টি পরিচালনায় 'ভারতী' তখন বিদ্যুৎ পাঠক সমাজে স্পৃহিত । ভারতীর কার্যালয়ে যশি নাল গঙ্গোপাধ্যায় ইত্যাদি মুষ্টিমেয় যে কয়েকজন র যাতায়াত ছিল পুভাতকুমার ছিলেন তাদের অন্যতম । পুভাতকুমারের বেশ কিছু গল্প 'ভারতী'তে পুকাশিত হওয়াতে সাহিত্য সমাজে তাঁর জনপ্রিয়তা বেড়ে উঠেছে । সরলাদেবীর সঙ্গে পুভাতকুমারের তখনকার গভীর আন্তরিকতা সাহিত্যিক মহলেও বেশ আলোচ্য বিষয় হয়ে ওঠে ।' হঠাৎ শুনলাম এক রোমান্স -এর কাহিনী । স্মৃষ্টিকারী দেবীর বিদ্যাবতী ও লেখিকা কম্যা সরলা দেবী পুভাতকুমারের গল্প পাঠ করে তাঁর পুষ্টি অনুরাগিত হয়েছেন , শীঘ্রই তাঁরা পরস্পরের সঙ্গে বিবাহবন্ধনে আবদ্ধ হবেন । পুভাতকুমার তখন বোধহয় ডাক - বিভাগে কেরণালিঙ্গি করতেন । নিজেদের পরিবারের যোগ্য করে নেবার জন্য সরলা দেবীর মাতা - পিতা পুভাতকুমারকে বিলাতে পাঠাতে চাইলেন । তিনিও মাকরীতে ইস্তফা দিয়ে বিলাতে যাত্রা করলেন ব্যারিস্টারী সেখবার জন্য ।

এ - রকম 'রোমান্স' বাংলা সাহিত্যসমাজে বড় একটা ঘটনা , সহরের সাহিত্য বৈঠকগুলি কিছুদিন পর্যন্ত সরগরম হয়ে রইল ।' ৭৫

ভবিষ্যৎ জীবনের সুখসুপুনিয়ে' ১৯০১ সালের ৫ই জানুয়ারি তিনি ব্যারিস্টারী পড়বার জন্য লন্ডন যাত্রা করেন ..... ২০ শে জানুয়ারি তিনি লন্ডনে উপস্থিত হন এবং কলিকাতার একজন বিখ্যাত ব্যারিস্টারের পরিচয় পত্রের সাহায্যে সম্রাট পঞ্চম জর্জের জার্মান ভাষার শিক্ষাগুরু একজন বিখ্যাত জার্মান পন্ডিটের গৃহে অতিথিস্বরূপ অবস্থান করেন ।' ৭৬

পুভাতকুমার তাঁর বিলাত যাত্রার এক মনোজ্ঞ বিবরণ দিয়েছেন 'যুরোপে পদার্পণ' রচনাটিতে ।

' ইংরাজী ১৯০১ সালে ১৬ই জানুয়ারি , ভূমধ্যসাগরবর্তী পি এ-ড ও কোম্পানীর ' অস্ট্রেলিয়া ' নামক জাহাজখানি ছুটিতেছে । ৫ই জানুয়ারি বোম্বাই ছাড়িয়াছিলাম ' - আজ দুই সপ্তাহকাল একাদিত্রয়ে মাতা বঙ্গধরার স্পর্শ বিরহিত পুণ্ড ওষ্ঠাগতপ্রায় । আজ জাহাজে আমার শেষরাত্রি । প্রাতে জাহাজ মার্শেলস বন্দরে পৌঁছবে । সেখানে একবেলা থাকিয়া জাহাজ আবার

লন্ডন জাতি মুখে যাত্রা করিবে । কতক লোক মার্শেলসে নামিবে , - বাকী লন্ডন যাত্রী সমস্ত পথই জাহাজে যাইবে । ধন্য তাহারা - যাহারা নামিবে না । ধন্য তাহাদের ধৈর্য্য ! সমুদ্রকে নমস্কার - আমি স্থলচর পুণী , জীবনের অষ্টাবিংশতি বৎসর স্থলে কাটাইয়াছি - মুখে কাটাইয়াছি , - কিন্তু জলে দুই সপ্তাহেই আমাকে আতিষ্ঠ করিয়া তুলিয়াছে ।' ৭৭

এই যাত্রাকালে সমুদ্র বেশ শান্তই ছিল তাঁর যে শারীরিক খুব কষ্ট হয়েছিল তা ঠিক নয় - সমুদ্র - পীড়াতেও তিনি ভোগেন নি তবুও একাদিক্রমে জাহাজের ক্যাবিন বাস তাঁর কাছে কারাগারের বন্দীজীবন সুরূপ হয়ে উঠেছিল । তাই ১৮ই জানুয়ারি ' ১৯০১ রাত দশটায় যখন তিনি নির্দিষ্ট ক্যাবিনে শুতে গেলেন তখন তাঁর মনে হয়েছে - 'কল্যাণ প্রভাতে আমার যুক্তি । 'রাজা ও রাণীর' কয়েক লাইন প্রমাণত মনে হইতে লাগিল -

এ কি যুক্তি , এ কি পরিগ্রাণ !

কি আনন্দ হৃদয় - মাঝারে ! - অবলার -' ৭৬

'অবলা কথাটি স্মরণ করে কিছুটা রসিকতাও তিনি করেছেন - '..... জাহাজে একটি অবলার সহিত কিঞ্চিৎ ঘনিষ্ঠতা হইয়াছিল বটে , এবং তিনি আমাকে কিঞ্চিৎ উপহারও দিয়াছিলেন বটে , কিন্তু বয়সে তিনি পুর্বীনা , এবং তাহার উপহার এক শিশি স্নানার্থে নয় , ঔষধের বড়ী যাত্র । তিনি ও তাহার স্মৃতি কান্টেন আমাকে বলিয়াছিলেন - 'বিনাভের শীতে প্রথম প্রথম তোমার সর্দি কাসি উপস্থিত হইবে । ' সোরথোট' হইতে পারে , এই ঔষধ তখন এক বড়ী খাইও । ' দুর্ভাগ্যবশতঃ পৌছিয়া আমার সর্দি কাসি কিছুই হয় নাই । কিন্তু তথাপি মাঝে মাঝে এক একটা সেই বড়ী খাইতাম । রোগ নাই বা হইল , তাহা বলিয়া কি ভাল ঔষধটা নষ্ট করিতে আছে ,' ৭৯

লক্ষ্য করবার বিষয় জীবনের সামান্য ঘটনাকে কেন্দ্র করে কি আন্তরিক রসিকতা তাঁর মনে গুঞ্জরিত হয়ে উঠতো । সাহিত্য রচনা ক্ষেত্রেও তাঁর এই ক্ষমতার পরিচয় সর্বত্রই পাওয়া যায় ।

১১শে জানুয়ারী ১৯০১ সালে প্রায় ভোর ৬টায় তিনি মার্শেলস বন্দরে অবতরণ করেন । সেখান থেকে ট্রেনে করে স্য প্যারীস হয়ে পরদিন সন্ধ্যা ৫টায় ডোভারে পৌছান এবং ত্রিদিন লন্ডন চেয়ারিং ক্রস স্টেশনে যখন পৌছেছেন তখন ছয়টা বাজতে দশ মিনিট বাকী । সেখান থেকে ফোরহুইলারে চড়ে প্রায় আশ ঘন্টা পরে জার্মান পণ্ডিত Sir Oswald এর বাড়ীতে এসে পৌছান । এখানেই তিনি তাঁর পুর্বসংকল্প যাপন করেছিলেন।

Sir Oswald এবং তাঁর পরিবারবর্গের মধ্যে তিনি আজীবনের মতই ছিলেন - এবং এই বিদগ্ধ মানুষটির সাহচর্য্য এবং সান্নিধ্য তাঁর জীবন ধন্য হয়েছিল। তাঁদের সাথে প্রথম সাক্ষাৎ এবং পরিচয়ের বিবরণ দিতে গিয়ে পুভাতকুমার লিখেছেন -

'বাড়ীর সম্মুখে গাড়ী দাঁড়াইল। গাড়োয়ানকে বলিলাম ' নামিয়া বাড়ীর লোককে ডাক - আমার এই কার্ড লও।' - গাড়োয়ান নামিয়া দরজায় নকার' ঠক ঠক করিতে লাগিল। দাসী দরজা খুলিয়া দিল - কার্ড লইয়া গেল। কার্ড লইয়া বাড়ীর সকলে সন্দেহে দ্বারে আসিয়া উপস্থিত - তাঁহাদের আদর অভ্যর্থনায় আমার সমস্ত সঙ্কোচ দূর হইল। একটি যুবক দুইটি যুবতী ও একজন পুর্বীনাকে দেখিলাম। তাঁহাদের ড্রিম্বেরূমে গিয়া বসিলাম। একটি যুবতী বলিলেন - ' স্টেশনে বাবার সঙ্গে দেখা হয় নাই? তিনি যে আপনাকে জানিতে গিয়াছেন?'

আমি বলিলাম, 'কই না - কাহারও সহিত ত দেখা হয় নাই।'

' আপনি কয়টার গাড়ীতে আসিয়া পৌঁছিয়াছেন?'

' পাঁচটা পঞ্চাশ মিনিটের গাড়ীতে।'

' তবে যে ডোঙার হইতে আপনি টেলিগ্রাফ করিয়াছিলেন, 'ছ' টার সময় আমি পৌঁছিব? তাই ত বাবা আপনাকে মিস করিয়াছেন।'

পাঁচটা পঞ্চাশ মিনিট আবার কে লেখে, আমি সোজাসোজি ছয়টা লিখিয়া দিয়াছিলাম। আমাকে কেহ স্টেশনে জানিতে মাইবেন ইহা আমার উদ্দেশ্যও ছিল না, আমি যে আসিতেছি, এই সংবাদটা যাত্রা দিয়াছিলাম। আর কেহ যদি স্টেশনেই আসেন, তিনি যে মিনিট হিসাব করিয়া বাড়ী হইতে যাত্রা করিবেন, তাহাই বা কেমন করিয়া জানিব? আমরা হইলে ত আধঘণ্টা আগে স্টেশনে আসিয়া বসিয়া থাকি।' ৬০

আমাদের ভারতীয়দের সময়জ্ঞান সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ রসিকতা করে পরিবারটির সঙ্গে যখন কথাবার্তায় ব্যস্ত তখন গৃহকর্তা পুভাতকুমারকে খুজে না পেয়ে হতাশ হয়ে বাড়ী ফিরে এলেন। এই গৃহকর্তাই Dr. Oswald, পুভাতকুমার তাঁর বর্ণনা দিতে গিয়ে লিখেছেন - ' গৃহকর্তার আকার খর্ব, তখন তাঁর বয়স্ক্রম ৭৫ বৎসর হইয়াছে। তাঁহার নাম ডাঙনার ডা - তিনি ঔষধের ডাঙনার নহেন, একজন Ph.D. উপাধিধারী। ইঙ্গি জাতিতে জর্মন, কিন্তু বিগত ৫০ বৎসর ইংলন্ডেই বাস করিয়াছেন, ইংরাজ মন্ত্রিনার পাণিগ্রহণ করিয়াছেন,

সরস্বতী তাঁহাকে যে পরিমান কৃপা করিয়াছেন, কমলা সে পরিমান করেন নাই। ইনি পূর্বে Royal Naval College এ জার্মান ভাষার অধ্যাপকের কার্য্য করিতেন, তখন অবসর গ্রহণ করিয়াছিলেন। সিভিল সার্ভিসের পরীক্ষার পরীক্ষক হইয়া এবং সংবাদ পত্রে প্রবন্ধাদি লিখিয়া ইহার জীবিকা নির্বাহ হয়।

ইহার এক পুত্র এবং দুই কন্যা, পুত্রটি বিবাহিত, চাকুরী করেন, স্থায়ীভাবে থাকেন। পুত্রি রবিবার মধ্যাহ্নকালে সম্ভ্রীক আমিয়া পিতামাতা ভগিনীর সহিত সারাদিবস অতিবাহিত করেন। সন্ধ্যার পর নিজ গৃহে ফিরিয়া যান।.....

... ডাক্তার জ -র কনিষ্ঠা কন্যাটি সে সময়ে জার্মানিতে ছিলেন।

যাহা হউক, তাঁহাদের আদর - অভ্যর্থনা ও আত্মীয়বৎ ব্যবহারে আমি অত্যন্ত তৃপ্ত হইলাম। সে দিনটি গৃহিণীর জন্মদিন ছিল। পরে অনেক সময় আমাকে দেখাইয়া তিনি লোককে বলিতেন - "He is my birthday present from L -" (আমি ল - মহাশয়ের নিকট হইতেই ইহাদের নিকট পরিচয়পত্র লইয়া গিয়াছিলাম?) ৬৬

সম্ভবত এখানে উল্লেখিত 'ল - মহাশয়' পুণ্ডাকুমারের অন্যতম সুহৃদ এবং হিতাকাঙ্ক্ষী পুথ্যাত ~~কর্তা~~ লোকেন পালিত মহাশয়। লোকেন পালিত মহাশয়ের কাছ থেকে পরিচয় পত্র নিয়ে গিয়ে রমেশ চন্দ্র দত্তের সাথে দেখা করেন। দত্ত মহাশয় তখন লন্ডনের ৬২ নং টলবট রোডে থাকেন এবং এই জার্মান পন্ডিটের পরিবারের সাথে পরিচিত ছিলেন। এঁদের কাছ থেকে দত্ত মহাশয়ের বাড়ী যাবার পথ-দিক নির্দেশ নিয়ে পরদিন পুণ্ডাকুমার তাঁর সঙ্গে দেখা করেন।

দত্ত মহাশয়ের বাড়ী যাবার পথে বেশ একটি মজার ঘটনা ঘটেছিল-

'তখন বেলা সাড়ে নয়টা হইবে। সূর্য্যদেবের চিহ্ন যাত্রণ নাই। অশ্ল অশ্ল কোয়াঙ্গা। পথে যাইতেছি, এমন সময় এক দীনবেঙ্গিনী বৃদ্ধা আমাকে সুপুণ্ডাত জ্ঞাপন করিয়া বলিল - "Are you an African subject of Her Majesty?"

আমি বলিলাম না। আমি ভারতবর্ষীয় পুজা।

বৃদ্ধা বলিল - "Poor old lady She is very ill."

আমার দেহ বর্ণটি কাল বটে - কিন্তু তবু কি আমি নিগ্নো বলিয়া ভ্রান্ত হইবার যোগ্য? মনে মনে বৃড়ির উপর আমি মহা চটিয়া গেলাম। পরে জানিয়াছিলাম - আমরা পরস্পরের মধ্যে গৌর -শ্যামের প্রভেদ করি, তাহারা অতটা লক্ষ্য করিতে

পারেনা..... তাহাদের দোষ দিব কি , আমি যখন প্রথম দেশে প্রত্যাবর্তন করিলাম - তখন যে সকল লোক আমাদের মধ্যে খুবই গৌরবর্ণ , তাহাদিগকেও কালো মনে হইত । স্নাদা রঙের ঘোর চোখে এমনই লাগিয়াছিল যে , সকলকে বেবাক কালো মনে হইত ।.....আমার দৃষ্টিশক্তির এইরূপ বিকৃতি কাটিয়ে দুই তিন মাস কাটিয়াছিল ।' ৮২

যাহোক দত্ত মহাশয়ের বাড়ীর নম্বর ধরে ঝুঁজতে ঝুঁজতে শেষ পর্য্যন্ত সেখানে উপস্থিত হন । বাড়ীর দরজায় 'নক' করতেই দাসী এসে উপস্থিত । দাসীর সাহায্যে দত্ত মহাশয়ের ঘরে উপস্থিত হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে প্রভাতকুমারকে দেখে রমেশচন্দ্র উঠে দাঁড়িয়ে তাকে অভ্যর্থনা জানান । ইতপূর্বে ভারতগৌরব এই মহাপুরুষের সাথে প্রভাতকুমারের কোন পরিচয় ছিল না - বিজ্ঞাপনে শুধু মাত্র তার ফটো দেখেছিলেন । তাঁর সঙ্গে প্রথম সাক্ষাৎের বর্ণনাটুকু এভাবে লিপিবদ্ধ করেছেন -

'দত্ত মহাশয় বলিলেন - 'আপনি কোন্ inn এ ভর্তি হইবেন স্থির করিয়াছেন ?'

আমি ত কিছুই স্থির করি নাই । আপনি কি বলেন ?'

'ও সকলগুলি সমান মর্যাদা । তবে , আমাদের দেশের জনেকেই Middle Temple এর অন্তর্ভুক্ত । আমিও Middle Temple "

আমি বলিলাম - ' তবে আমিও Middle Temple এ ভর্তি হইব । কি করিতে হইবে ?

' দুই ব্যারিস্টারের সহকরা পুস্ত্যাবলী চাই ।'

' আমি ত কাহাকেও চিনি না ।'

' আমি Middle Temple এর একজন ব্যারিস্টার প্রোফেসর মিউরিসনের নামে অনুরোধ পত্র দিতেছি । তিনি নিজে সহি করিয়া দিবেন এবং সেখানে অনেক ব্যারিস্টার আছে আর কাহাকেও দিয়া একটা সহি করাইয়া লইবেন । আপনি Middle Temple এ যাইতে পারিবেন ?'

' ক্যাব লইয়া অনায়াসেই যাইতে পারি !'

দত্ত ভুক্তি করিয়া একটু ভাবিলেন । পরে বলিলেন - ' Bus - এ যাইলে দুই পেনিতে হইবে , অনর্থক কেন শিলিং খরচ করিবেন ? আচ্ছা আমি আপনার সঙ্গে লোক দিতেছি ।' ৮৩

এই বলে তিনি নিজে একটি অনুরোধপত্র লিখে প্রভাতকুমারকে দেন।

অনুরোধপত্র সহ দত্ত মহাশয়ের ভ্রাতৃপুত্রকে সাথে করে পুভাতকুমার Middle Temple এর উদ্দেশ্যে যাত্রা করেন ।

পুসঙ্গতঃ উল্লেখ করা প্রয়োজন ভারতগৌরব মণিষী এই রমেশচন্দ্র ছিলেন সহজ সরল , ধনবান অথচ মিতব্যয়ী ; এর প্রতি পুভাতকুমারের শ্রদ্ধাছিল অগাধ এবং তাঁর চারিত্রিক মাধুর্য্য পুভাতকুমারকে আকৃষ্ট করিছিল । রমেশচন্দ্রের চারিত্রিক বৈশিষ্ট্য উল্লেখ করে পুভাতকুমার লিখেছেন —

‘বড়লোক হইয়াও কি পুকার মিতব্যয়ী হওয়া যায় , দত্ত মহাশয় তাহার একটি দৃষ্টান্তস্বরূপ । পরে একবার তিনি Tunbridge Wells এ বক্তৃতা দিবার সময় , আমাকে সেখানে উপস্থিত হইবার জন্য অনুরোধ করিয়াছিলেন । পত্রে আমাকে লিখিয়াছিলেন — বাড়ী হইতে যেন আমি পথে লাঞ্চার জন্য কিছু Sandwiches প্রভৃতি সঙ্গে করিয়া লইয়া যাই , কারণ ভোজনশালায় অধিক ব্যয় । সেই পত্রে তিনি লিখিয়াছিলেন -- I dont believe in throwing away good money বিনাভ্রুত অনেক সময়ে দত্ত মহাশয়কে রেল তৃতীয় শ্রেণীতে ভ্রমণ করিতে দেখিয়াছি ।’ ৬৪

রমেশচন্দ্রের ভ্রাতৃপুত্রটিকে সঙ্গে <sup>সাথে</sup> ~~সঙ্গে~~ করে পুভাতকুমার সেদিন Middle Temple এ উপস্থিত হন । কিন্তু যে ব্যারিস্টার ভদ্রলোকের কথা রমেশচন্দ্র চিঠিতে উল্লেখ করে দিয়েছিলেন তিনি তখন উপস্থিত ছিলেন না । খোঁজখবর নিয়ে ~~জানতে~~ জানতে পারেন বেলা চারটার আগে তিনি আসবেন না । ভর্তি হবার জন্য পুভাতকুমারের কাছে দেড়শত পাউন্ডের একটা একটা ব্যাঙ্ক ড্রাফট ছিল । রমেশচন্দ্রের ভ্রাতৃপুত্রের সাহায্যে ব্যাঙ্ক গিয়ে তিনি সেটা ভাঙ্গিয়ে নেন । পরে ব্যাঙ্ক থেকে তিনি একা Middle Temple এ ফিরে আসেন এবং উল্লিখিত ব্যারিস্টার মহাশয়ের জন্য অপেক্ষা করতে থাকেন । কিন্তু চারটা বেজে গেলেও যখন ভদ্রলোক আসেন না তখন বাধ্য হয়ে তিনি বাড়ীতে ফিরে আসেন ।

সেদিন ~~সঙ্গে~~ সন্ধ্যায় বাড়ী ফিরে আসার পথের একটা রসাল বর্ণনা পুভাতকুমার দিয়েছেন —

‘..... চান্সেরি লেন পার হইয়া , হবর্ণে আসিলাম । দেখিলাম একটি অগ্নিবস যাইতেছে , তাহার গাত্রে অন্যান্য স্থানসহ Royal Oak অঙ্কিত রহিয়াছে । তাহাতেই আরোহণকরিলাম । ভাবিলাম রয়াল ওক স্টেশন ত অদ্য পুভাতেই দেখিয়া আসিয়াছি , সেখানে পৌঁছিয়া ঠিক বাড়ী চিনিয়া যাইতে পারিব ।



মহারাণীর মৃত্যুজনিত এই ঘটনাটির এক মনোজ্ঞ বিবরণ লিপিবদ্ধ করেছেন 'মহারাণীর অত্যন্তি - সম্মারোহ' নামক রচনায় । রচনাটি বৈশাখ ১৩০৮ সালে 'ভারতী'তে প্রকাশিত হয়েছিল । পিয়ুজনের মৃত্যু সংবাদে আমাদের স্মৃতিভাবিকভাবে মনে শোক জাগে কিন্তু সাময়িক ভাবে সম্মারোহসহকারে শোক জ্ঞাপনের মধ্যে যে কিছুটা রহস্য দেখার প্রবৃত্তি ও মিশে থাকে অতি সূক্ষ্মভাবে প্রভাতকুমার স্বেচছিত লক্ষ্য করেছেন । রাণীর মৃত্যু সংবাদে—'পূর্ণবয়স্ক আমার চোখ দিয়া যেন জল আসিতে লাগিল । বোধ হয় রাণীর মৃত্যু সংবাদে প্রথম প্রথম ইংল-ডবাসী সকলেরই চক্ষু অশ্রু সিক্ত হইয়াছিল । কিন্তু অবশ্য অশকালের মধ্যে শোকের চেয়ে তামাসা দেখিবার আগ্রহই <sup>বেশী</sup> প্রবল হইয়া উঠিল ।' অন্যত্র লিখেছেন—'খবরের কাগজে এই অত্যন্তিযাত্রার বর্ণনার হেডিংয়ে বড় বড় অক্ষরে 'Tears flowed freely লেখা দেখিয়াছি কিন্তু কাহাকেও অশ্রু পাত করিতে না দেখিলেও সেই অত্যন্তিযাত্রা দর্শনার্থী ~~কালো~~ কালো পোষাকের সমুদ্রকে শোকমলিন দেখাইতে ছিল বটে ।' আন্তরিক শোক প্রকাশ থেকে বাহ্যিক বেশভূষায় শোক প্রকাশের চিহ্নগুলিই যেন বড় হয়ে দেখা দিইয়াছিল ।

প্রভাতকুমার ছিলেন চির-অনুসন্ধিৎসু মনের অধিকারী, পুরাতনের পুষ্টি ছিল তাঁর স্মৃতিভাবিক আকর্ষণ । শুধু মাত্র কোনজি নিষ <sup>চেতন</sup> দেখেই ক্ষান্ত হননি—সে সম্মুখে জ্ঞাতব্য তথ্য যথাসম্ভব খুঁটিয়ে দেখার চেষ্টা করতেন । কখনও বা তিনি দেখেছেন ঐতিহাসিকের দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে কখনও আবার সমাজ সংস্কারকের দৃষ্টি-কোণ থেকে ।

ইংলণ্ডে থাকাকালীন অধ্যয়নের ফাঁকে ফাঁকে সন্মোগ সন্মিধা মত পরিচিতদের নিয়ে বেরিয়ে পড়তেন বিশ্ববিখ্যাত পুরাতন স্মৃতিসৌধগুলি দেখার জন্য । প্রবাস জীবনের ভ্রমণ বৃত্তান্ত এবং স্মৃতিকথাগুলি বিধৃত হয়েছে তাঁর (১) 'স্ট্রাটফোর্ড - অন্ এভনে একবেলা' প্রকাশকাল 'ভারতী' ভাদ্র ১৩১০, (২) 'অ্যাবট্‌সফোর্ড - প্রকাশকাল' ভারতী' অগ্রহায়ণ ১৩১০, (৩) 'ব্রাইটন' - প্রকাশকাল, প্রবাসী, পৌষ, ১৩১৫, (৪) 'য়ুরোপে দ্বন্দ্ব পদার্থ' - প্রবাসী, পৌষ, ১৩১৫ । (৫) 'বিলাতী ঘিয়েটার' - প্রবাসী, ভাদ্র, ১৩১৩ (৬) 'ইংরাজ রমনী' - বঙ্গমতী সাহিত্য মন্দির প্রকাশিত 'সৌন্দর্য গ্রন্থে' বিধৃত (৬) 'উইনী চরিত' - 'ভারতী' - ৪ শ্রাবণ, ১৩০৮ (৭) 'রাজকাহিনী - প্রবাসী-জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৭ । (৮) 'মহারাণীর অত্যন্তি সম্মারোহ' ভারতী' বৈশাখ, ১৩০৮ (৯) 'রমেশচন্দ্র স্মৃতি' - প্রবাসী, পৌষ, ১৩১৩ নামক রচনাগুলিতে ।

লন্ডনে থাকাকালীন সঙ্গীসাথী নিয়ে একবার গিয়েছিলেন বিখ্যাত নাট্যকার শেক্সপীয়ারের জন্মভূমি এবং বাসস্থান স্ট্রাট্‌ফোর্ড - জন - এডন দেখতে। তিনি খুটিয়ে খুটিয়ে দেখেছেন সংরক্ষিত শেক্সপীয়ারের জন্মকক্ষ, বসবারঘর, শয়নকক্ষ, চিত্রকক্ষ ও লাইব্রেরি এবং শেক্সপীয়ারের জীবনকালের অনেক সংরক্ষিত দ্রব্য। জন্মকক্ষের জানালার কাছে দর্শনার্থীদের বহু নাম এমনকি স্নর ওয়াল্টার স্কট, বায়রণ ও ওয়াশিংটন আর্ডিংয়ের নাম খোদিত রয়েছে লেখকের দৃষ্টিতে তা এড়ায়নি। শুধু যাত্র যে চোখের দেখা দেখে যে তিনি তৃপ্ত হয়েছেন তা নয় শেক্সপীয়ারের স্মৃতিসৌধের সমস্ত কিছুর সম্ভাব্য ইতিহাসও তিনি জানতে চেয়েছেন। যেমন শেক্সপীয়ারের চিত্রকক্ষ থেকে বেরিয়ে এসে তিনি ভাবতে লাগলেন —

— হ্যালওয়েলকে ধন্যবাদ — তার একটু হইলেই, এ গৃহদর্শন আমার ভাগ্যে ঘটিতনা। তার একটু হইলেই, ইংলন্ড হইতে এই গৃহ বিদায়লাভ করিয়াছিল। ধুঙ্গ হইত বলিতেছিলা — ইংলন্ড হইতে আদৃশ্য হইত। আমেরিকানগণ দিব্য যোগাড়মন্ত্রটি করিয়া তুলিয়াছিল। শেক্সপীয়ারের মৃত্যুর পরে এই গৃহ তাঁহার একটি ভগিনীর সম্পত্তি হয়। সে অবধি এই সম্পত্তি সেই ভগিনীর বংশধরগণের হস্তে থাকে। ১৮৪৭ খৃষ্টাব্দে ইহা বিক্রয়ার্থ বিজ্ঞাপিত হয়। ইহা শুনিয়া আমেরিকানগণ পরামর্শ করিল, + আমরা ইহা ক্রয় করিয়া, — অবশুই উঠাইয়া জাহাজ করিয়া নিউইয়র্কে লইয়া আসিব — এই সংবাদ পাইবামাত্র বিখ্যাত শেক্সপীয়ারীয় টীকাকার হ্যালিওয়েল উদ্যোক্তন হইয়া, চাঁদা তুলিয়া, এই গৃহ কিনিয়া ফেলেন। ৬৭

অন্যত্র, শেক্সপীয়ারের সুহস্তপ্রোথিত 'ঘলবেরি' বৃক্ষটির অংশবিশেষ পৃথিবীর সর্বত্রই ছড়িয়ে আছে বলে শূনা যায়। এই ধারণায় সন্দেহ পোষণ করেছেন লেখক ওয়াশিংটন আর্ডিং তাঁর বেনামীতে প্রকাশিত বিখ্যাত The sketch of Book of Geogray Grayan (১৮১২ - ১৮২০) গ্রন্থটিতে। প্রভাতকুমার কিন্তু 'ঘলবেরি' বৃক্ষটি সমুদ্রে প্রচলিত জনমতকেই স্মীকার করেছেন। এবং তার উদ্ভিদের মথার্থতা স্থাপন করতে গিয়ে কিভাবে গাছটি কঠিত হইয়াছিল এবং 'বৃক্ষটি স্ট্রাট্‌ফোর্ডবাসী একজন ঘড়ি মেরামতকারী তৎক্ষণাৎ সেইটি কিনে নিয়ে সেই কাঠ থেকে নানারকম সু দ্রব্য তৈয়ারী করে উচ্চমূল্যে দর্শনার্থীদের কাছে বিক্রয় করে বিশুময় তাকে ছড়িয়েদিয়েছিল তার কাহিনী বলেছেন। এই কাহিনীটির পুমাণ হিসাবে বলেছেন — 'আমি এই বৃক্ষান্ত বৃটিশ মিউজিয়মে একখানি পুরাতন পুস্তকে পাঠ করিয়াছি। পুস্তকখানির নাম Syartford Upon Avon Guide "published by Whittakar & Co

--- London

পুস্তকখানিতে তারিখ নাই।

তবে তাহাতে ১৮০৭ সালের কথা লিখিত আছে — স্মরণ্য তাহা ৩ তারিখের পর মুদ্রিত। ইহা আর্ডিংয়ের প্রকথনচনার অন্ততঃ ১৭ বৎসর পরে প্রকাশিত।

ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের ছাপ দেখিয়া জানিতে পারিলাম, পুস্তকখানি উৎসাহ ১৮৫০  
সালে সংগৃহীত হইয়াছিল।' ৮৮

(৪৩)

বিশুবিশিষ্ট ঔপন্যাসিক স্কটের আবাসগৃহ 'অ্যাবেটসফোর্ড'  
দেখে তিনি একটি মনোজ্ঞ বিবরণ লিপিবদ্ধ করেছেন 'অ্যাবেটসফোর্ড'  
(এডিনব্রা, ১৯০২) রচনাটিতে। রচনাটি থেকে জানা যায় স্কটের উপন্যাসগুলি  
তিনি বেশ ভালভাবেই পাঠ করেছিলেন এবং লকহাটের লেখা স্কটের জীবনীও  
টার জানা ছিল।

একবার যাত্রা দুয়েকের জন্য গিয়েছিলেন ব্রাইটনে। সেখানে উঠেছিলেন  
এক ব্যান্টিস্টস্ হোমে'। তাঁর অধুস্তানত্ব সত্ত্বেও সকলের কাছ থেকে তিনি ভাল  
ব্যবহার পেয়েছিলেন। পুস্তককারের সূক্ষ্ম পর্যবেক্ষণ শক্তি শুধু ব্রাইটনের  
বাহ্যিক চাকচিক্য দেখে তৃপ্ত হইনি গভীর আন্তরিকতায় তিনি লক্ষ্য করেছেন  
তাদের ধর্মীয়, সামাজিক, দৈনন্দিন জীবনযাত্রা। ব্রাইটনের দিনগুলির বিবরণ দিতে  
গিয়ে লিখেছেন।—

'সে বাড়ীতে আমি বহু লোকের সঙ্গে মিশিবার সুযোগ পাইয়াছিলাম।  
ধর্ম সম্বন্ধে অনেক তর্ক বিতর্ক হইত। দেখিলাম, ধর্মমাজকদের গণের মধ্যে  
অনেকে বাইবেলের কথা literally গ্রহণ করেন না। এমন লোক আছেন,  
যাঁহারা বাইবেলের স্মৃতিতত্ত্ব বিশ্বাস করেন না। এমন লোক আছেন, যাঁহারা  
খৃষ্টধর্মের একটা প্রধান বিষয় — অনন্ত নরকবাদ পর্যন্ত উড়াইয়া দেন। আমি  
একদিন একজনকে জিজ্ঞাসা করিলাম, কবি শোলি তাঁহার 'কুইন ম্যাব' কাব্যের  
পরিশিষ্টে যে পুশুটি উত্থাপন করিয়াছেন, তাহার উত্তর কি? পুশুটি এই —  
'খৃষ্টকে যে ব্যক্তি স্মরণে পরিগ্রহণ করিয়া স্মৃতির করিল না, তাহার পক্ষে অনন্ত  
নরক বাইবেলের বিধান। তবে খৃষ্ট জন্মের দুই হাজার বৎসর পূর্বে যে সমস্ত  
মনুষ্য জন্মিয়াছে ও মরিয়াছে, তাহাদের আত্মা এবং বর্তমান সময়ে অসভ্যদেশের  
লোক, তাহাদের কাছে খৃষ্টধর্ম প্রচার হয় নাই, তাহাদের আত্মা — সমস্তই  
অনন্ত নরকযোগ্য — ইহা কি রকম বিচার?' বন্ধু বলিলেন — 'ইহাদের  
পক্ষে বাইবেলের ও বিধান প্রযোজ্য নহে। যাঁহারা খৃষ্টকে গ্রহণ করিবার কোন  
অবসর পায় নাই — তাঁহারা কখনও দণ্ডযোগ্য নহে।' ৮৯

পুস্তকত: তিনি ধর্মমাজকদের সঙ্গেও খৃষ্টধর্ম সম্বন্ধে আলোচনা  
আলোচনা করেছেন। সহজেই বোঝা যায় নিজের জ্ঞান ভান্ডারকে পরিপূর্ণ  
করে তুলবার জন্য তিনি কতটা সচেষ্ট ছিলেন।

পুভাতকুমার ছিলেন অভিনয় কলার রসিক । কি সুদেশে কি বিদেশে অবসরঘত তিনি প্রায়শই থিয়েটার দেখতেন । বিলাতে থাকাকালীন তাঁর প্রথম থিয়েটার দর্শন হ্যামারস্মিথে । ... বিলাতে পৌঁছবার অল্প কয়েকদিনস পরেই আমি সংবাদ পত্রে বিজ্ঞাপন দেখিলাম ' হ্যামারস্মিথ থিয়েটারে ' মিসেস হেনরি উড পুণীত 'ইন্সটানন' নামক উপন্যাসস্থানি নাটকাকারে অভিনীত হইবে। এই বইখানি পূর্বে আমার পড়াছিল, সুতরাং বিবেচনা করিলাম, যাই দেখিয়া জাঙ্গি । ' ১০

সেদিন থিয়েটার দেখে তিনি হতভম্ব হইছিলেন — এবং সঙ্গে সঙ্গে মনে করেছিলেন কলকাতার থিয়েটারের কথা । <sup>বালিকাতার রঙ্গমঞ্চ থেকে ছয়দিনকাল হুই</sup> ১৮ অভিনয় পুভাতকুমারের কাছে উর্চুদরের বলে মনে হয়নি । কিন্তু তিন বৎসর পূর্বসকালে আরও বহুবার তিনি লন্ডনের ভাল ভাল থিয়েটারও দেখেছেন — বিশুবিখ্যাত অভিনেতাদের অভিনয় দেখার সুযোগও তিনি লাভ করেছিলেন যেমন জার্ডিং, মিস অশা নেদারসোল ইত্যাদি ।

বিলাতে থাকাকালে পুভাতকুমারের জীবনে একটি অন্যতম উল্লেখযোগ্য ঘটনা ঘটেছিল — তিনি সম্রাট সন্তম এডওয়ার্ডের সঙ্গে একরাশে ভোজনের দুর্লভ সুযোগ পেয়েছিলেন । জীবনের এই স্মরণীয় ঘটনাটির উল্লেখ করে রসিকতা করে তিনি লিখেছেন —

' ১৯০০ সালের নভেম্বর টার্মে আমি ' বার - এ কন্ড হুইয়া দেশে ফিরিব ভাবিলাম । রাজভোজে উপস্থিত থাকিবার সুযোগ আমার ভাগ্যে বুকি আর ঘটিল না ।

কিন্তু বিধিলিপিকে কে খুঁড়াইতে পারে ? আমার জন্মের পর ষষ্ঠরাশ্রেই বিধাতা পুরুষ সুদেশী শরের কলম দিয়া মোটা মোটা অক্ষরে আমার অদৃষ্ট - ফলকে লিখিয়া দিয়াছিলেন ' এই বালক একদিন সম্রাটের সহিত ভোজন করিবে — সুতরাং শূনা গেল, নভেম্বর টার্মে রাজা আমাদের টেমপ্লে আসিয়া ভোজন করিবেন। ' ১১

এই রাজ ভোজে অংশ গ্রহণ করার জন্য সুদূর ভারতবর্ষ এবং অস্ট্রেলিয়া থেকেও মিডল - টেমপ্লে - ভুক্ত ব্যারিস্টারগণ আবেদন করেছিলেন — কারণ সন্তম এডওয়ার্ড মিডল - টেমপ্লে ছাত্র ছিলেন । আবেদনকারীর সংখ্যা অত্যধিক হওয়ায় লটারী করে ছাত্র নির্বাচন করা হয় । সৌভাগ্যবশত: পুভাতকুমার আমন্ত্রিত হন ।

ইংলন্ডে থাকা কালে, বঙ্কিমচন্দ্রের উপন্যাসের অনুবাদকর্তী শ্রীমতী মিরিয়াম নাইটের সঙ্গে পুভাতকুমারের পরিচয়ের সুযোগ ঘটেছিল । এই বর্ষীয়সী বিদ্বান্দা ~~স্বামী~~ মহিলা তাঁকে অত্যন্ত স্নেহের চোখে দেখতেন । ভারতবর্ষ এবং ইংলন্ডের সমাজ ও সাহিত্য নিয়ে উভয়ের মধ্যে যাবে যাবে আলোচনা হত ।

১৯০৩ সালের ডিসেম্বরের শেষে মিডল - টেম্পল থেকে ব্যারিস্টার হয়ে  
পুডাতকুম্বার সুদেশে পুত্যাবর্তন করেন ।

(৫)

অনধিক তিনটি বৎসরের ইংলন্ড পুবাঙ্গ জীবনের ফল পুডাত জীবনে  
সুদূরপুসারী । ব্যক্তিগতভাবে তিনি যে সুখসুপু নিয়ে বিনাত গিয়েছিলেন - সে  
সুপু তাঁর সফল হয়নি । শেষ পর্যন্ত সন্নাদেবীর সঙ্গে পরিণয় সূত্রে আবদ্ধ হতে  
পারেননি বলে তাঁর হৃদয়ে নিশ্চিয় এক দুঃরণেয় ক্ষতের সৃষ্টি হয়েছিল এবং দ্বিতীয়  
বার তিনি দূর পরিগ্রহ করেননি । যে কলকাতাকে কেন্দ্র করে তাঁর সাহিত্যমুকুল  
বিকশিত হতে সুরু করেছিল সেই কলকাতা পরিত্যাগ করে তিনি সুদূর দার্জিলিং  
স্থলে যান ।

যাহোক, ~~সেখানে~~ সেকালে বাঙালী সমাজের যারা বিনাতে যেতেন তাদের  
অধিকাংশেরই মনোগন্ত অভিপুয় ছিল বিদেশ থেকে উচ্চ শিক্ষা লাভ করে সুদেশে  
এসে ~~অধিক~~ অধিক অর্থ উপার্জনের পথ সুগম করা । ভাবী জীবনের সুপে বিভোর  
হয়ে অনেকেই সেখানে জাত্যকেন্দ্রিক বিনাসবহুল জীবনযাপনে অভ্যস্ত হয়ে ~~উঠতেন~~  
উঠতেন । এদিকথেকে পুডাতকুম্বার কিছুটা ব্যতিক্রম । শুধুমাত্র উচ্চশিক্ষালাভ  
নয় সেই সঙ্গে তিনি মাতৃভাষার সেবায় ~~সব সময়~~ সব সময় নিজেকে  
নিয়োজিত করেছেন । তাঁর এই অনলস সেবার পুমাণ রয়েছে তৎকালীন 'ভারতী'র  
পৃষ্ঠায় ।

পুডাতকুম্বার বিনাত যাত্রাকালে জাহাজে বসেই 'কাশীবাসিনী' গল্পটি  
লিখেছিলেন । গল্পটি বৈশাখ, ১৩০৬ সালে 'ভারতী'তে পুকাশনাভ করে ।

'কলির মেয়ে' (ভারতী, আশ্বিন ১৩০৬), 'ধর্মের কল' (ভারতী আষাঢ়,  
১৩০৬), 'পুণয় পরিণাম' (ভারতী ভাদ্র, ১৩০৬), 'ছদ্মনাম' (ভারতী, মাঘ, ১৩০৬)  
'বাস্তুসাপ' (ভারতী, বৈশাখ, ১৩০৯), 'সচ্চরিত্র' (ভারতী, ফাল্গুন, ১৩০৬), 'ভুল  
শিক্ষার বিপদ' (ভারতী, জ্যেষ্ঠ, ১৩০৯) 'এক দাগ ঔষধ' (ভারতী, পৌষ,  
১৩০৬) পতন নামে পুকাশিত) এই সমস্ত গল্পগুলি তাঁর বিনাত পুবাঙ্গকালের  
রচনা ।

এই সময়ে নিজে সাহিত্য সৃষ্টি করে যে তৃপ্ত ছিলেন তাও নয়,  
বাংলা সাহিত্যের সার্থিক সমৃদ্ধির জন্যও তিনি সচেতন ছিলেন । মনীষী রমেশ-  
চন্দ্র দত্তের সঙ্গে যোগাযোগসূত্রে এবং পরিচয় সূত্রে হৃদয়তা স্থাপিত হয়েছিল ।

তৎকালীন ভারতীর সম্পাদিকা সরলাদেবীর কথানুসারে রমেশচন্দ্রকে দিয়ে কয়েকটি মূল্যবান পুস্তক লিখিয়ে নিয়েছিলেন। সেই সময়ে লেখা রমেশচন্দ্রের নিম্ন লিখিত পুস্তকগুলি 'ভারতী'তে প্রকাশিত হয়েছিল।

- ১। হিন্দু দর্শন — প্রকাশকাল 'ভারতী' বৈশাখ — জ্যৈষ্ঠ, ১৩০৬
- ২। ভারতীয় দুর্ভিক্ষ (তাহার কারণ ও প্রতিকার) — 'ভারতী', আষাঢ়, ১৩০৬
- ৩। ব্রিটিশ শাসনে ভারতীয় শিল্পের অবনতি — 'ভারতী', শ্রাবণ, ১৩০৬
- ৪। বঙ্গদেশে রাজস্ব বন্দোবস্ত — 'ভারতী', পৌষ, ১৩০৬
- ৫। ভারতের অর্থনৈতিক সমস্যা — 'ভারতী', ফাল্গুন, ১৩০৬
- ৬। ভূমিকর আন্দোলনের ফলাফল — 'ভারতী' বৈশাখ — আষাঢ়, ১৩০৯।

রমেশচন্দ্রের কর্মব্যস্ত জীবনে এ ধরনের পুস্তক রচনার অবসর ছিল খুবই অল্প তাছাড়া বাংলা লেখাও প্রায় তিনি ছেড়ে দিয়েছিলেন। কিন্তু প্রভাতকুমারের ~~অনুরোধ~~ অনুরোধকে তিনি উপেক্ষা করতে পারেন নি। এই পুস্তকে রমেশচন্দ্রের প্রতি শ্রদ্ধার্থ জানাতে গিয়ে প্রভাতকুমার লিখেছেন —

' ভারতীর তদানীন্তন সম্পাদিকা শ্রীমতী সরলা দেবী মহাশয়ার অনুরোধে আমি গিয়া দত্ত মহাশয়কে পুস্তকের জন্য ধরলাম। তিনি বলিলেন — বাঙ্গলা লেখা বহুকাল ছেড়ে দিয়েছি। '

আমি বলিলাম — ' বা: — সে ত হবে না। আপনি আর যাই ছাড়ুন — বাঙ্গলা লেখা ছাড়তে পারেন না। '

তিনি বলিলেন — ' কি লিখি ? '

সেই সময়ে শ্রীগোপাল বসু মন্ডিকের ফেলোসিপের লেকচার সংবলিত একখানি হিন্দু দর্শনের বহি বাহির হইয়াছিল, সেই বইখানি আমি হাতে করিয়া লইয়া গিয়াছিলাম। বলিলাম — ' এইটের সমালোচনা সূত্রে হিন্দু দর্শন সম্বন্ধে একটা পুস্তক লিখুন। '

তিনি বলিলেন — ' আচ্ছা বইখানি পড়ি। তুমি কদিন তুমি এস। আমি ব'লে যাব, তুমি লিখে যাবে — নয়ত আমি লিখলে স্বস্তি বড়ই দেবী হয়ে যাবে। '

আমি আহ্লাদের সহিত সম্মতি জানাইলাম। যথাদিনে গিয়া উপস্থিত হইয়া গণেশবৃত্তি অবলম্বন করিলাম। বোধ হয়, আরও দুই এক দিন যাইতে হইয়াছিল। ভারতীর দুই সংখ্যায় সে পুস্তক বাহির হইয়াছিল। ' ২২ প্রহাঙ্গ

এছাড়া রমেশ দত্তের Economic History of British India

থেকে কয়েকটি পরিচ্ছেদের বাংলায় মর্মানুবাদ করে দত্ত মহাশয়ের দ্বারা সংশোধিত ও স্মারিত করে 'প্রভাতকুমার' ভারতীতে প্রকাশ করার জন্য পার্টিয়ে ছিলেন। সেগুলি, পূর্বে উল্লেখিত রমেশদত্তের ছয়টি পুস্তকের 'হিন্দু দর্শন' ব্যতিরেকে অবশিষ্ট পাঁচটি। পুস্তকগুলি সম্মুখে শ্রদ্ধেয় মনমথনাথ ঘোষ মহাশয় তাঁর 'প্রভাত স্মৃতি' ২০ পুস্তকে লিখেছেন -

'এরূপ মৌলিক গবেষণা পূর্ণ পুস্তক পত্রস্থ করিবার সৌভাগ্য আমি আল বাঙ্গালা সাময়িক পত্রের আদ্যে ~~স্বাক্ষরিত~~ চাইয়াছি।'

বিনাচ বাসকলে প্রভাতকুমার তাঁর জ্ঞান এবং অভিজ্ঞতার ভাণ্ডারকে পূর্ণথেকে পূর্ণতর করে তুলেছেন। নিয়মিতভাবে তিনি ব্রিটিশ মিউজিয়মে বসে পড়াশুনা করতেন। তাঁর 'রমাসুন্দরী' উপন্যাসে যে কাশ্মীর বর্ণনা ~~আমি~~ দিয়েছেন সেইসমস্ত তাঁর সম্পূর্ণ পুঁথি পড়া বিদ্যা। প্রভাতকুমার কোনদিন কাশ্মীর যাননি। ব্রিটিশ মিউজিয়মে বসে তিনি এগুলি লিখেছেন। পুস্তক উল্লেখ্য ১০২১ বঙ্গাব্দের মাঝে মাঝে রবীন্দ্রনাথ একবার বৃষ্ণগয়া ভ্রমণে গিয়েছিলেন। সে সময়ে প্রভাতকুমার এবং তাঁর কবি বন্ধু বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় গয়াতে ছিলেন। রবীন্দ্রনাথ গয়া থেকে ট্রেনযোগে এলাহাবাদ যান। প্রভাতকুমার ও বসন্তকুমার রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে দেখা করার জন্য স্টেশনে উপস্থিত হন। উভয়ের সঙ্গে যে আলাপ আলোচনা হয়েছিল সতীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয় 'রবীন্দ্র সঙ্গমে' ২৪ তার উল্লেখ করেছেন -

'... গাড়ী আসিতে তখন আর্ধঘণ্টা বাকী, প্রভাতবাবু জিজ্ঞাসা করিলেন - 'এলাহাবাদে আপনি কতদিন থাকিবেন?'

রবিবাবু বলিলেন - 'চারি পাঁচদিন থাকিব। তাহার পর কাশ্মীর গিয়া মাসখানেক থাকিবার ইচ্ছা আছে।'

প্রভাতবাবু বলিলেন - 'কাশ্মীর যাইবেন? ~~আমি~~ তাহা পূর্বে জামায় বলেন নাই। যদি যান, তবে একখানা House boat নইবেন। বাস ও ভ্রমণ দুই তাহাতে হইতে পারিবে।'

রবিবাবু বলিলেন - 'কাশ্মীরের দৃশ্যের খুব সুখ্যাতি শুনি। তুমি ত গিয়াছিলে।'

প্রভাতবাবু বলিলেন - 'না আমি কখনও যাই নাই।'

একথা শুনিয়া রবিবাবু বিস্মিত হইয়া বলিলেন - 'যাও নাই?'

— তবে 'রমাসুন্দরী'তে ও সব <sup>বর্ণনা</sup> ~~বিবরণ~~ লিখিলে কেমন করিয়া ?'

প্রভাতবাবু হাসিয়া বলিলেন — 'ও সমস্ত বিবরণ, বৃটিশ মিউজিয়ামে বাসিয়া আমি লিখিয়াছিলাম ।'

রবিবাবু বলিলেন — 'জ্যা বল কি ! তুমি ত সাম্প্রতিক লোক হে ! নূতন সংস্করণ 'রমাসুন্দরী' কাল তুমি আমায় দিলে, বুদ্ধগয়ায় তোমার বই পড়িতেই পড়িতেই ত আমার কাশ্মীর দেখিবার সখ হইল । ডাবিনাম, প্রভাত-কুমার গিয়াছিল, আমিই বা যাইব না কেন? তুমি যাও নাই ! — এত পুণ্ডানুপু <sup>বর্ণনা</sup> পড়িলে মনে হয় ~~সক~~ তুমি সূচক্ষে দেখিয়া এই সব লিখিয়াছ ।'

বিলাতে ~~সক~~ থাকাকালীন মধ্যবিত্ত পরিবারের মানসিকতাকে তিনি গভীর ভাবে উপলব্ধি করেছিলেন । তাঁর আবাসস্থল ছিল মধ্যবিত্ত পরিবারে। এই পরিবারের সৌজন্যে সময়শ্রেণীভুক্ত বহু পরিবারেই মেলামেশার সুযোগও তিনি পেয়েছিলেন । এই পরিচিতি তাঁর দৃষ্টিকে উদার, হৃদয়কে পুষ্ট করতে সাহায্য করেছে । সুদেশে প্রত্যাবর্তনের পর অনেকে তাঁকে বিলেতের সমাজ ব্যবস্থা, রীতি-নীতি, আচার-ব্যবহার সম্বন্ধে প্রশ্ন করতেন । এই প্রশ্নে তাঁর দু একটি বক্তব্য উল্লেখ করা গেল ।

'... আমাকে অনেকেই জিজ্ঞাসা করিয়া থাকেন — ইংরাজ স্ত্রী - সমাজে সতীত্বের ~~সক~~ মর্যাদা কিরূপ ? আমি উত্তর দিই, বড় বড় ঘরের কথা আমি জানি না, সে দলের সহিত মিশিবার কোন সুযোগ পাই নাই — কিন্তু মধ্যবিত্ত শ্রেণীর কথা বলিতে পারি — তাঁহাদের মধ্যে সতীত্বের মর্যাদা যে আমাদের অপেক্ষ কম এমন বোধ হয় না । তবে শহরবাসী নিম্ন শ্রেণীর স্ত্রীলোকদের মধ্যে — জর্থাৎ যাহারা কারখানায় বা দোকানে গতর খাটাইয়া খায়, তাহাদের মধ্যে ~~সক~~ সতীত্ব জিনিষটি খুব সুপ্রাপ্য নয় । আমি তিন বৎসরকাল সে দেশে একটি মধ্যবিত্তশ্রেণীর পরিবার মধ্যে পরিবারস্থ একজনের মতই বাস করিয়াছিলাম । সেই সূত্রে আরও অন্যান্য পরিবারের সহিতও আমার মেলামেশার সুযোগ হইয়াছিল । তাহাদের সকলের বাড়ীতে বড় বড় মেয়েরও অপুতুল ছিল না । কিন্তু এই তিন বৎসরের মধ্যে কি বিবাহিত, ~~সক~~ কি অবিবাহিত, পরিচিত কোন মেয়ে সম্বন্ধে যুগ্মস্বরেরও অপবাদের কথা আমি শুনি নাই ।' ১৫ পুস্তকত তিনি ইংরাজ রমণীর ব্যক্তিত্ববোধ, আত্মসম্মানবোধ, কর্তব্যনিষ্ঠা, সুবলম্বনপ্রিয়তা, সৌন্দর্যপ্রিয়তার কথাও উল্লেখ করেছেন ।

পরবর্তীকালে বিলাত প্রবাসের অভিজ্ঞতাকে কেন্দ্র করে তিনি অনেক গল্প রচনা করেছেন। তার মধ্যে 'দেশী ও বিলাতী' <sup>গল্পসংগ্রহ</sup> ~~গল্পসংগ্রহ~~ বিলাতী অংশের



পুভাতকুমারের দাজিলিং থাকাকালীন অবস্থায় রমেশচন্দ্র দত্ত মহাশয়ের সঙ্গে দেখা হয়েছিল এবং যাবে যাবে তিনি দত্ত মহাশয়ের দাজিলিংয়ের বাড়ীতে যেতেন । ~~পুভাতকুমার জানিয়েছেন~~ —

'১৯০৪ সালের মার্চ মাসে দত্ত মহাশয় দাজিলিং গিয়াছিলেন । আমিও তখন সেখানে । এক কুম্ভাসাচ্ছন্ন পুভাতে , জলাপাহাড়ে তাঁহার' রথিয়ে' নামক গৃহে তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিতে গিয়াছিলাম । তাঁহার কম্বা জামাতা দৌহিত্রী তখন প্রাতর্ভ্রমণে বাহির হইয়াছিলেন । দত্ত মহাশয় একাকী বসিয়া আগুন পোহাইতেছিলেন । অর্ধঘণ্টা কথাবার্তা কহিয়া বিদায় গ্রহণ করিলাম । সেই আমার ~~প্রশ্ন~~ দেখা ।' ৯৯

পুভাতকুমার রমেশচন্দ্রের ~~কাছ~~ কাছ থেকে ব্যারিস্টারী ব্যবসা সম্বন্ধে কিছু উপদেশ নির্দেশ নিয়েছিলেন এবং এদেশে এসে ব্যারিস্টারদের ~~সম্বন্ধে~~ সমাজে ~~যা~~ সহজেই পরিচিত হতে পারেন সেজন্য দত্ত মহাশয় তাঁর ভারতবর্ষীয় বন্ধুদের নামে দু একটি অনুরোধ পত্র ~~প্রেরণ~~ পুভাতকুমারকে লিখে দিয়েছিলেন । 'রমেশচন্দ্র স্মৃতি' কথায় পুভাতকুমার উল্লেখ করেছেন —

' আমি বলিলাম , ' আপনি ত অনেকদিন আমাদের দেশের বিচার-~~সম্বন্ধে~~ সনকে অলঙ্ঘিত করেছিলেন , আমার ব্যবসা সম্বন্ধে আমায় দুই একটা উপদেশ দিন ।'

তিনি বলিলেন , ' কেবল একটা কথা তোমায় বলে দিই —

Never worry the judge এক একজন ব্যারিস্টার আমার এজলাসে এসে কেবল বক্বক্ব করে এককথা একশাবার বলতেন । ভারি বিরক্ত হতাম । আমাদের দেশে সিভিল সার্ভিস অত্যন্ত overworked তাঁদের এত সময় নেই যে , তাঁরা সমস্তদিন কৌশলির ~~রক্ত~~ শোনেন । তোমার যা ~~বক্তব্য~~ আছে তা সংক্ষিপ্ত অথচ সরল ভাষায় বলে শেষ করে দেবে — তাতে তোমার উপর আদালতের সন্তোষ বৃদ্ধি হবে — কাম আদায় হবে ।'

৩. রমেশচন্দ্রদত্তের এই উপদেশ পুভাতকুমার তাঁর ব্যারিস্টারী জীবনে কতটা মেনে চলেছিলেন তা বলা কঠিন তবে ব্যক্তিগত জীবনে তিনি ছিলেন মিতব্য এবং আপাতদৃষ্টিতে রাগভারি প্রকৃতির মানুষ । গায়ে - পড়ে কারও সঙ্গে পরিচিত হবার চেষ্টা বা অকারণে নিজেকে জাহির করা এসব ছিল তাঁর ~~স্বভাব~~ <sup>বিরুদ্ধ</sup> বরং তিনি ছিলেন কিছুটা গোপন-প্রয়াসী মনোবৃত্তির মানুষ । দার্জিলিং অবস্থানকালে তিনি ~~এ~~ এখানকার অধিবাসীদের দৈনন্দিন জীবনযাত্রা, সুভাব-চরিত্র, আচার-ব্যবহার, সব কিছুকেই গভীরঅভিনিবেশ সহকারে লক্ষ্য করেছেন । তাই তাঁর 'সত্যবান্দা' উপন্যাসে মল্লিক সাহেবের গৃহভৃত্য মংলু চরিত্রটি এত বাস্তব এবং জীবন্ত । মংলু সহজ সরল-বিশ্বাসী কিন্তু বাস্তব

জ্ঞান বহির্ভূত । মল্লিক সাহেবের কাছ থেকে দশ টাকা বকশিস পাওয়ার আশায় সে নিজের জীবনকে বিপন্ন করেছে। সতী - কিশোরীর বাগানে নৈশ-গোপন মিলনে বাধাসৃষ্টি করা এবং হাতে হাতে স্ত্রী কিশোরীকে ধরার জন্য মল্লিক সাহেব যুগ্মলুকে নিয়োগ করেছিলেন । এবং নির্দেশ দিয়েছিলেন - মিস সাহেবের (সতীর) কামরায় কিশোরী প্রবেশ করতে গেলেই তাকে জড়িয়ে ধরবে । কিন্তু কিশোরী এবং সতী যখন বাগানে এসে মিলিত হয়েছে এবং গোপন মিলন শেষে কিশোরী যখন ফিরে যাচ্ছে তখনও সে চূপচাপ এসব দেখেছে। সে ~~সেই~~ কিশোরীকে ধরার চেষ্টা করেনি তার একমাত্র কারণ কিশোরী তো সতীর কামরার বারান্দায় ওঠেনি । কিশোরী এসেছে সতীর সঙ্গলাভ করে আবার সে ফিরে যাচ্ছে এ সমস্ত খবর সে মল্লিক সাহেবকেই জানিয়েছে । খবর পেয়ে মল্লিক সাহেব যখন রেগে তাকে কিশোরীকে ধরার আদেশ দিয়েছেন তখন যুগ্ম 'বহু ংখু হুজুর' বলে ছুটে কিশোরীকে ধরতে গিয়ে নিজ জীবন বিপন্ন করেছে। এই উপন্যাসের ~~স্বল্পকালের~~ ফুরচিং চরিত্রটিও বাস্তবানুগ ।

দার্জিলিং বসবাসকালে এর পাশেই অবস্থিত ঘুম, কার্শিয়াং ইত্যাদি যে ছোট ছোট পাহাড়িয়া জায়গাগুলি রয়েছে এসব স্থানে যাকো যাকো তিনি বেড়াতে গিয়েছেন । জ্যেষ্ঠ, ১৩৩৭ সালের 'মাসিক বঙ্গমতী'তে 'ঘড়ি' নামে তাঁর যে গল্পটি বেরিয়েছিল সেখানে কার্শিয়াং সহরের ছয়টি ঘরো সন্নিবিষ্ট ছিল । ঘরোগুলি যথাক্রমে (১) কার্টরোড - কার্শিয়াংয়ের পথে (২) কার্শিয়াং স্টেশন - দার্জিলিং মেল থেমে আছে (৩) কার্শিয়াং - এ ডাউহিল স্কুল - দূরের দৃশ্য (৪) ডাউ হিল স্কুল (৫) উপর থেকে কার্শিয়াং সহরের দৃশ্য (৬) ক্লারেন্ডন হোটেল , ~~স্বল্পকালের~~ কার্শিয়াং গল্পটিতে পাহাড়িয়া মেয়ে ঘড়ি এবং কলকাতার ছেলে সুখার যে পুণ্য চিত্র দেখান হয়েছে , সেটি অত্যন্ত বাস্তব। এ সব অঞ্চলের নিম্নবিত্ত সঙ্গারের মেয়েরা প্রায়শই অন্য সমাজের ছেলেদের পতিত্ব বরণ করতে দ্বিধাবোধ করে না আবার সামান্য কারণে ত্যাগ করতেনও কুণ্ঠিত হয় না । এ অঞ্চলে থাকাকালীন প্রভাতকুমার বোধ করি <sup>এদের</sup> চারিত্রিক বৈশিষ্ট্য সম্মুখে ওয়াকিবহাল হয়েছিলেন ।

দার্জিলিংয়ে প্রাক্‌টিস বিশেষ সুবিধা না হওয়ায় তৎকালে উত্তর-বঙ্গের অন্যতম প্রধান যক্ষ্মা সুল সহর রংপুরে ~~স্বল্পকালের~~ প্রভাতকুমার উপস্থিত হন ১৯০৪ সালের জুলাই মাসে । আইন সংক্রান্ত ব্যবসায় লিপ্ত হয়ে অবশিষ্ট বঙ্গের বহু বাঙ্গালী ~~স্বল্পকালের~~ এখানে এসে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিলেন - সম্ভবতঃ প্রভাতকুমারের আশা ছিল অনুরূপ ।

রংপুরে এসে তিনি ওঠেন ডাকবাংলোতে। রংপুরে তাঁর অবস্থিতিকাল মোটামোট ভাবে চার বৎসর - এবং এই ডাকবাংলোতেই ছিল তাঁর আবাসস্থল। রংপুরে তাঁর প্রাকৃতিস কেমন জমেছিল সে সম্বন্ধে বিশেষ কোন তথ্য পাওয়া যায়নি। তবে তদানীন্তন কালের বিখ্যাত সাহিত্যিক এবং সাহিত্য রসিকদের সঙ্গে তাঁর যে আন্তরিক যোগাযোগ জন্মু ছিল সে সবার কিছু কিছু সংবাদ পাওয়া গেছে।

সে সময়ের খ্যাতনামা কবি শ্রীদেবেন্দ্রনাথ সেন মহাশয়ের সাথে তাঁর আকস্মিক ভাবে এখানে একদিন সাক্ষাৎ ঘটেছিল। '১৯০৪ খৃষ্টাব্দে জুলাই মাসে আমি রংপুরে প্র্যাক্টিস করিতে যাই। ডাক বাংলায় বাস করিতেছি, তখনও বাড়ী পাই নাই।..... বেলা আন্দাজ নয়টা, আমি মোকদ্দমার কাগজপত্র দেখিতেছি। এমন সময়ে বগলে বৃহৎ খাতা লইয়া একজন ষ্ট্রীট পৌড় ব্যক্তিকে বারান্দায় দেখিতে পাইলাম। পর মুহূর্তেই খানসামা একখানি কার্ড আনিয়া আমার হাতে দিল।... তাড়াতাড়ি বাহিরে গেলাম। আদর অভ্যর্থনা করিয়া দেবেন্দ্রবাবুকে নিজ কামরায় আনিয়া বসাইলাম।' ১০০

দেবেন্দ্রনাথ সেনের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে

রংপুরে ~~সাক্ষাৎ~~ ~~সম্বন্ধে~~ প্রভাতকুমার বলেছেন... এই প্রথম সাক্ষাৎ অর্থাৎ যেন কত কালের পরিচয়, এইরূপ আগুহে আনন্দে কথাবার্তা আরম্ভ হইল।' ১০১

এই সাক্ষাৎকার সম্বন্ধে সরলাবালা সরকার তাঁর 'সাহিত্য - জিজ্ঞাসা' য় বলেছেন - 'দেবেন্দ্রনাথ শ্রীকৃষ্ণ পাঠশালার জন্য ভিক্ষার্থী হইয়া গিয়াছিলেন, প্রভাতকুমারের নূতন প্র্যাক্টিস, পাঁচ টাকার বেশী তিনি দিতে পারেন নাই, দেবেন্দ্রনাথ তাহাতেই খুসী হইয়া টাকাটা গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং বিদায়ের পূর্ব মুহূর্তে তাঁহাকে পুশু করিয়াছিলেন। আমার কবিতা আপনার কেমন লাগে! চফুলজ্জার খাতিরে বাড়িয়ে বলবেন না, ঠিক খাঁটি কথাটি বলুন।'।'

বলাবাহুল্য প্রভাতকুমার দেবেন্দ্রনাথ সেনের কবিতার ভক্ত-পাঠক ছিলেন। দেবেন্দ্রনাথের সঙ্গে চাফুষ পরিচয় না থাকলেও তাঁর কবিতার মাধ্যমে তাঁদের পরিচয় ঘটেছিল। 'প্রভাতবাবুর কথাতেই তাহা বুঝা যায়। তিনি বলিয়াছিলেন, '১৮৯০ কিম্বা তাহার কাছাকাছি' ভারতী'তে দেবেন্দ্রবাবুর 'হরশিখার' বাহির হইল। তাহার পর 'ভারতী - ও সাহিত্যে' দেবেন্দ্রবাবুর কবিতার যেন পুল্লবৃষ্টি আরম্ভ হইয়া গেল। কবিতাগুলি একেবারে নূতন ঢং এর কবির ঘর, গৃহস্থালীর কথা, শ্রীর কথা, ছেলেমেয়ের কথা পড়িয়া পড়িয়া তাহাকে যেন আমাদের নিতান্ত আত্মীয়ের মত মনে হইতে লাগিল। তাঁহার সুমধুর হৃদয়ের নানাভাবে ছবি মাসিক পত্রের পৃষ্ঠায় মাঝে মাঝে আমরা দেখিতে লাগিলাম, দেখিয়া দেখিয়া মুগ্ধ হইতাম।' ১০২

দেবেন্দ্রনাথের সঙ্গে মূলকালীন এই সম্মেলনের থেকে এটুকু অনুমান করা যেতে পারে যে পুঁজাতকুমারের প্রাক্টিস্ তখনও বিশেষ জমে ওঠেনি । তিনি আইন ব্যবসায় লিপ্ত থাকলেও এসময়ে তিনি সমকালীন সাহিত্য এবং সাহিত্যিকদের প্রতি কতখানি অনুরাগী ছিলেন তার পরিচয় অন্যত্র পাই ।

১০১২ বঙ্গাব্দের বৈশাখ ~~১৯১১~~ মাসের ১১ তারিখে রঙ্গপুরে বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের প্রথম শাখার প্রতিষ্ঠা হয় । এই শাখা একটি পত্রিকা পরিচালনা এবং সংগৃহীত দুঃস্থাপ্য গ্রন্থাবলী প্রকাশে উদ্যোগী হন । কিন্তু শাখার পক্ষে একাজ পরিচালনা করা দুঃসাধ্য হওয়ায় একটি সর্ব কমিটি গঠিত হয় । পুঁজাতকুমার এই নব গঠিত কমিটির একজন সভ্য ছিলেন । ১০১৩ বঙ্গাব্দে পত্রিকাটি প্রকাশিত হয় । পত্রিকার প্রথম ভাগ ১ম সংখ্যার ভূমিকায় বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদের রঙ্গপুরস্থ শাখার তৎকালীন সম্পাদক শ্রীসুরেন্দ্র চন্দ্র রায় চৌধুরী লিখেছেন —

‘ এই পত্রিকা প্রকাশ মূল সভার সম্পূর্ণ অনুমোদিত এবং উহার পত্রিকা সম্পাদক শ্রীযুক্ত-নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় তাঁহার নিজের মন্ত্রণালয়ে মূলব্যয়ে ইহার মুদ্রণাদি সুন্দররূপে সম্পন্ন করিতে সম্মত হইয়াছেন । শ্রীযুক্ত মহাত্মারা এবং উত্তর বঙ্গস্থিত কয়েকটি খ্যাতনামা লেখকের উৎসাহ প্রণোদিত হইয়াই আমরা রঙ্গপুর - শাখা - পরিষদের মুখপত্রখানির জীবন প্রতিষ্ঠা করিতে অগ্রসর হইলাম ।.....

বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ - রঙ্গপুর - শাখা - পত্রিকা পরিচালনা ও অন্যান্য গ্রন্থাদি প্রকাশার্থ নিম্ন লিখিত ব্যক্তিগণকে লইয়া শাখা - সভা ও একটি গ্রন্থ - পত্রিকা - প্রকাশ সমিতি গঠিত করিয়াছেন । যথা - শ্রীযুক্ত পুঁজাতকুমার মুখোপাধ্যায় বার - আট - ন , শ্রীযুক্ত ভবানী প্রসন্ন নাহিড়ী কাব্যতীর্থ , শ্রীযুক্ত সুরেশ চন্দ্র রায়চৌধুরী , শ্রীযুক্ত পঞ্চানন সরকার এম.এ.বি.এল , এবং শ্রীযুক্ত হরগোপাল দাসকুন্ডু । ইহাদিগের মধ্যে শ্রীযুক্ত পঞ্চানন সরকার এম.এ.বি.এল মহোদয়কে উহার সম্পাদক এবং শ্রীযুক্ত দাসকুন্ডু মহাশয়কে তাঁহার সহকারীরূপে নিৰ্বাচিত করা হইয়াছে । ..... ১০৩

ত্রিকালীন বাংলাদেশে সাহিত্য চর্চার পীঠস্থান কলিকাতা থেকে দূরে অবস্থিত রঙ্গপুরে এই সাহিত্য পরিষৎ শাখা উত্তর বঙ্গের সর্বসাধারণের বিশেষত ছাত্রদের মধ্যে সাহিত্যরস পিপাসাকে জাগিয়ে তোলার জন্য এক উল্লেখযোগ্য প্রচেষ্টা চালিয়ে গেছে । এই উদ্দেশ্যে মাঝে মাঝে রচনা প্রতিযোগিতার ব্যবস্থা করেছেন । ~~১০১২~~ ১০১২ বঙ্গাব্দে এই ধরনের এক রচনা প্রতিযোগিতার পরীক্ষক নির্বাচিত হয়েছিলেন পুঁজাতকুমার । উক্ত শাখা সভার প্রথম সাংসদিক (চতুর্থ অধিবেশন ২৬ নং বৈঠক ১৩১২, ২ই অপ্রিল ১৯০৬)

কার্যবিবরণী থেকে জানা যায় -

'..... কুন্ডী হইতে স্মৃকৃত তিনটি পদকের মধ্যে শ্রীযুক্ত যনীন্দ্র চন্দ্র রায় চৌধুরী মহাশয়ের স্মৃকৃত' যশুসুন্দন পদকটি দাতার ইচ্ছানুসারে রঙ্গপুরের ছাত্রমন্ডলীর মধ্যে যে, ' জাতীয় ইতিহাসের প্রয়োজনীয়তা সম্মুখে উৎকৃষ্ট পুস্তক লিখিবে, তাহাকেই পুদুগ হইবে স্থির হইয়া পুস্তক পরীক্ষার ভার বঙ্গের খ্যাতনামা লেখক, ব্যারিস্টার শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের উপর অর্পিত হয়। পরীক্ষার ফলে শ্রীমান মোহিনী মোহন ভট্টাচার্য যে পদকটি প্রাপ্ত হইয়াছেন, তাহা বার্ষিক অধিবেশনের বিবরণেই উল্লিখিত হইয়াছে।.....

..... কার্য নির্বাহক সমিতির সদস্যগণ ব্যতীত এই সভার অন্যতম সভ্য বাঙ্গালা ভাষার খ্যাতনামা লেখক ও ব্যারিস্টার শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয় ~~XX~~ শাখা সভার প্রথম অধিবেশনে যোগদান এবং অধিকাংশ সভায় সভাপতির কার্য ~~সম্পন্ন~~ করিয়া, উহার যথেষ্ট সাহায্য করিয়াছেন। এজন্য তিনিও শাখা পরিষদের বিশেষ কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন। ... ১০৪

সভার কার্যবিবরণী থেকে অনুমান করা যায় লেখক হিসাবে পুভাতকুমার তখন বহু জনবন্দিত হয়ে উঠেছেন এবং তাঁর সাহিত্যিক প্রতিভায় অনেকের শ্রদ্ধা জন্মেছে। পরবর্তী জীবনে যে যানুয়ারি সভা সমিতি থেকে দূরে নিভৃত সাহিত্য সাধনা করে গিয়েছেন - জাতু গোপনপুয়াঙ্গী এই যানুয়ারিটির কিছুটা ব্যক্তিগত এ সময়ে লক্ষণীয়। এই শাখা - সভার অন্যতম সভ্য পুভাতকুমার উক্ত পরিষদের পরবর্তী বহু অধিবেশনে সভাপতির এবং সহ সভাপতির পদ অলংকৃত করেছেন।

এই পত্রিকার ' ১৩১৩ বঙ্গবন্ধের সদস্য ও কর্মচারীগণ ' স্তম্ভে প্রথমিক নং ৩ য়ে ' শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় বার - জাট - ল সহঃ সভাপতি ' বলে উল্লেখিত হয়েছে।

এই সংস্কার পুঁতি তাঁর আন্তরিক যোগ থাকলেও যাবে যাবে কর্মোপলক্ষে তাঁকে বাইরে যেতে হয়েছে এবং কয়েকটি অধিবেশনে যে তিনি উপস্থিত হতে পারেননি তার উল্লেখ পাওয়া যায়। উক্ত সভার স্থগিত তৃতীয় অধিবেশনের (স্থান রঙ্গপুর ~~ছায়ে~~ টাউন হল, ৩১শে ভাদ্র, রবিবার ১ জুই সেন্টেম্বর, ১৯০৬, অপরাহ্ন ৫ ৥ ঘটিকা ) রিপোর্টে দেখা যায় -

'... এই সভা কর্তৃক গঠিত 'পু. রস্কার সমিতির' মন্তব্য এই অধিবেশনে উপস্থিত করার কথা ছিল, কিন্তু ঐ সমিতির সভ্য শ্রীযুক্ত প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের অনুপস্থিতিতে কোন অধিবেশন এ পর্য্যন্ত হইতে পারে নাই। যদি সমিতির পুনরাহুত অধিবেশনেও মুখোপাধ্যায় মহাশয় অনুপস্থিত থাকেন তবে অবশিষ্ট সভ্যেরা মন্তব্য স্থির করিয়া সাধারণ সভায় উপস্থিত করিবেন ইহা নির্ধারিত হয়।.....'

উপরের এই বিবরণী থেকে বোঝা যায় 'পু. রস্কার সমিতি'তে প্রভাতকুমারের স্থান কতটা গুরুত্বপূর্ণ ছিল। তাঁর অনুপস্থিতিতে অধিবেশন পর্য্যন্ত অনুষ্ঠিত হয়নি।

উক্ত পরিষদের চতুর্থ বার্ষিক অধিবেশন অনুষ্ঠিত হয়েছিল ২৫ শে কার্তিক, রবিবার (১১ই নভেম্বর ১৯০৬) রঙ্গপুর টাউন হলে। এই সভায় প্রভাতকুমার সভাপতিত্ব করেন। এই অধিবেশনের কার্যবিবরণী থেকে জানা যায়—

'..... সভাপতি মহাশয়ের অনুপস্থিতিতে সহকারী সভাপতি শ্রীযুক্ত প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় ঙ্গ সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।.....'

সভাপতিত্ব করা বা পরীক্ষক হিসাবে নিজের যোগ্যতার পরিচয়ই শুবু দেন নাই, এই সাহিত্য সংস্থার সর্বাঙ্গীণ উন্নতির জন্য তিনি সচেষ্ট ছিলেন। পুরাতন এবং নতুন পুস্তক সংগ্রহ করে সংস্থার গ্রন্থাগারটিকে পুষ্ট করা ছিল সংস্থার অন্যতম উদ্দেশ্য। সেই উদ্দেশ্যে সকলের কাছ থেকে অকুণ্ঠিতভাবে সংস্থাটি দান গ্রহণ করে চলেছিল। প্রভাতকুমারও তাঁর 'মোড়শী' (আশুভ, ১০১০) গল্পগ্রন্থের একখানি কপি এই গ্রন্থাগারে দান করেছিলেন। ১৭ই ফেব্রুয়ারী ১৯০৭ (৫ই ফাল্গুন, রবিবার, সময় ৫।।টা) সালে রঙ্গপুর টাউন হলে অনুষ্ঠিত এই সভার সপ্তম বার্ষিক অধিবেশনের কার্য বিবরণীতে উল্লেখিত হয়েছে —

"..... ৩। নিম্ন লিখিত গ্রন্থ কয়েকখানি সভায় উপস্থিত হইয়াছিল। উপহারদাতাগণকে সভার পক্ষ হইতে ধন্যবাদ প্রদানের পুস্তক সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হইল।

উপস্থিত পুস্তকের নাম

উপহার দাতার নাম

১। মোড়শী

শ্রীযুক্ত প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়

২। জহ্ননামা (বটতলার ছাপা)

,, সুরেন্দ্র চন্দ্র রায়চৌধুরী

৩। ছবি হিতজ্ঞান (ঐ)

,, ঐ ,, ,,

পুভাতকুমার সমসাময়িক সাহিত্য সম্মুখে যথেষ্ট ওয়াকিবহাল ছিলেন এবং এসময়ে পুচুর অধ্যয়নে নিজের জ্ঞানভান্ডারকে পরিপূর্ণ করে চলেছিলেন। আদর্শ সমালোচকের যুক্তিবাদী মন যে তাঁর ছিল উক্ত সভার সামান্য একটি ঘটনা থেকে স্পষ্টকু অনুমান করে নেওয়া যায়। এই সভার মাসিক অধিবেশনে মাঝে মাঝে নতুন রচনা প্রবন্ধ ইত্যাদি পাঠের ব্যবস্থা ছিল। সপ্তম মাসিক অধিবেশনে (১৭ই ফেব্রুয়ারী, ১৯০৭) শ্রীযুক্ত কালিকান্ত বিশ্ণু মহাশয় তাঁর রচিত 'বঙ্গের শেষ সেনরাজগণ' শীর্ষক প্রবন্ধটি সভায় পাঠ করেন। সভাতে পুভাতকুমার উপস্থিত ছিলেন এবং গভীর আভিনিবেশে বোধ সহকারে তিনি প্রবন্ধটির আদ্যোপান্ত শোনেন। পাঠ শেষ হলে ~~সভায়~~ প্রবন্ধটির একজায়গায় যে ভ্রমাত্মক মত ব্যক্ত হয়েছিল পুভাতকুমার সেখানটিতে প্রবন্ধকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেন। এই সম্পর্কে কার্য বিবরণীতে উল্লেখিত হয়েছে —

'..... তৎপর শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার যুথোপাধ্যায় মহাশয় বলিলেন যে সমালোচক মহাশয় বক্তৃত্যচন্দ্রের ভ্রম দেখাইতে গিয়া পুসঙ্গ্রহে বলিলেন যে ~~ঋষিঋষি~~ বীর হইলে তাহার চরিত্র হীন হইতে পারে না, ইহা ঠিক নহে। বীরবর নেনসন্ বীরত্বের দৃষ্টান্তস্বল হইয়াও পরস্পরী হরণ-রূপ কলঙ্কে কলঙ্কিত হইয়াছিলেন। সুতরাং তকী খাঁ বীর বলিয়া ~~হয়~~ যে হীন চরিত্রের হইবেন না ইহার কোন সন্দেহ নাই।'

৭ই এপ্রিল (২৪শে চৈত্র, ১৩১৩ বঙ্গাব্দ) রঙ্গপুর টাউন হলে অনুষ্ঠিত উক্ত পরিষদের নবম মাসিক অধিবেশন এবং ১৯শে মে ১৯০৭ (৫ই জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৪) রঙ্গপুর টাউন হলে অনুষ্ঠিত দশম ~~সম্মেলন~~ মাসিক অধিবেশনে পুভাতকুমার সভাপতির পদ অলংকৃত করেছিলেন।

অতঃপর প্রকাশ্যে সভা সমিতি ইংরেজ স্বল্প গভর্ণমেন্ট দ্বারা নিষিদ্ধ হওয়ায় টাউন হলে এই সভা আর অনুষ্ঠিত হতে পারেনি। তবুও লোকচক্ষুর কিছুটা অন্তরালে বাংলা সাহিত্য সেবা পরায়ণ এই সংস্থাটি তাদের সভার কাজ চালিয়ে যেতে থাকেন। তাই দেখা যায় ৯ই ফেব্রুয়ারী, ১৯০৮ সাল (২৫শে মাঘ, রবিবার) অপরাহ্ন ৪ টায় তৃতীয় বার্ষিক ~~সম্মেলন~~ স্থগিত পঞ্চম মাসিক অধিবেশন পত্রিকার কার্যালয়ে অনুষ্ঠিত হয়। এই অধিবেশনে সভাপতির আসনে প্রতিষ্ঠিত ছিলেন পুভাতকুমার।

এর পর পুভাতকুমারের রঙ্গপুর অবস্থান খুব বেশীদিন স্থায়ী হয়নি। ইতিলুর্বে পুভাতকুমার ইংরেজ সরকারের নেক নজরে পড়েছিলেন। অবশ্য সুদেশী যুগে অনেক বুদ্ধিজীবী বাঙ্গালীকেই এই অত্যাচারের সামিল হতে হয়েছিল, পুভাতকুমারও অব্যাহতি পাননি। তাঁর জন্য স্পেশাল কনস্টেবল

ইংরেজ সরকার নিয়ুক্ত করেছিলেন । এই পুস্তকে শ্রম্বেয় কৃষকবিহারী গুণ্ডের 'পুভাত - কথা'র অংশবিশেষ উদ্ধৃত করছি —

'..... এই পুস্তকে মনে পড়িতেছে যে ১৯০৫ সালের সুদেশী আন্দোলনের বন্যায় বাংলা দেশ যখন কাঁপিতে আরম্ভ করিয়াছিল তখন পুভাত-বাবু রংপুরে প্রাকটিস করিতেছিলেন । সেই সময়ে একদিন খবরের কাগজে পড়া গেল যে রংপুরে কয়েকজন বিশিষ্ট ব্যক্তিকে স্পেশাল কনেষ্টবল নিয়ুক্ত করা হইয়াছে । তন্মধ্যে পুভাতবাবুর নাম দেখিয়া বেশ একটু আশোদ উপভোগ করিয়াছিলাম ।' ১০৫

পুস্তকত: উল্লেখ করা যায় যে সে সময়ে রংপুরে তিনি যে একজন বিশিষ্ট ব্যক্তি বলে পরিগণিত হইয়েছিলেন তার পুস্তক তিনি বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ রংপুর শাখার সভ্য তালিকায় প্রথম শ্রেণীর সভ্য বলে উল্লেখিত হইয়েছেন । ১০৬

সন্দেহত: প্রাকটিসের সুবিধা না হওয়ায় জন্যই তাঁর মনে রংপুর পরিত্যাগের পরিকল্পনা আসে । বাল্যকাল এবং প্রথম যৌবন তিনি বিহার পুর্বাস্থে কাটিয়েছিলেন । এবং তাঁর কিছু কিছু আত্মীয় সুজন বিহারে বিভিন্ন স্থানে সুস্থায়ীভাবে বসবাস করছিলেন । এমন একজন আত্মীয়ের মধ্যে ডা: ~~মুখার্জী~~ মেঘনাথ মুখার্জী তখন গয়াতে ছিলেন, সেখানে তাঁর পসারও ছিল ভাল । ডা: মুখার্জীর সঙ্গে পুভাতকুমারের হৃদয়তা ছিল এবং তাঁর উপদেশ এবং উদ্যোগে তিনি ১৯০৬ সালে শেষের দিকে রংপুর ত্যাগ করে গয়াতে প্রাকটিস শুরু করেন । ১০৭

পুভাতকুমারের রংপুর ত্যাগের বিবরণের উল্লেখ পাই রংপুর সাহিত্য পরিষদের তৃতীয় বর্ষ, অষ্টম বার্ষিক অধিবেশনের কার্যবিবরণীতে । অধিবেশন বসেছিল — রংপুর ষ্ট্রীটোলগে, রবিবার ৩২ জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৫ বঙ্গাব্দ, ১৪ই জুন ১৯০৬ অপরাহ্ন বেলা ৫।। টায় । সভায় উপস্থিত ব্যক্তিগণের তালিকায় শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় বার - জাট - ল, সভাপতি বলে উল্লেখিত হইয়েছে । কার্যবিবরণীর অন্যত্র রয়েছে —

'..... ৫। ... শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে বিশেষ কোন কর্মোপলক্ষে তাঁহাকে সত্বরই রংপুর ত্যাগ করিয়া গয়ায় গমন করিতে হইবে । এজন্য তাঁহাকে যে বার্ষিক অধিবেশনাদিতে প্রতিনিধিগণকে অভ্যর্থনা করার নিমিত্ত গঠিত অভ্যর্থনা সমিতির সভাপতি নির্বাচিত করা হইয়াছে সে ভার তিনি গ্রহণ করিতে পারিতেছেন না । অন্য কোন উপযুক্ত

ব্যক্তিকে ঐ সমিতির সভাপতি নির্বাচন করা হউক ।

শ্রীযুক্ত সম্পাদক মহাশয়ের পুস্তাবে এবং শ্রীযুক্ত পঞ্চানন সরকার এম.এ.বি.এল মহাশয়ের সমর্থনে ও সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত ভবানীপুঙ্গু নাহিড়া, কাব্যতীর্থ, জমিদার মহাশয়কে জ্যেষ্ঠনা সমিতির সভাপতি নির্বাচিত করা হইল এবং তিনি ঐ ভার গ্রহণ করিলেন ।' ১

গুণীজনের যথোচিত সম্মান পুর্দর্শনে তিনি যে সदा আগ্রহী ছিলেন এই সভার বিবরণীতে সেই ধরণের একটি ঘটনার উল্লেখ রয়েছে । এই সাহিত্য পরিষদ শাখার তদানীতন সম্পাদক শ্রীযুক্ত সুরেশ চন্দ্র রায়চৌধুরী মহাশয় ঐ বৎসর রয়েল আসিয়াটিক সোসাইটির বাঙ্গালা শাখার সভ্যরূপে নির্বাচিত হওয়ায় পুডাত-কুমার তাঁকে অভিনন্দিত করার পুস্তাব করেন । সভায় পুডাতকুমারের সেই পুস্তাব অনুমোদিত হয়েছিল ।

( ৬ )

ঊনবিংশ শতাব্দীর প্রথমার্ধের সমাজ সংস্কার আন্দোলন পরবর্তী অধ্যায়ে জাতীয় চিন্তাবৃত্তি সংস্কারের অভিমুখী হয় । এরই ফলে বাংলার জনমানস ও সাহিত্যে জাতীয়তাবোধের উন্মেষ দেখা যায় । এই সময় থেকে শিথিল বাঙালীর চিন্তাধারা নব নব পথের যে সন্ধান পেয়েছিল তন্মধ্যে <sup>অন্যতঃ</sup> প্রধান সুজাত্যবোধ। মধ্যবিত্ত বাঙালীর আর্থিক অবস্থা কিছুটা দৃঢ় স্বস্তি ভিত্তিতে স্থাপিত হওয়ায় এবং বাইবাংলায় জীবিকার্জনে প্রতিষ্ঠানভি করতে তাদের সামাজিক ভিত্তি কিছুটা সুপ্রতিষ্ঠিত হয় এবং জাত্যসম্মান-বোধ তীব্র হয়ে ওঠে । উপযুক্ত শিক্ষা এবং যোগ্যতা সত্ত্বেও শিথিল চাকুরী পরায়ন বাঙালী ইংরেজ রাজ পুরুষের কাছে যথোচিত সম্মান পায় নাই তাঁদের এই ক্ষোভ ধূমায়িত বহির প্রথম প্রকাশ ঘটে 'ন্যাশনাল' আন্দোলনের মাধ্যমে । নবগোপাল মিত্র কর্তৃক হিন্দু বা জাতীয় মেলার প্রতিষ্ঠা তদানীতন জাতীয় ভাবাদর্শকে প্রকাশের সুযোগ দেয় । 'হিন্দু মেলা'র উদ্দেশ্য ছিল সর্বকম পরবশতা ত্যস্বীকার করে স্বাবলম্বন নামক গুণটির উন্মেষ, জাত্যশক্তি ও ঐক্যবোধের বৃদ্ধিসাধন, জাতীয় সাহিত্য ও জাতীয় শিক্ষালয়, সভা ইত্যাদির প্রতিষ্ঠা ও উন্নতি সম্পর্কে আলোচনা । বাঙালীর জীবনে এই জাতীয়তাবোধকে শাসক ইংরেজ স্বাভাবিক ভাবেই সুনজরে দেখেনি । রাজশক্তি ইংরেজ এই সময় থেকেই তাদের ভেদনীতি, পীড়ন নীতি এবং তোষণ নীতিকে আশ্রয় করে তাদের সাম্রাজ্যবাদ তফস্বী রাখতে তৎপর হয়ে ওঠে ।

'প্রেস আইনের (১৮৭৮) সাহায্যে সংবাদ পত্রের স্বাধীনতা খর্ব', 'অস্ত্র আইনের'

( ১৮৭০ ) সাহায্যে সরকারের অনুমতি ছাড়া অস্ত্র ব্যবহার নিষিদ্ধ করে দেশবাসীকে নিরস্ত্র করে দেন লর্ড লিটন ( ১৮৭৫ - ১৮৮০ ) । ইংরেজের এই সাম্রাজ্যনীতির ফল থেকে ভারতকে মুক্ত করার জন্য শিক্ষিত সম্প্রদায়ের মধ্যে রাজনৈতিক চেতনা ও জাতীয়তাবোধ ক্রমশ জাগ্রত হতে থাকে । অবশেষে ১৮৮৫ সালে বাঙালী ব্যারিস্টার উমেশ চন্দ্র ব্যানার্জীর সভাপতিত্বে ' ভারতীয় জাতীয় কংগ্রেস ' এর উদ্বোধন হয় এবং নিয়তান্ত্রিক আন্দোলনের মাধ্যমে রাজনৈতিক আশা আকাঙ্ক্ষার রূপদানে সচেষ্ট হয়ে ওঠেন । প্রসঙ্গতঃ স্মরণ করা যায় — ' ভারতের জাতীয় আন্দোলন শুরু হয়েছিল কিছুটা দ্বিধাভঙ্গ্য ভাবে । কংগ্রেসের প্রথম যুগের নেতারা এসেছিলেন শিক্ষিত উচ্চ মধ্যবিত্ত পরিবার থেকে । খুবই সুভাবিক যে , সমসাময়িক অবস্থা সম্মুখে তাঁরা মোটামুটি সন্তুষ্টই ছিলেন । তাঁদের কার্যক্রম ছিল প্রধানতঃ প্রতিনিষিদ্ধতুলক সরকার । কিন্তু কংগ্রেসের জাতীয় দাবীর প্রতি সরকারের বিমাতৃসূলভ মনোভাব এ প্রতিষ্ঠানকে ক্রমশই সরকার বিরোধিতায় সক্রিয় করে তুলল । ' ১৮০৮ কংগ্রেসের ৯ নম্বর ৯ এবং চরম পন্থীদের মধ্যে রাজনৈতিক মতবাদে ভিন্নতা থাকলেও উভয় দলই ইংরেজ সরকারের প্রতি ঋগ্নতা ক্রমেই হাবিয়ে ফেলে এবং ঊনবিংশ শতাব্দীর শেষ দশকেই রাজনীতিতে সংগ্রামবাদের সূচনা দেখা দেয় । এতৎসত্ত্বেও আন্দোলন গণ আন্দোলনের রূপ নিতে পারেনি । কারণ কিছু সীমিত সংখ্যক লোকের ব্যক্তিগত এষণাই এর মূল প্রেরণা । প্রকৃতপক্ষে ~~এটা~~ এটা নিহিত ছিল সুল সংখ্যক বিমুগ্ধ নিম্নমধ্যবিত্ত শ্রেণীতে , জনগণের সাথে যার সংযোগ ছিলনা । ' ১৮০৯ জাবার এই রাজনৈতিক আন্দোলনে যুক্ত হয়েছিল সামাজিক ও ধর্মীয় রক্ষণশীলতা , মারাঠায় চরমপন্থী দলের অন্যতম নেতা বাল গঙ্গাধর টিলকের নেতৃত্বে গড়ে উঠলো ' গোরক্ষা সমিতি ' , বোম্বাইতে ' গণপতি উৎসবের ' পূর্বর্তনীর অন্তরালে ছিল সাম্রাজ্যবাদ বিরোধিতার সঙ্গে সাম্প্রদায়িক ভেদচেতনা । ১৮২০ সালে বোম্বাইতে হিন্দু মুসলমান দাঙ্গা ঘটে যায় । টিলক ' কেশরী ' ও ' মারাঠা ' পত্রিকাতে ইংরেজদের বিরুদ্ধে বিমোক্ষার শুরু করেন এবং বাংলা দেশেও টিলকের অনুসরণে পত্র পত্রিকায় ইংরেজ শাসনের বিরুদ্ধে বিপ্লবাত্মক ভাবনার কথা প্রকাশিত হতে থাকে ।

কূটনীতিপরায়ণ লর্ড কার্জন ( ১৮২২ - ১৯০৫ ) অনুভব করলেন ধর্মকে কেন্দ্র করে আন্দোলনকারীদের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টি করা সহজ । ~~প্রকৃতপক্ষে~~ প্রকৃতপক্ষে <sup>হিন্দু</sup> মুসলমানদের সাম্প্রদায়িক মনোভাবকে উত্তেজিত করার জন্য ১৯০৩ সালের ৩রা ডিসেম্বর ইংরেজ সরকার ঘোষণা করলেন যে শাসনের সুবিধার্থে বাংলা দেশকে দ্বিধা বিভক্ত করা হবে । মুসলমান অধ্যুষিত উত্তর ও পূর্ব বঙ্গের নতুন রাজধানী হবে ঢাকা । ঢাকার নবাব এবং বহু মুসলমান নেতা এই পুস্তাবে উৎসাহ বোধ করলেন । কিন্তু মুষ্টিমেয় মুসলমান এবং বাঙ্গালী হিন্দু নেতা যারা বাংলার সংস্কৃতিকে অখণ্ড মনে করতেন এই বঙ্গ ভঙ্গ পুস্তাবকে

মেনে নিতে পারলেন না । ১৯০৩ সালের ডিসেম্বর মাসে মাদ্রাজের কংগ্রেস অধিবেশনে সভাপতি লালমোহন ঘোষ সরকারের বঙ্গভঙ্গ পরিকল্পনার প্রতিবাদ করেন । ১৯০৩ থেকে ১৯০৫ সালের মধ্যে বাংলাদেশের বহু সভাসমিতিতে এ ব্যাপারে প্রতিবাদ সোচ্চার হয়ে উঠলেও ১৯০৫ সালের ১ ডি অক্টোবর বঙ্গভঙ্গ হয়ে গেল । সমস্ত বাঙ্গালী সেদিন অনুভব করেছিল ইংরেজ সরকারের কাছে তাঁদের আবেদনের মূল্য কতটুকু । শুরু হলো 'বয়কট' বা বিলাতি দ্রব্য বর্জন আন্দোলন । 'অর্থাৎ যাহা ছিল রাজনৈতিক আন্দোলন যাত্র তাহা হইয়া উঠিল অর্থনৈতিক ও শিশুীয় উন্নতির পুচ্ছেতা ।' ১৯০৫ দেশময় শুরু হলো সুদেশী আন্দোলন । পরে গান্ধীজির আহ্বানে আহিস সত্যাগ্রহ এবং আইন অমান্য আন্দোলন । স্কুল কলেজের ছাত্র ছাত্রীরা দলে দলে আন্দোলনে যোগদান করল। সহরে গ্রামে বন্দরে বিলাতী দ্রব্য সামগ্রী বর্জনের জন্য সকলকে উৎসাহিত করা হতে লাগলো - শুরু হলো যত্রতত্র পিকেটিং । ব্রিটিশ শাসকের স্বরূপ প্রকাশের বিনয় হইনি । ভারত সরকারের সদর দপ্তরে স্যার হার্বার্ট রিজালি এক সার্কুলারে স্কুল কলেজের অধ্যক্ষদের জানিয়ে দিলেন যে ছাত্রদের রাজনৈতিক সভা সমিতিতে যোগদান অপরাধ বলে বিবেচিত হবে। এই আদেশের প্রতিবাদে ১৯০৫ সালের নভেম্বর মাসে কলিকাতায় অ্যান্টি সার্কুলার সোসাইটি স্থাপিত হলো । প্রতিষ্ঠানের সদস্যগণ স্বাভাবিকভাবে সুদেশীবস্ত্র বিক্রয়ের ব্যবস্থা করলেন ।

নূতন-সৃষ্ট পূর্ব<sup>বঙ্গ</sup> এবং আসাম সরকারের শিক্ষা পরিচালক লায়ন্স সাহেব - সরকারের পদাঙ্ক অনুসরণ করে এক সার্কুলার জারি করেন। এই সার্কুলারের অজুহাতে রঙ্গপুরের গভর্নমেন্ট স্কুলের কর্তৃপক্ষ স্বল্পসংখ্যক সর্বপ্রথম সেখানে ছাত্রদের উপর অত্যাচার করেন । প্রতিক্রিয়া স্বরূপ ১৯ই নভেম্বর ১৯০৫ সালে সেখানে 'জাতীয় বিদ্যালয়' প্রতিষ্ঠিত হয়, উদ্যোগী অধ্যাপক ব্রজসুন্দর রায় । নবলঙ্ক এই স্বাদেশিকতাবোধকে তীব্রতর করার মানসে কলিকাতাতে নবতর উদ্দীপনায় শুরু হয় 'শিবাজী উৎসব' 'বীরপূজা' ইত্যাদি । <sup>অগ্রণু</sup> ~~সমসাময়িক~~ কালের মধ্যে এই আন্দোলন স্বাধীনতা আন্দোলনে <sup>সম্মিলিত</sup> ~~পর্যায়~~ রূপান্তরিত হয় ।

বাংলার জীবনের সেই উত্তেজনাময় যুহূর্তে বহু সুদেশী সঙ্গীত রচনা করে ~~স্ব~~ দেশকে উদ্দীপ্ত করে তোলেন রবীন্দ্রনাথ, রজনীকান্ত সেন, অতুলপুরাদ সেন, রাহুলদ্রসুন্দর ত্রিবেদী আরও অনেকে ।

রাহুলদ্রসুন্দর ত্রিবেদী 'বঙ্গলক্ষ্মীর ব্রতকথায়' লিখিলেন, 'মোটা বসন তাকে নেবো, মোটা স্বপ্ন ভূষণ আভরণ করবো,' । রজনীকান্ত সেন লিখিলেন - 'মায়ের দেওয়া মোটা কাপড় মাথায় তুলে নেবে ভাই', রবীন্দ্রনাথ লিখিলেন, 'পরের ঘরে কিনবো না আর ভূষণ বলে গলায় ফাঁসি ।' ১৯১১ 'ছাত্রেরা রাজনৈতিক সভায়

যোগদান করে, পিকেটিং করে, রাস্তায় রাস্তায় দেশমাতৃকার গান গাহিয়া বেড়ায়।  
করুণস্বরে গাহে -

' একবার তোরা মা বলিয়া ডাক  
জগৎজনের প্রাণ জুড়াক -  
হিমাদ্রি পাষণ কেঁদে গলে যাক' ইত্যাদি ।

আবার 'বিধির বাঁধন কাটবে তুমি এমন শক্তিমান' পুত্ৰটি গান উত্তেজিত ভাবে  
গাহিয়া জনতাকে শোনায়ে, ব্রিটিশ শাসক ও তাহাদের প্রতিনিধিদের যেন জানাইতে  
চাহে যে, তাহারা মৃত্যুঞ্জয়ী শহীদ হইতে পুস্তুত - ব্রিটিশের নাগপাশ তাহারা ছিন্দু  
করিবে । ১১২

বাংলাদেশের এই অভূতপূর্ব উদ্দীপনা, স্মাদেশিকতা বোধ এবং পুত্ৰাফ -

সংগ্রামের সূচনাকে রবীন্দ্রনাথ স্মাদরে সমর্থন জানালেন । কংগ্রেসের পুর্বীন নেতাদের ধর্মে  
যে দ্বিধা জড়িত মনোভাব তাকে তিনি সমর্থন করতে পারেননি । বরং আত্মশক্তিতে  
বিশ্বাসী হয়ে দেশবাসীকে একত্রিত হতে বলেন - ' পরের কাছে স্পষ্ট আঘাত  
পাইলে পরতন্ত্রতা শিখিল হইয়া নিজেদের মধ্যে একত্রিত হয় । সংঘাত ব্যতীত  
কোন বড় জিনিষ গড়িয়া উঠেনা, ইতিহাসে তাহার অনেক প্রমাণ আছে । ১১০  
কবিতায়, গানে, পুর্বন্ধের মধ্য দিয়ে রবীন্দ্রনাথ তাঁর রাজনৈতিক মতবাদ প্রকাশ করতে  
আরম্ভ করলেন । এছাড়া দেশাত্মবোধকে জাগিয়ে তোলার জন্য বীরত্বপূর্ণ ঐ  
ঐতিহাসিক চরিত্র ও কাহিনী অবলম্বনে এই সময়ে বহু নাটকও রচিত হয়েছিল ।  
জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুর ( ১৮৪৮ - ১৯২৫ ) রচনা করলেন - ' পুরুষ বিক্রম ' নাটক  
( ১৮৭৪ ), ' সরোজিনী বা চিতোর স্মারক আশ্রম ' নাটক ( ১৮৭৫ ) । গিরিশচন্দ্র  
ঘোষের ( ১৮৪৪ - ১৯১২ ) ' সিরাজদ্দৌলা ' ( ১৮৯২ ), ' মীরকাসিম ' ( ১৮৯৩ ),  
ছত্রপতি ( শিবাজী ) ( ১৮৯৪ ) ইত্যাদি নাটক দেশপ্রেমের কথা প্রচারিত হয়েছে ।  
মীরোদপ্রসাদ বিদ্যাবিনোদের ( ১৮৬৩ - ১৯২৭ ) ' বঙ্গের পুতাপ - আদিত্য ' ( ১৮৯৩ ),  
' পলাশীর প্রায়শ্চিত্ত ' ( ১৮৯৩ ), ' নন্দকুমার ' ( ১৮৯৪ ), ' বাঙলার মসনদ ' ( ১৮৯৭ )  
এবং ' আলমগীর ' ( ১৮৯৮ ) নাটকে দেশপ্রীতি ও বীরত্বগাথার পরিচয় আছে ।  
দ্বিজেন্দ্রলাল রায়ের ( ১৮৬৩ - ১৯১৩ ) ' পুতাপসিংহ ' ( ১৮৯২ ), ' মেবার পতন ' ( ১৮৯৫ )  
' সজাহান ' ( ১৮৯৭ ), ' চন্দ্রগুপ্ত ' ( ১৮৯৮ ), ' সিংহল বিজয় ' ( ১৮৯৯ ) ইত্যাদি নাটকগুলিতে  
বাংলাদেশের সমসাময়িককালের দেশপ্রেমের পরিচয় আছে ।

সমসাময়িককালের দেশের রাজনৈতিক আন্দোলনের ঘটনাগুলি পুতাত-  
মানসেও ছায়াপাতি ঘটিয়েছে । তবে অন্যান্য সাহিত্যিকগণের রচনা যেখানে  
আন্দোলনে প্রেরণাদানের উদ্দেশ্যেই মূলতঃ রচিত সেখানে পুতাতকুমারের তির্যক  
দৃষ্টি এই আন্দোলনের কার্য কলাপের মধ্যে যে অঙ্গটি লুকিয়েছিল তাকেই আবিষ্কার

করে তাঁর গন্ধ উপন্যাসের বিষয়বস্তু করেছেন। তিনি রাজনৈতিক আন্দোলন সম্পর্কে বিশেষ মতবাদ প্রচার করেন নি। স্বেজন্য তাঁর দৃষ্টিতে সহানুভূতির অভাব আছে ভাবলে তুল করা হবে। 'উকিলের বুদ্ধি' (কার্তিক, ১৩১৪) গল্পে দেখা যায় ওকালতি ব্যবসায়ী শস্যের জমাতে না পেলে উকিল সুবোধ হালদার নিজের দৈন্য দশাকে ঢাকতে গিয়ে সুদেশী হয়েছেন, —

' শীতের প্রভাত । আফিসে বসিয়া , ~~চিনি~~ চিনি অভাবে গুড়ু দিয়া সুবোধবাবু চা পান করিতেছিলেন । সুদেশীর কল্যাণে এখন আর তাহাতে তাঁহার লজ্জা নাই । সর্বের সহিত লোককে বলিয়া থাকেন — ' দোকানদার বেটাদের বিশ্বাস নেই মশায় , দেশী চিনি বলে যা দেখ তা যাতার চিনি । লোকে মনে করে হনদে চিনি হলে দেশী হয় , শাদা দানাদার চিনিই কেবল বিদেশী , কিন্তু তা মহা তুল । যাতা মরিশাস প্রভৃতি দেশ থেকে রাগি রাগি হনদে চিনি আমদানি হচ্ছে । তার চেয়ে ~~স্ব~~ মশায় আমি গুড়ুই নিরাপদ মনে করি । ' ১১৪

সে সময়ে চারিদিকে যে বিলাতীদ্রব্য বর্জনের হিড়িক পড়ে গিয়েছিল এবং সাধারণ লোকের মনে বিলাতী দ্রব্য বর্জন করেই সে সুদেশী হওয়া এবং সেই সুবাদে নিজের অসচ্ছলতাকে গোপন করার পুয়াস — হাসির আছিলায় চরিত্রটির মধ্যে স্রেটি ধরে রেখেছেন ।

আবার এই সুবোধ বাবু ~~ম~~ মক্কেলহীন নির্জন গৃহে বসে বসে ক্লান্ত হয়ে ~~পাঠ্য~~ , সংসারের ব্যয় সংকুলান কিছুরেই করে উঠতে না পেলে চাকুরী খালির বিজ্ঞাপন চানুষণে ব্যস্ত হয়ে উঠেছেন—এমন সময় পূর্ববাংলার সর্বময় কর্তা ফুলার সাহেব তাদের দিনাজসাহী মহলে আসবেন বলে ~~স্ব~~ ঘোষিত হয়েছে । দেশ শাসনের ব্যাপারে ফুলার সাহেব সুদেশীদের দ্বারা নিন্দিত তাই বাংলাদেশের কেউ তাকে অভিনন্দন জানাতে রাজী হয়নি । কিন্তু সুবোধবাবু স্থির করলেন দিনাজসাহীতে তিনি ফুলার সাহেবকে অভিনন্দন জানাবেন এবং তাকে খুশী করে একটি সরকারী চাকুরী বাগিয়ে নেবেন । এসমুখে বন্ধু জগৎবাবুর কাছে যে উক্তি তিনি করেছেন তার মধ্যে আন্দোলনে যোগদানকারী মধ্যবিত্তের মানসিকতা সুস্পষ্ট হয়ে উঠেছে ।

'..... জগৎ তুমি ছেলে মানুষের মত কথা বলছ । আমি যে চার বছর ধরে এখানে পড়ে পচে মরিছি , স্ত্রীর গহনা বিক্রী করে বাসখরচ চালাচ্ছি , দেশ নাযকেরা কোন দিন কি আমায় ডেকে জিজ্ঞাসা করেছেন — ' ওহে তোমার ঘরে আজ চাল আছে ত ? — ছোটছেলেমেয়েদের জন্য আমি দুধ কিনতে পারিনে , শুধু কোলের মেয়েটির জন্য একসের করে দুধ নিই , ~~জগৎ~~



ইংরেজ সরকার কর্তৃক অন্যায়ভাবে ধৃত নির্দোষ তিনটি ছেলেকে দোষী সাব্যস্ত করে যখন সশ্রম কারাদন্ড এবং জরিমানা করা হল - 'সেদিন ডেপুটিবাবু ফুন্সনে গৃহে পুত্যাবর্তন করিলেন। চোর যেন চুরি করিয়া ফিরিল। খুনী যেন খুন করিয়া আসিয়াছে। ডেপুটিবাবুর চক্ষু অবনত মুখ কালিমায়।' ১১৭

এই অন্যায় বিচারের <sup>তাবেই</sup> রায় লিখিতে হয়েছিল, সমাজে তিনি পতিত হয়েছেন এমন কি স্ত্রী চারুশীলাও তার কাছে আসতে আজ সঙ্কুচিত। এই অন্যায়ের জন্য তিনি মানসিক অশান্তিতে ভুগছেন - 'ধূমপান করিতে করিতে তাঁহার মানসিক অশান্তি আরও বর্ধিত হইয়া উঠিল। মনে হইল, যে দিন কর্মে পুবেশ করিয়াছিলেন, সেদিন কি ছিলেন, আর আজ কি হইয়াছেন। আজ চারুশীলা তাঁহাকে কাছে আসিতে, কথা কহিতে বারণ করিয়াছে। আজ তিনি পতিত, কলজিত্ত পবিত্র বিচারাসনে বসিয়া জানিয়া শুনিয়া, আজ তিনি আবিচার করিয়া আসিয়াছেন। আজই কি পুথম? কিসের জন্য? কেবল দন্ধোদরের জন্য। বহু-বর্ষব্যাপী শিক্ষা সাধনার ফল, ধর্মবৃদ্ধি বিবেক, কর্তব্যনিষ্ঠা, - শুধু দন্ধোদরের জন্য ভাসাইয়া দিয়াছেন। ছি ছি! পূর্বকালে অর্ধশিক্ষিত, অশিক্ষিত ডেপুটিরা ঘুষ লইত। তাঁহাদের মার্জনা ছিল। সুশিক্ষাভিমানী নগেন্দ্রবাবু গভর্নমেন্টের নিকট হইতে পদবৃদ্ধি সুরূপে ঘুষ লইয়া বিচারাসন কলজিত করিয়াছেন। তাঁহার কি মার্জনা আছে?' ১১৮

শেষ পর্য্যন্ত এই মানসিক অশান্তি থেকে অব্যাহতি পাবার জন্য চাকুরী ছেড়ছেন।

সুদেশী আন্দোলন সম্পর্কে প্রভাতকুমার তাঁর মতামত ব্যক্ত করেছেন 'সর্ববিষয়ে সুদেশী' (প্রকাশকাল - 'পুবাসী' কার্তিক ১৩১৩ খৃঃ/১৯০৬) পুস্তকে।

প্রভাতকুমারের বক্তব্য ত্রই যে দেশের উন্নতি করতে হলে দেশের ধনবৃদ্ধি এবং ~~স্বদেশীয়~~ দেশীয় শিল্পকলার উন্নতি সাধন করতে হবে। ~~এক~~ স্বেচ্ছন্য পুয়োজনবোধে বিদেশ থেকে শিক্ষা ও সহায়তা উভয়ই নেওয়া যেতে পারে। বিদেশ থেকে আগত বনেই যে সেটা বর্জনীয় প্রভাতকুমার তা স্মীকার করেন নাই। জাতীয় পোষাক ধূতি চাদর পরলেই সুদেশী হওয়া যায় স্ত্রী নয় বরং ধূতি চাদর পরে কাজ কর্মের অঙ্গ বিধা, স্বেচ্ছন্যে হ্যাটকোট পরতে তাঁর কোন আপত্তি নাই। আহার বিহারেও গৌড়ামী ত্যাগ করতে হবে, ছুৎমার্গও বর্জনীয়।

ভারতবর্ষে সুদেশী আন্দোলনের ~~সুসু~~ শুরু থেকেই যে আহার বিহার পোষাক পরিচ্ছদ ইত্যাদি সর্ববিষয়ে সুদেশী হওয়ার হিড়িক পড়ে গিয়েছিল এবং সে হুজুগের মধ্যে আন্দোলন যে অনেকাংশে আন্তরিক না হয়ে বাহ্যিক হয়ে পড়েছিল প্রত্যক্ষ জাতীয় জীবনেও সেই চূর্বল দিকটিতে অসুখনি নির্দেশ করে

প্রকৃত সুদেশী কি ভাবে হওয়া যায় তা বিশ্লেষণ করেছেন ।

রংপুরে থাকাকালীন প্রভাতকুমারের প্রথম উপন্যাস 'রমাসুন্দরী' প্রকাশলাভ করে । প্রকাশকাল ১৩১৪ সাল । তাছাড়া 'ষোড়শী' গল্পগ্রন্থ (১৩১৩ সাল) এবং 'দেশীওবিনাতী' গল্পগ্রন্থের (গয়া, আশ্বিন ১৩১৬) অনেকগুলি গল্প 'পুবাসী' মাসিক পত্রে প্রকাশলাভ করে । প্রসঙ্গত: উল্লেখযোগ্য তাঁর অন্যতম বিখ্যাত গল্পের অনেকগুলি এসময়ে প্রকাশিত হয়ে গেছে । যেমন - 'বন্যশিশু' (ভারতী জ্যৈষ্ঠ ১৩০৭), 'কাশীবাসিনী' (ভারতী, বৈশাখ ১৩০৮), 'অযোধ্যার উপহার' (ভারতী বৈশাখ ১৩১৩), 'বলবান জামাতা' (পুবাসী, বৈশাখ ১৩১৩), 'খালস' (পুবাসী, ১৩১৪) 'ফুলের মূল্য' (পুবাসী, ভাদ্র ১৩১২), 'পুবাসিনী' (পুবাসী, আষাঢ় ১৩১৩) ইত্যাদি । গল্পগুলি প্রকাশের সাথে সাথে পাঠকসমাজে তিনি জনপ্রিয়তা লাভ করেছিলেন এবং সাহিত্যিক সমাজেও প্রতিষ্ঠা অর্জনে সক্ষম হয়েছিলেন ।

১৯০৮ সালের জুন মাসে তিনি রংপুর ত্যাগ করেন এবং তাঁহার কর্মস্থল হয় গয়া । ১১৯ গয়াতে তিনি কিছুদিন একা একা বাসা ভাড়া করে ছিলেন পরে মা এবং ছেলেদের নিয়ে আসেন । গয়াতে তাঁর প্রাকটিস অপেক্ষাকৃত জমে উঠেছিল এবং স্থায়ী বসবাসের জন্য এখানে জমি কিনেছিলেন । শোনা যায় এসময়ে গয়ার বৌদ্ধ মন্দির সংক্রান্ত কোন একটি মামলা তিনি অত্যন্ত দক্ষতার <sup>সঙ্গে</sup> পরিচালনা করেছিলেন এবং সেজন্য তাঁকে তৎকালীন বর্মার রাজা খিবোর সাথে বোম্বের রত্নাগিরিতে দেখা সাক্ষাৎ করতে হয়েছিল । এই মামলায় জয়ের জন্য তিনি রাজা খিবোর তকু-ঠ পুস্ক প্রশংসা অর্জন করেছিলেন । ১২০

প্রভাতকুমার মূলত: ছিলেন সাহিত্যিক । আইন ব্যবসায়ের জটিলতা তাঁর কাছে কোনদিনই আকৃষ্ট করতে পারেনি । আইনের সুক্ষ্ম ধারায় কোন কিছুকে প্রতিষ্ঠা করার জন্য যে পরিমাণ অধ্যবসায়, কুটিল বুদ্ধির প্রয়োজন প্রভাতকুমারের আনন্দিক সংগঠন তাঁর অনুকূল ছিল না । তিনি ছিলেন জীবন সম্মুখে উদার মতাবলম্বী - জীবনের জটিলতম দিকটিকে তিনি অন্তর্পনে পরিহার করে চলতেন । উপরন্তু সাহিত্যরসে তিনি ছিলেন বিভোর । গয়ায় অবস্থানকালে প্রভাতকুমারের অবস্থা বর্ণনা করতে গিয়ে তাঁর অন্যতম বন্ধু শ্রীচারুচন্দ্র মিত্র, এম.এ, বি.এল মহাশয় প্রভাতকুমারের মৃত্যুর পর তাঁর স্মৃতিতর্পণ কালে — 'পরলোকে প্রভাতকুমার' নিবন্ধে লিখেছেন — 'ব্যবসা - ক্ষেত্রে গয়ায় তাঁর পুস্ক ও প্রতিপত্তি বেশ হইয়াছিল । ফৌজদারী মোকদ্দমায় বেশ দুপয়সা পাইতেন, কিন্তু সাহিত্য সাধনায় এমনই মঙ্গল হইয়া থাকিতেন যে অনেক সময় মক্কেলের কাজে মনোযোগ দিতে পারিতেন না । সে সময় কয়েকদিনের জন্য বন্ধু বর করুণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায় গয়াধামে গিয়াছিলেন, তাঁহার একখানি পত্র হইতে জানিতে পারি, সে সময়ে

তিনি প্রায় সারারাত্রি শিখরিয়াই সংস্কৃত সাহিত্যের আলোচনায় ব্যস্ত থাকিতেন।  
 রঙ্গ শাস্ত্রের আলোচনার জন্য বোম্বাই সহর হইতে বহু পুস্তক ও পুঁথি আন-  
 য়ন করিয়া পাঠ করিতেন, এই সময়ে উদ্ভট শ্লোকের যে সংগ্রহ তাঁহার নিকট  
 ছিল তাহা দেখিয়া কবি করুণানিধান তো ~~বিস্ময়~~ বিস্ময় বিমুগ্ধ হইয়া  
 পড়েন ও তাঁহার নিকট হইতে বহু শ্লোক শুনিয়া অনুবাদ করিতে বাসিয়া যান ;  
 কিন্তু এই সময় তাঁহার জননীর তীর্থ দর্শন করিবার উদগ্র বাসনা হওয়ায় করুণা-  
 নিধানই তাঁহাকে সঙ্গে লইয়া বাহির হইয়া পড়িতে বাধ্য হন ; কাজেই এই  
 অনুবাদ কার্য অধিকদূর অগ্রসর হয় নাই ।' ১২১

এখানকার বিবরণ থেকে বোঝা যায় আইনব্যবসায় সাধনা থেকে  
 সাহিত্যসাধনা প্ৰভাতকুমারের কত প্ৰিয় ছিল । অর্থের প্ৰতি অতিরিক্ত লোভ তাঁর  
 কোনদিনই ছিল না তাই মক্কেলদের দূরে সরিয়ে রাখতে তিনি কোন দ্বিধা  
 বোধ করতেন না—যদি কোথাও সাহিত্য রঙ্গের সন্ধান পেতেন । তিনি যে সংস্কৃত  
 সাহিত্যে পান্ডিত্য অর্জন করেছিলেন সে সম্বন্ধে শ্ৰেয়ঃ মনঃনাথ ঘোষ 'প্ৰভাতস্মৃতি'  
 নিবন্ধে উল্লেখ করেছেন — 'প্ৰভাতকুমারকে প্রায়ই আমি সংস্কৃত গ্রন্থ পাঠ  
 করতে দেখিতাম । আমার ধারণা ছিল তিনি বোধ হয় 'এ' কোর্সের ছাত্র, বি.  
 এ. তে সংস্কৃত লইয়াছিলেন । জিজ্ঞাসা করিয়া জানিয়াছিলাম, তিনি আমাদের মত  
 বি. কোর্সের ছাত্র ছিলেন — গণিত বিজ্ঞানই পড়িয়াছিলেন । সংস্কৃত চর্চা  
 তাঁহার মতের পড়া । প্ৰভাতকুমারের সংস্কৃত গ্রন্থের সংগ্রহ মন্দ ছিল না ।  
 কবি বর রত্নালের জীবনচরিত রচনাকালে আমি তাঁহার লিখিত একখানি  
 অলঙ্কার গ্রন্থের পাণ্ডুলিপি প্ৰাপ্ত হই । ইহা কোন সংস্কৃত গ্রন্থের অনুসরণে  
 লিখিত কিনা দেখিবার জন্য হঠাৎ কয়েকখানি সংস্কৃত অলঙ্কার গ্রন্থ আবশ্যিক  
 হয় । প্ৰভাতকুমার তাঁহার নিজ পুস্তকাগার হইতে ৪/৫ খানি সংস্কৃত  
 অলঙ্কার গ্রন্থ দিয়াছিলেন ।' ১২২

শুধুমাত্র সংস্কৃত পুস্তক গ্রন্থপাঠ নয় তিনি সমস্তে একটি ব্যক্তিগত  
 গ্রন্থাগারও গড়ে তুলেছিলেন । বিজ্ঞানের ছাত্র হয়েও সংস্কৃত সাহিত্যের প্ৰতি  
 আকর্ষণ তাঁর এই সাহিত্য সম্পর্কে আন্তরিকভাবে প্ৰিয়ান করে । অবশ্য সাহিত্যের  
 আসরে প্ৰথম আবির্ভাবকালে রবীন্দ্রনাথকে এক চিঠিতে জানিয়েছিলেন তার ভাব  
 ভাষার জ্ঞানভান্ডারকে পূর্ণতর করার জন্য তিনি ইংরাজী ও সংস্কৃত ~~সাহিত্য~~  
 সাহিত্য অধ্যয়নে মনোনিবেশ করবেন । সারাজীবনব্যাপী তিনি তাঁর এ সাধনা  
 থেকে বিচ্যুত হননি ।

প্ৰভাতকুমারের সংস্কৃত সাহিত্যে অধ্যয়নের গভীরতার উপলব্ধি করা  
 যায় তাঁর বিভিন্ন উপন্যাস-গল্পের চরিত্রের মাধ্যমে পরিবেশিত সংস্কৃত শ্লোকের  
 উদ্ভৃতি থেকে । 'নবীন সন্ন্যাসী' উপন্যাসের সন্ততচারিংশ পরিচ্ছেদে ফুৎপিপাসায়  
 কাতর নবীন সন্ন্যাসী মোহিত অনু চিন্তায় বিভ্রান্ত হয়ে আনন্দ সেরে জলপান

করে যুগচর্মা পেতে বসে বেদান্ত রামায়ণের দশম সর্গ পাঠ করতে শুরু করেছে -

' সন্যাসমাশ্রয়তি যো হি বিনৈব কর্ম  
যোগঃ স চেহ লভতে খলু দুঃখমেব ।  
যঃ কর্মযোগমনু চিষ্টতি বা যুনিঃ সন্  
স ব্রহ্মা বিন্দতি পরং ন চিরেণ মর্ত্যঃ ॥ '

আবার এই উপন্যাসে দ্বাদশ পরিচ্ছেদে বৈদ্যুতিক হিন্দু ধর্মপুচারিণী সভার অন্যতম সভ্য তর্কবাচস্পতি মহাশয়ের মুখে শুনতে পাই বিষ্ণুপুরাণের এবং মার্কণ্ডেয়পুরাণের শ্লোক শ্লোক । যথা -

' তত্রাপি ভরতঃ শ্রেষ্ঠঃ জন্বদুপৈ মহামুনে ।  
যতো হি কর্মভূমেষ্য ততোহন্যা ভোগভূময়ঃ ॥ '

অন্যত্র -

' পুষ্কিরাঃ শয়নে বিদ্যাঃ ধনমায়ুশ্চ দক্ষিণে ।  
পশ্চিমে পুবলাঃ চিত্তাঃ হানিঃ মৃত্যুঃ তথোত্তরে ॥

ইতি - মার্কণ্ডেয়পুরাণে ॥ '

জীবনের মূল্য' উপন্যাসে দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে শাস্ত্রব্যাখ্যা করতে গিয়ে ভট্টাচার্য্য মহাশয় শ্রীব্রহ্মবৈবর্তপুরাণ থেকে শুনিয়েছেন -

' দিব্যা স্ত্রী যঃ পুবদতি ময় স্মামী ভবান ভব ।  
সুপৌ দৃষ্টা চ জাগর্তি স চ রাজা ভবেদ্ ধুবম্ ॥ '

আবার ষষ্ঠ পরিচ্ছেদে সতীশের মুখে শুনি কুমারসম্ভবের শ্লোক -

' ইতি ব্রতেচ্ছামনু শাস্ততী সূতাঃ  
শশাক মেনা ন নিমন্তু যুদ্যমাৎ ।  
ক ইন্দিতার্থস্থিরনিশ্চয়ঃ মনঃ  
পয়শ্চ নিম্মাভিমুখঃ পুতীপয়েৎ ॥ '

অন্যত্র সতীশের মুখে শুনি - উদ্ভট শ্লোক -

' পানৌ গৃহীতাপি পুরস্কৃতাপি  
স্নেহেন নিত্যং পত্তিবর্ধিতাপি ।  
পরোপকারায় ভবেদবশ্যঃ  
বৃদ্ধস্য ভার্য্যা করদীপিকেব ॥ '

আবার বৃন্দ কাকে বলে সেটা পুমান করার জন্য সতীশকে স্মৃতির বচন  
আওড়াতে শুনি —

' জাম্বোড়শাৎ ভবেদ্বালস্তরুণ স্তত উচাতে ।  
বৃন্দঃ স্যাৎ সন্ততেরু স্বঃ বর্ষীয়ান্ নবতেঃ পরম্ ॥

বিরহ অবস্থার বর্ণনায় সতীশ বলেছে ,  
'বকুলমালিকয়্যাপি থয়া ন স্না  
তনুরভু ষি তদন্তরভৌরুণা  
তদধুনা বিধিনা কৃতমারবয়ো  
গিরিদরীনগরীশতমন্তরম্ ॥'

(পঞ্চম পরিচ্ছেদ - রেলপথে জীবনের মূলা)

বর্ষার বর্ণনায় সতীশের আবৃত্তি ,  
মহীমন্ডলীমন্ডপীভূত পয়ো  
ধরার স্বহর্ষসু বর্ষাসু সদ্যঃ ।  
কদনে পুসু নং পুসুনে মরন্দো  
মরন্দো মিলিন্দো মিলিন্দে মদোহভুৎ ॥'

বর্ষার বর্ণনায় সতীশ উদ্ভট আওড়েছে ,

'ঘনতরঘনবৃন্দাচ্ছাদিতে ব্যোম্মি লোকে  
সবিতুরমহিমাংশোঃ সঘকথৈব ব্যরঃস্রীৎ ।  
রজনদিবসভেদং মন্দস্তাতাঃ শশংতুঃ  
কুমুদকমলগন্ধানাহরন্তঃ ক্রমেণ ॥'

বর্ষাকাল প্রেমিক প্রেমিকার বড় স্নানময় । কি রকম ঠিক স্নানময় বোঝাতে  
গিয়ে সতীশ 'ভর্গুহরির' শ্লোক বলেছে —

' জসারেণ ন হর্ম্যতঃ প্ৰিয়তমৈর্যাতুঃ বহিঃ শকতে  
শীততাকম্পনিমিত্তমায়তদৃশা গাড়ং সমালিন্দ্যতে ।  
জালৈঃ শীকরশীতলৈশ্চ মরুতে রত্যন্তখেদচ্ছিদো  
ধন্যানাং বত দুর্দ্দিনং স্নুদিনতাং যাতি প্ৰিয়াসঙ্গমে ॥'

প্ৰভাতকুমারের বহু গল্প উপন্যাসে এধরণের বিচিত্র উদ্ভট এবং সংস্কৃত শ্লোক  
ছড়িয়ে আছে । অবশ্য বেশির ভাগ ক্ষেত্রে <sup>এ সমস্তের</sup> ~~এগুলির~~ প্রয়োগ হাস্যরস সৃষ্টির জন্য ।

১০ শ্রাবণ, ১০২২ বঙ্গাব্দে সান্ধ্যিক স্মরণার্থীতে প্রকাশিত 'চন্দ্রের  
কলঙ্ক' স্বপ্ন রম্য রচনাটিতে চাঁদ সম্বন্ধে সংস্কৃত কবি কালিদাস, ভোজরাজ  
প্রভৃতি এবং কবি তুলসীদাস বিরচিত বহু শ্লোক এবং স্ল পদের উদ্ভৃতি দিয়েছেন।  
এধরণের উদাহরণ উদ্ভৃতি থেকে তাঁর সংস্কৃত গ্রন্থ পাঠের গভীরতাকে উপলব্ধি  
করা যায়।

পূর্বেই উল্লেখিত ~~স্বপ্ন~~ হয়েছে রংপুরে আইন ব্যবসায় বিশেষ সুবিধা  
না হওয়ায় প্রভাতকুমার তাঁর সুহৃদ এবং জাতীয় ডঃ মেঘনাথ ~~স্বপ্ন~~ মুখার্জীর  
উপদেশ মতে ১৯০৭ সালের শেষদিকে গয়ায় চলে আসেন।

আইন ব্যবসায়কে প্রভাতকুমার কোনদিনই মনে প্রাণে গ্রহণ করতে  
পারেন নি। তাঁর কোন সাহিত্যিক বন্ধু গয়ায় গেলে কাকাছারী কামাই করতে  
তিনি দ্বিধাবোধ করতেন না। 'মন্মথনাথ ঘোষ' প্রভাতস্মৃতিতে '১২০' প্রভাতকুমার  
সম্বন্ধে লিখেছেন — 'বাহালী সাহিত্যিক কেহ গয়ায় গেলে তিনি সাদরে তাঁহাকে  
নিজগৃহে নিমন্ত্রণ করিতেন এবং আতিথি সংকারের জন্য উচ্চিয়া পড়িয়া লাগিতেন।  
বলিতেন, 'জা: বাঁচা গেল। একদিন কাছারী কামাই করিবার একটা সুযোগ  
পাওয়া গেল।' তাঁর গয়ার বাসগৃহে কবি করুণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায়, বসন্ত-  
কুমার চট্টোপাধ্যায় প্রভৃতি বহু সাহিত্যিকের মাঝে মাঝেই শুলভাগমন ঘটেছে।

প্রভাতকুমার ছিলেন নিরভিমানী, সহজ সরল এবং অনাড়ম্বর জীবন-  
যাত্রায় অভ্যস্ত। বর্তমান যুগের পুখ্যাত কথাসাহিত্যিক শ্রীবিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায়  
তাঁর 'সামগ্নিক দৃষ্টিতে প্রভাতকুমার' গ্রন্থে প্রভাতকুমারের গয়ায় থাকাকালীন জীবন-  
যাত্রার একটি সুন্দর চিত্র লিপিবদ্ধ করেছেন।

প্রভাতকুমারের গয়ায় থাকাকালে তাঁর পুত্র পুশান্তকুমারের সঙ্গে  
বিভূতিবাবুর এক বন্ধু গয়ার রেলওয়ে কনট্রাক্টার শ্রীমোহিনী মোহন ঘোষের  
বন্ধুত্ব হয় এবং এই সূত্রে প্রভাতকুমারের বাড়ী তাঁর যাতায়াত ছিল। তাঁকে  
পত্র লিখে ~~প্রভাতকুমার~~ <sup>বিভূতিবাবু</sup> ~~প্রভাতকুমার~~ যে চিঠিখানি পেয়েছেন তার প্রাসঙ্গিক অংশ-  
টুকু এখানে যথাযথ উদ্ভূত <sup>করা</sup> ~~করেছেন~~। শ্রীমোহিনী মোহন ঘোষ মহাশয়  
গয়া থেকে ৩/১২/৬৫ তারিখে বিভূতিবাবুকে চিঠিখানি লিখেছেন। পত্রটির  
উদ্ভূত্যাংশটি নিম্নরূপ —

'পরম প্রীতিভাজনেষু, -

প্রভাতবাবুর পিতা পুরাতন দানাপুর Rly. District এ  
কাজ করিতেন। সম্ভবত: এ জন্য রেলওয়ে বাবুদের প্রতি তাঁহার একটি সহজ  
সরল ও সহানুভূতিশীল ভালবাসা ছিল। এখানে প্রায় প্রতি সন্ধ্যাহেই Rly.  
club এ আশ্রিতেন ও সকলেরই সহিত যিগিতেন।

টাঁহার মা নিশ্চয়বতী হিন্দু বিশ্বাসী ছিলেন । পুভাতবাবু বাটীর বাহিরেই থাকিতেন । পুত্যহ সকালে ~~বঙ্গ~~ ছাড়িয়া (ঢিলা পাজামা ও পাঞ্জাবি) মাকে পুণাম ~~কর~~তকরিতে বাড়ীর ভিতর যাইতেন । ভিতর বাড়ীর নিরামিষ রান্না টাঁহার জন্য বাহির বাড়ীতেই জাঙ্গিত । এ ছাড়া মাছ মাংস রান্নার ব্যবস্থা বাহির বাড়ীতেই হইত ।

সে সময়কার বিনাত ফেরতদের মত তিনি ছিলেন না । স্থানীয় বাঙ্গালীদের বাড়ীর সামাজিক কাজে তিনি হিন্দু বাঙ্গালীরই মত যোগ দিতেন । এবিষয়ে ছোট বড়র বিচার বড় একটা ছিল না । জাচারে ব্যবহারে, মেলা মেলায় তিনি সম্পূর্ণ বাঙ্গালীই ছিলেন ।

সামাজিক কাজে ধুতি - চাদর ব্যবহার করিতেন । বাড়িতে সাধারণতঃ ঢিলা ~~পাজামা~~ পাঞ্জাবি ও পাজামাই সর্ষদা ব্যবহার করিতেন ।

টাঁহার গায়ের রং ময়লাই ছিল । বিশেষত্বের মধ্যে মাথার চুল খুব মিহি করিয়া কাটাইতেন - মুখে ফরাসী কাঁড়দায় ( Frech-cut ) ছোট একটা দাড়ি ছিল । বন্ধু মহলে পুণ খুলিয়া হাসিতে ও হাসাইতে পারিতেন । জখচ বাহির হইতে দেখিলে, টাঁহাকে ~~কম্বীর~~ পুকৃতির মানুষ বলিয়াই মনে হইত । টাঁহার চরিত্র-গত কোনও স্থলন সম্মুখে কোনও কথা কখনও শুনায় নি ।

শীতকালে গয়া Dry cold ও হাঁপানী রুগির জন্য ভাল । এ জন্য ডাঃ লির্দেশে মহারাজ জগদিন্দ্রনাথ রায় (নাটোরাধিপতি) শীতকালে গয়ায় জাঙ্গিয়া থাকিতেন ।

এসময়টিতে বেশ একটি সাহিত্যিক বৈঠক পুায় পুতি সন্ধ্যায় মহারাজার বাটীতে বসিত । সে সময় এখানে Postal Inspector বঙ্গ-তকুমার চট্টোপাধ্যায়ও ছিলেন ।

এ ছাড়া বাহির হইতেও সাহিত্যিক সমাগম হইত ।

১৯১৬ (সম্ভবত) শেষের দিকে রবি চাকুর টাঁহার পুত্র ও পুত্রবধুর সহিত গয়াতে বরাবর পাহাড় ও বুদ্ধগয়া দেখিতে জাঙ্গেন । কবিকে 'পুভাত পুভাত' বলিয়া পুভাতবাবুকে জাদর করিতে দেখিয়াছি ।

ব্যারিস্টার হিসাবে টাঁহার বিশেষ Busy Practice ছিল না । এ সময়ে মহারাজা 'মানসী' পত্রিকার ভার লন ও নূতনরূপে 'মানসী ও মর্মবাণী' পুকাশ জারম্ভ হয় । এই পত্রিকা উপলক্ষ করিয়া মহারাজার ইচ্ছায় ও জনুরোধে

(সম্ভবত) প্রভাতবাবু পত্রিকাটির সম্পাদনার ভার লইয়া Practice ছাড়িয়া কলিকাতায় চলিয়া যান ।

গয়ায় থাকাকালে ছোট গল্প কয়েকটি (ষোড়শী) লেখেন । তবে উপন্যাসে তাঁর হাতে খড়ি এখানেই । তাঁর প্রথম উপন্যাস 'নবীন সন্ন্যাসী' এখানেই লেখা । তিনি তাঁর Office table এই লেখার কাজও করিতেন । আমরা ((আমি ও তাঁর ছোটছলে প্রশান্ত) লুকাইয়া তাঁহার Manuscript পাড়িতাম ।

ইহার আদি বাটী নদীয়া জেলার ঘুর্ণী-গ্রামে । মনে হয় যা জানি সবই লিখিয়াছি ।' ১২৪

সম্পূর্ণ স্মৃতির উপর ভরসা করে লেখা এ চিঠিখানিতে ত্রুটিগত দিকথেকে কিছু কিছু ভুল - ভ্রান্তি রয়েছে । শ্রীমোহিনী মোহন বাবু 'ষোড়শী'র যে ছোট-গল্পগুলির উল্লেখ করেছেন সেগুলি ইঙ্গিতবেই প্রভাতকুমার লিখেছিলেন । কারণ ষোড়শী গল্পগুলোর প্রকাশকাল আশ্বিন, ১৩১৩ এবং প্রভাতকুমার তখন রংপুরে ছিলেন । 'নবীন সন্ন্যাসী'কে প্রভাতকুমারের প্রথম উপন্যাস বলেছেন কিন্তু রংপুরে থাকাকালীন প্রভাতকুমারের প্রথম উপন্যাস 'রমা সন্দরী' ১৩১৪ সালে প্রকাশিত হয়েছে ।

মাহোক রেলওয়ে বাবুদের প্রতি প্রভাতকুমারের যে সহানুভূতিশীল মন থাকা স্বাভাবিক তা সহজেই অনুমান করা যায় কারণ তিনি নিজের কৈশোর ও প্রথম যৌবনকাল বাবার সঙ্গে দিলদারনগর, বাবুয়া, জামালপুর - ইত্যাদি জায়গায় রেলওয়ে কোয়ার্টার্সে কাটিয়েছেন । রেলওয়ে স্টেশনের কর্মসম্পাদিত, রেলওয়ে বাবুদের আচার ব্যবহারের বিশেষ ভঙ্গী, তাঁদের বিশেষ ধরণের মানসিকতা ইত্যাদির খুঁটিনাটি বিবরণ তাঁর বহু গল্প উপন্যাসে পাওয়া যায় । এদের দোষ-ত্রুটি, ব্যবহারে সৌজন্যের অভাব ইত্যাদি থাকলেও প্রভাতকুমার খজাহস্ত হয়ে তাঁদের কোথাও বিচার করেন নি বরং তাদের প্রতি একটা সূক্ষ্ম সহানুভূতির সুর লক্ষ্য লক্ষ্য লক্ষ্য ।

'রত্নদীপ' উপন্যাসের রাখাল ভট্টাচার্য্য খুল্লপুর স্টেশনের ছোটবাবু । তার বেতন মাত্র পঁচিশ টাকা । তবে মাঝে মাঝে টাকাটা সিকিটা 'উপরি' যে না পাওয়া যায় এমন নহে । রাখাল' থাকার জন্য সরকারী বাঙ্গা পেয়েছে কিন্তু 'সেটি এতক্ষুদ্র যে বাঙ্গা বলিলেও হয়, খাঁচা বলিলেও চলে ।' রাখাল একা একা সেই বাঙ্গায় থাকে । একবার স্ত্রীকে জানার উদ্যোগ করে সাহেবের কাছে এক সন্তাহের ছুটি চেয়েছিল কিন্তু ছুটি মঞ্জুর হয় নাই । 'রেলের চাকরিতে ছুটি আবশ্যিক মত প্রায়ই পাওয়া যায় না । একবার এক ব্যক্তি পিতার মৃত্যুর পর ,

বাড়ী গিয়া আদ্যশ্রাম্ধ করিবে বলিয়া ছুটি চাহিয়াছিল, সাহেব হুকুম দিলেন, এখন ছাড়িতে পারি না, দুইমাস পরে শ্রাম্ধ করিও। এরূপ অবস্থায় রেলের সকল চাকর যাহা করিয়া থাকে রাখালও তাহাই করিবে ~~স্বস্ত~~ স্থির করিয়াছে। একদিন পূর্বে, ১ জুই মাস 'সিক রিপোর্ট' 'অর্থাৎ পীড়ার ভান করিয়া, সন্ধ্যার পাড়ীতে বাড়ী যাইবে।' ১২৫ এবং শেষ পর্য্যন্ত ছুটি না পাওয়ায় 'সিক রিপোর্ট' করে বাড়ী যায়।

বলাবাহুল্য রাখালের ঢাকাটা সিকিটা 'উপরি' পাওয়া তখ বা পীড়ার ভান করে মিথ্যা রিপোর্ট দেওয়ার ~~মধ্যে~~ মধ্যে জঘন্যতা রয়েছে। কিন্তু প্রভাতকুমারের লেখনী এখানে এই অন্যায়ের তাঁর প্রতিবাদ মুখর হয়ে উঠেনি বরং যেন একটু সহানুভূতিশীল - কারণ রেলের ছোটবাবু রাখাল যে সরকারী বাসা পেয়েছে তা খাঁচার সামিল মানুষের ব্যবহারের অযোগ্য। প্রয়োজন মত ছুটি স্নে পায়না তাই মিথ্যার ভান করে 'সিক রিপোর্ট' করে বাড়ী যায়। অমানুষিক আয়োজনে এদের ব্যবহারে যে কিছুটা অমানবিকতা অনুপবেশ করে - প্রভাতকুমার দরদী মন দিয়ে তা অনুভব করেছেন। স্ত্রীর ভালবাসা থেকে বঞ্চিত কর্মচারীর নোটীশ পাওয়া রাখাল এক দুর্বল মুহূর্তে মৃত সন্ন্যাসীর কাছ থেকে সব চুরি করেছে এবং চেহারার সাদৃশ্যের সুযোগ নিয়ে বিষয়ে লোভে ভবেন্দ্র স্নেজে বউরানীর কাছে গিয়েছে। বউরানীর সান্নিধ্য এবং ব্যক্তিত্ব রাখালকে ভালবাসতে শিখিয়েছে কিন্তু বউরাণীকে ভালবাসলেও স্নে তার সর্বস্ব অপহরণ করে নরাধম হতে পারেনি। রাখালের কাজের মধ্যে হীনতা থাকলেও শেষ পর্য্যন্ত তার বিবেক জঘন্য কাজে লিপ্ত হতে বাধা দিয়েছে। বলা যায় প্রভাতকুমার রেলবাবু রাখালকে দিয়ে তেমন ঘোর পাপকর্ম করতে পারেন নি যা সত্যকারের মানবতা বিরোধী।

আমৃতভু (কার্তিক, ১৩২৪) গেলের এংলো - ইন্ডিয়ান গার্ড সাহেব ডি-সুজা কিছুটা লোভ এবং কিছুটা <sup>খুঁজিব</sup> ~~সুজিব~~ তাড়নায় বেকভ্যানে রাখা অনেক পাঠান আমের টুকরী ভেঙ্গে আম খান। খেতে খেতে এবং স্টেশনে মাঝে মাঝে দান করতে করতে আমের টুকরী মখন শেষাবস্থায়, উপায়ান্তর না দেখে গার্ড সাহেব নিজেই কিছু পাথর টুকরী মধ্যে ভর্তিকরে সেনাই করে দেন। পরদিন গার্ড সাহেবের মা খবর পান তার ছেলের ভাবী শূশুর এক টুকরী আম তাদের পাঠাচ্ছেন। ~~স্বস্ত~~ আমের টুকরী বাড়ী এনে দেখেন তাতে পাথর ভরা। মা রেগে আগুন এবং খোজ নিয়ে দেখা গেল এগুলি তার ছেলেরই কার্তি। গলাটিতে রেলওয়ে কর্মচারীদের অস্বাভূতার প্রতি কটাক্ষ থাকলেও কোথাও অগ্র-মনাতুক বিরূপ মনোভাব প্রকাশিত হয়নি।

পুভাতকুমার বিলাত ফেরত ব্যারিস্টার, বিলাতী জাদব কায়দা  
 আচার ব্যবহার সমুদ্রে ওয়াকিবহাল হলেও তৎকালীন বিলাত ফেরতদের মত  
 ছিলেন না বরং তাঁর বোঁক ছিল বাঙালীয়ানার প্রতি । তাঁর এই মতের সমর্থন  
 পাই শ্রম্বেয় মন্মথনাথ ঘোষের 'পুভাত স্মৃতি' চারণে-, ' আমি প্রথম পুভাত-  
 কুমারকে চামুশ দেখি ১৩২১ সালে, তাহার পূর্বে তাঁহার কোন ছবিও  
 দেখিয়াছি কি না স্মরণ হয়না ।' ১২৬ মন্মথবাবুর প্রতিবেশী সাহিত্যিক  
 শ্রীহেমেন্দ্র পুসাদ ঘোষের আবারগৃহে তাঁদের প্রথম সাক্ষাৎ ঘটেছিল ।

' ..... একদিন আমি হেমেন্দ্রবাবুর বাসায় গিয়াছি, সেদিন আর কেহ  
 আসেন নাই । বোধ হয় সেদিন রবিবার ছিল না, — আমি অন্যদিনেও  
 অবসর পাইনে ~~রবিবারের~~ অপেক্ষা রাখিতাম না, পুসাদ ভ্রাতৃদ্বয়ের  
 সাহচর্য্য এতদূর প্রীতিকর ছিল । হঠাৎ দেখিলাম দুইজন উদ্ভবান্তি আমাদের  
 গৃহে প্রবেশ করিলেন — তাঁহাদের পূর্বে কখনও দেখি নাই । হেমেন্দ্রবাবু পরিচয়  
 করিয়া দিলেন — একজন 'মানসী'র কর্মকর্তা শ্রীযুক্ত সুবোধ চন্দ্র দত্ত এবং  
 আর একজন বিখ্যাত কথা সাহিত্যিক পুভাতকুমার যুথোপাধ্যায় । আমি নমস্কার  
 করিলাম, পুভাতবাবু প্রতি নমস্কার করিলেন । এই পুভাতকুমার । যঁাহাকে  
 আমি বাল্যকাল হইতে কল্পনা নয়নে দেখিয়া আসিয়াছি, তাঁহার সহিত  
 ত কিছুই মিল নাই । ব্যারিস্টার পুভাতকুমার, ~~বিলাতফেরতদের~~ বিলাতফেরতদের  
 মত তো সেরূপ কোন চাল নাই, — সাদাসিধা বেশ, সাদা উড়নী ~~খানি~~  
 ব্রাহ্মণ পন্ডিটের মত খুলিয়া গায়ে জড়ান — এই কি তিনি ? শান্ত ধীর গম্ভীর  
 সুশভাষী এই ব্যক্তিটি কি ঐ সকল হাস্যরসোজ্জ্বল গল্প লিখিয়াছেন ?' XXX ১২৭

মন্মথবাবুর দেওয়া পুভাতকুমারের স্নে সময়কার যে বৈষ্ণবাজের  
 পরিচয় পাই তা সম্পূর্ণভাবেই বাঙালীয়ানার পরিচয় বহন করে। তাছাড়া  
 মানসিক দিক দ্বিষ্ট থেকেও বাঙালীয়ানার প্রতি তাঁর যে একটা বিশেষ পুণ্যতা  
 ছিল বিভিন্ন গল্প-উপন্যাসে স্নে পরিচয় রেখে গেছেন ।

পুভাতকুমারের সমসাময়িককালে মধ্যবিত্ত বাঙালী সমাজের ছেলেদের  
 বিলাত পাঠিয়ে উচ্চশিক্ষায় শিক্ষিত করে আনার একটা বিশেষ পুণ্যতা লক্ষ করা  
 যায় । এই বিলাত ফেরত উচ্চশিক্ষিতদের মধ্যে বিলাতের সমাজের আচার  
 আচরণের অনুকরণে নিজেদের জীবনস্বাত্রা নির্বাহ ~~করা~~ করার একটা বিশেষ  
 প্রচেষ্টা ছিল । এই অনুকরণ-পুণ্যতায় ~~কোন~~ বোধকরি পুভাতকুমারের বিশেষ  
 সমর্থন ছিল না । তাদের এই অনুকরণ পুণ্যতিকে কোথাও বা তিনি হাস্যকর মনে  
 করেছেন আবার স্থান বিশেষে কটাক্ষ করতেও কসুর করেননি । 'লেডী ডাঙার'

(আশ্বিন, ১৩২০) গণের নায়ক মহকুমার দ্বিতীয় হাকিম, সত্যেন্দ্রনাথ ঘোষ 'পুরাদস্তুর সাহেব' না হইলেও অত্যন্ত সাহিবীভাবাপন্ন - অর্থাৎ সংক্ষেপে সে একজন ভাবাপন্ন সাহেব' । বাবু বলিলে সে রাগিয়া উঠে না, কিন্তু সাহেব অভিহিত হইলে খুসী হয় । বাড়ীতে ধুতি পরিতে বিশেষ আপত্তি নাই, কিন্তু পায়জামা স্নুটই সুরুচিসঙ্গত মনে ষষ্টি করে । পাঁচক ব্রাহ্মণ আছে, সে যথাশাস্ত্র হিন্দু মতেই পাক করে, কিন্তু খানসামা খলিল মিঞা যুর্গা রাখিয়া আনে এবং টেবিলের উপর ছুরি কাঁটা চামচ দিয়া খানা সাজাইয়া দেয় । সত্যেন্দ্রনাথ পাইপ সেবন করে এবং একাকী একটি স্নাক বাংলায় বাস করে । সত্যেন্দ্রনাথের জীবন মাত্রায় সাহেবীয়ানা স্পৃশ্য । এই ধরণের জীবনমাত্রায় প্রভাতকুমার ~~প~~ মন্তব্য করেছেন -

'পাইপ মুখে করিলে, ইংরেজী কাপড়পরা বাঙ্গালীকে জনেকটা চিক সাহেবের মত না হউক - জাতত: ফিরিঙ্গির মত ~~স্বপ্ন~~ দেখায় । তুমি বাঙ্গালী উদ্ভাস্তান - মতই কেন ইংরাজী কাপড় পর না, তোমার মুখের লালিত্যটুকু, বুদ্ধি ও সৌজন্যের আভাটুকু তোমার বাঙ্গালীত্ব ধরাইয়া দিবে। কিন্তু পাইপটি দাঁতের মধ্যে চালিলেই মুখভাবের কিঞ্চিৎ পরিবর্তন ঘটে - উহার মধ্যে একটু কাঁচখোটাগোছ দেখায় - মনে হয়, অত্যন্ত কারনেই হয় ত এ জাম বলিয়া গর্জন করিয়া উঠিবে । তাই ~~কেন~~ বেচারি সত্যেন্দ্রনাথ জনেককণ্টে পাইপ সেবন অভ্যাস করিয়াছে ।' ১২৬ (লেডি ডাঙার) উল্লেখযোগ্য যে এই ধরণের জীবনমাত্রার জন্য 'মহকুমার দ্বিতীয় হাকিম' 'সত্যেন্দ্রনাথ প্রভাতকুমারের লেখনীতে' বেচারি সত্যেন্দ্রনাথ' এ পরিণত হয়েছেন। বাঙ্গালী জীবনের ইংরাজী ভাবের এই ব্যর্থ অনুকরণ প্রভাতকুমার ~~স্বপ্ন~~ সপুশঙ্গ দৃষ্টিতে দেখতে পারেন নি । তাই লেডি ডাঙার কুমারী সুবালার মজুমদারের চরিত্রটি কিছুটা হীন করেই এঁকেছেন । পুসঙ্গত: উল্লেখযোগ্য সুবালাকে এইভাবে চিত্রিত করার জন্য তৎকালীন লেডি ডাঙারদের সমাজ প্রভাতকুমারের উপর কিছুটা বিরক্তি পুকাশ করেছিলেন । কৈফিয়ৎ স্বরূপ 'স্বপ্ন' গল্পবীথি'র পুথম সংস্করণের ভূমিকায় প্রভাতকুমার লিখেছেন (১লা আঘাট, ১৩২০) 'সুবালাকে আমি অসচ্চরিত্রা করিয়া তাঁকি নাই। আমি কেবল দেখাইয়াছি যে সে একটি স্ত্রী সপ্তাহের জন্য ইংরাজীতে যাহাকে বলে husband hunting বিশেষ রূপ চেষ্টা করিতেছে । ইউরোপীয় সমাজে (অর্থাৎ যে সমাজের আংশিক অনুকরণে এই সকল সম্প্রদায় চলেন ফেরেন) ইহা কখনও পাপ কার্য বলিয়া গণ্য হয় নাই । তবে ইহার মধ্যে হীনতা আছে সন্দেহ নাই । ----'

বিনাত ফেরতদের মধ্যে যে বিকৃত অনুকরণপ্ৰিয়তা কৃত্রিম জীবনযাপনের  
 প্রচেষ্টা এবং তৎকালীন এ দেশীয় ব্রাহ্মসমাজে এইধরণের বিনাতফেরতদের  
 সমাদর বোধ করি পুভাতকুম্বার সমর্থন করতে পারেন নি । এ ধরণের সামাজিক  
 রীতিনীতিতে তিনি যেমন কিছুটা উষ্মা প্রকাশ করেছেন । ' বিনাতফেরতের  
 বিপদ ' (আশ্বিন, ১৩১৮) গল্পে স্ব নব্য ব্রাহ্মসমাজের সন্তোষবাবু এইধরণের বিনাত  
 ফেরতদের প্রতি মন্তব্য করেছেন — ' তোমরা যে বিনাতফেরত বলে একেবারে  
 অজ্ঞান হলে ॥ বিনাতফেরতরা কি সহজ লোক ? এমন অপকর্ম নেই যে  
 তারা বিনাতে গিয়ে করে না । তার এখানে ফিরে এসেই বা কি ? এক একটি  
 মদের পিপে বনেই হয় । শাস্ত্রী মহাশয় ডক্টর ল্যান্ডের যে চিত্র এঁকেছেন,  
 তা পড়েও ত লোকের চৈতন্য হ'ল না । তার ব্রাহ্মসমাজের মেয়েদের যে কি  
 রোগ হয়েছে — বিনাতফেরত নইলে তাঁদের পছন্দই হয় না । কেন রে বাপু  
 — যারা বিনাত যায়নি , তারা কি মানুষ নয় ? আসল কথা কি জান ?  
 বিনাত ফেরতের স্ত্রী ফসলে হ'লে বেয়ারা খানসামা সবাই মেয়সাহেব বলে  
 ডাকবে । মাঠাকুরগুণ বলে ডাকলে যেন ওদের গায়ে জ্বর আসে — একেবারে  
 অসহ্য । তা মেয়েদেরই বা দোষ দেব কি ! এ কালের এ যুগের দোষ ।  
 বাহ্য চাকচিক্য দেখেই <sup>সকলে</sup> মোহিত — ভিতরটায় পদার্থ কিছু আছে কি না , তা  
 কেউ খোঁজ নেয় না । . . . .

প্রসঙ্গত: উল্লেখ করা যায় পুভাতকুম্বার তাঁর ব্যক্তি-জীবনে ব্রাহ্ম এবং  
 বিনাত উভয় সমাজেই — অন্তরঙ্গভাবে মেলামেশার সুযোগলাভ করেছিলেন ।  
 রবীন্দ্রনাথ এবং সরলাদেবীর সঙ্গে পরিচয় এবং অন্তরঙ্গতা সূত্রে ব্রাহ্ম  
 সমাজের দৈনন্দিন ক্রিয়া কলাপ , আচার - ব্যবহার এবং মানসিকতাকে  
 তিনি নিশ্চয় উপলব্ধি করেছিলেন । অপরপক্ষে - বিনাতে স্যার অসওয়ান্ডের  
 বাড়ীতে থাকাকালীন স্বেথানকার পারিবারিক জীবন যাত্রার, সামাজিক আচার  
 ব্যবহারের খুঁটিনাটি সমুদ্রে অভিজ্ঞ হয়ে উঠেছিলেন । আবার নিজে ছিলেন  
 নিশ্চয়তাই হিন্দু বিশ্ববার একমাত্র পুত্র । তাই হিন্দু ধর্মের লৌকিক আচার  
 আচরণ পূজা পার্বন ইত্যাদি সমুদ্রেও তাঁর অভিজ্ঞতা ছিল , এই ধর্মের আচার  
 আচরণের মধ্যে যে উদারতা বা অনুদরতা তিনি লক্ষ করেছেন তাঁর স্মরণ  
 রচনার বিভিন্ন ক্ষেত্রে এসবের পরিচয় রয়েছে ।

'খোকার কাণ্ড' (আশ্বিন, ১৩২১) গল্পের হরসুন্দরবাবু 'বউচুরি'  
 (বৈ: ১৩০৭) গল্পের অনাথশরণ'মনের মানুষ' (১৩২১) উপন্যাসের অমূল্য



লক্ষ্য করা যায় প্রভাতকুমারের রঙ্গসৃষ্টি তাকেই আবিষ্কার করে অনেক ক্ষেত্রে সাহিত্য-  
রঙ্গ সৃষ্টির পুরস্কার পেয়েছেন ।

ব্যবহারিক জীবনে কলকাতা থেকে দূরে গয়াতে জীবন যাপন করলেও  
প্রভাতকুমারের যোগসূত্র কিন্তু কলকাতার সঙ্গে কোন দিনই ছিন্ন হয়নি । জ্যেষ্ঠ-  
পুত্র চরুণকুমার তখন কলকাতায় থেকে পড়াশুনা করতেন । সেই সূত্রে এবং অন্যান্য  
সাহিত্যিক বন্ধুদের সঙ্গে সংযোগ রক্ষার্থে তাকে প্রায়শই কলকাতায় আসতে হতো ।  
গয়ায় থাকাকালীন তাঁর দুইটি উপন্যাস 'নবীন সন্ন্যাসী' (ভাদ্র, ১৩১১) 'রত্নদীপ'  
(আষাঢ়, ১৩২২) এবং দুইটি গল্পগ্রন্থ 'দেশী ও বিলাতী' (আশ্বিন, ১৩১৩)  
গল্পসঙ্কলি (আশ্বিন, ১৩২০) প্রকাশিত হয়েছিল । বলাবাহুল্য এগুলি সবই কলকাতা  
থেকে প্রকাশনাভ করে এবং প্রকাশনা ব্যাপারে - তাঁর কলকাতা আগমন অনিবার্য  
হয়ে উঠেছিল ।

এছাড়া রবীন্দ্রনাথের প্রতি আন্তরিক শ্রদ্ধা প্রীতি জ্ঞাপনার্থে গয়ায়  
থাকা কালীন তিনি যে একবার অন্ততঃ রবীন্দ্রনাথের কবি সম্মুখনায় উপস্থিত হয়ে-  
ছিলেন তার উল্লেখ পাই তৎকালীন 'পুবাসী' সম্পাদক রামানন্দ চট্টোপাধ্যায়ের কন্যা  
শ্রীমতী সীতা দেবীর 'পুণ্যস্মৃতি' ~~গ্রন্থে~~ <sup>উপন্যাসে</sup> । ১৯১২ খৃস্টাব্দের ২৬শে ~~সেপ্টেম্বর~~  
(১৩১৬ বঙ্গাব্দ) কলকাতার টাউন হলে রবীন্দ্রনাথকে কবি সম্মুখন জানান হয়েছিল।  
এই সভায় মাননীয় জাতিধি অভ্যাগতের মধ্যে বহু জ্ঞানীগুণীর সমাবেশ ঘটেছিল ।  
তাঁদের মধ্যে অন্যতম ছিলেন গোপালকৃষ্ণ গোস্বামী, সত্যেন্দ্রনাথ ঠাকুর, মহারাজ  
জগদীন্দ্রনাথ রায়, স্বর্ণকুমারী দেবী এবং সরলা দেবী ইত্যাদি অনেকে । এই সভায়  
অভিনন্দন পত্র পাঠ করেছিলেন মহারাজ জগদীন্দ্রনাথ। <sup>রবীন্দ্রনাথ</sup> এই অভিনন্দনের উত্তর  
দেবার পর সমবেত স্রষ্টা সাহিত্যরসিক রবিভক্তের দল একে একে কবিকে পুষ্প অর্ঘ্য  
নিবেদন করেন । স্রষ্টা সীতাদেবী স্মরণ এখানে উপস্থিত ছিলেন । ঘটনার আনুপূর্বিক  
বর্ণনায় লিখেছেন -

'ইহার পর ডাক পড়িল মেয়েদের পুষ্পঅর্ঘ্য দিবার জন্য । অনেক  
চৈলাচৈলির পর একটা রাস্তা পরিষ্কার হইল এবং বালিকারা সকলে অগ্রসর হইয়া  
গেলাম । দুই চারিজন মহিলাও আসিয়া আমাদের সঙ্গে যোগ দিলেন ।  
রবীন্দ্রনাথ হাস্য মুখে উচ্চিয়া দাঁড়াইয়া পুষ্প উপহার গ্রহণ ~~করিলেন~~ করিলেন ।  
তাহার পর সাহিত্যিকবৃন্দ তাঁহাদের পুষ্প অর্ঘ্য স্ন লইয়া অগ্রসর হইলেন । পুষ্টি  
সাহিত্যিক প্রভাতকুমার যুথোপাধ্যায়কে এইখানে একবার মাত্র দেখিয়াছিলাম ।  
তিনি লোকের ভিড়ে কিছুতেই অগ্রসর হইতে না পারিয়া বড়ই ব্যাকুল হইয়া  
উচ্চিয়াছিলেন । অবশেষে চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় প্রমুখ কয়েজন তাঁহাকে উদ্ধার  
করিয়া আমনে আনিয়া উপস্থিত করিলেন । তিনিও কবির হাতে ফুলের তোড়া  
উপহার দিলেন ।' ১২১

এই কবি - সংবর্ধনার পর মহর্ষিভবন জোড়াসাঁকোতে কবির আন্তরঙ্গ স্নাতকজন নিয়ে এক চিত্র গৃহীত হয় । এই স্নাতকজন হলেন - কবি করুণানিধিান বন্দ্যোপাধ্যায় , কবি যতীন্দ্রমোহন বাগচী , কবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত কবি ও ঔপন্যাসিক চারু বন্দ্যোপাধ্যায় , দ্বিজেন্দ্রনারায়ণ বাগচী , মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায় এবং প্রভাতকুমার যুথোপাধ্যায় । (চিত্রটি দেশ পত্রিকায় ১৩৭৫ সালের সাহিত্য সংখ্যায় 'সন্তাশুবাহিত সূর্য' এই শিরোনামায় পুস্তকমুদ্রিত হয়েছে ) । এই পুস্তকে স্মরণ করা যায় রবীন্দ্রনাথের এই ভক্ত - শিষ্যদের মধ্যে বেশ একটা আন্তরঙ্গতার সুর গড়ে উঠেছিল এবং আজীবন প্রভাতকুমার এই সৌহার্দ্য রক্ষা করায় সচেতন ছিলেন । কখনও কখনও ভ্রান্তি বশতঃ নিজেদের মধ্যে যত্নাতর ঘটলেও প্রভাতকুমার সুভাব-সুলভ উদারতায় সে সর্বের অবসান ঘটাতেন ।

১৩২০ - ২১ সালের কোন এক সন্ধ্যায় ঔপন্যাসিক চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় একবার বৌস্বগয়া দর্শনে যান , সে সময়ে রবীন্দ্রনাথও গয়াতে গিয়েছিলেন । সুভাবিকভাবে প্রভাতকুমার রবীন্দ্রনাথকে নিয়ে ব্যস্ত হয়ে পড়েন । কবিকে যথোচিত অভ্যর্থনা জানানোর জন্য প্রভাতকুমার অতিমাত্রায় ব্যস্ত থাকায় চারুচন্দ্রের প্রতি অধিক মনোযোগ দেওয়া তাঁর পক্ষে সম্ভব হয়ত হয়নি । তবুও এই ব্যস্ততার ফাঁকে যখন শুনতে পেলেন চারুবাবু এসেছেন তখন তাকে স্থানীয় দ্বিজেন্দ্রলাল লাইব্রেরীতে নিয়ে যান কারণ সেখানে চারুবাবুর পুস্তকাবলী সম্যক রক্ষিত ছিল এবং লেখকের প্রতি delicate compliment জানানোই ছিল প্রভাতকুমারের উদ্দেশ্য । কিন্তু চারুবাবু এতে সন্তুষ্ট হতে পারেন নি এবং ঘটনাটিকে কেন্দ্র করে প্রভাতকুমারকে অভিযোগ করেছিলেন যে সে সময়ে তাঁকে যথোচিত আদর - অধ্যয়ন করা হয়নি । অত্যন্ত ব্যথিত হয়ে এই পুস্তকে প্রভাতকুমার চারুবাবুকে লিখেছিলেন -

'..... আপনি যখন গয়াতে আসিয়াছিলেন তখন আমি আপনার প্রতি cold ব্যবহার করিয়াছি - আপনার এই ~~স্বাভাবিক~~ অভিযোগে আমি বড়ই ব্যথিত হইলাম । আমি ত জানকৃত কোনও অসৌজন্যতা করি নাই । তবে কেন এই ধারণা হইল বুঝিতে পারিতেছি না । যে দিন আপনারা পৌঁছিলেন রবিবাবুকে আমরা দ্বিজেন্দ্রলাল লাইব্রেরীতে লইয়া যাইতেছিলাম । শুনিলাম আপনি নগেন্দ্রবাবুর সঙ্গে বুদ্ধগয়া যাইতেছেন । তখন আমিই আপনাকে গ্রেস্তার করিয়া দ্বিজেন্দ্রলাল লাইব্রেরীতে লইয়া গেলাম । আপনার পুস্তকাবলী আমরা আদর করিয়া লাইব্রেরীতে রাখিয়াছি , তাহা আপনাকে দেখাইলাম । উহাও আপনার প্রতি একটা delicate compliment দিবার উদ্দেশ্যেই । আপনি এখানে যে কয়দিন ছিলেন , রবিবাবু - রূপ মহাদুর্মের আওতায় পড়িয়া ~~লিখিয়াছিলেন~~ গিয়াছিলেন বলিয়াই বোধ হয় আপনার প্রতি ব্যবহার আমাদের কোন ত্রুটি ঘটিয়া থাকিবে । আমরা রবিবাবুকে লইয়া বোধ হয় একটু বেশী

ব্যস্ত হইয়া পড়িয়াছিল। - তাই আপনার পুণ্য জামাদের মনোযোগের অংশ  
কিছু কম হইয়া গিয়া থাকিবে। যদি আপনি তাহাই মনে করিয়া থাকেন,  
সকলপুটে আপনার নিকট ~~স্বস্ত~~ ~~স্বস্ত~~ প্রার্থনা করিতেছি। আপনি বিশ্বাস  
করুন, জানিয়া শুনিয়া, ইচ্ছা করিয়া আপনার পুতি কোনরূপ cold  
ব্যবহার জামি করি নাই। . . . ' ১০০

লক্ষ্য করার বিষয় এই যে পুভাতকুমারের মত লক্ষপুতিষ্ঠ  
লেখক বয়ঃকনিষ্ঠ বন্ধুর সামান্য অভিযোগের জন্য কতখানি ব্যথিত হয়েছিলেন  
এবং নিজের অজানতাজনিত ত্রুটির জন্য বিনম্র ভাষায় কনিষ্ঠ সাহিত্যিকের কাছে  
মার্জনা চাইতেও কার্পণ্য করেননি।

পুভাতকুমারের গয়া অবস্থানকালে, কলকাতার অন্যতম বিখ্যাত  
মাসিক পত্রিকা 'মানসী'তে তাঁর অনেকগুলি রচনা প্রকাশিত হয়েছিল। বিশেষ  
করে ১০১৬ সালের পর থেকে 'পুবাসী'তে তিনি তার লেখনি বরং দেখা  
যায় যে <sup>সে</sup>স্থান দখল করেছে 'মানসী' 'সাহিত্য' ইত্যাদি পত্রিকাগুলি। এই 'মানসী'  
পত্রিকাতেই তাঁর অন্যতম বিখ্যাত গল্প 'রঙ্গময়ীর রঙ্গিকতা' পৌষ, ১০১৬ সালে  
প্রকাশিত হয়। নাটোরের মহারাজা জগদীন্দ্রনাথ রায় ছিলেন পত্রিকাটির অন্যতম  
সম্পাদক। জগদীন্দ্রনাথের সঙ্গে ইতঃপূর্বেই সিয়লাতে পুভাতকুমারের পরিচয়  
হয়েছিল। ১০২০ সালের ফাল্গুন - মাসে জগদীন্দ্রনাথ 'মানসী'র সম্পাদনাভার  
গ্রহণ করলে মহারাজের সঙ্গে পুভাতকুমারের পরিচয় নিবিড়তর হতে থাকে।  
'মানসী'র সম্পাদক হবার কিছু দিন পর 'মানসী'র পক্ষ থেকে <sup>মহারাজ</sup> ~~সে~~ একটি  
পুঁতি - ভোজ ~~সে~~ আয়োজন করে কলকাতার সমস্ত সাহিত্যিকদের করলেন সাদরে  
আমন্ত্রণ। অনুষ্ঠান হয় তাঁর বালীগঞ্জের বাগান বাড়ীতে। তাঁর আমন্ত্রণ  
রক্ষা করেছিলেন বড়, মেজো, স্নেহো, ছোট প্রত্যেক সাহিত্যিকই। ১০১৬ স্তম্ভ  
পুঁতি ~~সে~~ চৌধুরী থেকে হেমেন্দ্রকুমার রায় পর্যন্ত। পুভাতকুমারও এই পুঁতি  
ভোজে যোগদান করেছিলেন। ১০২১ সালে অনুষ্ঠিত 'মানসী'র এই পুঁতি  
সম্মিলনে নাট্যকার অমৃতলাল বসুর সঙ্গে পুভাতকুমারের সাক্ষাৎ পরিচয়ের  
সম্মুখোঘ ঘটতে। অমৃতলাল ইতঃপূর্বেই পুভাতকুমারের গল্প পাঠে মুগ্ধ হয়েছিলেন,  
এই সাক্ষাৎ পরিচয়ে তিনি পুভাতকুমারের রচনার প্রশংসা করেন এবং তাঁর  
কিছু রচনার নাট্যরূপ দেবার আগ্রহ প্রকাশ করেন। সে যুগের অন্যতম  
শ্রেষ্ঠ নাট্যকারর কাছ থেকে এ ধরনের প্রশংসা পেয়ে পুভাতকুমার নিজেকে  
ধন্য মনে করেছেন এবং কৃতজ্ঞচিত্তে সে কথা স্মরণ করে ১লা শ্রাবণ, ১০২১  
সালে গয়া থেকে তাঁকে লেখেন -

'মানসীর' প্রীতি সম্মেলনে সেদিন আপনার স্রষ্টাৎ পরিচয় লাভ করিয়া আমি ধন্য স্মরণীয় হইয়াছি। আপনার ন্যায় স্রষ্টাদর্শী বিচক্ষণ সাহিত্য-চার্যের নিকট হইতে আমার সামান্য রচনাগুলি সম্মুখে যে উচ্চ প্রশংসা এবং উৎসাহবাক্য আমি পাইয়াছি তাহাতে নিজেকে বিশেষ গৌরবান্বিত মনে করিতেছি। ইহা আমার অক্ষয় সাহিত্য সাধনার আশাতীত পুরস্কার।

আমার কোন কোনও গল্প আপনি নাটকরূপে পরি<sup>ব</sup>র্জন করিয়া লইবার অভিপ্রায় করিয়াছেন, তাহাও আমার অঙ্গ সৌভাগ্যের বিষয় নহে। . . . . .  
 . . . . . কোন কোন গল্প ~~সম্বন্ধে~~ নাটকোপযোগী তাহা নির্দেশ করিতে পারি এমন ক্ষমতা আমার নাই, তবে আপনার অনুরোধ প্রতিপালনস্বরূপ, নিম্ন লিখিত গল্পগুলিরপুতি আপনার মনোযোগ প্রার্থনা করিতেছি।

'মানসী' হইতে লেডি ডাঙার' । 'গলাগুলি' (১) বাল্যবন্ধু  
 (২) মাদুলী (৩) রঙ্গময়ীর রঙ্গিকতা । 'দেশী ও বিলাতী' (২) আমার  
 উপন্যাস (২) প্রত্যাবর্তন । 'ঘোড়শী' - (১) সঞ্চরিত্র (২) খুড়া মহাশয়  
 'নবকথা' - (১) অঙ্গহীনা (২) পত্নীহারা (৩) বিষবৃক্ষের ফল ।

.....  
 .....

ভবদীয় গুণমুগ্ধ

শ্রীপুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় । ১০২

বলাবাহুল্য পুভাতকুমার এখানে যে গল্পগুলির উল্লেখ করেছেন তার প্রত্যেকটিতে নাটকীয় উপাদান রয়েছে। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশত ইচ্ছা থাকা সত্ত্বেও অমৃতলাল শেষ পর্যন্ত পুভাতকুমারের কোন গল্পের নাট্যরূপ দিচ্ছে যেতে পারেন নি।

পুভাতকুমার নিজে ছিলেন অভিনয় কলা রঙ্গিক। পরবর্তী সময়ে তিনি যখন স্থায়ী ভাবে কলকাতায় বসবাস আরম্ভ করেন তখন মাঝে মাঝে অভিনয় দেখার উদ্দেশ্যে মিনার্ভা থিয়েটারে আসতেন। তিনি (পুভাতকুমার) অভিনয়ে অনুরাগী ছিলেন, মিনার্ভা থিয়েটারে তাঁর সঙ্গে দেখাশুনা হতো।<sup>১০৩</sup> পুভাতকুমারের 'নিষিদ্ধ ফল' গল্প অবলম্বনে 'ইন্ডিয়ান সিনেমা আর্টস' নামক এক চলচ্চিত্র সংস্থা একখানি নির্বাক ছবি তুলেছিলেন। বাঘমারির স্টুডিওতে সর্বপ্রথম যেদিন বইটির প্রদর্শনী হয় সেই দিন পুভাতকুমার সেখানে উপস্থিত

ছিলেন। প্রভাতসুহৃদ হেমন্তকুমার রায় লিখেছেন - 'আমি তখন 'নাচঘর' এর সম্পাদক। 'ইন্ডিয়ান সিনেমা আর্টস' নামক চলচ্চিত্র সম্প্রদায় প্রভাতকুমারের 'নিষিদ্ধ ফল' নামে গল্প অবলম্বন করে একখানি নির্বাক ছবি তুললে এবং তাদের বাঘমারির স্টুডিওয় ছবিখানি সর্বপ্রথম দেখাবার জন্যে আয়ত্ত হলাম। সেইখানেই আবার প্রভাতকুমারের সঙ্গে দেখা এবং তাঁর সঙ্গে ভালো করে কথা কইবার সুযোগ পেলুম। চিত্র প্রদর্শনী শেষ হলো। শ্রীকালীপ্রসাদ ঘোষের পরিচালনায় ~~ক্স~~ তোলা সেই ছবিখানি আমারও ভাল লাগলো এবং পরে জনসাধারণও তাকে সাদরে গ্রহণ করেছিল।' ১০৪ যাহোক অমৃতলালের পুতিভায় তিনি যে আকৃষ্ট হয়েছিলেন যথাস্থানে তার আলোচনা করা যাবে।

মহারাজ জগদিশ্বনাথ রায়ের সম্পাদনায় 'মানসী' পত্রিকা প্রকাশের কাল থেকেই প্রভাতকুমার পত্রিকাটির উন্নতিকল্পে কিছু কিছু নিজ রচনা দান করেন। 'মানসী'তে গল্প রচনা মারফৎ মহারাজের সঙ্গে প্রভাতকুমারের নতুন করে সখ্যতা দৃঢ়বন্ধ হয়। 'মানসী' প্রকাশের দেড় বৎসর পর অমূল্যচরণ বিদ্যাভূষণকে সহযোগীরূপে গ্রহণ করে জগদিশ্বনাথ 'মর্মবাণী' নামে সাহিত্য বিষয়ক একখানি সাস্তাহিক পত্রিকার প্রতিষ্ঠা করেন। পত্রিকাটির প্রথম সংখ্যা প্রকাশিত হয় ১৩ই শ্রাবণ, ১৩২২ (ইং ১৯১৫) সালে। প্রভাতকুমার এখানেও ছদ্মনামে রচনা দিয়ে পত্রিকাটিকে সাহায্য করেন। এই পত্রিকাতেই শ্রাবণ, ১৩২২ থেকে আশ্বিন, ১৩২২ পর্যন্ত প্রভাতকুমারের একমাত্র পুস্তক রচনা 'স্বপ্ন লোম পরিণয়' শ্রী জানোয়ারমোহন শর্মা এই ছদ্মনামে প্রকাশিত হয়। পুস্তকটির অভিনবত্ব এই, এখানকার পাত্রপাত্রীরা সব জীবজন্তু। এই রচনাটি সম্মুখে ~~ক্স~~ হেমেন্দ্রকুমার রায় জানিয়েছেন - 'জন্তুদের নিয়ে তার আগে বাংলা ভাষায় আর কোন নাটক বা উপন্যাস রচিত হয়নি। রচনাটি ধারাবাহিকভাবে প্রকাশিত হয়ে পড়ুয়াদের চমৎকৃত করেছিল। সকলের মুখেই শুনছি তার সুখ্যাতি।' ১০৪ মর্মবাণী পত্রিকাটি ছয়মাসকাল চলেছিল। এরপর 'মানসী' পত্রিকাটির সঙ্গে যুক্ত হয় 'মানসী ও মর্মবাণী' নামধারণ করে ১৩২২ সালের ফাল্গুন মাস থেকে মাসিক পত্রিকারূপে আত্মপ্রকাশ করে। মহারাজের অনুরোধে প্রভাতকুমার পত্রিকাখানির সহযোগী সম্পাদকরূপে যোগদান করেন।

'মানসী মর্মবাণী'তে যোগদান প্রভাতকুমারের জীবনের অন্যতম উল্লেখযোগ্য ঘটনা। এই সময় থেকেই ~~প্রায়~~ প্রায় সম্পূর্ণ ভাবে তিনি সাহিত্য সেবায় আত্মনিয়োগ করেন। এই নতুন কার্যভার গ্রহণকালে যদিও তিনি গয়ায় আইন ব্যবসাতে লিপ্ত ছিলেন এবং পত্রিকাটি বের হবার কয়েকদিন আগে গয়া থেকে কলকাতায় আসতেন কিন্তু কিছুদিনের মধ্যেই তিনি স্ফুটভাবে পত্রিকা সম্পাদনার জন্য স্থায়ী ভাবে কলকাতায় চলে আসেন।

হত ঠনঠনিয়ার 'মমতাশ্রম' হোটেলে । যাবে যাবে অবশ্য তাঁর ঘনিষ্ঠ বন্ধু -  
বান্ধবদের বাড়ীতেও আশ্রয় নিতেন । এই সময়ে তাঁর অন্যতম বন্ধু ছিলেন  
'মানসী' পত্রিকার কার্যধ্যক্ষ সুবোধ চন্দ্র দত্ত । মানিকতলায় তাঁর বাড়ীতেও পুভাত-  
কুমার কয়েকবার আতিথ্য গ্রহণ করেছেন । ২৪শে কার্তিক, ১৩২১ সালে চারুচন্দ্র  
বন্দ্যোপাধ্যায়কে এক পত্রে পুভাতকুমার লিখেছেন - 'এবার আমি গিয়া ৫৫ নং  
মানিকতলায় সুবোধবাবুর আতিথি ছিলাম । ...' তখন 'মানসী' পত্রিকার কার্যা-  
লয় ছিল কলকাতার ২/৫ চৌরঙ্গী স্ট্রীটে । কলকাতায় এলে 'মানসী'র  
এই কার্যালয়ে তাঁর উপস্থিতি অনিবার্য ছিল । পরবর্তীকালে বাংলা সাহিত্যের অনেক  
বিদগ্ধ মনীষার সঙ্গে তাঁর আলাপের সূত্রপাত এখানেই হয়েছিল । এখানে যারা  
প্রায়শই আসতেন তাঁদের মধ্যে অন্যতম গল্পলেখক ফকিরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, কবি  
মতীন্দ্রমোহন বাগচী, সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত বিখ্যাত জীবনী গ্রন্থ রচয়িতা মন্মথনাথ ঘোষ  
পুভূতি । শ্রদ্ধেয় মন্মথনাথ ঘোষ এই সময়ে দেবপুসাদ অধিকারীর ভবনে পুভাত-  
কুমারের সঙ্গে তাঁর সাক্ষাৎকারের এক মনোজ্ঞ বিবরণ দিয়েছেন —

' . . . . . পুভাতকুমার ' মানসী ও মর্মবাণী 'র অন্যতম সম্পাদক হইবেন  
বলিয়া পুচারিত হইয়াছে কিন্তু তিনি তখনও গয়া হইতে একেবারে চলিয়া আসেন  
নাই - ল' কলেজের অধ্যাপক হইবেন কথা হইতেছে । সর্বাধিকারী মহাশয়ের গৃহ  
হইতে পুত্যাবর্তনকালে আমরা সার্কুলার রোডে একই ট্রামে উঠিলাম । আমার তখন  
পুথয় বাঙ্গলা গ্রন্থ ' মহাত্মা কালীপ্রসন্ন সিংহ ' প্রকাশিত হইয়াছে । সকল পুবাণ  
গ্রন্থকারের ন্যায় আমারও তখন গ্রন্থখানি সম্মুখে সুধীগণের মতামত জানিবার  
জন্য পুবেল উৎসুক্য । জলধর দাদা (জলধর সেন )পূর্বেই গ্রন্থখানির প্রশংসা  
করিয়াছিলেন । 'মানসী'তে সমালোচনার জন্য একখণ্ড কয়েকদিন পূর্বে ' মানসী '  
অফিসে দিয়া আসিয়াছিলাম । পুভাতকুমার সুয়ং সেই গ্রন্থের সমালোচনা করিতে  
পুতিশ্রুত হইলেন এবং বলিলেন ' মানসী ও মর্মবাণী ' বৃহদাকারে বহুচিত্র সম্বলিত  
হইয়া প্রকাশিত হইবে , আমি যেন তাহাতে লিখি । বলাবাহুল্য আমার ন্যায়  
নবীন লেখককে পুভাতকুমারের ন্যায় বহু বিশুভ সাহিত্যিক এরূপ অনুরোধ করায়  
আমি কতদূর আনন্দ ও পর্ব অনুভব করিলাম । আমি তখন একজন মুসলমান  
কর্মবীরের জীবনচরিত লিখিতে আরম্ভ করিয়াছিলাম , বোধ হয় পুথম দুই পরিচ্ছেদ  
মাত্র তখন লিখিত হইয়াছিল । আমি পুভাতকুমারকে জিজ্ঞাসা করিলাম , উহা কি  
মানসীতে ছাপা হইতে পারে ? তিনি দেখিতে চাহিলেন । আমি বলিলাম আমি সন্তাহ  
মধ্যে আমাদের পুরুলিয়ার নবনির্মিত বাটীতে সপরিবারে সুস্থ্যানুেষণে যাইতেছি ,  
কবে দেখাইব ? তিনিও বলিলেন তিনিও সেই রাত্রে গয়ায় ফিরিবেন , সুতরাং  
সেইদিনই সন্ধ্যার সময় 'চৌরঙ্গী'তে 'মানসী' অফিসে যদি আমি পুবন্ধটি লইয়া যাই

তো তিনি দেখিতে পারেন । আমি সন্ধ্যার সময় দেখা করিলাম । তিনি পুথয় দুই পরিচ্ছেদ আদ্যোপান্ত পড়িলেন , পড়িয়া সন্তুষ্ট হইলেন । পুস্তকটিতে ইংরেজী বাক্য উদ্ভূত ছিল , স্নেগুলির মূল দেওয়া আবশ্যিক তিনি সূঁকার করিলেন । তখন পুেসে ইংরেজী টাইপ বেশী ছিল না বলিয়া স্থির হইল কয়েকমাস বাদে তিনি উহা ছাপিবেন এবং আমিও ইতিমধ্যে জীবনচরিতটি সম্পূর্ণ করিব । সেই-দিনই তিনি নাটোরার পতি মহারাজ জগদিন্দ্রনাথের সহিত আমাকে পরিচিত করিয়া দেন ।' ১০৬

লক্ষণীয় এই , সম্পাদক হিসাবে নূতন লেখকদের প্রতি ব্যবহারেও প্রভাতকুমার কতখানি উদার এবং নির্ভীক । তাঁর আন্তরিকতাপূর্ণ ব্যবহারের জন্য বন্ধুসহলেও তিনি সবার অত্যন্ত প্রিয় ছিলেন । পরবর্তীকালে মন্মথনাথ ঘোষের সঙ্গে সাহিত্য সংক্রান্ত কিছু পত্রালাপ তাঁর হয়েছিল এবং মন্মথনাথের কয়েকটি রচনার সমালোচনা 'মানসী' পত্রিকায় প্রভাতকুমার করেছিলেন । পরবর্তীকালে যখন তিনি 'মানসী' ও মর্ষবাণীর সম্পাদকরূপে প্রতিষ্ঠিত হন তখন মন্মথনাথের অনেক রচনা পত্রিকাটিতে প্রকাশনাভ করে ।

এই সময়ে 'মানসী' ও মর্ষবাণী' সম্পাদনার ব্যাপারে প্রতিমাসে গয়া থেকে কলকাতায় আসা প্রভাতকুমারের পক্ষে কষ্টকর হয়ে পড়ে । উপরন্তু শুধুমাত্র পত্রিকা সম্পাদনার আয় থেকে সংসার নির্বাহ করা সেই যুগে প্রায় অসম্ভব হওয়ায় মহারাজের সহযোগিতায় কলকাতায় স্থায়ীভাবে বসবাসের জন্য তিনি সচেষ্ট হন ।

(৭)

মহারাজের চেষ্টায় প্রভাতকুমার কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ন কলেজের অধ্যাপক পদে নিযুক্ত হন এবং ১৯১৩ সালের ১লা আগস্ট এই কাজে যোগদান করেন । জীবনের শেষ দিন পর্যন্ত উক্ত পদে তিনি প্রতিষ্ঠিত ছিলেন । অধ্যাপকের পদে নিযুক্ত হবার কিছুদিন পর ১০২০ সালের পুথয় দিকে গয়া থেকে স্থায়ীভাবে কলকাতায় চলে আসেন । এখানে এসে পুথয়ে তিনি ১৪ এ রায়তনু বোস লেনে বাড়ী ভাড়া করে বসবাস করতে থাকেন এবং কিছুদিন পরে ২০ বি বেথুন রো

কালকাতা - ৬ ডে ভাড়া বাড়িতে চলে আসেন (তৎকালীন স্যার কেদারনাথ দাসের (৬-৪)  
পাশে পশ্চিম দিকের বাড়ী ) ~~১৯৪৪~~ জীবনের শেষ দিন পর্যন্ত এই বাড়ীতেই  
তিনি বসবাস করেছেন । ১০৭

আইন কলেজে অধ্যাপনাকাজে যোগ দানকালে তাঁর সহকর্মীদের মধ্যে অন্যতম  
ছিলেন শ্রীআশুতোষ মুখার্জী , শ্রীবিজন কুমার মুখার্জী , শ্রীবানানসীবাসী মুখার্জী ,  
শ্রীযোগেশদ্রনাথ মুখার্জী ইত্যাদি পুখ্যাত আইনবিদগণ । ১৯১৭ সালের কলকাতা  
বিশুবিদ্যালয়ের ক্যালেন্ডারে দেখি —

" Mukerjee ,Babu Asutosh .M.A.B.L.

,, ,, Bijankumar M.A.M.L.

,, ,, Baranasibasi,M.A.B.L.

,, ,, Jogendranath,M.A.B.L.

,, Mr. P.K.,Bar-at-law

..... ইত্যাদি । ১০৬

এখানে তিনি থার্ড ইয়ার ক্লাসে Criminal Law পড়াতেন । বিশুবিদ্যালয়ের  
১৯১৬ - ১৯ সালের ক্যালেন্ডারে দেখি সে সময়ে Criminal Law ক্লাসে  
পাঁচ জন অধ্যাপক ছিলেন । শ্রীযোগেশদ্রনাথ মুখার্জী , এম.এ., বি.এল , বি.এল ছিলেন  
চেয়ারম্যান এবং পুডাতকুমারের নাম সাধারণ অধ্যাপক হিসাবে চিহ্নিত হয়েছে ।  
১৯১৯ - ২০ সালের ক্যালেন্ডারেও দেখি তিনি থার্ড ইয়ার ক্লাসে Criminal  
Law ক্লাসের অধ্যাপক ।

উক্ত বিশুবিদ্যালয়ের ১৯০১ সালেও তিনি Criminal Law  
ক্লাসের অধ্যাপক ছিলেন । ১০৯ ১৯০২ সালেও তিনি Criminal Law  
পড়াতেন কিন্তু তখন তিনি ছুটিতে । "P.K.Mookerjee Esq.,B.A.  
(On leave) ১১৪০ দীর্ঘদিন ধরে Criminal Law পড়িয়েছেন  
এ থেকে বুঝে নিতে অসুবিধা হয় না তিনি ফৌজদারী আইনকানুন সম্বন্ধে  
যথেষ্ট জ্ঞানার্জন করেছিলেন ।

পুডাতকুমারের সাহিত্য রচনার ক্ষেত্রে আমরা দেখতে পাই এক  
সহজ সরলতা- বাংলা এবং সংস্কৃত ভাষায় প্রভূত পাণ্ডিত্য থাকা সত্ত্বেও ভাব বা  
ভাষার জটিলতা পাঠককে কোন সময়েই ক্লিষ্ট করে না। অধ্যাপনার ব্যাপারেও  
তাঁর মধ্যে এমনি একটি সহজ সরল মানুষের পরিচয় পাওয়া যায় । আইনের  
নীরস বক্তব্যগুলিও তিনি কত সরস হাসিখুশিভাবে ছাত্রদের কাছে উপস্থাপিত  
করতেন তার সুন্দর একটি পরিচয় পাই পুডাতকুমারের আইন ক্লাসের জনৈক

' . . . . . কলিকাতা ইউনিভার্সিটি ন কলেজে আইন পড়িবার সময় তাঁহার নিকট ফৌজদারী আইন বিষয়টি পড়িবার আমার সৌভাগ্য হয়েছিল । কারণ , তিনি ব্যারিস্টার ছিলেন ও সেই হিসাবে উক্ত ন কলেজে অধ্যাপনা করিতেন । . . . . .

. . . . . ব্যারিস্টার অধ্যাপক প্রভাতকুমারের নিকট আমার অধ্যয়ন কালের দুই একটি অভিজ্ঞতার কথা জানাইতেছি ।

ভারতীয় ফৌজদারী আইন Indian penal code

ও Criminal Procedure code নহয়। গঠিত । এই penal

Code এর ১২৪ ধারায় Sedition অর্থাৎ রাজদ্রোহ অপরাধ

বর্ণিত হয়েছে । ইংরাজ আমলে ভারতবর্ষে প্রথম রাজদ্রোহের মামলা বোম্বাই

হাইকোর্টে বালগঙ্গাধর তিলকের বিরুদ্ধে মামলা । কিন্তু কলিকাতা হাইকোর্টে

এ জাতীয় প্রথম মামলা হইতেছে 'বঙ্গবাসী' নামক সপ্তাহিক পত্রের বিরুদ্ধে

মামলা । ব্রিটিশ সরকার কর্তৃক হিন্দু ধর্মে হস্তক্ষেপকারী কোন বিশেষ আইন

পূর্বর্তনের ফলে কলিকাতার 'বঙ্গবাসী' পত্রিকা ব্রিটিশ সরকারকে আক্রমণ করিয়া

ধারাবাহিকভাবে লিখিতে থাকে । ইহার ফলে এ পত্রিকার সম্পাদক পুড়ুটি

রাজদ্রোহ অপরাধে অভিযুক্ত হন । বঙ্গভাষায় লিখিত আপত্তিকর মন্তব্যের সরকারী

অনুবাদের দ্বারা ইংরাজীতে অনুদিত অংশের উপর ভিত্তিস্থাপন করিয়া সরকার

কর্তৃক মামলা রুজু হইয়াছিল । মূল বাঙ্গালা মন্তব্যের একস্থানে ছিল :—

' আমরা কি শাস্ত্রজ্ঞানে জলাঞ্জলি দিয়া খৃষ্টান হইয়া মাইব ? কিন্তু সরকারী

অনুবাদের জলাঞ্জলি দিয়া শব্দদ্বয়ের আক্ষরিক অনুবাদ করিয়া বাক্যটি এইভাবে

ইংরাজী করিয়াছিলেন:— 'Shall we throw a handful of water to our

belief in Shastras and become christians?'

আসামী ~~XXXX~~ পক্ষের ব্যারিস্টার নটন মাহেব এই ভুল

অনুবাদের দিকে বিচারকের দৃষ্টি আকৃষ্ট করেন এবং তাঁহাকে বুঝাইয়াদেন

যে , এইরূপ বহু ভুল সময় ইংরাজী অনুবাদটিতে থাকিতে পারে । তাঁহার

মতে , যেহেতু বাঙ্গালা মন্তব্যগুলিতেই ~~XXXX~~ রাজদ্রোহের অপরাধ করা হইয়াছে

একথা সরকার পক্ষ বলিতেছেন , অতএব ~~XXXX~~ সেইগুলির ভুল ইংরাজী

অনুবাদের উপর ভিত্তিস্থাপন করিয়া আসামীদিগকে উক্ত অপরাধে দোষী সাব্যস্ত

করা চলেনা । ইহার ফলে আসামীরা মুক্তিলাভ করেন । অধ্যাপক ~~XXXX~~

প্রভাতকুমারের মুখ হইতে উক্ত ঘটনাগুলি আমরা শুনিয়াছি ।

আবার , আমরা যে প্রায়ই নিন্দাশব্দে Idiot শব্দটি

ব্যবহার করিয়া থাকি তাহা আদৌ সঙ্গত নহে , ইহা Idiot like হইবে।

কিংসক ও আইনজ্ঞ ব্যতীত সাধারণ লোক Idiot শব্দটির অর্থ

জানেন না । ইহার অর্থ জড় .....

..... An idiot is a person devoid of the internal faculty not able to distinguish between right and wrong

ইংল-ডায় ও বর্তমান ভারতীয় ফৌজদারী আইনেও কোন অপরাধীর

Idiocy (অর্থাৎ জড়ত্ব) নিসংশয়ে প্রমাণিত হইলে কোন দণ্ড হয় না ।  
ব্যারিস্টারী পড়িবার সময় ইংল-ডে থাকার কালে অধ্যাপক পুডাতকুমারের একটি  
Idiot এর খুনের দায় হইতে নিষ্কৃতির নিম্নলিখিত ঘটনাটি ঘটিয়াছিল  
এবং তিনি ফৌজদারী আইন অধ্যাপনাকালে ল কলেজে ইহা আমাদিগকে বলিয়াছিলেন।

বিনাতে mess কে clummary বলে। লন্ডনের

একটি Clummary তে কতকগুলি অফিসে কাজ করা লোক ও তাহাদের আশ্রয়ে  
একটি idiot থাকিত । একদিন সেইগুলির মধ্যে একজন অঙ্গুস্থ হইয়াছিল।  
তাই দুপুর বেলা সে ও idiot টি মাত্র clummary তে ছিল । অন্য  
সকলে অফিসে গিয়াছিল । অফিস হইতে প্রথম প্রত্যাগত হইলে লোকটি দেখিতে  
পাইল যে ~~অফিসের~~ তাহাদের অঙ্গুস্থ শয্যাশায়ী কধুটির গলা কাটা ।  
ইহাতে বিস্মিত হইয়া সে idiot কে ইহার কারণ জিজ্ঞাসা করায় ,  
idiot তাহাকে চুপ করিতে বলিল , কারণ সে তখন ঘুমাইতেছে এবং যখন  
সে জাগিয়া উঠিয়া মাথার খোজ করিবে তখন ভারি মজা হইবে । তাহার পর  
সে সেই কর্তৃত রক্তপ্লুত মূন্ডটি আনিতে গেল । আদালতে idiot টি খুনের  
দায় হইতে idiocy ' র জন্য নিষ্কৃতি পাইল । ' ১৪১

অধ্যাপক পুডাতকুমারের কোন এক ক্লাসে বিবৃত গল্পগুলি তাঁর  
তিরোধানের প্রায় ছত্রিশ বছর পরেও ছাত্র স্মরণে রেখেছে । পুডাতকুমার  
idiot কথাটির প্রকৃত তাৎপর্য বুঝাতে গিয়ে যে ঘটনাটির উল্লেখ  
করেছেন তাতে সহজেই অনুমান করা যায় তাঁর শিক্ষণ পন্থাটিটি কত সহজ এবং  
সুন্দর ছিল ।

মৌবনে পুডাতকুমার একবার রবীন্দ্রনাথকে লিখেছিলেন এম.এ.  
পাশ করে কোন কলেজে অধ্যাপক হতে পারলে তিনি পুচুর অবসর পাবেন এবং  
মাতৃভাষার সেবায় নিজেকে সম্পূর্ণভাবে নিয়োজিত করতে পারবেন । তাঁর সেই  
প্রথম জীবনের সুপ্ন এসময় থেকে সফলতার পথ খুঁজে পায় । আইন কলেজের  
অধ্যাপনা এবং অবসর সময়ে সাহিত্যসেবা তাঁর মুখ্য কর্ম হয়ে ওঠে । 'মানসী ও  
মর্ষবাণী'র সম্পদনা ভার নেবার ক্ষমতা সঙ্গ্রে সঙ্গ্রে তাঁর ধ্যান জ্ঞান হয়ে ওঠে

কিভাবে পত্রিকাটিকে সর্বাঙ্গসুন্দর করা যায়। মহারাজের নাম পত্রিকাটির সম্পাদনার ব্যাপারে যুক্ত থাকলেও প্রকৃতপক্ষে তাঁকেই সম্পাদকের সমস্ত গুরুদায়িত্ব পালন করতে হতো। প্রকাশের জন্য গল্প বাছাইকরা, বুক যোগাড় করা, পুঁফ দেখা প্রায় সব কাজই তাঁকেই করতে হতো। তাছাড়া তিনি ছিলেন অত্যন্ত দরদী - সম্পাদক। তাই নূতন লেখকরা যাতে তাদের প্রতিভা বিকাশের সুযোগ তার পত্রিকা মারফৎ পান সেদিকেও তাঁর সজাগ দৃষ্টি ছিল। সেকালের কত নবীন লেখককে তাঁর পত্রিকায় জায়গা করে দিয়েছেন, তার ইয়ত্তা নাই। নূতন লেখকের লেখায় কোন ভুল ত্রুটি থাকলে নিজ হাতে তিনি স্রেসব স্ন শূধরে দিতেন অথবা লেখককে দিয়ে বার বার লিখিয়ে, ব্যক্তিগতভাবে নানা পরামর্শ দিয়ে তিনি স্রেগুলিকে প্রকাশযোগ্য করে তুলতেন। তাঁর এই সংবেদনশীল মনের পরিচয় দিতে গিয়ে বর্তমান কালের কথা সাহিত্যিক শ্রীবিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায় লিখেছেন —

' ১৯১৭ - ১৮ 'র মধ্যকার কথা। 'দাদা' বলে আমার একটি গল্প মানসী ও মর্মবাণীতে প্রকাশিত হওয়ার পর উৎসাহিত হয়ে আমি আর একটি গল্প ষ্ট কিছুদিন পর পাঠালে গল্পটি অমনোনীত হয়ে ফেরৎ আসে। তবে রুট হুসু একটি 'না'র লাঞ্ছনা গায়ে নিয়ে নয়। সঙ্গে প্রভাতকুমারী একখানি চিঠি। লিখেছেন - গল্পটি এমনি ভালই হচ্ছে, তবে যেখানে Love interest ফোটাবার চেষ্টা করেছেন সেখানটা একটু অস্বাভাবিক হয়ে গেছে। মনে পড়ে এই পর্যন্ত পড়ে খুবই দমে যেতে হয়েছিল। লভ - - বস্তুটি জীবনেও জুটছে না, আবার সাহিত্যেও দাঁড় করাতে পারছি না - এ যে দু'দিক থেকে মারা যাওয়ার লক্ষণ !

দমেই গেছি, তারপর পরের লাইনটির উপর দৃষ্টি পড়ল। লিখেছেন - কিন্তু 'দাদা' গল্পের লেখকের আশা আমরা সহজে ছাড়তে পারব না।'

অথচ 'দাদা' গল্প আমার তেমন কিছুই নয়। ভাবালুতার স্ন বয়স সেই ধরণেরই একটি দুর্বল গল্প। নিতান্তই কাঁচা হাতের প্রয়াস, বোধহয় কুস্তা কাটিয়ে এখন পর্যন্ত কোন বইয়ে নেওয়া হয়নি।

তাহলেও এই সহৃদয়তায়, সামান্যের প্রতিও এই *courtesy* ষ্ট এটুকু আমার গতিপথে তো অনেকখানিই পুরণা জু গিয়েছিল, নৈলে সেদিন সৌজন্য হিসাবেও 'দাদা'র লেখকের আশা উনি ধরে না রাখলে 'দাদা' লেখককেই বোধ হয় সাহিত্যমণ্ডলের সব আশা জলাঞ্জলি দিতে হতো, কে বলতে পারে ?' ১৪২

' মানসী ও মর্মবাণী 'র প্রতিষ্ঠাকাল থেকে বিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায়ের অন্যতম সাহিত্যিক বন্ধু শ্রীজগদীশচন্দ্র দত্ত তখন এই পত্রিকার নবীন লেখক।



পুভাতকুমারের মৃত্যুর হৃদয়তার পরিচয় দিতে গিয়ে অপূর্বমণি দত্ত  
আরও জানিয়েছেন —

'রায়তনু' লেনের সেই বাড়ীটার একতলায় ছিল মানসী প্লেস । দো-  
তলার ওপর কয়েকটি ঘরে ছিল কম্পোজিং রুম , একটি ঘরে ছিল অফিস । সময়  
নেই অসময় নেই , সকাল সন্ধ্যা , বিকাল যখন তখন তাঁর সেই অফিস ঘরটিতে  
গিয়ে তাঁর সঙ্গে গল্পগল্প করা যেন একটা নেশার মত হয়ে উঠলো । আর  
কখনও কি তাঁকে এরজন্য বিরক্ত হতে দেখেছি ? হয়তো রাশিকৃত পুঁফ কিম্বা  
পান্ডুলিপি নিয়ে ব্যস্ত হয়ে রয়েছেন , যেমনি ঘরে ঢুকেছি , সেই কাগজের  
রাশি একশাশে সরিয়ে রেখে বাস , গল্প আরম্ভ হোল । ১৪৫

পুভাতকুমার সাধারণভাবে ছিলেন লজ্জুক এবং সুলভাষী । বিশেষ  
করে অপরিচিতদের সামনে তিনি নিজেকে সবসময়ই গুঁটিয়ে রাখতেন । তাই  
আপাতদৃষ্টিতে তাঁকে দেখাত গম্ভীর , রাশভারী । সহসা কেউ তাঁর সঙ্গে আলাপ  
জমানোর সাহস পেতেন না । কি-ন্তু একটু পরিচয় হলেই তাঁর এই পান্ডীর্থের  
তিরোধান ঘটতো — তখন তিনি হয়ে উঠতেন গাল গল্পপ্রিয় একান্ত মজলিসী  
লোক ।

ইতপূর্বে পুভাতকুমার যখন গয়া থেকে এসে 'মানসী'র কার্যাধ্যক্ষ  
স্ববোধ কুমার দত্তের বাড়ীতে উঠেছিলেন সেই সময়ে তাঁর সঙ্গে পরিচয়  
ঘটেছিল 'নাচঘর' পত্রিকার সম্পাদক হেমেন্দ্রকুমার রায় মহাশয়ের । কিন্তু  
পুভাতকুমারের গান্ধীর্থ দেখে হেমেন্দ্রকুমার তখন বিশেষ আলাপ জমাতে  
পারেন নি - পুণায় করে দূরে থেকেই সরে পড়েছিলেন । এই পরিচয়ের কিছু-  
দিন পর পুভাতকুমারের 'নিষিদ্ধ ফল' ~~সম্পাদিত~~ ~~করে~~ ~~গল্প~~ ~~অবলম্বন~~ ~~করে~~ 'ইন্ডিয়ান সিনেমা আর্টস' একখানি নির্বাক ছবি তুলেছিলেন ।  
বাঘমারির স্টুডিওয় ছবিখানির প্রদর্শনীর দিন — পুভাতকুমারও হেমেন্দ্রকুমার  
উভয়েই আমন্ত্রিত হয়েছিলেন । প্রদর্শনীর শেষে ফেরার পথে মানুষ পুভাত-  
কুমারের যে পরিচয় তিনি সেদিন পেয়েছিলেন সেই ঘটনাটি এইভাবে  
লিপিবদ্ধ করেছেন :

' একই মোটরে পুভাতকুমারের সঙ্গে ফিরে আসছি , হঠাৎ তিনি  
আমার কানে কানে জিজ্ঞাসা করলেন , ' হেমেন্দ্রবাবু , আপনি এখন কোথায়  
যাবেন ?

— বাড়ীতে' ।



কথা মনে করি তার দীঘনিশ্বাস ফেলে ভাবি - হয়, সাহিত্যজগতে তার (১০)  
পুঁজাতকুমারের মত মানুষ নেই, সে সব সুখের দিন তার হিলের আসবেনা । ১৪৭

রামতনু<sup>বোম্ব</sup> লেনের 'মানসী ও মর্ষবাণী'র আফিসে সাহিত্যিকদের  
যে প্রায়শই সমাবেশ হ'তো এবং পুঁজাতকুমারের হৃদ্যতাপূর্ণ ব্যবহার যে তাঁদের  
সকলকেই আকৃষ্ট করেছিল তার একটি মনেজ্ঞ বিবরণ দিয়েছেন সাহিত্যিক পবিত্র  
গঙ্গোপাধ্যায় । —

তারই পরের রবিবার বিকেল বেলা স্নিগ্ধা রামতনু বোম্বের লেন  
উদ্দেশ্য করে বেরিয়ে পড়লাম । নম্বর খুঁজে বাড়াতে ঢুকতেই চোখে পড়ল  
ছাপাখানা : ইতস্তত করছিলাম, এমন সময় একজন হিন্দুস্থানী এগিয়ে এসে  
জিজ্ঞাসা করল, কাকে চাই । পুঁজাতকুমারের<sup>নাম</sup> করা মাত্র সে ~~স্বাক্ষর~~  
জবাব করল, 'দোতারা চলা যাইয়ে' ।

সিঁড়ি বেয়ে উপরে উঠতেই সামনে যে ঘরের দরজা খোলা দেখলাম  
তারই সুইংডোরটা একটু ~~খোলা~~ মারতেই চোখে পড়ল এক প্লোট ভদ্রলোক  
টেবিলের সামনে বসে পুফ দেখছেন, তার ঠিক টেবিলের উপর ধারে বসে  
আছেন এক গৌর্বির্ণা বৃদ্ধা মহিলা । একটুকু ইতস্তত করে জিজ্ঞাসা করলাম,  
ভিতরে আসতে পারি কি ?

মাথা তুলে গম্ভীর ভাবে আমার দিকে একবার চাইলেন ভদ্রলোক ।  
জিজ্ঞাসা করলেন, কাকে চাই ?

মাকে চাই তাঁর নাম বলতেই তিনি স্মিতহাস্যে জবাব দিলেন, 'আমিই  
পুঁজাত । ভিতরে আসুন, ' । আমি ভিতরে ঢুকতেই জিজ্ঞাসা করলেন, 'কোত্থেকে  
আসছেন ?'

যেখান থেকে আসছি জানিয়ে সঙ্গে সঙ্গে আমার নিজের নাম বললাম ।  
আমার মুখের কথা শেষ না হতেই পুঁজাতকুমার সাগুহে প্রায় চৌঁচিয়ে উঠলেন,  
'তারে আপনি পবিত্রবাবু, এতক্ষণ সেকথা বলতে হয় ! বসুন ।'

আমি এগিয়ে গিয়ে পায়ের ধুলো নিলাম । উঠে দাঁড়াবার আগে  
তিনি সামনে উপবিশ্টি তাঁর মার পরিচয় দিলেন । তাঁরও পায়ের ধুলো নিলাম ।  
এবার আমি একপাশে রাখা গুটি কয়েকচেয়ারের একটিতে আসন গ্রহণ করলাম ।

দোহারা চেহারার মানুষটি । মাথায় ঝিৎ টাকের আভাস দেখা  
দিয়েছে, ভারী মুখে ফ্রেঙ্ককাট কাঁচা পাকা দাড়ি, চোখে চশমা, পাঞ্জাবি গায়ে

শেষট দুটো কালো হয়ে গেছে , মুখের পানে গালের একপাশ ফুলে রয়েছে ।  
ফ্রেংকাট দাড়ি জীবনে অনেক দেখেছি কিন্তু প্রভাতকুমারের মুখে তা এমন  
বিশেষত্ব অর্জন করেছিল যে, প্রথম দর্শনেই তার একটা ব্যক্তিত্বের সুস্পষ্ট ছাপ  
আমার কাছে ধরা পড়ল ।

হাত থেকে কলমটা নামিয়ে রেখে প্রভাতকুমার চেয়ারে হেলান  
দিয়ে ~~বসলেন~~ বসলেন , চেয়ারটা একটু ঘুরিয়ে নিলেন আমার দিকে ।  
বললেন , ' পরিধাবুর <sup>মল</sup> চিঠিতে জানলাম আপনার চাকুরী হয়েছে চৌধুরী  
মশায়ের ওখানে । কিন্তু কই , আপনি তো আমাকে সে কথা জানান নি ।

'নিজে এসে সাম্মতে জানাব এই ইচ্ছে ছিল ।' আমি সঙ্কুচিত হয়ে  
জবাব দিলাম ।'

' খুব খুশি হয়েছি , বললেন প্রভাতকুমার । ' চৌধুরী মশায়  
চমৎকার মানুষ , তার উপর সেখানে বিদগ্ধজনের সমাবেশ ।

আমি নিরবে তাঁর কথায় মায় দিলাম ।

মা উঠে দাঁড়ালেন , ' আমি যাই প্রভাত , তা পাঠাবার ব্যবস্থা  
করি গে ।'

'মা বেরিয়ে যেতেই প্রভাতকুমার দেবাজ থেকে একটা চুরুট বার  
করে ধরালেন , আর একটা আমার দিকে এগিয়ে দিয়ে বললেন ' চলবে নাকি ?

আমি অবশ্য তাঁকে প্রত্যাখ্যান করলাম না ।

চুরুটে একটা টান মেরে তিনি বললেন , 'সবুজপত্র'এর সংশ্লিষ্ট  
সকলের সঙ্গে আলাপ হয়েছে নিশ্চয় ।'

' সকলের সঙ্গেই হয়েছে বলতে পারি না , তবে হয়েছে কারো কারো  
সঙ্গে , আমি জবাব দিলাম ।

খুব ভাল কথা' ।

'সাহিত্য পরিষদে গিয়েছিলাম একদিন । রামেশ্বরসুন্দর ও আরও অনেকের  
সঙ্গে আলাপ হয়েছে সেখানে' আমি বললাম ।

চোখদুটি বিষ্ময়ে সঙ্কুচিত করে প্রভাতকুমার বললেন , 'বা : ,  
আপনি তো সব দিকে আসার জমিয়ে নিচ্ছেন ! সাহিত্য পরিষদ গোষ্ঠীর সঙ্গে  
বা আমার সঙ্গে মেলাশেষায় চৌধুরী মশায় আপত্তি করবেন না ?

' আপত্তি করবেন কেন ? আমি বিস্ময়ে হতবাক হলাম ।

' আছে ভায়া আছে । কি সাহিত্যে , কি সমাজ জীবনে তাঁরা হলেন উপর চলার লোক । ফলতু সমাজে তাঁদের কেউ যেনামেশা করলে তাঁদের একটু মর্যাদা হানি হয় বই কি ।'

অনুমান করলাম নিশ্চয়ই কোথাও একটু ক্ষত আছে । মুখে বললাম  
' কিন্তু আমি তো সব চেয়ে ফালতু ।'

এমন সময় দরজা ঠেলে একটি যুবক এসে ঢুকল , দু - হাতে দুখালা খাবার নিয়ে এসে আমাদের দুজনার সামনে ধরে দিয়ে বিনা বাক্যব্যয়েই বেরিয়ে গেল ।

' এটি আমার ছোটছেলে , 'বললেন পুভাতকুমার , চাকর বাকর দিয়ে খাবার পরিবেশন করা যা অপছন্দ করেন । আর আমার ঘরে যা ছাড়া দেখা-শুনা করার আর কেউ নেই , তা ঝসে জান ঝসে বোধ হয় ।'

দু'চারটি কথার ফাঁকে লুচি আলুর দম পটল ভাজা শেষ করে ফেললাম । খানার একপাশে একটু লেবুর আচার রাখা ছিল , তার স্নাদে ভোজনপর্ব মধুরেণ সমাপ্ত হল ।

চায়ের কাপ অর্ধেক পূর্য শেষ হয়েছে এমন সময় দরজা ঠেলে একজন এসে ঢুকলেন । ' আমার চা কই পুভাতদা ?'

' আরে এসো করুণা , ভিতরে এসো' । বললেন পুভাতকুমার । 'চা কি তোমার জন্য দরজায় সাজিয়ে রেখে দেবো !'

হো হো করে হেসে উঠলেন করুণানিধান ।

' আগে কবিতা তারপর চা ; পুভাতকুমার স্বাহাসি মুখে হুকুম চালানেন ।

গলাবন্ধ ছিটের কোট গায়ে , একমুখ কালো দাড়ি , সমান করে ছাঁটা চুল , কেশ-প্রসাধনের বানাই নাই । চোখেমুখে সারল্যের পুটিমূর্তি ।

' ইনি কবি করুণানিধান , ' পুভাতদা পরিচয় করিয়ে দিলেন ।

আর ইনি ? 'চোখে মুখে হাসি ছড়িয়ে দিয়ে প্রশ্ন করলেন কবি।

'হিনি পবিত্র গল্পোপাখ্যায় । তোমাদেরই দলের লোক , সবুজপত্র'এ  
পুস্তক চৌধুরীর সহকারী হিনি ।'

' বটে !' মুখে তাঁর হাসি লেগেই আছে । 'তা তুমি কবি নও , সে  
তো প্রভাতদা বলেই দিলেন । তবে আমাদের দলের যখন , তখন এক সঙ্গে  
মিলে আর এক কল চা খেয়ে নাও ।'

' এবার ঢানেক কাপই লাগবে বললেন প্রভাতদা ।' সিঁড়িতে পদধ্বনি শোনা  
যাচ্ছে ।'

বেশ  
' আড়া তো জমেছে দেখছি', বলতে বলতে যিনি ঘরে ঢুকলেন তাঁকে  
দেখলাম করুণানিধানের <sup>বিশীলিত</sup> সম্পূর্ণ মূর্তি । সুবিন্যস্ত বাবরি ছু চুল ,  
পরিস্কার কামানো মুখে সমতুলমিষ্টি নুর , ধবধবে পাঞ্জাবির উপর ঢাকাই  
চাদর জড়ানো । সোজা এসে চেয়ারে বসে পড়লেন ।

' কবিতা কবিতা ধুল পরিমান', বললেন প্রভাতদা ।

' মাত্র দু'জন', বললেন করুণানিধান , 'পবিত্রবাবু কবি নন , আপনি  
আগেই বলেছেন ।'

' হিনি পবিত্রবাবু' ? জিজ্ঞাসা করলেন নবাগত যুবক ।

প্রভাতকুমার বললেন , 'দেখ করুণা , দেখ বসন্ত , পবিত্রর সম্মানে আমি  
আপাতত: পুফ দেখা স্থগিত রেখেছি , তার ফটিপূরণ করে আর পবিত্রর সম্মান  
বজায় রেখে তোমরা এই মুহূর্তে আগামী সংখ্যার কবিতা বের করে দাও ।'

বলা মাত্র বসন্তবাবু পকেট থেকে একটা কাগজ বার করে প্রভাতদার  
সামনে এগিয়ে দিলেন , ' ক'টা কবিতা চাই , বেছে নিন ।'

বসন্ত চাটুজোর সঙ্গে পাল্লা দিয়ে আমি পারবনা', হেসে উঠলেন করুণা-  
নিধান , ' আমায় আরও দু'দিন সময় দিতে হবে - প্রভাতদা ।'

' হার মানলে ?' বললেন প্রভাতদা ।

'মানলাম', হেসে করুণানিধান ঘাড় নাড়লেন , পবিত্রসামান্য ।

' কি-তু পবিত্রবাবুর সঙ্গে ~~আমায়~~ তো আমাকে কেউ পরিচয় করিয়ে দিলেন না?  
বসন্তকুমার একবার ~~পুস্তক~~ প্রভাতকুমার আর বার করুণানিধানের  
দিকে তাকালেন ।

'ও সব সাহেবীয়া না তোমায়া জানায় না যে, ইন্ট্রোডিউস করিয়ে দিতে হবে।'  
পুভাতদা টিপ্পনি কাটলেন ।

.....

এমন সময় দরজা ঠেলে শশব্যস্তে ঘরে ঢুকলেন তার একটি ফ্রেংকাট  
দাড়ি, ছোটখাট পাতলা মানুষটি পাঞ্জাবি চাদরে বসন্তকুম্বারের পুনরাবৃত্তি, হাতে  
অতিরিক্ত একটি ছাতা, তার চোখে কালো কাচের চশমা ।

ঘরের মধ্যে ঢুকেই পুভাতকুম্বারের সামনে গিয়ে দাঁড়িয়ে তিনি কি  
বলতে চাইলেন ।

'বসো' বললেন বসন্তকুম্বার ।

'একটুকুও সময় নেই, চারুর বাড়ী এখনি যেতে হবে, জানতে এলাম,  
আজকে কবিতা দেবো, কথা দিয়েছিলাম কি-না । কবিতা লেখা হয়ে গেছে, কিন্তু  
ঘসামাজা করে আপনাকে দিতে দু - একদিন দেবী হবে ।'

'তাই দিও । তুমি তো আবার স্নে বিষয়ে অত্যন্ত পার্টিকুলার ।'

স্নে স্নে তিনি বেরিয়ে গেলেন । ঘরে তার কারুর আশ্চিত্ত লক্ষ্যই করলেন  
না যেন ।

.....

.....

এমন সময় দরজা ঠেলে তার এক ভদ্রলোক ঢুকলেন । এরও একমুখ দাড়ি।  
শীর্ণকায় রুগ্নমূর্তি । 'সত্যেনবাবু হন্ হন্ করে চলে গেলেন ব্যাপার কি? একবার  
খিরেও তাকালেন না !' বলতে বলতেই তিনি একটা চেয়ার অধিকার করলেন ।

'সত্যেনকে তো তুমি জান রাখাল, 'বললেন পুভাতকুম্বার ।' অত্যন্ত  
কর্তব্যপরায়ণ লোক, ভদ্রতা করার চেয়ে কথা রাখার দায় গুর কাছে বেশী,  
তার তাছাড়া, এখানে সকলেই গুর বন্ধু, দেখানোভদ্রতার কোন প্রয়োজন নেই  
এখানে ।' ১৪৬

সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত এসেছিলেন 'মানসী ও মর্ষবাণী'র জন্য কবিতা  
দিতে । কিন্তু কবিতাটি ঘসামাজা করে ঠিক করে উঠতে পারেন নি দেখে পুভাতকুম্বা-  
রকে জানিয়ে গেলেন । পুভাতকুম্বার বলেছিলেন সত্যেন্দ্রনাথের ধর্ম, কথা দিয়ে  
কথা রাখা তাই তাকে জানাতে এসেছিলেন, কবিতা শেষ হয়নি বলে । কিন্তু সেখানে  
উপস্থিত রাখালরাজ রায় সত্যেন্দ্র নাথের এই ~~স্বাভাবিক~~ আগমনকে কথা দিয়ে  
কথা রাখা হয়নি বলে পুতিবাদ জানালেন—

' রাখাল , তুমি , স্কুলে মাস্টার , ' হেসে বললেন প্রভাতদা । ' কারকট-  
টুকু টাস্ক হয় নি তার জন্য ইউ মাস্ট টেক হিম টু টাস্ক -। কেন হয়নি  
তা তোমার কাছে অবান্তর । তাছাড়া , তুমি সমালোচক , সাহিত্যের সমালো-  
চনায় তোমার আনন্দ আর সাহিত্যিকদের সমালোচনা তোমার সুভাব । '

' সমালোচনা আমার পেশা নয় , ' মন্তব্য করলেন রাখালবাবু  
' কিন্তু পেশাদারদের চেয়ে আপনার নেশা বেশী ' , হেসে বললেন কল্পনা  
করণানিধান ।

' কে নেশা - কর , আর কে পেশা-কর সে ঝগড়া এখন থাক , '  
বললেন প্রভাতকুমার ।

করণানিধান ও বসন্তকুমার হেসে উঠলেন , কিন্তু রাখালবাবু যেম  
আরও গম্ভীর হয়ে গেলেন । তোমার এসব ছাবলামি যানায় না প্রভাত ! '

' পড়েছি পিউরিটান স্কুলে মাস্টারের পান্নায় ; ' হেসে  
উঠলেন প্রভাতদা । আমার দিকে চেয়ে বললেন , বুঝলে পবিত্র , লোকটিকে  
চিনে রাখ । কড়া মাস্টার , পাকা পিউরিটান আর ব্যাচেলার ইন্ দি  
স্ট্রিক্টেস্ট সেন্স অফ দি টার্ম । '

' তা হলে সত্যি উনি নমস্য , ' আমি বললাম ।

' নমস্য তো বটেই , বললেন প্রভাতদা । তবে কি জান পবিত্র , ওঁর জন্য  
দুঃখ হয় । জড়ভরতের মত সংসার ত্যাগ করেও মায়ার বন্ধনে জড়িয়ে আছে ,  
বিয়ে করেনি , কিন্তু পরের ছেলেকে পুত্রবৎ পালছে । তাছাড়া , বিহার গভর্ণ-  
মেন্টের স্কুলে মাস্টারী উপলক্ষে কত স্কুলেই ও বদলি হয় , সব জায়গায়  
ছাত্রদের নিয়ে ও তাদের বাপেদের চেয়েও মাথা ঘামায় । '

' পুকৃত আদর্শবাদী পুরুষ , ' বললেন বসন্তকুমার ।

' বুঝলাম কিন্তু তার মানে কে দায় দেয় , বল ভাই আজকে ? ' বলতে  
বলতে প্রভাতদা গম্ভীর হয়ে গেলেন -।

.....

..... প্রভাতদা সামনের ডিবে থেকে এক সঙ্গে গন্ডাখানেক  
পান মুখে পুরে দিলেন , গালের একটা পাশ আবার ফুলে উঠল , আর একটা  
টিনের কৌটা থেকে আঙ্গুলে করে খানিকটা কিয়াম চেটে নিলেন । ' ১৪২

..... এমন সময় চারও একজন ঘরে এসে বসলেন । বাকড়া চুল তবে  
গোঁফ দাড়ি একেবারেই কামানো । সোজা এসে পুভাতদার টেবিল থেকে পানের  
ডিবেটা খুলে সেষ্টা গোটা দুই পান মুখে দিলেন । বেশ বোঝা গেল , পান  
টার মুখে আগেও ছিল । কিয়াম নিতেও ভুল হল না । উপরন্তু নিজের  
পকেট থেকে জর্দার কৌটা বার করে খানিকটা জর্দাও মুখে পুরলেন ।

'এসো কবির', বললেন পুভাতকুমার । তোমার বইয়ের কতদূর ?'

'ছাপার কাজ চলছে', কবি জবাব দিলেন ।

'দ্বিজেনবাবুর কাব্যগ্রন্থের শুনলাম নামকরণ করেছেন' একতারা', বললেন  
করুণানিধীন । 'বড় ভালো লেগেছে নামটি আমার । একতারার সুরের মধ্যে  
বাংলার চির - বিরাগী - উদাসী মনের অপূর্ব মিলন রয়েছে ।' ১৫০

এরপর পবিত্র গঙ্গোপাধ্যায় চানেকদূর যেতে হবে বলে উঠার তোড়-  
জোড় করেন ।

'আবার কবে আসছ ভাই', জিজ্ঞাসা করলেন পুভাতদা ।

'সুযোগ পেলেই চলে আসব । এমন সুখী সমাবেশ , লোভ ত আমার  
পুবেল ।'

'আমাদের আড়া এখানে রোজই জমে' বললেন বসন্তদা ,

'সুযোগ পেলেই চলে আসবে ।' ১৫১

পবিত্র গঙ্গোপাধ্যায়ের দেওয়া 'মানসী ও মর্ষবাণী'র অফিসের একটি  
সম্মার চিত্র থেকে বুঝে নিতে অসুবিধা হয় না, যেখানে নিত্যদিন কত কবি  
সাহিত্যিকদের আনাগোনা হত । এই <sup>সুযোগে</sup> ~~সম্মার~~ আমরা পরিচিত হই মানুষ পুভাত-  
কুমারের উন্মুক্ত উদার হৃদয়ের <sup>সঙ্গে</sup> ~~সঙ্গে~~ । শুধু যাত্র সম্পাদকীয় মনোভাব  
নিয়েই তিনি যে 'মানসী ও মর্ষবাণী' পরিচালনা করতেন তা নয় । তা  
জলখাবারে সকলকে আপ্যায়িত করা, নিজের পানের ডিবে থেকে পান দেওয়া ,  
অতরুভাবে সকলের সঙ্গে হাসি ঠাট্টার মধ্য দিয়ে ব্যক্তি পুভাতকুমার আমাদের  
সামনে উদ্ভাসিত হয়ে উঠেছেন ।

১০২২ সালের ফাল্গুন মাসে মহারাজ জগদিন্দ্রনাথ রায় ও প্রভাতকুমারের সম্পাদনায় 'মানসী ও মর্মবাণী' বহুচিত্র সংবলিত হয়ে বৃহৎ আকারে আত্মপ্রকাশ করে। পত্রিকা সম্পাদনার ব্যাপারে ইংপূর্বেই প্রভাতকুমারের অভিজ্ঞতা হয়েছিল 'ভারতী'তে, সরলাদেবীর যখন পত্রিকাটির সম্পাদিকা (১৮৯৫ - ১৮৯৭ এবং ১৮৯৯ - ১৯০৭)। 'ভারতী' পত্রিকা মোটামুটিভাবে জোড়াসাঁকোর ঠাকুরবাড়ীর স্নেহমত্রে লালিত পালিত এবং তখনকার লেখকগোষ্ঠী ছিলেন রবীন্দ্রভাবধারায় প্রভাবিত। প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে রবীন্দ্রনাথকে অনেকেই জল্পস্বপ্ন অনুসরণ করেছেন। 'ভারতী'র অনেক লেখক আবার 'মানসী' ( ১৩১৮ ) পত্রিকা প্রতিষ্ঠাকাল থেকে লেখা শুরু করেন। এঁদের মধ্যে কয়েকজনের নাম বিশেষ উল্লেখযোগ্য - ~~দ্বিজেন্দ্রনাথ~~ দ্বিজেন্দ্রনাথ বাগচী (১৯৭৩ - ১৯২৭), কবি করুণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায় (১৮৭৮ - ১৯০৫), কবি যতীন্দ্রমোহন স্মৃতি বাগচী (১৯৭৮ - ১৯৪৮), কবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত (১৮৮২ - ১৯২২) কবি কুমুদরঞ্জন মল্লিক (১৮৮২ - ১৯৭০), হেমেন্দুকুমার রায় (১৮৮৮ - ১৯৬০), ইত্যাদি। 'মানসী' উঠে গিয়ে যখন 'মানসী ও মর্মবাণী'র প্রকাশলাভ করল তখন আবার দেখতে পাই তাঁরা অনেকেই সেই আঙ্গরে ভাঁড় করেছেন। এ থেকে বোঝা যায় 'মানসী ও মর্মবাণী'র পুষ্টি কিছুটা রবীন্দ্রভাবধারাতেই অন্ততপক্ষে রবীন্দ্রবিরোধী যে নয় সে কথা সহজেই বলা যায়। অবশ্য এর মধ্যে ব্যক্তিগত মত রয়েছে কারণ রবীন্দ্রনাথকে প্রথম জীবনে অনুসরণ করলেও এ পর্যায়ে পৌঁছে তাঁরা স্বকীয় রচনামৌল্যে অনেকেই বিশিষ্টতা অর্জন করেছিলেন - এ প্রসঙ্গে স্মৃৎ প্রভাতকুমারের নাম উল্লেখ করা যেতে পারে।

বাংলার সাময়িক সাহিত্য পত্রিকার ইতিহাস আলোচনায় আমরা দেখতে পাই বিভিন্ন সময়ে বিশেষ ব্যক্তিত্বের সম্পাদনায় যখন সাহিত্য পত্রিকা আত্মপ্রকাশ করেছে সেখানে একটি বিশেষ সাহিত্যিক দল গঠিত হয়েছে। বঙ্কিমচন্দ্রের দল গঠন হয়েছে 'বঙ্গদর্শন'এ রবীন্দ্রনাথের 'সাধনা'তে, প্রমথচৌধুরীর 'সুবর্ণপত্র'তে। আবার ভারতীতে দেখি রবীন্দ্রনাথের পুঁতি আনুগত্য প্রকাশ করতে গিয়ে সেখানেও এক চান্তরঙ্গ বন্ধুগোষ্ঠী গড়ে উঠেছে। 'নাটোরের মহারাজা জগদিন্দ্রনাথ রায় ছিলেন' 'মানসী'র গোষ্ঠীপতি। এখানে প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় পুঁথু রবীন্দ্রঅনুরাগীর একাধিপত্য ছিল। . . . . 'মানসী - গোষ্ঠী কখনও রবীন্দ্র - বিসংবাদী হয় নাই। তবে 'মানসী'র সাহিত্যচিন্তা পুরাতন ধারাই অনুসরণ করিয়াছিল। সেইজন্য রবীন্দ্রনাথের নতুনতর সাহিত্য সৃষ্টিতে 'মানসী' গোষ্ঠী সর্বদা খুব উৎসাহ বোধ করে নাই। ১৫২

এ সময়ে আমরা দেখি একদিকে যেমন ~~রবীন্দ্রনাথ~~ রবীন্দ্রনারী  
~~প্রতিষ্ঠা~~ সাহিত্যিক গোষ্ঠী সৃষ্টি হয়েছে আবার অন্যদিকে হইলমধ্যে রবীন্দ্র-  
 বিরোধী গোষ্ঠীরও আবির্ভাব ঘটেছে। সুরেশচন্দ্র সমাজপতি শাসিত 'সাহিত্য'-  
 গোষ্ঠী এদের মধ্যে অন্যতম। 'সাহিত্য' ছিল অনেকাংশে রবীন্দ্রবিরোধী, সুরেশ-  
 সমাজপতির লেখনী রবীন্দ্রনাথ বা রবীন্দ্রভক্তদের তাঁর ভাষায় আগ্রহ করে  
 কোন ~~কোন~~ কোন সময়ে কাপণ্য করেনি। সুরেশচন্দ্রের সমালোচকের সূক্ষ্মদৃষ্টি  
 ছিল, কিন্তু সবসময় তিনি নিরপেক্ষ ছিলেন না এবং ব্যক্তিগত আক্ষেপের জন্যও  
 তিনি অনেক সময় কঠব্যভ্রুট হয়েছেন। পুসঙ্গত মনে পড়ছে সামান্য অনবধান-  
 তার জন্য প্রভাতকুমারও একবার সমাজপতির লেখনীমুখে কিভাবে আগ্রহান্ত  
 হয়েছিলেন।

বৈশাখ, ১০২০ 'সাহিত্য' পত্রিকায় কৈফিয়ৎ এই শিরোনামায় সাহিত্য  
 সম্পাদক সুরেশচন্দ্র সমাজপতি লিখেছেন —

'সাহিত্যের বৈশাখ সংখ্যা সময়মত প্রকাশ করিতে পারি নাই — তজন্য  
 আমরা দুঃখিত, কিন্তু এই বিলম্বের জন্য অপরাধী নহি। সাহিত্যের জন্য  
 পুসিদ্ধ গল্প লেখক শ্রীপ্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়ের 'আধুনিক রোমিও' নামক  
 একটি গল্প উপযুক্ত পারিশ্রমিকের বিনিময়ে পূর্বে হইতে আমাদের সংগ্রহ করা  
 ছিল। ঐ গল্পটি বৈশাখের 'সাহিত্যের প্রায় আড়াই ফর্মা' হইয়াছিল। মুদ্রিত  
 হইবার পর দেখা গেল, গল্পলেখক মহাশয় 'নিষিদ্ধ ফল' এই পরিবর্তিত নামে  
 ঐ গল্পটি চৈত্রের 'মানসীতে' প্রকাশ করিয়াছেন। প্রভাতবাবুর কার্য্য অসঙ্গত ও  
 আইন বিরুদ্ধ হইয়াছে কিনা, অন্যত্র তাহার বিচার হইবে। এস্থলে আমাদের  
 নিবেদন এই যে, মানসীতে গল্পটি ঐভাবে প্রকাশিত হইবার পর আমরা ঐ  
 মুদ্রিত ফর্মাগুলি নষ্ট করিতে বাধ্য হই, এবং কয়েকটি ফর্মা নূতন করিয়া ছাপিতে  
 হইয়াছে। ইহাই আমাদের কৈফিয়ৎ। আশা করি, গ্রাহকবর্গ বিলম্বের ত্রুটি  
 মার্জনা করিবেন।

সাহিত্য সম্পাদক ।'

'সাহিত্য পত্রিকায় এই ধরণের মন্তব্য দেখে নিশ্চয় প্রভাতকুমার  
 কুণ্ঠিত হয়েছিলেন। এবং মানসীতে 'নিষিদ্ধ ফল' প্রকাশের কারণ দেখিয়া  
 সম্পাদক মহাশয়কে একচিঠি দেন। পরবর্তী মাসের সাহিত্য সংখ্যায় (জ্যৈষ্ঠ,  
 ১০২০, পৃ: ১৪৮) সমাজপতি মহাশয় প্রভাতকুমারের সেই চিঠিটিকেও প্রকাশ  
 করেন -

শ্রীমুখ্য প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয় আমাদের নিম্ন লিখিত  
 পত্রখানি লিখিয়াছেন, —

১৭.৬.১৬

সবিনয় নিবেদন,

আপনার দুইখানি পত্রই পাইলাম। ১৩২১ আশ্বিন সংখ্যার পর আর কোন সাহিত্য অধ্যবসি আমি পাই নাই, শুনলাম, সাহিত্য আর বাহির হইবে না। আধুনিক রোমিও গল্পটি আপনার কাছে দেড় বৎসর ~~৪৪~~ ধরিয়া পড়িয়া থাকিবার পর 'সাহিত্য' আর বাহির হইবার আশা নাই মনে করিয়া গল্পটি মানসীতে ছাপিয়াছিলাম।

যাহা হউক, এই গল্পের পরিবর্তে আর একটি গল্প আপনাকে দিব — উহা পক্ষকাল মধ্যে আপনাকে পাঠাইব। আপনার প্রাপ্য বাকী দুইটি গল্প দুই মাস মধ্যে আপনাকে দিব।

বিনীত

শ্রীপুভাতকুমার মুখোপাধ্যায়।'

কোন কারণ বশত: চিঠি অনুসারে একপক্ষকালের মধ্যে <sup>প্রগতিশীল</sup> সমাজপতি মহাশয়কে গল্প পাঠাতে পারেননি। তাই দেখা যায় 'সাহিত্য শ্রাবণ, ১৩২৩ সংখ্যায় (পৃ: ২৬ ৬) সমাজপতি মহাশয় লিখেছেন —

' জেরে জের ।

শ্রীযুক্ত পুভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয়কে রেজিস্টারী করিয়া যে পত্র লিখিয়াছিলাম, তাহা এই, —

গত ১৭ই জুন তারিখে আপনি লিখিয়াছিলেন — 'একপক্ষকাল মধ্যে' আমাকে একটি গল্প পাঠাইবেন। অদ্য ১৭ই জুলাই। দুইপক্ষ জাতীত হইল। স্মরণার্থ লিখি ইতি ১৭/৭/১৬

তাহার পর আরও দুইপক্ষ জাতীত হইয়াছে। আমি গল্প বা পত্রের উত্তর পাই নাই।

শ্রীসুরেশ চন্দ্র সমাজপতি।'

এখানে কথা দিয়েও কথা না রাখতে পারার মধ্যে পুভাতকুমারের একটু দুর্বলতা প্রকাশিত হলেও, সমাজপতি মহাশয় যে পাঠকবর্গের সামনে তাঁকে হীন প্রতিপন্ন করার চেষ্টা করেছেন সেই প্রচেষ্টাকে প্রশংসা করা যায় না।

প্রভাতকুমার যখন 'মানসী ও মর্মবাণী' সম্পাদনার দায়িত্ব নেন তখন

বাংলা পত্রিকার - আসর মূলত: দুইটি দলে বিভক্ত - রবীন্দ্রভক্তের এবং রবীন্দ্র-বিরোধী দল এছাড়া 'পুবাসী', 'ভারতবর্ষ'- মাসিক বঙ্গমতী' তখন সগৌরবে প্রতিষ্ঠিত ।

প্রভাতকুমারের সুযোগ্য পরিচালনায় এবং জগদীন্দ্রনাথের জানু-কল্যে কিছুদিনের মধ্যেই 'মানসী ও মর্মবাণী' জনপ্রিয় হয়ে ওঠে । বিশেষ মতবাদ প্রচারের চেষ্টা না থাকায় - সচিত্র ভ্রমণ সা কাহিনী , সুখপাঠ্য গল্প ও উপন্যাস, আবেগবহুল কবিতা সমৃদ্ধ পত্রিকাখানি সাধারণ পাঠকের মনকে সহজেই আকর্ষণ করেছিল । প্রথমদিকে প্রায় সংখ্যাতেই প্রভাতকুমারের কিছু না কিছু রচনা থাকতো যেমন - নিষিদ্ধ ফল (ফাল্গুন, ১০২২) , সখের ডিটেকটিভ (শ্রাবণ, ১০২৩) , কুকুর ছানা (আশ্বিন, ১০২৩) , সতীদাহ (বৈশাখ, ১০২৩) , সম্পাদকের কন্যাদায় (শ্রাবণ, ১০২৪) , আমৃততু (কার্তিক, ১০২৪) , গহনার বাক্স (ফাল্গুন, ১০২৪) , বাজীকর (পৌষ, ১০২৪) কালিদাসের বিবাহ (আশ্বিন, ১০২৫) , মাল্টার মহাশয় (আশ্বিন, ১০২৬) . . . . . ইত্যাদি । এছাড়া প্রভাতকুমারের চৌদ্দটি উপন্যাসের মধ্যে পাঁচখানি ধারাবাহিক ভাবে এই পত্রিকাতেই প্রকাশিত হয়েছে । সেগুলি যথাক্রমে (১) জীবনের মূল্য (২) সিন্দুর কোটা (৩) গরীব স্মৃতি (৪) সত্যবান (৫) মনের মানুষ । অন্যান্য লেখকদের মধ্যে ছিলেন 'দুঃখ দুর্গত মানুষের' দরদী কবি মতীন্দ্রনাথ সেন গুপ্ত (১৮৮৭ - ১৯৫৪) , সেকালের বিহার তথাকালের অর্ধশিক্ষিত খয়ের - খাঁ ও <sup>হাস্যবঙ্গ</sup> ~~হাস্যবঙ্গ~~ জাতীয় ব্যক্তির সরস পরিচয়' দিয়ে লেখা 'বেহার ছিছ চিত্র)' (১ম খণ্ড) এর লেখক মতীন্দ্রমোহন সেনগুপ্ত , পুণাট পল্লী-প্রীতি , সরল হৃদয়ের কবি কালিদাস রায় (জন্ম ১৮৮৯) , পল্লীনিষ্ঠ ও 'পুরাপুরি ভক্ত বৈষ্ণব' কবি কুমুদ রঞ্জন মল্লিক (জন্ম ১৮৮২) 'পুরাতন পুস্কর্মে লেখক অধ্যাপক কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত , চৈতন্য লাইব্রেরীর প্রতিষ্ঠাতা গৌরহরি সেন , গল্প ও উপন্যাস লেখক অপূর্বমণি ~~সুন্দর~~ দত্ত, প্রভাতবন্ধু এবং কবি বঙ্গন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় (১৮৯০ . ১৯৫৯) , ছন্দের যাদুকর কবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত, (১৮৮২ - ১৯২২) , কবি ও উপন্যাসিক অধ্যাপক খলেন্দ্রনাথ মিত্র (১৮৮০ - ১৯৬১) , গল্প ও উপন্যাসিক মাসিক চন্দ্র ভট্টাচার্য্য (জন্ম ১৮৮৯) , সমালোচক রাখালরাজ রায় , পুস্তিষ্ণ জীবনী লেখক যক্ষনাথ ঘোষ , গল্পলেখক এবং প্রভাতবন্ধু হেমেন্দ্র কুমার রায় (১৮৮৮ - ১৯৬০) ~~এই~~ এছাড়া বেশ কিছু মহিলা সাহিত্যিক প্রায় নিয়মিত ভাবে <sup>পত্রিকাতে</sup> লিখতেন তাঁদের মধ্যে অন্যতম শ্রীমতী শৈলবালা ঘোষজায়া (জন্ম ১৮৯৪) , শ্রীমতী মানকুমারী (১৮৬৩-১৯৪৩) শ্রীমতী গিরিবালা দেবী , শ্রীমতী অমিয়া দেবী ইত্যাদি , বিদগ্ধ এবং পরবর্তীকালে বাংলা সাহিত্যে প্রতিষ্ঠিত লেখকগণের রচনা সমৃদ্ধ পত্রিকাখানি যে সমাদর লাভ করবে এটাই স্বাভাবিক । তাছাড়া দরদী সম্পাদক হিসাবেও প্রভাতকুমার ~~লেখকের~~

সেকালের অনেক তরুণ লেখক লেখিকার শ্রদ্ধার্জনে সক্ষম হয়েছিলেন । তাঁদের শ্রদ্ধাভক্তি-ভক্তির গভীরতার পরিচয় পাই , পুভাতকুমারের মৃত্যুর অব্যবহিত পরে শ্রীকিরণবালা দেবী স্রস্তুতীর একটি রচনায় —

' মাসিক পত্রে পুভাতবাবুর মধুর লেখা পড়িবার জন্য কি তাধীর চিত্তেই না অপেক্ষা করিতাম । পত্রখানি বাড়ীতে আসিলে ঘোড়ক খুলিয়া প্রথমেই দেখিতাম শ্রদ্ধাতরুণ পুভাতবাবুর লেখা বাহির হইয়াছে কি না , তাঁহার লেখা দেখিলেই মন আনন্দে পূর্ণ হইয়া উঠিত । কি স্রল , কি স্রুচ্ছ কি স্রস , কি জীবন্ত সে কাহিনী । .....

....., —— তার ত' সে লেখা পড়িবার সৌভাগ্য হইবে না! ..... পুভাতবাবু বিদায় লইয়াছেন , — রচনা করিয়া গিয়াছেন মধুচন্দ্র , নির্দোষ, অনাবিল, মার্জিত রস সাহিত্য , যাহা অসজ্ঞোচে তরুণ - তরুণীদের হাতে তুলিয়া দেখয়া যায় ।

..... আমি তাঁহার স্মৃতি পূজায় শুধু এই অর্ঘ্যটুকু ঠিক নিবেদন করিতে চাই যে তিনি আমাদের যত ভাল শিক্ষিতা, অন্ত:পুরচারিণীদিগকে সাহিত্য সেবায় মেরূপ উৎসাহ দিয়া গিয়াছেন , মেরূপ - উৎসাহ তার বোধ হয় আমরা পাইব না । আমরা স্কুল ক্লাস কলেজে পড়ি নাই , বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিগ্রীলাভ ত করি নাই — বালিকা বয়সে অবগুণ্ঠিতা বধুরূপে সংসারে পুবেশ করিয়াছি , সেই অবধি ঘর সংসারের খুঁটিনাটী কাজ করিতে করিতেই সময় কাটিয়া গেল , বাহিরের আলোক তার পাইলাম না । নানা কাজের অন্তরালে অতি গোপনে , অতি সজ্ঞোচে , কি জানি কেন আকাঙ্ক্ষা হইল , যদি কেহ বাণী মন্দিরের পথ দেখাইয়া দিত তবে দূর হইতে দুটি ভক্তি অর্ঘ্য মায়ে'র চরণোদ্দেশে অর্পণ করিতাম । কি দুরাকাঙ্ক্ষা ! যাহার বিদ্যা নাই , জ্ঞান নাই , বাহিরের জগতের সাহিত্য পরিচয় নাই , সে করিতে চায় সাহিত্য সেবা ! পুভাতবাবু এই শ্রেণীর মহিলাদিগকে স্নান যথেষ্ট উৎসাহ দিয়া গিয়াছেন । তিনি নিজে কল্ট স্মীকার করিয়া ইহাদের লেখা সংশোধন করিয়া 'মানসী - মর্ম্মবাণী'তে স্থান দিয়া গিয়াছেন । কখনও অনবসরের আভিযোগ করেন নাই । বিরক্তি বা উপেক্ষা প্রকাশ করেন নাই বা ছেঁড়া কাগজের ঝুড়ির দিকে অঙ্গুলি নির্দেশ করেন নাই । পুবাণ সম্পাদক মহাশয়ের কঠিন মাপ কাঠিতে আমাদের নগণ্য লেখা প্রথমেই আমনোনীত হইয়া ফিরিয়া আসে ! আবর্জনা সংস্কার করিয়া উদ্ধার করিবার প্রবৃত্তি , ধৈর্য বা অবসর তাঁহাদের নাই , কিন্তু যতদূর জানি পুভাতবাবু এই শ্রেণীর লেখাকে অবজ্ঞা করেন নাই , উৎসাহ দিয়া উন্নতির পথে চালিত করিয়াছেন । তাঁহার অভাবে আজ এই কথাগুলি লিই বার বার মনে পড়িতেছে ও মন শ্রদ্ধা ও কৃতজ্ঞতায় তাঁহার আত্মার উদ্দেশে নত হইয়া আসিতেছে । তাঁহার আত্মা চির শান্তি লাভ করুক এই প্রার্থনা ।' ১৫০

পুথ্যমন্ডিকে মহারাজ জগদিন্দ্রনাথ রায় ও প্রভাতকুমারের সম্পাদনায় মানসী ও মর্ষবাণী' কলিকাতা, ১৪ এ রামতনু বঙ্গুর লেন, স্থানসী পুেসে শ্রীশীতলচন্দ্র ভট্টাচার্য্য কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হতো। কিন্তু পরে মানসী ~~পুেসে~~ পুেস স্থানান্তরিত হয় ১৬/১ বিডন স্ট্রীটে এবং সেখানে থেকেই পত্রিকাখানি প্রকাশিত হয়েছে। পত্রিকা পরিচালনায় মহারাজের সহযোগিতা অনেকখানি প্রেরণা জুগিয়েছিল। কিন্তু <sup>পৌঃ</sup> ২১শে ১১৩০২ সালে আকস্মিকভাবে মহারাজের তিরোধান ঘটলে <sup>প্রভাতকুমার</sup> ~~এক গভীর স্নেহের বন্ধনে আবদ্ধ ছিলেন।~~ মহারাজের সাথে <sup>প্রভাতকুমার</sup> ~~এক গভীর স্নেহের বন্ধনে আবদ্ধ ছিলেন।~~ যদিও তিনি মহারাজ অপেক্ষা ৪/৫ বৎসরের ছোট ছিলেন- তবুও আদর করে মহারাজ তাকে দাদা বলেই সম্বোধন করতেন' (যদিও তাঁহার অপেক্ষা আমি ৪/৫ বৎসরের ~~বয়স~~ বয়:কল্পিত ছিলাম তিনি আদর করিয়া আমাকে দাদা কলিতেন। ১৫৪) জগদিন্দ্রনাথের প্রতি শ্রদ্ধা জড়িত স্মৃতি চারণ করতে গিয়ে <sup>প্রভাতকুমার</sup> লিখেছেন :-

..... দশ বৎসর কাল তাঁহার সহিত একযোগে এই পত্রিকা সম্পাদন করিলাম, তার পরেই বিনামেঘে এই বজ্রঘাত ! ইহা আমাদিগকে ভূমিতে লুটাইয়া দিয়া গিয়াছে। বহুকষ্টে এই সংখ্যাটি সম্পাদন করিলাম, এ মাসের মলাটের উপর, দুটি নাম একত্র ছাপা হইল না - একটি ~~মর্ষবাণী~~ নীচে পড়িয়া রহিল, তাপরাটি উঠিয়া গিয়াছে।

..... স্বা সাময়িক পত্রিকা পরিচালনার ভার যঁাহার উপর, তাঁহার কর্তব্য কি, তাঁহার দায়িত্ব কতখানি, তাহা দশ বৎসরকাল জগদিন্দ্রনাথের পদতলে বসিয়া আমি শিক্ষা করিবার সুযোগ পাইয়াছি, তাই আশা হয়, স্বর্গলোকবাসী তাঁহার আত্মার পানে উর্ধ্বমুখে চাহিয়া আমি বলিতে পারিব —

তোমারি চরণ করিয়া স্মরণ চলেছি তোমারি পথে ।' ১৫৫

প্রভাতকুমার বাংলা ভাষা ও সাহিত্য কে কত গভীরভাবে ভালবাসতেন তার পরিচয় রেখে গেছেন 'মানসী ও মর্ষবাণীর ~~পুকাশ~~ সম্পাদনায়। 'মানসী ও মর্ষবাণী' সত্যই তাঁর মর্ষবাণীর পুকাশ। যে কোন সাহিত্যের পুষ্টিসাধনে তার অতীত ইতিহাস এবং রচয়িতাদের ইতিহাসের প্রয়োজনীয়তা অনস্বীকার্য্য। কিন্তু মাসিক পত্র পত্রিকার পাঠক সব সময়েই চায় রসাল গল্প, উপন্যাস বা কবিতা। পুস্তক বা সাহিত্যীদের জীবনী পত্রিকা পাঠকের কাছে অনেকাংশে জনাকীর্ণ। সুতরাং এ ধরনের রচনা পত্রিকায় স্থান পেলে ব্যবসায়িক দিক থেকে অসাফল্য আসাই সম্ভব। সাহিত্য সেবার ক্ষেত্রে প্রভাতকুমার কিন্তু এই লাভ লোকমানের হিসাব করেননি। তাঁরই আগ্রহে এবং অনুরোধেই বাংলা সাহিত্যের নিষ্ঠাবান জীবনরচয়িতা শ্রম্ভেয় মন্মথনাথ ঘোষ বেশ কিছু

অমূল্য জীবনচরিত রচনা করেন। তন্মধ্যে, নীরবকর্মী রমাপ্রসাদ রায়ের জীবনী ১৩২৩ সালে কার্তিক, অগ্রহায়ণ মাসে মানসী ও মর্মবাণীতে প্রকাশিত হয়, দক্ষিণারঞ্জন মুখোপাধ্যায়ের জীবনচরিত ১৩২৩-২৪ সালের ছয়টি সংখ্যায় উক্ত পত্রিকাতেই প্রকাশিত হয়েছিল। মি: এডওয়ার্ড প্রণীত ডিরোজিওর জীবনচরিত্রে রাজা দক্ষিণারঞ্জন ও মহারাণী বসন্তকুমারীর একটি কলঙ্কিত অধ্যায় চিত্রিত হয়েছে। মন্থবাবু ঘটনাটির প্রতিবাদ করতে চেয়েছিলেন তাঁর রচিত দক্ষিণারঞ্জনের জীবনচরিত মাধ্যমে। কিন্তু প্রতিবাদ করতে গেলে ঘটনাগুলিকে আবার বিবৃত করতে হয় তাই একটু চিন্তিত হয়ে উপদেশ প্রার্থনা করে প্রভাতকুমারকে চিঠি লেখেন। পত্রের পত্রোত্তরে প্রভাতকুমার জানান :-

১৪/এ রামতনু বঙ্গুর লেন  
কলিকাতা ১০ বৈশাখ, ১৩২৪

" শ্রদ্ধাঙ্গদেশ ,

রাণী বসন্তকুমারী ঘটিত ব্যাপারটি 'মানসী'তে প্রকাশ করা সম্মুখে মহারাজের অভিযত গ্রহণ করিয়াছি। তিনি উহা একেবারেই বাদ দিতে বলেন। তিনি বলেন আপবাদ অমূলক উহা প্রতিপন্ন করিতে গিয়া, যে আপবাদ, বহুকাল বিস্মৃত এবং আধুনিক বহুলোকের অজ্ঞাত, তাহাই জাগাইয়া তোলা হইবে। তর্ক - যুক্তি - সত্ত্বেও, অনেকেই আপবাদের দিকে হেলিয়া পড়িবে, কাহারও কিছু মাত্র উপকার হইবে না, অথচ বঙ্গদেশের একটি সুসৌন্দর্য প্রাচীন ও সম্ভ্রান্ত পরিবারস্থ লোকদের লজ্জা ও মনঃপীড়ার কারণ হইবে। আমিও মহারাজের সহিত এ বিষয়ে একমত।.....

ভবদীয়

শ্রীপ্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় । ১৫৬

উপরের পত্রাংশে জীবনী রচনা সম্পর্কে মহারাজ জগদিশ্চন্দ্রনাথ রায়ের মতের সমর্থন জানিয়ে তাঁর সৃষ্টি সুরুচির পরিচয়ই দিয়েছেন। অবশ্য শেষ পর্যন্ত তদানীন্তন 'বঙ্গমতী'র সম্পাদক, সুরেশ চন্দ্র সমাজপতির প্রতিবাদে কিছু পরিবর্তিত আকারে <sup>বসন্তকুমারী</sup> ~~বঙ্গমতী~~ ছবি ও কথা প্রবন্ধটির অন্তর্ভুক্ত হয়েছিল।

এরপর 'মানসী ও মর্ষবাণী'তে দাদাভাই নৌরজীর জীবন চরিত এবং  
 প্রভাতকুমারের অনুরোধে লেখা আবদুল রসূলের জীবন চরিত মন্থনাথ  
 লিখেছিলেন। মন্থনাথের তিন খণ্ডে রচিত অন্যতম বিখ্যাত জীবন চরিত  
 'হেমচন্দ্র' ও প্রভাতকুমারের পেরণায় লেখা হয়েছিল। মন্থনাথ লিখেছেন —

'..... ১৩২৪ সালের শেষভাগে প্রভাতকুমারই প্রথম আমাকে কবির  
 হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের জীবনচরিত লিখিতে বলেন। আমি হেমচন্দ্রের জীবন  
 সম্বন্ধে কিছুই জানিতাম না এবং তাঁহার কাব্যগ্রন্থাবলীও কখনও সমালোচকের  
 দৃষ্টি দিয়া পড়ি নাই। আমি অস্বীকৃত হইলাম। দুই ~~বৎসর~~ <sup>একজন</sup> পুস্তিকতর  
 সাহিত্যিকের নাম করিলাম এবং তাঁহাদের কাহারও দ্বারা উহা ~~সিদ্ধি~~  
 লিখাইয়া লইতে বলিলাম।.....' ১৫৭ কিন্তু প্রভাতকুমারের বক্তব্য  
 ছিল —'..... উৎকৃষ্টতর সমালোচনা, উচ্ছ্বাসপূর্ণ রচনা হয় তো তারও  
 অনেকে করিতে পারেন, কিন্তু কষ্ট স্বীকার করিয়া গবেষণা করিতে কেহ অগ্রসর  
 হইবেন না।.....' ১৫৮

প্রভাতকুমার যোগ্য ব্যক্তিকেই উপযুক্ত কাজে উৎসাহ দিয়েছিলেন।  
 মন্থনাথ ঘোষ রচিত 'হেমচন্দ্র' জীবনচরিত হিসাবে বাংলা সাহিত্যে আজও  
 অমর হয়ে আছে। 'মানসী ও মর্ষবাণী'তেই প্রায়শত পাঁচ বৎসরকাল  
 (১৩২৪ - ১৩২৯) ধারাবাহিকভাবে রচনাটি প্রকাশিত হয়েছিল। রচনাটিতে  
 প্রভাতকুমার সামান্য কিছু সংশোধন করেছিলেন। মন্থনাববু জানিয়েছেন —

'... 'হেমচন্দ্র' ১ম খণ্ডের পাণ্ডুলিপি এখনও আমার নিকট আছে,  
 তাহাতে একটি সংশোধন করিয়াছিলেন, তাহার বিশেষ উল্লেখ করা প্রয়োজন  
 কারণ ইহা হইতে প্রভাতকুমারের রচনার আদর্শ বুঝা যাইবে। একস্থানে আমি  
 প্রথমে লিখিয়াছিলাম, বাল্যকালে দারিদ্র্যশায় হেমচন্দ্র পুরাতন জানার পিঠে  
 খড়ি দিয়া আঙু কষিতেন।.....

.....' জানার পিঠে কথাটি কি সাধুভাষায় ব্যবহার্য? সন্দেহ  
 হইল। কাটিয়া লিখিলাম 'অলিঙ্গের পৃষ্ঠে'। উহা প্রভাতকুমারের দৃষ্টি  
 এড়ায় নাই, তিনি পুনরায় 'জানার পিঠে' করিয়া দিয়াছিলেন।' ১৫৯  
 বলাবাহুল্য প্রভাতকুমারের এই সংশোধন কতখানি যথার্থ।

এই প্রসঙ্গে স্মরণ করা যায় প্রভাতকুমার নিজেও ছিলেন গবেষক  
 মনোবৃত্তির সাহিত্যিক। গয়ায় থাকাকালীন তিনি ঐ পুদেশীয় কিছু ছড়া  
 সংগ্রহ এবং সঙ্কলনের চেষ্টাও করেছিলেন।

জগৎদ্বন্দ্বনাথ একবার পুভাতকুমারকে জানিয়েছিলেন তাঁর মৃত্যুর পর মানসীথানি যেন বন্ধ না হয়। পুভাতকুমার তাঁর এই আভিপ্রায়কে তপস্বী রাখেননি। 'মানসী ও মর্ষবাণী' ১৩৩৬ সালের মাঘ সংখ্যা পর্যন্ত চলেছিল, মহারাজপুত্র শ্রীযোগীন্দ্রনাথ রায় ও পুভাতকুমারের যুগ্ম সম্পাদনায়।

(২)

ল কলেজে অধ্যাপনা 'মানসী ও মর্ষবাণী' সম্পাদনার দায়িত্বভার থাকা সত্ত্বেও পুভাতকুমার <sup>কিছু</sup> সাহিত্যসৃষ্টি থেকে কখনও বিরত হননি। মনের আনন্দে নবোদ্যমে এ বয়সেও তাঁর সাহিত্য সৃষ্টিকে অব্যাহত রেখেছেন। তাঁর পঞ্চম গল্পগুহ 'গল্পবীথি' এবং <sup>দুঃস্বপ্ন</sup> উপন্যাস 'জীবনের মূল্য' প্রকাশিত হয় ১৩২৩ সালে কলিকাতা ২০ ১ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট হইতে শ্রীগুরুদাস চট্টোপাধ্যায় কর্তৃক প্রকাশিত মূল্য ১।।. 'গল্পবীথি'তে রয়েছে আটটি গল্প — 'খোকর কান্ড' (মানসী আশ্বিন ১৩২১), 'বায়ু পরিবর্তন' (সাহিত্য, বৈশাখ, ১৩২১) সম্পাদকের আত্মকাহিনী' (সাহিত্য কার্তিক, ১৩২০), 'যজ্ঞভঙ্গ' (ভারতবর্ষ, আশ্বিন ১৩২১), 'লেডি ডাক্তার' (মানসী, আশ্বিন ১৩২০), 'নীলুদা' (ভারতবর্ষ, কার্তিক, ১৩২০), 'যুগল সাহিত্যিক' (ভারতবর্ষ, ফাল্গুন - চৈত্র ১৩২০), 'কুমুদের বন্ধু' (ভারতবর্ষ, জ্যৈষ্ঠ, ১৩২২)।

১৩২৪ সালে প্রকাশিত হয়েছে ষষ্ঠ গল্পগুহ 'পত্রপুঞ্জ', কলিকাতা ২০১ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট হইতে শ্রীগুরুদাস চট্টোপাধ্যায় কর্তৃক প্রকাশিত। মূল্য ১।।.। পৃষ্ঠা সংখ্যা ১৯৮। গ্রন্থটিতে ছয়টি গল্প আছে। 'নিষিদ্ধ ফল' (মা: মর্ষবাণী, ফাল্গুন, ১৩২২), 'সখের ডিটেকটিভ' (মা: মর্ষ, শ্রাবণ, ১৩২৩), 'কুকুর ছানা' (মা: মর্ষ, আশ্বিন, ১৩২৩), 'অদৈতবাদ' (মা: মর্ষ, ১৩২৩), 'সম্পাদকের কন্যাদায়' (মা: মর্ষ, শ্রাবণ, ১৩২৪), 'সতীদাহ' (মা: মর্ষ, ১৩২৩)।

১৩২৬ সালে প্রকাশলাভ করে একটি মাত্র উপন্যাস 'সিন্দুর কৌটা'।

শ্রাবণ ১৩২৮ সালে প্রকাশিত হয়েছে 'গহনার বাক্স ও অন্যান্য গল্প' সংখ্যা ১৮৮। প্রকাশক শ্রীহরিদাস চট্টোপাধ্যায় গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় এন্ড ২০১ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট, কলিকাতা। এতে সন্নিবিষ্ট হয়েছে সাতটি গল্প। 'গহনার বাক্স' (মা: মর্ষ, ~~ফ~~ ফাল্গুন, ১৩২৪), 'আমৃতত্ব' (মান মর্ষ; ডাগর মেয়ে (ভারতবর্ষ, আষাঢ়, ১৩১৫) মাল্টার মহাশয়

(মা: মর্ষ: আশ্বিন, ১৩২৬) , 'নয়নমণি' (মা: মর্ষ: কার্তিক, ১৩২৬) , 'বাজীকর'  
(মা: মর্ষ পৌষ, ১৩২৪) , 'কালিদাসের বিবাহ' (মা: মর্ষ: আশ্বিন, ১৩২৫) ,  
বৈশাখ, ১৩২৮ সালে ইন্ডিয়ান পাবলিসিং হাউস কর্তৃক প্রকাশিত হয়েছে 'বরোয়ারী  
উপন্যাস' বইটির নবম দশম এবং একাদশ পরিচ্ছেদ প্রভাতকুমার লিখিত ।

'মনের মানুষ' উপন্যাসটি প্রকাশিত হয়েছে ১৩২৯ সালে পৌষ,  
১৩৩০ সালে একটিমাত্র গল্পগ্রন্থ প্রকাশিত হয়েছে 'হতাশ প্রেমিক ও অন্যান্য গল্প'  
গল্প সংখ্যা নয়টি । 'স্বপ্ন হতাশ প্রেমিকের ডায়েরি' (মা: মর্ষ , আশ্বিন ১৩১৯)  
'কুঞ্জুম কুমারীর গল্পকথা' (মা: মর্ষ: , অগ্রহায়ণ, ১৩২৯) , 'হীরালাল' (মা: মর্ষ:  
শ্রাবণ , ১৩৩০) , 'প্রেম ও পুহার' (মা: মর্ষ: , কার্তিক, ১৩৩০) , 'উপন্যাসিক'  
(বঙ্গবাণী , কার্তিক, ১৩৩০) , 'বিনোদিনীর আত্মকথা' (মাসিক বঙ্গুমতী , আশ্বিন,  
১৩৩০) , 'অদৃষ্টপরীক্ষা' (মা: বঙ্গুমতী, আষাঢ়, ১৩২৯) , 'জ্যোতিষী মহাশয়' (মা:  
বঙ্গুমতী , আষাঢ় , ১৩৩০) ।

১৩৩১ সালে প্রকাশিত হয়েছে দুইটি উপন্যাস 'আরতি' এবং  
সত্যবালা' ।

অগ্রহায়ণ, ১৩৩৩ সালে প্রকাশলাভ করে 'বিনাসিনী ও অন্যান্য গল্প'  
<sup>এখানে</sup> নয়টি গল্প অন্তর্ভুক্ত হয়েছে । 'বিনাসিনী' (সচিত্র শিশির , বড়দিন সংখ্যা,  
১৩৩২) , 'চিরায়ু<sup>স্বতী</sup>' (মা: মর্ষ: , আশ্বিন, ১৩৩২) , 'পূজাপাতির পরিহাস'  
(বার্ষিক বঙ্গুমতী, আশ্বিন, ১৩৩২) , 'সতী' (মা: মর্ষ , বৈশাখ, ১৩৩২) , 'পুলিনবাবুর  
পুত্রলাভ' (মা: মর্ষ, আশ্বিন, ১৩৩১) , 'রেল কলিঙ্গন' (শরতের ফুল, পূজা বার্ষি-  
কী, ভাদ্র , ১৩৩২) , 'গুণীর আদর' (সচিত্র শিশির, ফাল্গুন, চৈত্র, ১৩৩০) , 'রাণী  
আয়ালিকা' (মা: মর্ষ, ফাল্গুন , ১৩৩১) , 'ভোজরাজের গল্প' (স্বাস্থ্য রক্ষা সম্মুখে  
'সুর্গের বৈজ্ঞের উপদেশ' নামে প্রকাশিত সচিত্র শিশির ১৩৩১) ।

<sup>প্রকাশিত হয়</sup>  
আশ্বিন, ১৩৩৪ সালে 'সুখের মিলন' নামে একটি মাত্র উপন্যাস ।

'যুবকেঃ প্রেম ও অন্যান্য গল্প' গ্রন্থ প্রকাশিত হয়েছে ১৩৩৫ সালে ।  
সাতটি গল্পের সংকলন । 'যুবকের প্রেম' (মা: বঙ্গুমতী , ভাদ্র - কার্তিক, ১৩৩১)  
'হারান' (এ, চৈত্র, ১৩৩০ থেকে বৈশাখ, ১৩৩১) , 'উপন্যাস কলেজ' (ভারতবর্ষ,  
অগ্রহায়ণ, ১৩৩৩) , 'পোস্টমাস্টার' (মা: মর্ষ, চৈত্র, ১৩৩০) , 'দাম্পত্য পুণ্য'  
(মা: বঙ্গুমতী , জ্যৈষ্ঠ - ভাদ্র, ১৩৩২) , 'সুশীলা না পিপুলা' (বার্ষিক বঙ্গুমতী,  
আশ্বিন, ১৩৩৩) , 'বিলাতী রোহিনী' (নিরুপমা বর্ষস্মৃতি, ১৩৩২) । এই বৎসর  
আরও দুটি উপন্যাস প্রকাশিত হয়েছে । 'সতীর পতি' (ভাদ্র, ১৩৩৫) এবং  
'পুতিমা' (১৩৩৫) । এছাড়া 'নতুন বউ ষ ও অন্যান্য গল্প' ১৩৩৫ সালেই

প্রকাশনাও করে। এখানে নয়টি গল্প অন্তর্ভুক্ত হয়েছে। 'নূতন বউ' (বা: বঙ্গুমতী, আশ্বিন, ১৩৩৪), 'ভুল' (নিরুপমা, বর্ষস্মৃতি ১৩৩৩), 'যোগবল না আইকিফোর্স' (মা: মর্ষবাণী পৌষ, ১৩৩৩), 'ডোরা' (মাসিক বঙ্গুমতী বৈশাখ, ১৩৩৫), 'ঢাকার বাজার' (মা: মর্ষবাণী, জ্যৈষ্ঠ, ১৩৩৩), 'বেঙ্গুর খানাপ' (মা: বঙ্গুমতী আশ্বিন, ১৩৩৫), 'বাপকী বেটী' (কৃষ্ণকামিনী ক্রান্তনীর পুরস্কার, ১৩৩৫), 'কানাইয়ের কীর্তি' (মা: মর্ষ, কার্তিক, ১৩৩৫) 'পরের চিঠি' (মা: মর্ষ, ফাল্গুন, ১৩৩৫)।

'গরীব স্মৃতি' উপন্যাসটি প্রকাশিত হয়েছে ২৫শে অপ্রিল, ১৯৩০ (মা: মর্ষবাণী, ফাল্গুন, ১৩৩৪ - ১৩৩৬), 'নবদুর্গা' উপন্যাসের প্রকাশকাল ৩১শে জুলাই, ১৯৩০ (মাসিক বঙ্গুমতী, আশ্বিন, ১৩৩৫ - চৈত্র, ১৩৩৬)

১৩৩৬ সালে প্রকাশনাও করে 'জামাতা বাবাজী ও অন্যান্য গল্প' গ্রন্থ। গ্রন্থমধ্যে নয়টি এবং পরিশিষ্টে তিনটি সর্বমোট বারটি গল্পের সংকলন। 'জামাতা বাবাজী' (মা: বঙ্গুমতী, কার্তিক, ১৩৩৭) 'দিব্যদৃষ্টি' (মা: বঙ্গু: আশ্বিন, ১৩৩৬), 'প্রেমের ইন্দুজাল' (পথপুষ্প, কার্তিক, ১৩৩৬), 'হারানো মেয়ে স্মৃশোভনা' (মা: বঙ্গুমতী, পৌষ, ১৩৩৬), 'ঘড়ি' (মা: বঙ্গুমতী ১৩৩৭), 'একালের ছেলে' (নিরুপমা বর্ষস্মৃতি, আশ্বিন, ১৩৩৭), 'সুধার বিবাহ' (মা: বঙ্গুমতী, বৈশাখ, ১৩৩৪), 'বি.এ. পাশ কয়েদী' (মা: বঙ্গুমতী বৈশাখ, ১৩৩৪)। পরিশিষ্টে আইনের গল্প — (ক) যাতঙ্গিনীর কাহিনী (ক) বৈশ্যা খুন

সর্বশেষ উপন্যাসটি 'বিদায় বাণী' তিনি শেষ করে যেতে পারেন নি। উপন্যাসটির ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ পর্যন্ত প্রভাতকুমার লিখেছেন। উপন্যাসটির বাকী অংশ সৌরীন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায়ের লেখা। প্রভাতকুমারের মৃত্যুর পর ৬ই পৌষ, ১৩৪০ সালে এটি প্রকাশিত হয়। প্রকাশক শ্রীশ্রীশ্রী চন্দ্র সোয়, কাত্যায়নী বুক স্টল ২০ ৩ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট কলিকাতা। পৃষ্ঠা সংখ্যা ২৬৬। উপন্যাসটি দুই অংশে বিভক্ত। পূর্বাংশ ও প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় বিরচিত, উত্তরাংশ শ্রীসৌরীন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় বিরচিত। ১৫২ পৃষ্ঠা আদি প্রভাতকুমারের রচনা।

গল্প উপন্যাস ছাড়াও এ সময়ের (১৩২২-চৈত্র, ১৩৩৬) মধ্যে বেশ কিছু প্রবন্ধ নিবন্ধ তিনি রচনা করেছেন। (১) 'চন্দুর কলঙ্ক' (মানসী, ভাদ্র, ১৩২২) (২) 'পশ্চিমমাথলে প্রচলিত কালিদাসের গল্প' (মা: মর্ষবানী, ভাদ্র, ১৩২৫) (৩) 'সংস্কৃত বিদ্যাসুন্দর' (সচিত্র শিশির, আষাঢ়, ১৩২২)

- (৪) 'কালিদাসের বাঙ্গালীত্ব সূচক একটি কিম্বদন্তী' (মা: ফর্ম, পৌষ, ১৩২৮)  
 (৫) 'চিত্তরঞ্জনের বাণী' (মা: বঙ্গুমতী, আষাঢ়, ১৩২২) (৬) 'অমৃতনালের  
 স্মৃতিতর্পণ' (মা: বঙ্গুমতী, শ্রাবণ, ১৩৩৬) (৭) 'দুধমা' (গল্প) (মা: বঙ্গুমতী  
 চৈত্র, ১৩৩৮) (৮) 'কাজির বিচার' (রামধনু, মাঘ, ১৩৩৪) (৯) 'বীরবনের  
 গল্প' (রামধনু, কার্তিক, ১৩৩৫) (১০) 'রসমাগরের সমস্যাপূরণ' (মা: ফর্ম-ভাদ্র,  
 ১৩২৮) ইত্যাদি ।

পুভাতকুমারের প্রথম গল্পগ্রন্থ 'নবকথা'র প্রথম সংস্করণ প্রকাশিত  
 হয় কার্তিক, ১৩৩৬ বঙ্গাব্দে (২০ ডিসেম্বর, ১৮৯৯) অর্থাৎ তাঁর বিনাচ যাত্রার  
 আগেই । নানা রসে পূর্ণ মৌলটি গল্পের সংকলন 'ষোড়শী'র প্রথম প্রকাশকাল  
 আশ্বিন, ১৩১৩, তখন তিনি রংপুরে । গ্রন্থটির দ্বিতীয় সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছে  
 যথাক্রমে ১লা জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৮ এবং অক্টোবর, ১৯১১, এ সময়ে তিনি ছিলেন  
 গয়াতে । ষোড়শী এবং 'নবকথা'র দ্বিতীয় সংস্করণের দুইটি বই <sup>লেখক</sup> রবীন্দ্রনাথ কে  
 উপহার পাঠিয়েছিলেন । ইতিপূর্বেই রবীন্দ্রনাথ সমস্ত গল্পগুলি পড়েছিলেন ।  
 দ্বিতীয়বার গল্পগুলি পড়ে আনন্দে অধীর হয়ে পুভাতকুমারকে লিখেছেন —

শান্তিনিকেন, বোলপুর ।

' কল্যাণীয়েষু ,

তোমার গল্পের বই দুটি এখানে আসিয়া পাইয়াছি । মনে  
 ভাবিলাম সব গল্পই ত পূর্বে পড়া হইয়াছে ইহা আর পড়িব কি । অন্যান্য  
 সাধারণ লোকের মত অপূর্বের প্রতি তোমার একটু বিশেষ টান আছে ।  
 সময় তখন সন্ধ্যা, হাতে কাজ ছিল না তাই নিতান্ত অলসভাবে বইয়ের  
 পাতা উল্টাইতে উল্টাইতে শুরু করিলাম — দেখিতে দেখিতে মনটা আটকা পড়িয়া  
 গেল । দ্বিতীয়বার যেন নূতন করিয়া আবিষ্কার করিলাম তোমার গল্পগুলি  
 ভারি ভাল । হামির হাওয়ায় কন্দনার বঁাকে পালের উপর পাল তুলিয়া  
 একেবারে হু হু করিয়া ছুটিয়া চলিয়াছে, কোথাও ~~কি~~ যে কিছুমাত্র ভার  
 আছে বা বাধা আছে তাহা অনুভব করিবার জো নাই । ছোটগল্প লেখায়  
 পথপনডবের মধ্যে তুমি যেন সব্যসাদি অর্জন, ..... ।  
 যাহা হউক তোমার প্রথম সংস্করণের পাঠকেরা দ্বিতীয় সংস্করণেও যে ডিড়  
 করিয়া দাঁড়াইবে নিজের মধ্যে তাহার পুরাণ পাওয়া গেল । ইতি ১ জৈ  
 অগ্রহায়ণ ১৩১৮ ।

শুভানুধ্যায়ী

শ্রী রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর । ১ ৩০

রবীন্দ্রনাথের এই উক্তি মিথ্যা হয় নাই। বাংলা সাহিত্যের চতুর্দশাব্দী  
পাঠক বই দুটিকেই সাদরে গ্রহণ করেছিল। 'নবকথার <sup>চারটি</sup> ~~সর্বমোট~~ <sup>চতুর্থ</sup> সংস্করণ  
(১৮৪০ বঙ্গাব্দে, প্রভাতকুমারের মৃত্যুর পর) এবং প্রভাতকুমারের জীবৎকালেই  
'স্বোড়শী'র প্রথম সংস্করণ (এপ্রিল, ১৯৩০) প্রকাশিত হয়েছে।

প্রভাতকুমারের তৃতীয় গল্পগ্রন্থ 'দেশী ও বিলাতী' প্রথম প্রকাশকাল  
আশ্বিন, ১৩১৬। প্রভাতকুমার তখন গয়াতে। ইতিমধ্যে তিনি ছোটগল্প লেখক  
হিঙ্গাবে ঋক্বে বাংলা সাহিত্যে সুনাম অর্জন করেছেন। কিন্তু দশটি দেশী এবং  
চারটি বিলাতী পটভূমিকায় লেখা 'দেশী ও বিলাতী'র এই গল্পগুলি যেমন  
বাংলা সাহিত্যে এক নতুনত্বের সূত্র বহন করে এনেছে তেমনই প্রভাতকুমারকে  
দিয়েছে সত্যকারের প্রতিষ্ঠা। বিলাতের পটভূমিকায় রচিত গল্পগুলি সে  
সময়ে গল্প রচনার আসরে আলোড়ন সৃষ্টি করেছিল। দ্বিজেন্দ্রনাথ ঠাকুর  
১৯.৯.১৯১০ ৯ তারিখ এক পত্রে প্রভাতকুমারকে জানিয়েছেন, —

'আপনার দেশী ও বিলাতী' গ্রন্থোপহার আনন্দের সহিত  
সকৃতজ্ঞচিত্তে সাদরে গ্রহণ করিলাম। আমার অবকাশের একটি আতি উপাদেয়  
ভোগস্বামগ্রী ভাগ্যক্রমে আমার হস্তে পড়ি। আমি পড়িল এইরূপ জানে আমি  
ইহাকে আতিশয় স্তুত সমাদরের সহিত দস্তরে গুছাইয়া রাখিলাম। আমি  
আলস আলস করিয়া সূত্রগ্রহণ পূর্বক পাঠ করিব এইরূপ তো মনে করিতেছি  
কিন্তু পড়িতে পড়িতে আগ্রহ বাড়িয়া উঠিলে দুইদিনেই গ্রন্থখানির চরণে  
পৌঁছিয়া পৃথিবী জয় করিয়া Alexander কে যেরূপ কাঁদিতে হইয়াছিল  
আমার সেইরূপ দশা হইবার কিছুই বিচিত্র নাই, যাহাই হউক না কেন  
আপনার উপহারটিকে আমি হৃদয় পাতিয়া গ্রহণ করিলাম — এবং তজ্জন্য  
আপনাকে আন্তরের সহিত ধন্যবাদ প্রদান করিলাম। ১৬২ পুস্তকতঃ মনে  
রাখা দরকার দ্বিজেন্দ্রনাথ ঠাকুর 'দেশী ও বিলাতী'র গল্পগুলি ইউরোপে  
পড়েছিলেন। এবং এখানে অনির্বিষ্ট 'পুস্ত্যাবর্তন' গল্পটি ~~ইউরোপে পড়েছিলেন~~  
~~ইউরোপে পড়েছিলেন~~ পাঠ করে 'ডাক্তার বাঘ জলে কুমার' ১৬২ শীর্ষক  
সমালোচনাটি লেখেন। সুয়ং প্রভাতকুমার 'দেশী ও বিলাতী'র প্রথম  
সংস্করণের ভূমিকায় লিখেছেন —

'..... লক্ষ্মী'নগরী - প্রচারিনী সভা'র শ্রীযুক্ত  
রত্ননারায়ণ পান্ডেয় এবং এলাহাবাদ 'অভ্যুদয়' সংবাদ পত্রের শ্রীযুক্ত কৃষ্ণ-  
কান্ত মালবায় এই পুস্তকের কয়েকটি গল্প হিন্দিতে অনুবাদ করিয়া, ভিনু  
ভিনু পুস্তকালয়ে প্রকাশ করিয়াছেন। পুণর শ্রীযুক্ত টি.আর বিদ্যাপণ মারাঠী  
ভাষায়, পন্ডিচারীর শ্রীযুক্ত বালকৃষ্ণ আয়ার তামিল ভাষায়, দেবা-ইন্ডিয়ায়  
খাঁর শ্রীযুক্ত ডক্তরিয়া গাখী উর্দুভাষায় এই পুস্তকের কোন কোন গল্প

অনুবাদ করিয়া স্মাসিক পত্রাদিতে প্রকাশ করিয়াছেন । . . . . .!

১৯২৪ খৃষ্টাব্দে ডে ইন্ডিয়ান প্রেস লিমিটেড , এলাহাবাদ থেকে গল্পগুলির হিন্দি অনুবাদ প্রকাশিত হয়েছিল । এছাড়া 'নবকথা', 'ষোড়শী' এবং 'দেশী ও বিলাতী' থেকে দশটি গল্প ইংরেজীতে অনূদিত হয়ে 'Stories of Bengali Life' নামে ১৯১২ খৃষ্টাব্দে প্রকাশিত হয়েছিল । 'চারিটি গল্পের অনুবাদ করিয়াছিলেন স্যুং লেখক — 'উকীলের বৃন্দ' ("The wiles of a pleader) 'খালাস' (His Release) 'হাতে হাতে ফল (Swift Retribution) ও 'কাশীবাসিনী' (The Lady from Benares) । বাকী ছয়টি ভাষান্তরিত করিয়াছিলেন মিসেস নাইট (Mrs. M. S. Knight) 'কলির মেয়ে' (The Signs of the <sup>time</sup> ) 'সময়সিঁড়ি বন্যশিশু (The forest Child), 'ভুল শিখার ফল বিপদ' (The danger of Being wrongly Taught) এবং 'ছদ্মনাম' (Pseudonyms) । পরবর্তীকালেও পুভাতকুমারের কিছু গল্প ইংরেজীতে অনুবাদ করা হয় । --- যেমন—

1. The Prodigate Return - by Amiya Chakrabarty - The Hindustan, 1945
2. A Shilling for Flowers - by Hiran Moy Ghoshal, The Hindustan, 1945
3. Price of Flowers - by Lila Roy - Contemporary Indian Short Stories series No.1 July, 59
4. The Beggar Saheb. by Lila Roy - Broken bread 1957

দিল্লীর সাহিত্য একাদেমি পুভাতকুমারের একটি নিবন্ধিত গল্প -

সংগ্রহ প্রধানতম ভারতীয় ভাষায় অনুবাদ করে প্রকাশের ব্যবস্থা করেছেন।

Stories of Prabhat Kumar Mukharjee নামে

Indian Literature এর Vol.2 No.1, Oct-March, 1958-59

এ প্রকাশিত হয়েছে ।

সমকাল থেকে আধুনিক কাল যদি পুভাতকুমারের <sup>গল্প</sup> শৃঙ্খল বাংলা নয় অন্যান্য ভাষাতেও কতখানি সমাদর লাভ করেছে এখানে দেওয়া বিবরণ থেকে তা বুঝে নিতে অসুবিধা হয় না ।

পুস্তকত: উল্লেখ করা যেতে পারে যে পুভাতকুমারের ইংরেজী সাহিত্যেও দখল ছিল পুচুর । এখানে ~~সর~~ ~~অনুবাদের~~ ~~নমুনা~~ ~~কিছুটা~~ ~~দেওয়া~~ ~~সেরে~~ ~~পায়ে~~ ।  
রবীন্দ্রনাথের <sup>এস; নিজেই</sup> একমুঠো গল্প <sup>ইংরেজীতে</sup> তিনি অনুবাদ করেছিলেন

(১০)

মাঘ, ১৩৩৬ সালের পর 'মানসী ও মর্মবাণী' তার প্রকাশ লাভ করে নাই। এসময় থেকে প্রভাতকুমারের সাহিত্য সৃষ্টিতে বেশ কিছুটা ভাটা পড়ে। একটি মাত্র গল্পগ্রন্থ 'জামাতা বাবাজী ও অন্যান্য গল্প' ১৩৩৬ সালে প্রকাশিত হয়। (তন্মধ্যে আবার ৪টি গল্প মাঘ, ১৩৩৬ সালের পূর্বে ~~লেখা~~ লিখিত।) কোন গল্পগ্রন্থের অন্তর্ভুক্ত হয়নি এমন একটি গল্প 'দুধ মা' মাসিক বঙ্গুমতী'তে চৈত্র, ১৩৩৬ সংখ্যায় প্রকাশিত হয়েছে। অন্য কোন গদ্য পদ্য রচনার উল্লেখও কোথাও পাওয়া যায় না। শুধু মাত্র আশ্বিন ১৩৩৫-<sup>১৩৩৬</sup> বঙ্গুমতীতে ধারাবাহিক ভাবে প্রকাশিত 'নবদুর্গা' <sup>উপন্যাস</sup> আশ্বিন, ১৩৩৭ থেকে 'বঙ্গুমতী'তে ধারাবাহিকভাবে (৯) প্রকাশিত 'বিদয়াবাণী' উপন্যাসের কিয়দংশ ছাড়া।

১৩৩৭ সালের শেষ দিকে উচ্চরক্তচাপ হেতু প্রভাতকুমার অসুস্থ হয়ে পড়েন। অসুস্থ অবস্থাতেও তিনি সাহিত্য চর্চা থেকে বিরত থাকেননি, সেই চর্চা আলাপ আলোচনার মাধ্যমেই হোক অথবা লেখনী মুখেই হোক। ১৩৩৬ সালের মাঝামাঝি থেকে তাঁর রক্তচাপ বৃদ্ধি পায় এবং প্রায়শই শয্যাশায়ী হয়ে পড়তেন। কিন্তু একটু সুস্থ হলেই সাহিত্য চর্চায় আবারও নিয়ম হতেন। ২২ শে চৈত্র, সোমবার, ১৩৩৬ সালের রাত বারটার সময় রক্তচাপের আক্রমণে তিনি বিছানা থেকে পড়ে যান এবং পৌণে দুইঘন্টার মধ্যেই তাঁর অমর আত্মা ইহধাম ত্যাগ করে। মৃত্যুকালে তাঁর শয্যাপার্শ্বে অশীতিপর বৃন্দা মাতা, যশস্বী চিকিৎসক দুই পুত্র শ্রীমান অরুণকুমার ও পুশান্ত কুমার এবং বহু আত্মীয় সৃজন উপস্থিত ছিলেন। হঠাৎ অসুস্থ হবার পর তাঁর বাকশক্তি রহিত হয়ে যায় মাথায় তিনি পুচ-ড বেদনা অনুভব করেন ইঙ্গিতে পুত্রদের স্নেহ কথা জানাতে চেষ্টা করেন। ১৬০ <sup>সপ্তকে</sup> কিছুদিন ~~পরে~~ তাঁর শরীর বিশেষ সুস্থ ছিল না, তবে সোমবার সকালেও নিত্য নৈমিত্তিক সাহিত্য চর্চা করেছিলেন এবং সেদিনই যে তাঁর জীবনের শেষদিন স্নেহা কেউ আশা করেনি।

প্রভাতকুমারের মৃত্যুতে সমসাময়িক সাহিত্য সমাজে এক গভীর শোকের ছায়া নেমে আসে। সাহিত্যিক প্রভাতকুমারকে হারিয়ে বাংলা সাহিত্য জননী যেমন তার একজন হাসিখুশিভরা একনিষ্ঠ স্নেহকে হারিয়েছে তেমনি এমন একজন মানব-দরদী বন্ধু বৎসল ব্যক্তিত্বের অবসানে তাঁর সুহৃৎসমাজে নেমে আসে এক গভীর শোকের স্তম্ভ কাল মেঘ। নিমতলা শ্মশানঘাটে তাঁর শেষকৃত্য সম্পন্ন হয়েছিল। ১৬৪

অন্যতম সাহিত্যিক বন্ধু চারুচন্দ্র মিত্র পুঁভাতকুমারের তিরোধানে শোক সন্তত চিত্তে লিখেছেন —

গত ২২ শে চৈত্র সোমবার রাত্রি পৌনে দুই ঘটিকার সময় বঙ্গবাণীর একনিষ্ঠ সাধক কথা স্মারিক সাহিত্যের অত্যুজ্বল রত্ন পুঁভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয় অত্যধিক রক্ত-রচাপে ইহলোক ত্যাগ করিয়াছেন । মৃত্যুর সময় রক্ত-চাপের পরিমাণ ছিল ২৬০ ।..... রাত্রি বারটার সময় তিনি শয্যা হইতে উঠিয়া পড়িয়া যান ও পৌণে দুইঘন্টার ভিতরই ইহলীলা সাক্ষ করেন । তাঁর আকস্মিক বিয়োগব্যথায় আমরা অধীর । তিনি ছিলেন আমাদের পরমাত্মীয় — 'জগজকল' পুঁভাতদা' । তিনি ছিলেন আমাদের বন্ধু পরামর্শদাতা ও পথ প্রদর্শক । মৃত্যুকালে তাঁহার বয়ঃক্রম হইয়াছিল ৫০ বৎসর দুই মাস ।

তাঁহার সম্মুখে আজ কেবল মনে পড়িতেছে তাঁহার চরিত্রের মহানুভবতা উদারতা ও বাণীর ঐকান্তিক সেবার কথা । যৌবন কাল হইতে যে বাণী সেবায় তিনি আত্মপূর্ণ নিয়োগ করিয়াছিলেন জীবনের শেষ দিন পর্যন্ত একান্ত চিত্তে সে সেবা করিয়া লিয়াছেন — এ সাধনায় কোন দিন তাহাকে কেহ বিরত হইতে দেখে নাই । বাণীর চরণে প্রত্যগ্র পুষ্পাঞ্জলি তিনি প্রত্যহই দান করিতেন, তাহা লিখিয়াই হউক যে কোন ভাবেই তিনি করিতেন । তাঁহার ন্যায় নিরহঙ্কার জ্ঞাতশত্রু মানুষ বড় কমই দেখিতে পাওয়া যায় । তাঁহার <sup>ন্যায়</sup> রসালানাপী, মিস্টভাষী, সদাশয় বন্ধুর বিয়োগ অশনিপাতের ন্যায়ই আমাদের নিকট আসিয়াছে, কারণ দশ মিনিটের ব্যবধানের পথে থাকিয়াও জন্মের মত ~~স্বপ্ন~~ তাঁহাকে <sup>শেষ</sup> - দেখা দেখিতে ও তাঁহার চরণে ভক্তি-শুঙ্খার স্পর্শ দিতে পারি নাই এ দুঃখের তীব্রতা এখনও কমে নাই ।

.....  
.....

বহু বৎসর পরিচয়ের ভিতর বিলাত ফেরৎ পুঁভাতকুমারকে কোন দিন সাহেবী ~~স্বা~~না করিতে দেখি নাই, .....  
..... তাঁহার ন্যায় মত - সাহিত্যিক বন্ধু ~~বড়~~ বড় কম দেখিতে পাওয়া যায় ।  
..... তাঁহার ন্যায় চিন্তাশীল সাহিত্যিকের তিরোধানে বঙ্গ সাহিত্যের যে ক্ষতি হইল তাহা অপূর্ণীয় । ..... ১ ৬৫

পুঁভাতকুমারের মৃত্যু সংবাদ জানিয়ে The Modern Review পত্রিকা লিখেছে — 'Prabhat Kumar Mukherjee, one of the leading story-writers and novelists of Bengal, passed away the other day

after a long ~~sickness~~ illness at the age of sixty. The short-story was his forte rather than the novel. ... He was a qualified lawyer, having been called to the bar in England and had some practice in some mufassal towns in Bengal and Bihar. But he soon gave it up for a purely literary career, his only remaining connection with the law being Lectureship at the university Law college, Calcutta. ... He was a good writer of English too. ...' ১৩৬

'পুঞ্জপত্র' পত্রিকায় লেখা হয়েছে , —

'বাংলার খ্যাতনামা গল্পলেখক ও উপন্যাসিক প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয় সুর্গারোহন ~~কর~~ করিয়াছেন । রবীন্দ্রনাথের যুগে ৩/৪ জন গল্পলেখক নিজ ~~বিশেষত্ব~~ বিশেষত্বে গল্প সাহিত্যে আপনাদের আসন সুপ্ৰতিষ্ঠিত করিয়াছেন প্রভাতকুমার তাঁহাদের মধ্যেই প্রধান একজন ছিলেন । এমন সুন্দর হাস্যরসেজ্জ্বল গল্প যে কোন সাহিত্যেরই অলঙ্কার । ..... রবীন্দ্রনাথ ছাড়া আর কাহারও গল্পের বই বোধ হয় এত বেশী বিক্রী হয় নাই । ..... প্রভাতকুমার আতি অমায়িক সুরাসিক লোক ছিলেন । বাহিরে তাঁহাকে খুব ~~স্বা~~ গম্ভীর দেখাইত , যাহাদের সঙ্গে আন্তরঙ্গতা ছিল না তাহাদের সঙ্গে প্ৰাণ খুলিয়া মিশিতেও পারিতেন না .....? ১ ৫৭

প্রভাতকুমারের মৃত্যুর অব্যবহিত পরে শ্রুত্বেয় কবি কালিদাস রায় 'কথাশিল্পী প্রভাতকুমার' নিবন্ধে লিখেছেন :—

' প্রভাতকুমার বাঙ্গালা দেশের একজন প্রথম শ্রেণীর সাহিত্যরথী । রবীন্দ্রশিষ্যগণের মধ্যে ইনিই ছিলেন সর্বজ্যেষ্ঠ ।

প্রভাতকুমার যখন গল্প লিখিতে আরম্ভ করেন — তখন কেবলমাত্র রবীন্দ্রনাথের গল্পগুলি প্রকাশিত হইয়াছে । তখচ প্রভাতকুমারের গল্পগুলি রবীন্দ্রনাথের গল্পের অনুকরণ মাত্র নহে । গল্পগুলির স্বাচ্ছন্দ্য আকৃতি প্রকৃতি ও বৈশিষ্ট্য সম্পূর্ণ মৌলিক না হইলেও বঙ্গসাহিত্যে নূতন ।

..... আমাদের যৌবনে প্রভাতকুমার ও তাঁহার দুই একজন সহযোগীর গল্পই ছিল সম্মুল । গল্প সাহিত্যের আজ যত উন্মুখি হইতেছে — রবির উদয়ের সঙ্গে সঙ্গে প্রভাতের মাধুর্যের কথা আমরা ভুলিতে পারিবনা — বঙ্গ সাহিত্যও তাহা ভুলিবেনা ।

প্রভাতকুমার ছিলেন খাঁটি কথক — খাঁটি কথা সাহিত্যিক — উপকথাবলার ভঙ্গিটি ছিল তাঁহার সুভাবসিদ্ধ — এমন কল্প করিয়া কথায় কথায় শেষ পর্যন্ত টানিয়া লইবার শক্তি — পাঠকের কৌতূহলকে শেষ পর্যন্ত সঞ্জীবিত রাখিবার কৌশল আতি অল্প সাহিত্যিকেরই আছে । কথাসাহিত্যের নামে এখন অনেক প্রকার সাহিত্য চলিতেছে । প্রভাতবাবুর যত খাঁটি কথাসাহিত্যিক আজিও দুর্লভ । ~~সিদ্ধ~~



শোক সংবাদ জানিয়ে 'ভারতবর্ষ' পত্রিকায় লেখা হয়েছে ; বাঙ্গালার -  
 কথাসাহিত্যের পাঠকপাঠিকাগণ আজ একটি মর্মান্তিক শোকের কাহিনী শুনিয়ে  
 মর্মে মর্মে দুঃখানুভব করিবেন - তাঁহাদের আতিথিয় কথাশিল্পী পুভাতকুমার  
 মুখোপাধ্যায় মহাশয় সহসা পরলোকে মহাপ্রয়াণ করিয়াছেন । গত ২২শে  
 চৈত্র, (১৩৩৬) সোমবার, রাত্রি পৌণে দুইঘটিকার সময় এই শোকবহ ঘটনা  
 ঘটে । সোমবারপুাতেও তিনি সুস্থশরীরে নিত্য নৈমিত্তিক সাহিত্য-চর্চা করেন।  
 তখন কে ভাবিয়াছিল - চত্বিশ ঘন্টা আতিশয় হইবার পূর্বেই তিনি চির-  
 যাত্রা করিবেন ! ..... পুভাতকুমারের এমনভাবে পরলোক গমনে আমরা  
 যে কি শোক পাইয়াছি, তাহা কি করিয়া বুঝাইব ?

..... তিনি ছিলেন জন্ম - সাহিত্যিক, সাহিত্য ছিল তাঁহার  
 কর্মক্ষেত্র - সাহিত্যক্ষেত্রে প্রতিষ্ঠা লাভই ছিল তাঁহার কর্মফল । বিদ্যালয়ে অধ্য-  
 য়নকালে - ছাত্রাবস্থাতেও তিনি যে সাহিত্য চর্চা শুরু করেন, জীবনের শেষ  
 দিন পর্যন্ত তাঁহার তাহাই করিয়া গিয়াছেন ।' .....

..... ছোটগল্প রচনায় তিনি ছিলেন সিদ্ধহস্ত । বিশেষতঃ তাঁহার  
 বিনাচী আভিজাত্য ফলে তিনি যে সব ছোট গল্প লিখিয়াছেন তাহার তুলনা  
 হয় না । বাঙ্গলাসাহিত্য ক্ষেত্রে ছোটগল্প রচনায় রবীন্দ্রনাথের পরে তিনি  
 অপ্রতিদ্বন্দ্বী ছিলেন বলিলে অত্যুক্তি করা হয় না ।

..... পাঠক সমাজে তাঁহার উপন্যাসগুলির যে সম্যক্ আদর হইয়াছে-  
 উহাদের একাধিক সংস্করণই তাহার পরিচয়। পুভাতকুমার ছিলেন মিতভাষী ও  
 মিশ্রভাষী, সদালাপী ও ধীমান ব্যক্তি ।

কিছুদিন ধরিয়া তাঁহার শরীর বেশ সুস্থ যাইতেছিল না, তাই  
 বলিয়া তাঁহার যে অকস্মাৎ মৃত্যু হইতে পারে ইহাও কেহ আশা করেন নাই । ১৬

পুভাতকুমারের মৃত্যুতে আক্ষেপ ও শ্রদ্ধা জানিয়ে 'স্বপ্ন পুবাঙ্গী'  
 পত্রিকায় লেখা হয়েছে -

..... তিনি প্রায় একবৎসর কঠিন পীড়ায় ভুগিতেছিলেন, কিন্তু  
 আরোগ্যলাভও করিবার সম্ভাবনা ছিল । তিনি আরও কয়েক বৎসর বাঁচিয়া থাকিলে  
 ছোটগল্প লিখিয়া বাংলা সাহিত্যকে সমৃদ্ধ করিতে পারিতেন ।

..... আমাদের ধারণা, উপন্যাস অপেক্ষা ছোটগল্প রচনাতেই  
 তাঁহার কৃতিত্ব বেশী ।.....

..... পুভাতকুমার সাধারণ যে সব চিঠিপত্র লিখিতেন, তাহাতেও  
 সাহিত্যিক বৈশিষ্ট্য লক্ষিত হইত ।' ..... ১৭০

পুভাতকুম্বারের তিরোধানে 'মাসিক বঙ্গু মতী' লিখেছে —

বঙ্গজননীৰ এককিৰ্ত্ত সাধক , বাণীৰ বৰপুত্র , বাঙ্গালা কথা সাহিত্যেৰ যোপাসা পুভাতকুম্বাৰ মুখোপাধ্যায় অকস্মাৎ অত্যধিক রক্তেৰ চাপে ইহলোক ত্যাগ কৰিয়াছেন । জীবনেৰ শেষ দিন পর্য্যন্ত তিনি দেবী ভারতীৰ চরণে প্রত্যগ্ন পুষ্পভাৰ নিবেদন কৰিয়া গিয়াছেন । পুভাতকুম্বাৰ কথা সাহিত্যেৰ যে দিক পৰিস্ফুট এবং তলজুত কৰিয়াছেন , সে দিকে তাঁহাৰ প্রতিভা অভূভেদী গিরিশূত্ৰেৰ মত উনুতশীৰ্ষে কল্মা-তকাল দ্যুতিমানভাবে স্থায়ী হইবে। এ বিষয়ে তাঁহাৰ তুলনা তিনি স্ময়ঃ । তাঁহাৰ আকস্মিক বিয়োগে আমাৰ প্ৰিয়জন-বিয়োগ-বেদনায় অধীৰ  
এ সময়ে — এ সময়ে তাঁহাৰ প্রতিভা বিশ্লেষণ সম্ভবপৰ সস্ব নহে । পুভাতকুম্বাৰ কোনও দিন উজ্জ্বলিনাদসহ আপনাৰ বিজয়বার্তা ঘোষণা কৰেন নাই । নীৰবে, শ্ৰুত্থা-নত - হৃদয়ে আৰাধ্য দেবীৰ তপস্যায়া সারাজীবন মগ্ন ছিলেন । রঙ্গ পিপাসু , পাঠক-বৃন্দ তাঁহাৰ রচিত সাহিত্যেৰ অমৃতধাৰা পানে পৰিতৃপ্ত হইত । .....

পুভাতকুম্বাৰ যুগসাহিত্য সৃষ্টি কৰেন নাই , সস্ব কাৰণ , তাহা তুচ্ছ এবং ক্ষণস্থায়ী । তাঁহাৰ রচিত কথাসাহিত্য সকলযুগেৰ জন্যই রচিত এবং যত দিন সভ্য মানব ভাষাসাহিত্যেৰ সমাদৰ কৰিবে , সাহিত্যেৰস পানে তম্বৰ হইতে চাহিবে , ততদিন পুভাতকুম্বাৰ মানুষেৰ স্মৃতিতে বাঁচিয়া থাকিবেন ।

.... এখন বাঙ্গালা সাহিত্যে 'অবাস' না বলিয়া 'গৃহণ' চলিতেছে, এখন গাউন ও স্কাৰ্টএৰ বৰ্ণানুলেপ শাড়ীৰ ভিতৰ হইতে আত্মপ্ৰকাশ কৰিতেছে , খন্দৰেৰ ধুতি ও চাদৰেৰ আবরণ ভেদ কৰিয়াও নেকটাই , কলার , কোট -প্যাণ্টেৰ বিসদৃশ মূৰ্তি উকি মাৰিতেছে । বাঙ্গালা ভাষা বিদেশীয় মনোবৃত্তি ও আবহাওয়াকে ঢাকিয়া রাখিতে পারে নাই । স্মুতরাং এ যুগে পুভাতকুম্বাৰেৰ রচনাৰ নিৰপেক্ষ সমালোচনা অসম্ভব । বাঙ্গালী সাহিত্যেৰ সিকগণ যখন পশ্চিমদিক্চক্ৰ-বাল হইতে দৃষ্টি ফিরাইয়া আবার ঘৰেৰ দিকে চাহিবেন , তখন পুভাতকুম্বাৰেৰ জীবনব্যাপী তপস্যাৰ অপূৰ্বদান দেখিয়া বিস্মিত ও অভিভূত হইবেন । পুভাতকুম্বাৰ জীবনে যাহা দেখিয়া-ছেন , যাহা ভোগ কৰিয়াছেন , যাহা উপলব্ধি কৰিয়াছেন , বাঙ্গালাৰ প্ৰাণ ধাৰায় অভিষিক্ত কৰিয়া তাহাই তিনি বঙ্গবাণীৰ চরণে অঞ্জলি দিয়াছেন । বিদেশী মূৰ্তিকে তিনি বাঙ্গালাৰ পৰিচ্ছদে ভূষিত কৰিয়া দেবী ভারতীৰ পূজা প্ৰাঙ্গনকে কলুষিত কৰেন নাই । ইহা সাহিত্যিকের পক্ষে কম গৌৰব, শ্লাঘা ও আত্মপ্ৰসাদেৰ হেতু নহে ।

দীৰ্ঘ দিনেৰ সাহিত্য সূহ্দেৰ স্মৃতি চিত্তকে বিচলিত কৰিয়া তুলিতেছে। সৌম্যদৰ্শন , মিশ্ৰভাষী বন্ধু অকস্মাৎ ইহলোক ত্যাগ কৰিয়া গেলেন । ২২শে চৈত্র,

সোমবার দুপুরে 'মাসিক বঙ্গমতী'র জন্য 'বিদায় বাণী' লিখিয়া পাঠাইয়াছিলেন। কে জানিত সেই দিন রাত্রি পৌনে দুই ঘটিকায় তিনি এই শেষ বিদায়বাণী লিখিয়া দিয়া ইহধাম ত্যাগ করিবেন? প্রভাতকুমার জীবনে কাহারো সহিত বিরোধ করেন নাই, বন্ধুবর্গের সহিত তর্কযুদ্ধের সম্ভবনা সর্বদাই এড়াইয়া চলিতেন। কোনও মানুষের ব্যক্তিত্ব সম্মুখে একটা অস্পষ্ট বিরুদ্ধ ধারণার ইঙ্গিত পর্য্যন্ত প্রভাতকুমারের নিকট হইতে <sup>কেহ</sup> কখনও পায় নাই। সুলভাষী হইলেও প্রভাতকুমার সদালাপী ছিলেন। হাস্যরসের ফলুধারা তাঁহার রচনাতে যেমন সরস করিয়া রাখিয়াছেন, তাঁহার সহিত আলাপকালেও তাঁহার সুস্পষ্ট আভি ব্যক্তি দেখা যাইত।

প্রভাতকুমারের রচনা জাহ্নবী ধারার ন্যায় হৃদয় ও পবিত্র, সামান্য অশ্লীলতার ইঙ্গিত তাঁহার বিপুল সাহিত্য - সম্পদের মধ্যে নাই। দেবী ভারতীর পূজা পুঞ্জিণে অমেষ্য ও অস্পৃশ্য বস্তুর পূবেশাধিকার নাই, ইহা প্রভাতকুমার জানিতেন, বিশ্বাস করিতেন এবং বলিতেন। তিনি দেবীর চরণে শূধু চন্দন-সিঁটা স্নান কুমুম ও বিলুপত্রই নিবেদন করিয়া গিয়াছেন। তিনি বেগে ও মনে বাঙ্গালী ছিলেন। বাঙ্গালীর বৈশিষ্ট্য যুরোপীয় শিক্ষায় <sup>বিশুদ্ধ</sup> যাত্রা ফুন্স হইয়া নাই।

..... প্রভাতকুমারের তিরোধান ~~স্বাক্ষরিত~~ আকস্মিক ও মর্মবিধারক। এ শোকে সান্দ্রনার ভাষা নাই। ১৭১

ব্যক্তি প্রভাতকুমারের তিরোধানের পর চার দশক কাল আতিগ্রন্যত, কিন্তু বাংলা সাহিত্যে তাঁর রসাবেদন আজও সুরমিত। বাংলা সাহিত্যের বিদম্ব পাঠক আজও তাঁকে ভুলতে পারেনি। আজও তাঁরা সশ্রম চিত্তে প্রভাতকুমারকে স্মরণ করে তাঁর জন্মশতবার্ষিকী পালন করেছেন।

গত ৩রা ফেব্রুয়ারী, ১৯৭৩ সালে প্রভাতকুমার ~~জন্মশতবর্ষ~~ বৎসর <sup>উৎসব</sup> সমিতি বৈকাল ৫ টায় মহাবোধি সোমসাইটি হলে প্রভাতকুমারের জন্মশতবার্ষিক অনুষ্ঠান পালন করেন - অনুষ্ঠানের উদ্বোধন করেন - শ্রী অনুদাশঙ্কর রায় এবং সভাপতির আসন অলংকৃত করেছেন পুথ্য সাহিত্যিক শ্রীপ্রেমেন্দ্র মিত্র। এই জন্মশত বৎসর পূর্তি উৎসব উদ্‌যাপনের জন্য অধুনাকালের বিদম্ব সাহিত্যিক এবং বিদ্বৎজনদের নিয়ে এক কমিটি গঠন করা হয়েছে। এর মধ্যে রয়েছেন - শ্রী বলাইচাঁদ মুখোপাধ্যায় (বনফুল) সভাপতি, প্রেমেন্দ্র মিত্র, আচিন্দ্রকুমার সেন গুপ্ত, মনোজ বসু দক্ষিণারঞ্জন বসু, অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, শান্তি কুমার মিত্র, মিহির কুমার মুখোপাধ্যায় (প্রভাতকুমারের পৌত্র), সনৎকুমার গুপ্ত, নিত্যানন্দ সাহা, জয়ন্ত সেন ও মনোজ দত্ত (সম্পাদক)। ১৭২

১লা এপ্রিল, ১৯৭৩, বুধবার, কলিকাতায় বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদে প্রভাত-  
 কুমারের জন্মশতবার্ষিক উৎসব পালিত হয়েছে। এখানে পৌরোহিত্য করেন  
 জাতীয় অধ্যাপক সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়। তিনি বলেন - প্রভাতকুমার ছিলেন  
 বাংলা গল্প সাহিত্যের সার্থক রূপকার। এই সভায় ডাঃ বিজন বিহারী  
 ভট্টাচার্য, 'প্রভাতকুমার ও রবীন্দ্রনাথ' শীর্ষক ও বনফুল একটি নিবন্ধ পাঠ  
 করেন। এ ছাড়া প্রভাতকুমারের জীবন ও সাহিত্য সম্পর্কে বিস্তৃত ও জ্ঞানগর্ভ  
 আলোচনা করেন অধ্যাপক ধীরেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়, ডাঃ অক্ষিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।<sup>১৭৩</sup>  
 এই সভায় পাঠিত শ্রী বলাইচাঁদ মুখোপাধ্যায়ের লেখা 'আমাদের প্রভাতকুমার'  
 ডাঃ বিজন বিহারী ভট্টাচার্যের 'প্রভাতকুমার ও রবীন্দ্রনাথ' এবং শ্রীধীরেন্দ্রনাথ  
 মুখোপাধ্যায়ের 'পুদু ভাষণের অনু লিখন' প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় : (১৮৭৩ -  
 ১৯৩২)' শীর্ষক রচনাগুলি পরবর্তী সময়ে সাহিত্য পরিষদ পত্রিকায়<sup>১৭৪</sup> প্রকাশিত  
 হয়েছে।

তার জন্মবার্ষিকী উৎসব উদ্‌যাপনের মধ্য দিয়ে একটি কথাই  
 আজ বার বার মনে হয়, রবীন্দ্র - শরৎ উত্তর যুগে, জীবন যন্ত্রণায় পর্যুদস্ত  
 বাঙ্গালী আজও যে প্রভাতকুমারকে স্মরণ করেছে তার মূল কারণ - প্রভাতসাহিত্যের  
 আনন্দরসের স্নিগ্ধ পুস্পবগটি।

- ১। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১২ চৈত্র, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ, সাহিত্য-  
সংখ্যা, ১৩৭৫ পৃ: সংখ্যা ১৫৮
- ২। এ এ ১১ মাঘ, ১৩০১ সালের পত্রাংশ এ এ ১৪১
- ৩। প্রভাত - স্মৃতি - মন্মথনাথ ঘোষ, পঞ্চপুস্তক, জ্যাশ্বিন, ১৩৩৯।
- ৪। 'নবকথা' (ডিসেম্বর, ১৮৯৯) গল্পগ্রন্থের প্রথম সংস্করণের ভূমিকায় প্রভাতকুমার  
লিখেছেন 'বঙ্কিমবাবুর কাজির বিচার' লেখাটি জামার নহে। উহা জামার  
পূজনীয় পরমাত্মীয় শ্রীযুক্ত রাজেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের লিখিত  
এবং তাঁহার অনুমোদনক্রমে ইহা নবকথা'র পরিশিষ্টাংশে সংলগ্ন হইল।
- ৫। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২৭ আষাঢ়, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ,  
সাহিত্যসংখ্যা, ১৩৭৫ পৃ: সং ১৫০
- ৬। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতানিবাসী শ্রীযুক্ত মিহিরকুমার যুথোপাধ্যায় মহাশয়ের  
সঙ্গে সাক্ষাৎকার।
- ৭। এ এ এ এ এ
- ৮। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১১ মাঘ, ১৩০১ সালের পত্রাংশ - দেশ, সাহিত্য  
সংখ্যা, ১৩৭৫ পৃ: সং ১৪১
- ৯। এ এ এ ১৭ ফাল্গুন, ১৩০১ এ পৃ: সং ১৪৩
- ১০। ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ পৃ: সং ১৪৩
- ১১। এ এ এ ৪ ফেব্রুয়ারি, ১৮৯৫ এ পৃ: সং ১৪১
- ১২। এ এ এ ২৭ আষাঢ়, ১৩০২ এ পৃ: সং ১৫০
- ১৩। এ এ এ ২৯ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ এ পৃ: সং ১৪২
- ১৪। এ এ এ ৪ ফেব্রুয়ারি ১৮৯৫ এ পৃ: সং ১৪২
- ১৫। মণীষা মন্দির - কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত, সঞ্জয়, অগ্রহায়ণ ১৩২১।
- ১৬। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২২ ফাল্গুন, ১৩০৩ সালের পত্রাংশ - দেশ,  
সাহিত্য সংখ্যা,  
১৩৭৫ পৃ: ১৬৩
- ১৭। এ এ এ ২০ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ সালের এ পৃ: ১৪৮
- ১৮। এ এ এ ২৯ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৪৯
- ১৯। বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (চতুর্থ খণ্ড) - স্কুলের সেন পৃ: সং ৪
- ২০। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১২ই কার্তিক, ১৩০২ সালের <sup>পত্রাংশ</sup> দেশ, সাহিত্য  
সংখ্যা, ১৩৭৫ পৃ: সং ১৫৩
- ২১। এ এ এ এ এ এ এ পৃ: সং ১৫৩
- ২২। এ এ এ ১৬ বৈশাখ, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৪৬
- ২৩। এ এ এ ১৭ ফাল্গুন, ১৩০১ এ এ পৃ: ১৪৪
- ২৪। এ এ এ ১৯ চৈত্র, ১৩০১ এ এ পৃ: ১৪৪

সংযোজিত প্রভাত কুমারের ~~স্ব~~ 'স্মৃতিকথা'র অংশবিশেষ ।

২৬। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২৬ মাঘ, ১৩০১ সালের পত্রাংশ - দেশ,

সাহিত্যসংখ্যা, ১৩৭৫ পৃ: ১৪৩

২৭। এ এ এ এ এ এ এ এ

২৮। এ এ এ ২৯ চৈত্র, ১৩০১ সালের পত্রাংশ এ পৃ: ১৪৪

২৯। এ এ এ ১৬ বৈশাখ, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৪৫

৩০। এ এ এ ১২ বৈশাখ, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৪৬

৩১। এ এ এ ১৬ কার্তিক, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৫৪

৩২। এ এ এ ৯ অগ্রহায়ণ, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৭৩

৩৩। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১৬ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ সালের পত্রাংশ, দেশ-সাহিত্য  
সংখ্যা, ১৩৭৫  
পৃ: ১৪৭

৩৪। প্রভাত - কথা, - কৃষকবিহারী গুপ্ত, বিচিত্রা - আষাঢ়, ১৩৩৯ ।

৩৫। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২২ বৈশাখ, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ  
সাহিত্য সংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ~~XXXX~~ ১৪৬

৩৬। প্রভাত - কথা - কৃষকবিহারী গুপ্ত, বিচিত্রা - আষাঢ়, ১৩৩৯

৩৭। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২৩ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ,  
সাহিত্য সংখ্যা পৃ: ১৪৬

৩৮। এ এ এ ২৬ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০২ সালের পত্রাংশ-এ-পৃ: ১৪৬ - ১৪৯

৩৯। এ এ এ ২৯ জ্যৈষ্ঠ, এ এ এ পৃ: ১৪৯

৪০। প্রভাতকুমার : জীবন ও সাহিত্য 'গ্রন্থে ডা. শিবশঙ্কর কুমার চট্টোপাধ্যায় এ বিষয়ে  
বিস্তৃত আলোচনা করেছেন ।

৪১। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১৬ আষাঢ়, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ,  
সাহিত্যসংখ্যা পৃ: ১৫০

৪২। এ এ এ ১১ ফাল্গুন, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৫৫

৪৩। এ এ এ ১৬ আষাঢ়, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৫০

৪৪। মনীষা মন্দির - কৃষকবিহারী গুপ্ত, সঞ্জয়, অগ্রহায়ণ, ~~XXX~~ ১৩২১ ।

৪৫। এ এ এ এ

৪৬। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১৬ আশ্বিন, ১৩০২ সালের পত্রাংশ - দেশ,  
সাহিত্যসংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ১৫২

৪৭। এ এ এ ১১ ফাল্গুন, ১৩০২ সালের পত্রাংশ পৃ: ১৫৫

৪৮। এ এ এ ২৪ ফাল্গুন, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৫৬

৪৯। এ এ এ ১১ ফাল্গুন এ এ এ পৃ: ১৫৫

৫০। এ এ এ ১২ চৈত্র, ১৩০২ এ এ পৃ: ১৫৬

- ৫১। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২৩ আষাঢ়, ১৩০৩ সালের পত্রাংশ - দেশ-সাহিত্য-সংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ১৬১
  - ৫২। ঐ ঐ ঐ ১৪ আষাঢ়, ১৩০৩ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬০
  - ৫৩। ঐ ঐ ঐ ২৬ আশ্বিন, ১৩০৩ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬২
  - ৫৪। ঐ ঐ ঐ ২২ ফাল্গুন ১৩০৩ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬৩
  - ৫৫। হেমচন্দ্র (তৃতীয় খণ্ড) - মন্মথনাথ ঘোষ, পৃ: সং ৪০৮ (পরিশিষ্টে সংযোজিত প্রভাতকুমারের স্মৃতিকথার অংশ বিশেষ)
  - ৫৬। সম্পাদকের নিবেদন - প্রভাতকুমার যুথোপাধ্যায় 'মানসী ও মর্মবাণী', ~~মাস~~ মাস, ১৩০২ পৃ: সং ৬৭১ - ৬৭২
  - ৫৭। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১৫ মাস, ১৩০ ৪ সালের পত্রাংশ - দেশ, সাহিত্যসংখ্যা ১৩৭৫, পৃ: ১৬৪
  - ৫৮। সর্ববর্ষের নিবেদন - প্রভাতকুমার যুথোপাধ্যায় 'মানসী ও মর্মবাণী' ফাল্গুন, ১৩০২
  - ৫৯। সাহিত্য সাধক চরিতমালা (৫৪ নং পুস্তিকা) ব্রজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় - পৃ: ৬
  - ৬০। প্রভাত গ্রন্থাবলী (চতুর্থ খণ্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত। সনৎকুমার গুপ্ত লিখিত 'গ্রন্থপরিচয়' বিভাগ পৃ: ৫৬৮
  - ৬১। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতা নিবাসী শ্রীযুক্ত মিহির কুমার যুথোপাধ্যায় মহাশয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎকারে এই সংবাদ জানা যায়।
  - ৬২। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২১ ভাদ্র, ১৩০৫ সালের পত্রাংশ - দেশ, সাহিত্য সংখ্যা ১৩৭৫, পৃ: ১৬৪
  - ৬৩। ঐ ঐ ঐ ৪ চৈত্র, ১৩০৫ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬৪ - ১৬৫
  - ৬৪। মনীষা মন্দির - ~~কুমার~~ কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত, সংকল, উপহাস্য, ১৩২১
  - ৬৫। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ২৪ জ্যৈষ্ঠ, ১৩০ ৬ সালের পত্রাংশ- দেশ, সাহিত্যসংখ্যা ১৩৭৫, পৃ: ১৬৬
  - ৬৬। ঐ ঐ ঐ ১৮ আষাঢ়, ১৩০ ৬ ঐ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬৬
  - ৬৭। ঐ ঐ ঐ ৬ আশ্বিন, ১৩০ ৬ ঐ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬৭
  - ৬৮। পত্রটি অদ্যাপি অপ্ৰকাশিত, বিশুভারতী বিশ্ববিদ্যালয়ের রবীন্দ্র সদনে সংরক্ষিত।
  - ৬৯। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১ পৌষ, ১৩০ ৬ সালের পত্রাংশ- দেশ, সাহিত্য সংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ১৬৯
- (উল্লিখিত অংশটি বিশুভারতী বিশ্ববিদ্যালয়ের রবীন্দ্র সদনে রক্ষিত মূল পত্রটিতে বিধৃত হয়েছে)
- ৭০। রবীন্দ্রনাথকে লিখিত প্রভাতকুমারের ১ পৌষ, ১৩০ ৬ সালের পত্রাংশ - দেশ, সাহিত্যসংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ১৬৯
  - ৭১। ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ
  - ৭২। ঐ ঐ ঐ উৈচত্র ১৩০ ৬ সালের পত্রাংশ ঐ ঐ পৃ: ১৬৯
  - ৭৩। ঐ ঐ ঐ ২৫ আশ্বিন, ১৩০ ৬ ঐ ঐ ঐ ঐ পৃ: ১৬৭
  - ৭৪। ঘরের কথা - ফটিক চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়। প্রভাতকুমার লিখিত ভূমিকা অংশ পৃ: ৮/। (১৩১৭)

- ৭৬। প্রভাত স্মৃতি - মন্মথনাথ ঘোষ, পথঃপুল্ল, আশ্বিন, ১৩৩৯।
- ৭৭। যুরোশে পদার্পণ - প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, পুবাসী, জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৫।
- ৭৮। এ - - - এ - এ
- ৭৯। এ - - - এ - এ
- ৮০। এ - - - এ - এ
- ৮১। এ - - - এ - এ
- ৮২। এ - - - এ - এ
- ৮৩। এ - - - এ - এ
- ৮৪। এ - - - এ - এ
- ৮৫। এ - - - এ - এ
- ৮৬। এ - - - এ - এ
- ৮৭। স্ট্রাট্‌ফোর্ড - জন-এড্‌নে একবেলা - প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, ভারতী, ভাদ্র ১৩১০।
- ৮৮। এ - এ - এ - এ
- ৮৯। ব্রাইটন - প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, পুবাসী, পৌষ, ১৩১৫।
- ৯০। বিলাতী ছিয়েটার - প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, পুবাসী, ভাদ্র ১৩১৩।
- ৯১। রাজ কাহিনী - ~~প্রভাতকুমার~~ প্রভাতকুমার হাবলী (চতুর্থ খন্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত পৃ: সং ৪৫৭
- ৯২। রমেশচন্দ্র স্মৃতি - এ (চতুর্থ খন্ড) এ পৃ:সং ৫৩৮
- ৯৩। প্রভাত - স্মৃতি - মন্মথনাথ ঘোষ, পথঃপুল্ল, আশ্বিন ১৩৩৯।
- ৯৪। রবীন্দ্র - সঙ্গমে - সতীশ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, মানসী, মাঘ ১৩২১।
- ৯৫। ইরাজ রমনী - প্রভাতকুমার হাবলী (চতুর্থ খন্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত পৃ: সং ৪৪৯
- ৯৬। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতানিবাসী শ্রীযুক্ত মিহিরকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের  
সঙ্গে সাক্ষাৎকার।
- ৯৭। এ - এ - এ - এ
- ৯৮। অনুসন্ধান করে এখানে প্রভাতকুমারের দেওয়া কোন বইয়ের সন্ধান পাওয়া যায় নাই।  
সম্ভবতঃ সেইগুলি স্থানান্তরিত অথবা বিনষ্ট হয়েছে।
- ৯৯। রমেশচন্দ্র স্মৃতি - প্রভাত কুমার হাবলী (তৃতীয় খন্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত, পৃ: সং ৫৪৬
- ১০০। সাহিত্য জিজ্ঞাসা - সরলাবালা সরকার (প্রকাশক, মিত্র ও ঘোষ) পৃ: সং ৫৬ - ৫৭।
- ১০১। এ - এ - এ - এ
- ১০২। এ - এ - এ - এ
- ১০৩। রঙ্গপুরশাখা সাহিত্য পরিষৎ পত্রিকা (ত্রৈমাসিক) - প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ (১৩১৩ - ১৩১৪)
- ১০৪। এ - এ - এ - এ - এ
- XXXX (রঙ্গপুর শাখার প্রথম সাংবৎসরিক কার্য বিবরণী (১৩১৩) পৃ / - II ~.)
- ১০৫। প্রভাত - কথা - কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত, বিচিত্রা, আষাঢ়, ১৩৩৯।
- ১০৬। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ রংপুর শাখার প্রথম সাংবৎসরিক কার্য বিবরণী (১৩১৩)

১০৭। প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, বার - চাট - ল, ডাকবাংলা, রঙ্গপুর।

১০৭। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতানিবাসী শ্রীযুক্ত মিহির কুমার মুখোপাধ্যায়  
মহাশয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎকার।

১০৮। টিনিশ শতকের সমাজ ও সংস্কৃতি - অমিতাভ মুখোপাধ্যায় পৃ: ১৬২

১০৯। এ এ এ এ পৃ: ১৬৪

১১০। ভারতে জাতীয় আন্দোলন - প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় পৃ: ২৬

১১১। এ এ পৃ: ২৬

১১২। এ এ পৃ: ২৯

১১৩। বঙ্গবিভাগ - রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বঙ্গদর্শন, জ্যৈষ্ঠ, ১৩১১।

১১৪। উদ্বোধন উকীলের বুদ্ধি - প্রভাত গ্রন্থাবলী-(তৃতীয় খণ্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত পৃ: ৭০

১১৫। এ এ (এ) এ পৃ: ৭৪

১১৬। খালস - এ (এ) এ পৃ: ১১৭

১১৭। এ এ (এ) এ পৃ: ১২১

১১৮। এ এ (এ) এ পৃ: ১২২

১১৯। শ্রদ্ধেয় ব্রজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর 'সাহিত্য - সাক্ষর-চরিত্র মালা - ৫৪ নং  
পুস্তিকায় (২য় সং পৌষ, ১৩৭০ পৃষ্ঠা নং ৮) প্রভাতকুমারের গয়া গমন  
সম্বন্ধে 'ব্যারিস্টারী' শিরোনামায় উল্লেখ করেছেন, 'গয়া তাঁহার কর্মস্থল হয়  
(মে, ১৯০৬)' কিন্তু বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ রঙ্গপুর শাখার তৃতীয় বর্ষ  
অষ্টম বার্ষিক অধিবেশন, স্থান রঙ্গপুর টোল গৃহ রবিবার, ৩২ জ্যৈষ্ঠ,  
১৩১৫ বঙ্গাব্দ, ১৪ জুন, ১৯০৬, সময় অপরাহ্ন ৫।। টা, উপস্থিত  
ব্যক্তিগণের তালিকায় শ্রীযুক্ত প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়, বার - চাট - ল,  
সভাপতি' হিসাবে ছিলেন। এই সভাতেই তিনি রঙ্গপুর ত্যাগ করে গয়া গমনের  
কথা ঘোষণা করেন। অতএব প্রভাতকুমার ১৪ জুন, ১৯০৬ তারিখ রঙ্গপুরে  
ছিলেন একথা সহজেই বোঝা যায়।

১২০। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতানিবাসী শ্রীযুক্ত মিহির কুমার মুখোপাধ্যায়  
মহাশয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎকার।

১২১। পরলোকে প্রভাতকুমার - শ্রীচারুচন্দ্র মিত্র এম.এ, বি.এল, পঞ্চপুঞ্জ, ঠিক চৈত্র,  
১৩৩৮।

১২২। প্রভাত স্মৃতি - মনমথনাথ ঘোষ, পঞ্চপুঞ্জ, আশ্বিন, ১৩৩৯।

১২৩। এ এ এ এ এ

১২৪। সামগ্রিক দৃষ্টিতে প্রভাতকুমার - বিভূতি ভূষণ মুখোপাধ্যায় পৃ: ৩৪ - ৩৬

১২৫। রত্নদীপ - প্রভাতকুমার গ্রন্থাবলী (তৃতীয় খণ্ড) শ্রীভবন প্রকাশিত পৃ: ২৬০ - ২৬১



১৫৬। প্রভাত স্মৃতি - যশমথনাথ ঘোষ , পথঃপুস্তক , ঢাকা, ১৩৩৯

(১২৫)

১৫৭। এ এ এ এ

১৫৮। এ এ এ এ

১৫৯। এ এ এ এ

১৬০। প্রভাতকুমারকে লিখিত রবীন্দ্রনাথের ১-৬ ই অগ্রহাষণ, ১৩১৮ তারিখের পত্র

দেশ, সাহিত্য সংখ্যা ১৩৭৫ পৃ: ১৭৬

১৬১। প্রভাত গুহাবলী (তৃতীয় খণ্ড)-শ্রীভবন প্রকাশিত , গ্রন্থ পরিচয় বিভাগ পৃ: ৫৫০

১৬২। প্রবাসী - জ্যৈষ্ঠ, ১৩১৬

১৬৩। প্রভাতকুমারের পৌত্র কলিকাতানিবাসী শ্রীযুক্ত মিহিরকুমার মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের সঙ্গে সাক্ষাৎকার ।

১৬৪। এ এ এ এ

১৬৫। পরলোকে প্রভাতকুমার - শ্রীচারুচন্দ্র মিত্র , পথঃপুস্তক , চৈত্র, ১৩৩৮

১৬৬। The modern Review for May, 1932 - page 596

১৬৭। পরলোকে প্রভাতকুমার - পুস্তকপত্র ( সাময়িক পুস্তক), বৈশাখ ১৩৩৯ পৃ: ১০১

১৬৮। কথাশিল্পী } - শ্রীকালিদাস রায় , উপাসনা , বৈশাখ ১৩৩৯ পৃ: ২৩ - ২৪  
প্রভাতকুমার }

১৬৯। ভারতবর্ষ - বৈশাখ, ১৩৩৯ পৃ: ৮৩১ - ৮৩২

১৭০। প্রবাসী - বৈশাখ, ১৩৩৯ পৃ: ১৪৬

১৭১। মাসিক বসুমতী - চৈত্র, ১৩৩৮ পৃ: ১০৪৭ - ৪৮

১৭২। দৈনিক স্ক্রাম্বল যুগান্তর ৩১ শে জানুয়ারী, ১৯৭৩ ।

১৭৩। সাহিত্যিক বর্ষপঞ্জী ১৩৮০ (তৃতীয় বর্ষ, তৃতীয় খণ্ড) সম্পাদক অশোক কুন্ডু পৃ: ২১৮

১৭৪। সাহিত্য - পরিষৎ পত্রিকা (ত্রৈমাসিক) ত্রিশোত্তম বর্ষ, ১ম সংখ্যা , বৈশাখ-আষাঢ়,

১৩৮০।